

La bibliothèque numérique Digimom

Maison de l'Orient et de la Méditerranée (MOM) - Jean Pouilloux
CNRS / Université Lumière Lyon 2

<http://www.mom.fr/digimom>

Le projet de bibliothèque numérique Digimom est issu de la volonté de la bibliothèque de la MOM de communiquer à un public élargi et/ou distant, une sélection d'ouvrages libres de droit. Il est le fruit de la collaboration entre les personnels de la bibliothèque et du Service Image.

La sélection des titres proposés répond à la fois à des besoins de conservation des originaux mais surtout à la volonté de rendre à nouveau accessibles des ouvrages rares afin de promouvoir gratuitement la diffusion du savoir et de la culture dans les champs d'investigation propres à la Maison de l'Orient et de la Méditerranée.

Dans le respect du code de la propriété intellectuelle (articles L. 342-1 et suivants), la reproduction et la communication au public des documents diffusés sur Digimom sont autorisées à condition de respecter les règles suivantes :

- mentionner la source qui a permis la reproduction de ces documents sous leur forme numérique de la façon suivante : « Digimom – Maison de l'Orient et de la Méditerranée, Lyon - France » ;
- ne pas utiliser ces documents à des fins commerciales ;
- ne pas modifier ces documents sans l'accord explicite de la MOM.

The digital library Digimom

The digital library Digimom results from the will of the library of the Maison de l'Orient et de la Méditerranée to communicate to a widened and distant public a set of royalty-free books. This project was carried out by the library staff with the technical collaboration of the Images department.

Digimom fulfills at the same time needs for conservation of the originals, and the will to make rare books once again accessible in order to promote the free of charge diffusion of knowledge and culture in the fields of investigation specific to the Maison de l'Orient et de la Méditerranée.

In the respect of the French code of intellectual property (articles L. 342-1 and following), the reproduction and the communication to the public of the documents diffused on Digimom are authorized with the proviso of complying with the following rules:

- *State the source which has enabled the production of these documents in their digital form: "Digimom - Maison de l'Orient et de la Méditerranée, Lyon – France".*
- *Do not use these documents for commercial ends.*
- *Do not modify these documents without the explicit agreement of the Maison de l'Orient et de la Méditerranée.*

ACL

RSV6

ARaf 84
4R 99

Atlas Archéologique
de la Tunisie
- Cagnat et Merlin -



AR af 84/99

Bibliothèque Maison de l'Orient
048873

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ATLAS ARCHÉOLOGIQUE

DE LA

TUNISIE

ÉDITION SPÉCIALE DES CARTES TOPOGRAPHIQUES

PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE DE LA GUERRE

ACCOMPAGNÉE D'UN TEXTE EXPLICATIF

RÉDIGÉ PAR

MM. E. BABELON, R. CAGNAT, S. REINACH

MEMBRES DE LA COMMISSION DU NORD DE L'AFRIQUE

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE, 28

—
1893



AVANT-PROPOS

Le service géographique de l'Armée a entrepris de dresser et de publier la carte topographique de la Tunisie au 50/000°. Cette œuvre considérable, commencée et poursuivie sous la haute direction de M. le général Derrécaigaix, sous-chef de l'État-Major général, dotera la Régence d'une carte aussi perfectionnée et aussi complète que l'est celle de la France. Sur l'initiative de M. Xavier Charmes, chef du Secrétariat et de la Comptabilité au Ministère de l'Instruction publique, la Commission du nord de l'Afrique a songé à utiliser cette carte topographique pour constituer un Atlas archéologique du pays.

M. le général Derrécaigaix, avec un empressement dont les archéologues ne sauraient lui être trop reconnaissants, a bien voulu, de son côté, nous prêter son concours en donnant aux brigades topographiques, qui exécutent les travaux sur le terrain, des instructions développées relatives au relevé des ruines de toute sorte qui jonchent le sol de la Tunisie. Pour répondre à ce désir, MM. les Officiers qui font partie de ces brigades ont pris note de toutes les ruines qu'ils rencontraient et consigné dans des rapports, parfois fort développés, des renseignements archéologiques précieux, auxquels ils ont joint, souvent, soit des plans topographiques de villes ou d'édifices, soit des dessins ou des photographies de monuments. Ces rapports, concentrés entre les mains de M. le général Derrécaigaix, ont été mis par lui à la disposition de la Commission du nord de l'Afrique.

La Commission a chargé trois de ses membres, MM. Babelon, Cagnat et Reinach, de mettre en œuvre les notes archéologiques de MM. les Officiers, en les complétant par les rapports des missionnaires du Ministère de l'Instruction publique, les narrations des voyageurs, et tous les renseignements historiques puisés dans les auteurs anciens ou modernes. C'est de ce concours d'efforts et de recherches qu'est formé l'Atlas archéologique de la Tunisie.

Voici comment nous avons compris la tâche qui nous est dévolue. Sur la carte, toutes les ruines relevées par MM. les Officiers sont indiquées par un numéro d'ordre à l'encre rouge, accompagné du nom antique de la localité, lorsqu'on le connaît. Quand on ne possède aucun renseignement intéressant sur les ruines signalées dans la carte, ce numéro d'ordre reste la seule indication qui les concerne. Mais si l'on a des données sur un point déterminé, le numéro de la ruine est reporté dans le texte annexé à la carte, et sous ce numéro on trouve, brièvement consignées, les indications que nous avons pu recueillir.

Conformément au désir de la Commission, le texte qui accompagnera chaque feuille de la carte sera toujours très court et très sommaire. A cela, il y a un double motif. Le premier, c'est qu'on a voulu que chaque feuille de la Carte archéologique et le texte qui y correspond pussent être facilement emportés en voyage par quiconque entreprendrait d'explorer tel ou tel canton de la Tunisie : ce texte est seulement, pour ainsi dire, la légende archéologique de la carte ; c'est un guide et un aide-mémoire pour le voyageur et non point un répertoire érudit à l'usage du savant de cabinet. L'autre motif est que la Commission se propose de publier, en même temps que les feuilles de cet Atlas, une description scientifique du pays aussi complète que possible. C'est dans cet ouvrage de longue haleine que seront abordés tous les problèmes d'archéologie africaine, avec les développements critiques qu'ils comportent.

Ainsi conçu, l'Atlas archéologique de la Tunisie paraîtra, nous l'espérons, d'une véritable utilité pratique ; il sera, ce semble, à la portée d'un public nombreux, et il rendra des services, non seulement aux archéologues de profession, mais à tous ceux qu'intéressent, dans une mesure quelconque, le passé d'un pays aujourd'hui nôtre et les vestiges si abondants de son antique prospérité.

CARTES CONTENUES DANS L'ATLAS

(50/000)

1	I	Kef Abbed.	31	XXIX	Grombalia.
2	II	Bizerte.	32	XXX	Nabeul.
3	III	El-Metline.	33	XXXI	Ghardimaou.
4	IV	Cap Négro.	34	XXXII	Souk-el-Arba.
5	V	Oued-Sedjenan.	35	XXXIII	Teboursouk.
6	VI	Djebel-Achkel.	36	XXXIV	Bou-Arada.
7	VII	Porto Farina.	37	XXXV	Zaghouane.
8	VIII	Sidi-Daoud.	38	XXXVI	Bou-Ficha.
9	IX	Cap Bon.	39	XXXVII	Hammamet.
10	VII (Algérie)	Tabarca.	40	XXXVIII	Ouargha.
11	X	Nefza.	41	XLII	Djebel-Fkirine.
12	XI	Hédil.	42	XLIII	Enfida.
13	XII	Mateur.	43	XLVIII	Djebibina.
14	XIII	El Ariana.	44	XLIX	Sidi-bou-Ali.
15	XIV	La Marsa.	45	L	Halk-el-Menzel.
16	XV	Tozegrane.	46	LV	Aïn-Djeloula.
17	XVI	Kelibia.	47	LVI	Sebkra-Kelbia.
18	XIX (Algérie)	La Calle.	48	LVII	Sousse.
19	XVII	Zaouïet-Medien.	49	LXIII	Kairouan.
20	XVIII	Béja.	50	LXIV	Sidi-el-Hani.
21	XIX	Tebourba.	51	LXV	Djemmal.
22	XX	Tunis.	52	LXVI	Moknine.
23	XXI	La Goulette.	53	LXXIII	Kerker.
24	XXII	Menzel-bou-Zalfa.	54	LXXIV	Mahdia.
25	XXIII	Menzel-Heurr.	55	LXXXI	El Djem.
26	XXIV	Fernana.	56	LXXXII	La Chebba.
27	XXV	Souk-el-Khemis.	57		Environs du Kef.
28	XXVI	Oued-Zerga.	58		— de Gafsa.
29	XXVII	Medjez-el-Bab.	59		— de Sfax.
30	XXVIII	Oudna.	60		— de Gabès.



KEF-ABBED

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par M. le lieutenant Vicq.

1. Pans de mur en blocage abattus par gros fragments.
2. Soubassements bien conservés et enfouis sous la

dune. Plusieurs habitations. Fragments de vases en verre, de poteries, de marbres.

BIZERTE

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Deliquet, les lieutenants Lallemand et Renault.

- 5-11. Restes de constructions alignées le long de la côte. Débris de colonnes avec leurs chapiteaux.
- 12-18. Ruines qui semblent mégalithiques.
25. *Aïn-Damous*. Source aménagée dans une chambre voûtée. Naissance d'un aqueduc important qui contournait le massif du Nador et dont il reste des traces au bord de la mer, non loin du cap Blanc.
32. ...HISITA (*Henchir Bechater*, mieux *Bou-Chater*). Gros blocs de pierre. Source jaillissant d'un canal antique; tout autour les restes d'un bel édifice (temple?). Tombeaux dans le roc sur la colline qui fait face à la zaouia Sidi-Mansour-el-Douadi. (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 27; Tissot, *Géographie comparée de la province d'Afrique*, II, p. 93; *C. I. L.*, VIII, p. 153).
39. Ruines d'une maison dont les murs ont encore de 1^m à 1^m50 de hauteur.
- 44-45. Ruines qui semblent mégalithiques.
61. Ruines de maisons.
63. HIPPO DIARRHYTVS [COL. IVLIA]. *Bizerte*. (Sur les monnaies, HIPPONE LIBERA Müller, *Numism. de l'anc. Afrique*, t. II, p. 167 à 170). Aucun reste des monuments de la ville antique, jadis très florissante, sauf peut-être les substructions des murs de soutènement du canal et des deux môles qui en défendent l'entrée. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 19 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 90 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 152 et 1391).
71. Ruines d'une maison dont les murs ont encore de trois à quatre mètres de hauteur.
82. *Bir-bou-Jeta*. Puits moderne dans la margelle duquel est encastrée une inscription latine.



EL METLINE

TUNISIE F^{me} N^o III | B 00
C 36



Deser. Antiquaire et public par le Service géographique de l'Etat

Voies carrossables Route nationale Route départementale Chemin de grande communication et district communaux Chemin vicinal ou autre chemin carrossable Chemin vicinal régulièrement entretenu Chemin d'exploitation et autres routes Autres routes Empreinte de route construite	Chemins de fer A voie normale A voie étroite et tramway à vapeur Démarrage	Passages de rivière Pont en pierre Pont en pontons sans piles Pierrière Bac Passage à niveau Passage à niveau sans pontons
--	--	---

Echelle (50 000)

EDITION SPECIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée aux dépens de l'Etat par le Service géographique de l'Etat

[Les nombres en rouge correspondent aux valeurs antiques.]

Bois Bois Buis Chêne et saule Figier Région arborée en élé.	Le relief est de mètres Sommet de montagne Coteau Dépression Plaine Egoutte abrupte et escarpée Ravin Pente et flanc Roches et vallées	Plats à fin face (pente en mille centimètres) Plat à talus Pente de pent. Roches basses Cuvette Cuvette à remplissage Pente symétrique Chêne, Marbre, pierre à bâtir, etc.	Prix: 1.50 Télégraphe Puits Télégraphe et puits Nota: Les sections de route désignent les Villages Romains, Byzantins, Arabes ou Turcs et en général tous les lieux habités. Les sections ponctuées ou rayonnées sont des Routes Romaines, Byzantines, Arabes, etc.
---	---	--	---

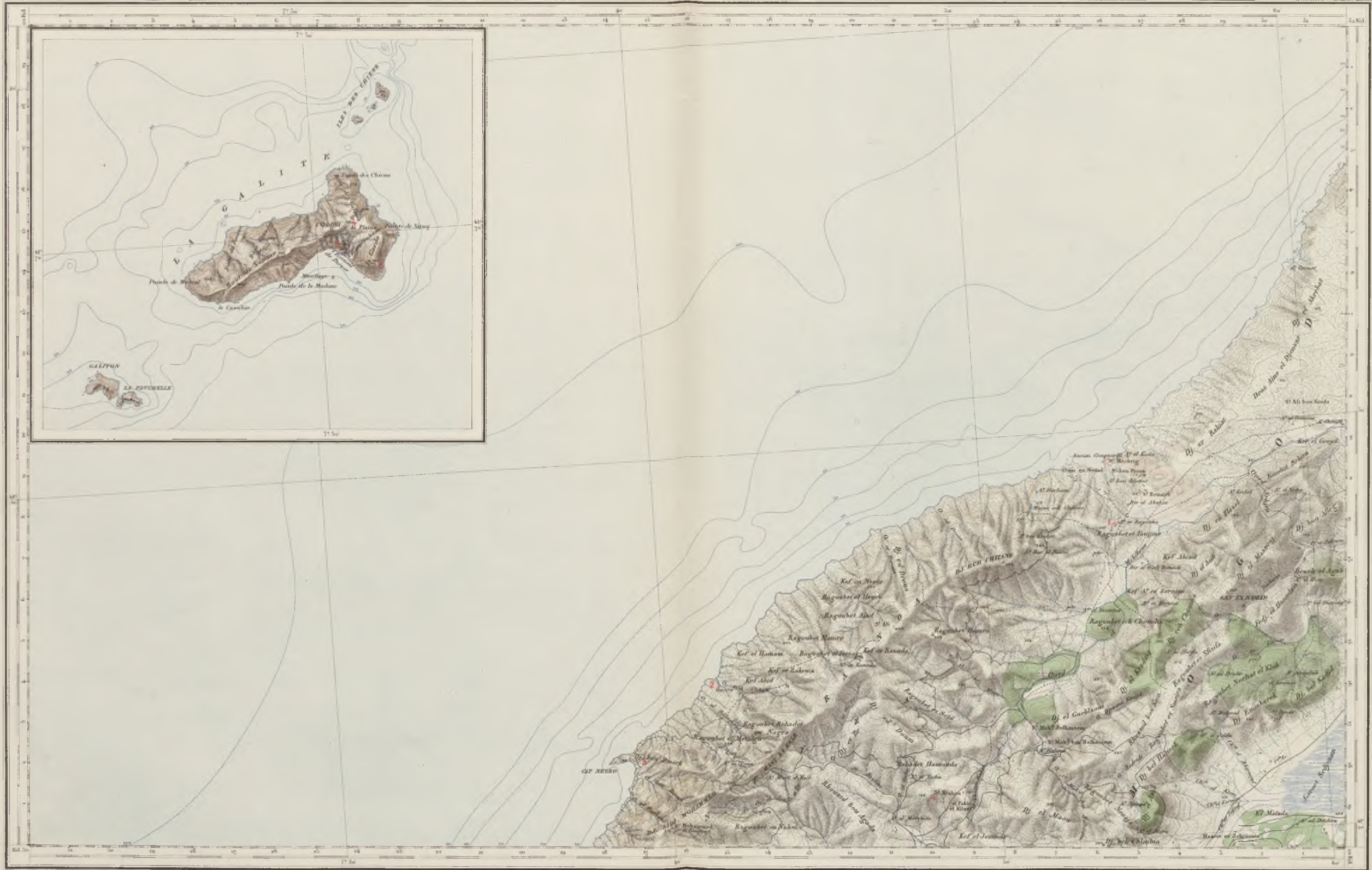
EL METLINE

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par M. le capitaine Corniot.

4. Ancienne muraille de 5 mètres de hauteur, en partie ruinée.
5. THINISA (*Ras-el-Djebel*). Petite ville arabe qui paraît avoir succédé à un établissement romain;

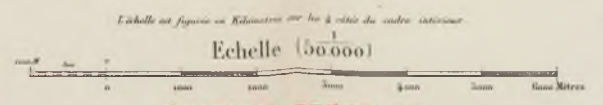
l'identification de ce point avec THINISA est une conjecture de Tissot (*Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, pp. 86 et 87).

CAP NEGRO



Dessin topographique et publié par le Service géographique de l'Armée

Voies carrossables et bien entretenues	Route nationale	Chemins de fer.	Passages de rivière.
	Route départementale	A voie normale	Pont en pierre
	Chemins de grande communication et d'intérêt commun	A voie étroite	Pont suspendu avec piles
	Chemins vicinaux ou autres chemins carrossables	A voie étroite à traction à vapeur	Passerelle
Chemins carrossables irrégulièrement entretenus		Tramway	Pont praticable aux voitures
Chemins d'implantation et routes militaires			Pont en bois
Autres routes			
Parties de routes romaines			



EDITION SPÉCIALE
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.
 (Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

L'équivalence est de 10 mètres

Bois	Limites d'Etat	Plages à fins fines (pentes en vagues marquées)	Télégraphe
Marais	de département	Plages à vagues	Puits
Dunes et sables	de commune	Puits de port	Éléphant et poisson
Figures	de commune de plantation	Induits, batteries	Notes. Les ruines antiques désignent les Villes Romaines, Villages, Remparts, Forts ou Cités et en général tous les lieux habités.
Barrières militaires ou de douane	Églises, chapelles et marabouts	Sémaphores	Les ruines postiques se rapportent aux Ruines des Romains, Grecs et Latins des divers
	Religieuses	Canalisations	
	Puits et fontaines	Points trigonométriques	
	Ruines et vestiges	Cloues Marabouts pour trigonométrie	

Prix 1:60

CAP NEGRO

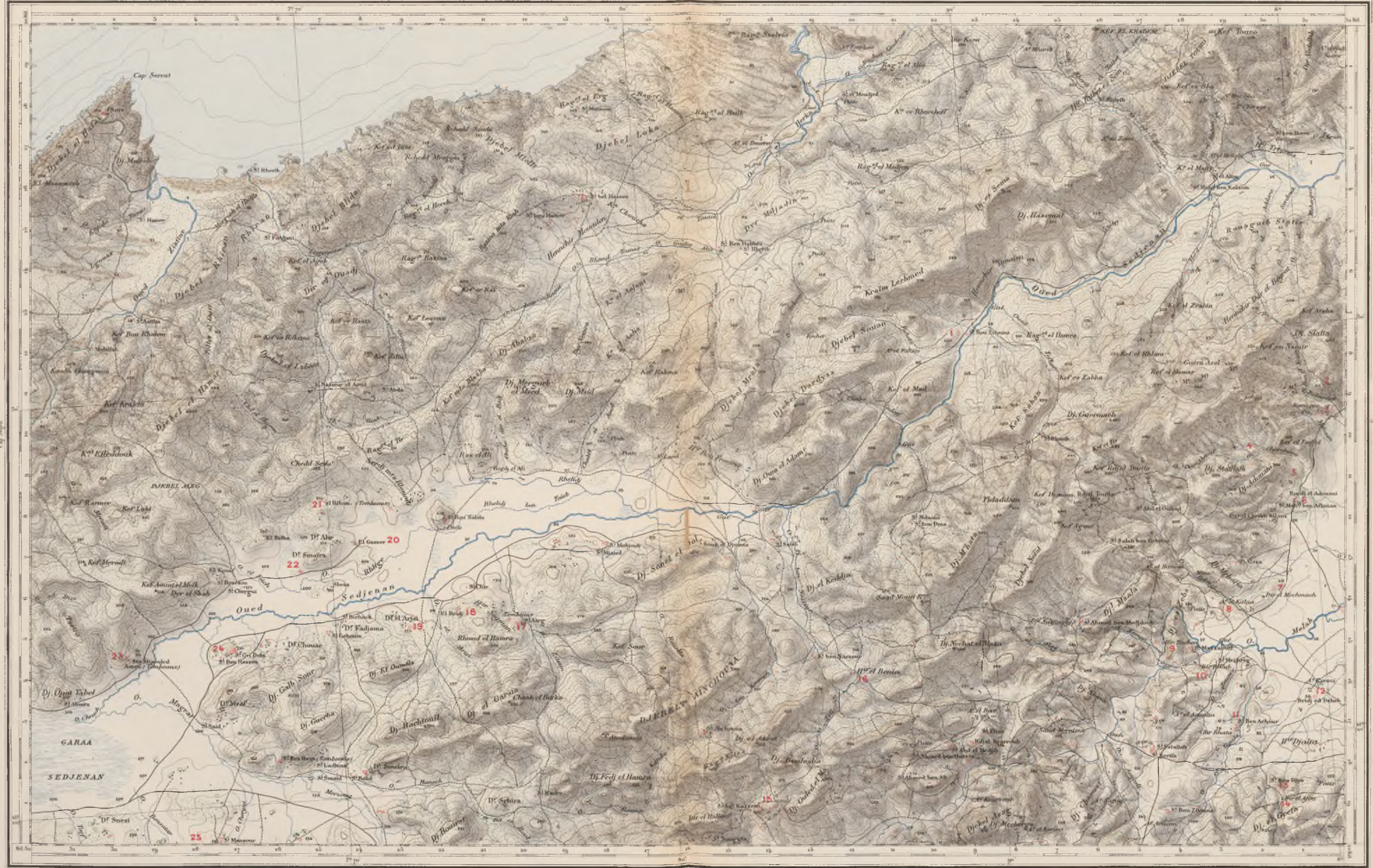
Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants d'Arbaud, de Galbert et Goursaut.

- | | |
|--|---|
| 3. Fondations antiques sur lesquelles s'appuient les ruines de l'ancien comptoir du cap Negro. | funéraires phéniciens. |
| 4. Restes de citernes; dans le voisinage. caveaux | 5. Fûts et chapiteaux d'époque romaine. |
| | 6. Pan de mur dans les rochers. |



OUED SEDJENAN

TUNISIE F. L. N. O. V (B. O. C. 54)



Les Trouvailles sur le Thersis ont été délimitées par M.M. ...

Échelle (50 000)

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

<p>Voies carrossables</p> <p>Route nationale</p> <p>Route départementale</p> <p>Chemin de grande vicinalité et d'intérêt commun</p> <p>Chemin vicinal ou autre chemin carrossable</p> <p>Chemin vicinalité complètement entretenu</p> <p>Chemin vicinalité à exploitation ou non entretenue</p> <p>Chemin vicinalité</p> <p>Traverse de route vicinalité</p>	<p>Chemins de fer</p> <p>A voie normale</p> <p>A voie métrique</p> <p>A voie étroite et Tramway à vapeur</p> <p>Tramway</p>	<p>Passages de rivière</p> <p>Pont en pierre</p> <p>Pont suspendu sans piles</p> <p>Pierrière</p> <p>Bac</p> <p>Gué (probablement sans structure)</p>	<p>L'échelle est figurée en kilomètres sur les 5 mètres du centre intérieur</p> <p>Echelle (50 000)</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10</p>	<p>Bois</p> <p>Marais</p> <p>Dunes et sables</p> <p>Vignes</p> <p>Ruines antiques en élé</p>	<p>Limites de Etat</p> <p>Arrondissement</p> <p>Communes de plein exercice</p> <p>Eglises chapelles et marabouts</p> <p>Ruines</p> <p>Puits et fontaines</p> <p>Ruines à voir et à visiter</p>	<p>Puits à son force (puits ou puits anciens)</p> <p>Fossés de puits</p> <p>Balises balisées</p> <p>Croisettes</p> <p>Croisettes d'irrigation</p> <p>Puits trigonométriques</p> <p>Châssis Marabout points trigonométriques</p>	<p>Télégraphe</p> <p>Puits</p> <p>Télégraphe à puits</p> <p>Stèles</p> <p>Les ruines des divers degrés des Filles Romaines, Villages Romains, Forêts en France et en général sous les noms Arabes</p> <p>Les débris puniques en rapport avec Punic</p> <p>Bas Reliefs, Cols et Lacs des Alpes</p>
--	---	---	---	--	--	---	---

OUED-SEDJENAN

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants d'Arbaud, Jasienski, Lambert, Petitjean et Vicq.

- | | |
|--|---|
| 6. <i>Bordj-el-Adouani</i> . Ruine d'une villa. Source captée. | réservoir. Tombeaux phéniciens. |
| 8. <i>Aïn-el-Kalaa</i> . Construction romaine. Réservoirs. | 17. Tombeaux creusés dans le roc. |
| 11. <i>Sidi-ben-Achour</i> . Ruines d'un fort romain. Citernes. | 20. Ferme romaine avec citerne et canalisation. |
| 12. <i>Bridj-el-Deheb</i> . Villa romaine avec puits. | 21. <i>El-Biban</i> . Tombeaux creusés dans le roc au nombre de 21. |
| 15. <i>Sidi-bel-Kassem</i> . Débris d'une forte muraille. Autres vestiges de construction, auprès d'un grand | 22. Tombeaux creusés dans le roc. |
| | 23. Tombeaux creusés dans le roc. |



DJEBEL-ACHKEL

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Deliquet et Bauzon, les lieutenants Lallemand, Thiébault et Tinel. Ils ont été complétés par M. Gauckler, Inspecteur du service des Antiquités de la Régence de Tunis.

- | | |
|--|---|
| <p>1. <i>Douar-Manchara</i>. Ruines de grandes constructions ; citernes.</p> <p>2. THIMIDA? (<i>Henchir-Tindja</i>). Marabout sur la rive gauche du gué de l'Oued-Tindja, construit en matériaux antiques; substruction d'un monument de grand appareil. Restes d'une église chrétienne en blocage; citernes (Guérin, <i>Voyage archéologique</i>, II, p. 32; Tissot, <i>Géographie comparée de la province d'Afrique</i>, II, p. 93.)</p> | <p>6. <i>Hammam-el-Djerab</i> ; <i>Hammam-Sidi-Abd-el-Kader</i> ; <i>Hammam-Sidi-ben-Abbès</i>. Restes d'un établissement thermal ?</p> <p>7, 8, 9. THEVDALIS? (<i>Henchir-Aouân</i> et <i>Henchir-Zarour</i>). Groupe de ruines (Tissot, <i>Géogr.</i>, II, p. 93 et 807.)</p> <p>12, 13, 14, 15. Groupe de ruines. Pans de murs, citernes, fragments de colonnes.</p> |
|--|---|



PORTO-FARINA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot, Soulié, les lieutenants Tantot, Thiébaud.

3. Aïn-el-Khima. Pan de mur de 7^m de hauteur environ.
6. Deux puits de forme quadrangulaire, bien conservés.
8. Bir-Guenich. Puits de forme quadrangulaire qui sert encore aujourd'hui.
21. VZALIS [COL. VZALITANA] (*El-Alia*). Ruines utilisées pour la construction du village moderne (Guérin, *Voyage archéologique dans la régence de Tunis*, II, p. 18; Delattre, *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 1888, p. 22; *C. I. L.*, VIII, p. 1390).
39. Ruines de maison importante.
41. Porto-Farina. Guérin (*Voy. arch.*, II, p. 16) et Tissot (*Géographie comparée de l'Afrique romaine*, I, p. 557 et II, p. 88) placent à cet endroit le mouillage punique de *Rusucmona* et les *Castra Laelia* de l'époque romaine.
57. HENCHIR-ABDALLAH. Nombreuses pierres taillées; deux chambres voûtées.
68. Vestiges de maison; pan de mur haut de 5^m environ.
78. Id.
82. MEMBRONE ? (*Sidi-Ahmed-bou-Farès*). Nombreuses pierres taillées; chambres voûtées; maison conservée en partie. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 12; Tissot, *Géogr.*, II, p. 85).
84. Vestiges d'un barrage.
99. Ruines de maison avec traces de mur et caves voûtées; mur debout avec portes et fenêtres.
- 102, 105, 106, 107, 120, 121, 122, 123, 124, 127, 130, 144. Restes de l'aqueduc qui alimentait d'eau la ville d'Utique; à la traversée de l'Oued-Hanaia (106), on voit encore douze arches, dont six bien conservées.
148. VTIKA [COL. IVL. AEL. HADRIANA. AVG. VTIKA] (*Henchir-bou-Chateur*). Grandes ruines qui s'étendent sur une colline allongée et se continuent au pied dans la plaine (nous avons reproduit au dos le plan d'Utique, dressé par M. Caillat et publié par M. de Sainte-Marie, *Mission à Carthage*, p. 41¹).
1. Port militaire; au centre les ruines du palais amiral².

1. Ce plan est le seul qui soit sincère. Tous les autres, surtout ceux de Daux, ne méritent pas de confiance, comme, en général, tous les renseignements que nous a donnés cet ingénieur; nous n'en tiendrons presque aucun compte pour cette carte, dans l'impossibilité où nous sommes de faire la part de la vérité et de la fantaisie. En réalité, une étude scientifique des ruines d'Utique reste à faire.

2. M. Cecil Torr (*Rev. arch.*, 1894, XXIV, p. 46; cf. p. 306) propose de voir dans cette ruine des thermes comme ceux de Dermèche, à Carthage.

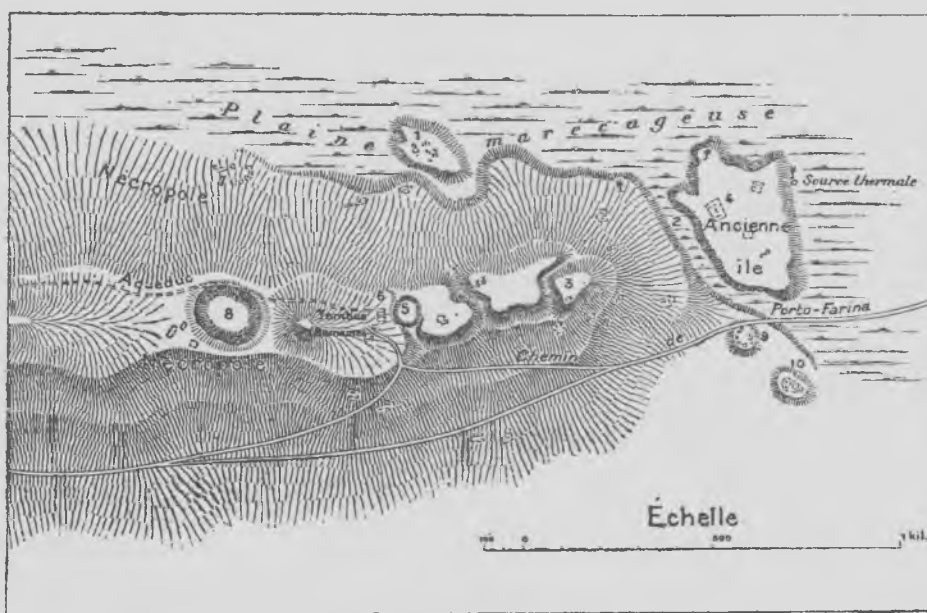


2. Ancien port marchand. — L'ensablement de ces deux ports a commencé au II^e siècle.

3. Acropole. — Plate-forme avec talus empierrés.

4. Monument important (temple?) dans l'île.

p. 5 et suiv.; Daux, *les Emporia phéniciens*, 1869, p. 113 et suiv.; de Sainte-Marie, *Mission à Carthage*, p. 41 et suiv.; Hérisson d'Irisson, *Relation d'une mission archéologique en Tunisie*; Tissot, *le Bassin du Bagrada*, p. 112 et suiv.;



5. Amphithéâtre, creusé dans le sol. — Il mesure 198 mètres sur 98.

6. Grandes citernes, alimentées par un aqueduc; longueur 45 pas, largeur 7 pas 1/2.

7. Ruines où Daux a voulu voir un cirque.

8. Excavation elliptique. — On n'en connaît pas l'origine.

9. Théâtre mesurant 95 mètres de diamètre.

10. Grand édifice.

Sur Utique, voir Guérin, *Voy. arch.*, II,

Géographie de l'Afrique romaine, II, p. 90 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 149 et 1388.

147. Pont ruiné.

149. Parapets de pont enterré.

151. CASTRA CORNELIANA (*Galaat-el-Andeess* ou *Galaat-el-Oued*, d'après Guérin et Tissot). Pas de ruines apparentes (Tissot, *Géogr.*, II, p. 83).

1. Les pages que Tissot a consacrées à Utique sont fondées en grande partie sur les assertions de Daux.

Le littoral antique a considérablement changé, depuis la période romaine, par suite des alluvions déposées par la Medjerda, entre Porto-Farina et Carthage. Le tracé du rivage ancien, qui est encore parfaitement reconnaissable aujourd'hui, a été indiqué sur cette carte, ainsi qu'une des anciennes embouchures, aujourd'hui asséchées, de la Medjerda.

SIDI DAUD

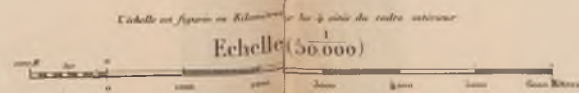


Dressé, levé et publié par le Service géographique de l'Armée

Voies carrossables et bien entretenues	Route nationale	
	Route départementale	
	Chemin de grande communication et d'intérêt commun	
	Chemin vicinal ou autre chemin carrossable	
Chemins vicinables irrégulièrement entretenus	Chemin d'exploitation et autre vicinal	
	Autre vicinal	
Chemins de terre		

Chemins de fer	A voie normale	
	A voie étroite ou tramway à vapeur	
Passages de rivière	Pont en pierre	
	Pont suspendu ou autre pont	
	Passerelle	
	Passage à niveau	

Passages de rivière	Pont en pierre	
	Pont suspendu ou autre pont	
	Passerelle	
	Passage à niveau	



EDITION SPECIALE

Destinée à l'Atlas géologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Service de l'Instruction publique.

(Les communes en rouge) (Les communes en noir)

Bois	
Marais	
Dunes et sables	
Riviers	

Limites de Etat	
de département	
de commune	
de commune plus ancienne	
Eglise, chapelle et marabout	
Mausolée	
Puits et fontaines	
Restes de mur et de tour	

Thermes, fontaines, sources et autres sources	
Forêt à l'éclaircie	
Puits de puits	
Moulin, batarde	
Fortification	
Canal et irrigation	
Point trigonométrique	
Carre, Marché, point trigonométrique	

Prix: 1.50

SIDI DAUD

Les renseignements relatifs aux ruines contenues dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par

MM. le capitaine Vuillemin et le lieutenant Faure.

Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

1. Quelques ruines. Citerne. Traces d'un ancien pont.
- 2 et 3. AQUILARIA ? La vaste crique de Koudiat-el-Guerria est parsemée de ruines rasées jusqu'au niveau du sol. Sous l'eau, on distingue des murs de quais et des vestiges de môles. Ce sont peut-être les ruines d'Aquilaria où débarqua Curion (Caes., *de Bel. Civ.*, II, 23). V. Guérin place dubitativement Aquilaria un peu plus au sud, aux n^{os} 6 et 7 (*Voy. arch.*, II, p. 224). Tissot est plutôt porté à chercher l'emplacement de cette ville près des Latomies, à *El-Haouria* (Tissot, *Géogr.*, I, p. 174).
4. Restes d'une grosse tour appelée *Tour espagnole* par les colons du pays; placée sur le point culminant de la crête, elle devait servir d'observatoire ou de phare; l'appareil est romain.
5. *Sidi-Hatig*. Restes d'une construction romaine; chapiteau et pierres sculptées.
8. MISSVA (*Sidi-Daoud*). Carrières de pierre exploitées par les Carthaginois et par les Romains. Ruines importantes. Les constructions sont presque toutes en fort mauvais état, sauf quelques citernes voûtées. Plusieurs nécropoles échelonnées le long de la côte. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 217 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 137; *C. I. L.*, VIII, p. 129).
12. *Arourat*. Ruines s'étendant sur la crête d'un mamelon, ayant environ 100 mètres de superficie; nombreuses pierres de taille.
14. *Henchir-ben-Krirate*. Nombreux débris de pierres de taille et de blocage, sur une superficie de plus de 100 mètres carrés.



C A P B O N

*Les renseignements relatifs aux ruines contenues dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par
MM. les capitaine Vuillemin et le lieutenant Faure.*

1. *Rhar-el-Kebir* (les Latomies), carrières mentionnées par Diodore de Sicile et Strabon. Au bord de la mer, deux tours rasées, plusieurs fûts de colonnes et un chapiteau corinthien en marbre. Traces d'un petit port, probablement celui d'Hermaeum. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 225 et suiv.).
2. **HERMAEVM** (*El-Haouaria*). Village arabe bâti avec les restes d'une petite ville romaine (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 225).
A mi-chemin, entre El-Haouaria et la mer, restes d'une tour carrée de 4 mètres de côté, avec enceinte de 10 mètres environ; elle devait servir de vigie et assurer en même temps la communication entre la ville et le port.
3. *Henchir-Mahami*. Restes de constructions importantes.
5. Alignement de grosses pierres espacées régulièrement de 3 mètres, sur une longueur de 100 mètres environ (restes d'un barrage pour les eaux?).
12. Restes de constructions; tombeaux.
13. *Henchir-Abane*. Restes importants d'habitations rurales.
19. Restes d'un barrage pour les eaux, s'élevant encore à 1^m,20 sur une longueur d'environ 200 mètres. Autour, des ruines disséminées, parmi lesquelles on remarque un puits bien conservé, construit en bel appareil.
23. *Aïn-Takerdouche*. Citernes, aqueducs, tombeaux, pierres de taille en grande quantité.
27. *Ain-et-Tarfa*. Nécropole antique: tombeaux en blocage; quelques mausolées (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 235).
32. Restes de constructions; les murs des maisons s'élèvent encore à plus de 1^m,50.



TABARCA

ALGÉRIE (DEP. DE CONSTANTINE) F¹¹² N°7 B 1
C 32



Dressé, gravé et publié par le Service Géographique de l'Armée. (Révision de 1905)

Routes et Chemins entretenus.		Chemins de fer.		Passages de rivière.	
	Routes entretenues		Chemins de fer		Passages de rivière
	Routes entretenues		Chemins de fer		Passages de rivière
	Routes entretenues		Chemins de fer		Passages de rivière

L'échelle est figurée en kilomètres sur les 4 côtés des cadres cartésiens.

Echelle (50.000)

EDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

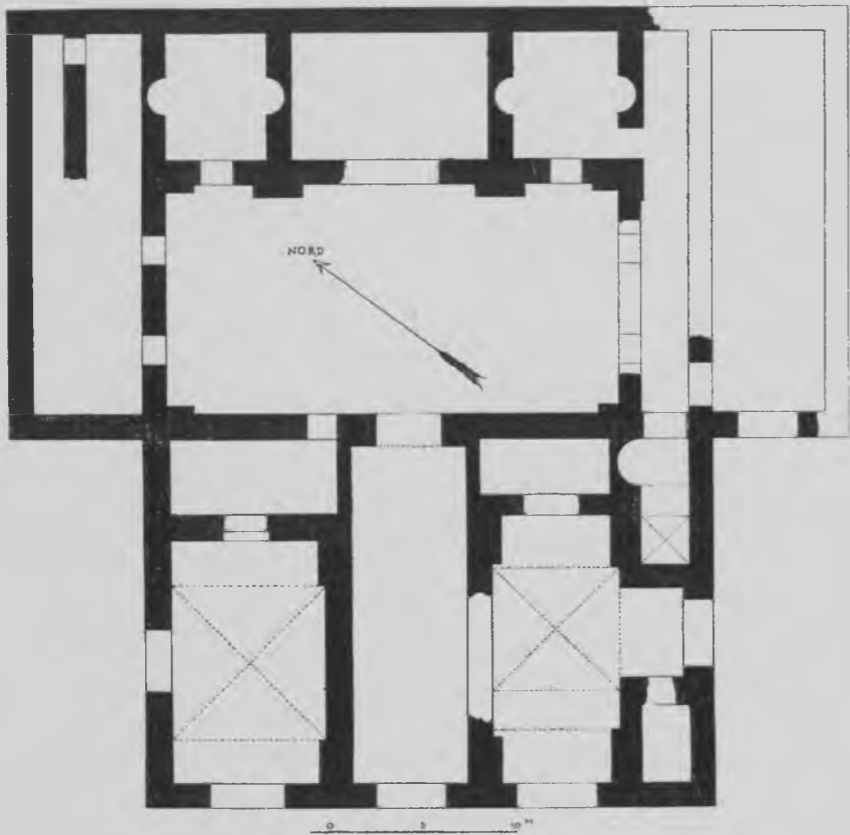
Légende des symboles		Prix	
	Bois		Prix 1.50
	Lignes de Département		Prix 1.00
	Lignes de Commune		Prix 0.50
	Eglise, chapelle et mausolée		Prix 0.25
	Puits et fontaine		Prix 0.10
	Mosquée		Prix 0.05
	Cimetière		Prix 0.02
	Phare		Prix 0.01
	Fortification		Prix 0.005
	Ruine antique		Prix 0.002

TABARCA

La notice relative aux ruines comprises dans cette carte a été rédigée par M. Toutain.

10. THABRACA [COL. V. P. IVL] (*Tabarca*). Ruines importantes; nombreux vestiges d'édifices antiques. — Thermes (monument connu sous le nom de Quesquès, dont il ne reste plus que les

soubassements: nous en donnons ici le plan et des vues qui reproduisent l'état de l'édifice avant sa ruine complète); magasins ou docks et traces de quai le long du port; jetées limi-



tant le port à l'est et à l'ouest de la passe qui sépare l'île du continent ; grandes citernes, aujourd'hui converties en église ; aqueduc. Nombreux monuments chrétiens ; plusieurs basiliques et baptistères, nécropoles chrétiennes, avec mosaïques tombales et inscriptions (Tissot, *Géogr. comp. de l'Afrique*, II, p. 94 et 95 ; Cagnat, *Explor. arch. en Tunisie*, I, p. 105 et suiv. ; II, p. 139 ; Rehora, *Bull. des ant. afr.*, II, 1884, p. 128 et suiv. ; La Blanchère, *Tombes en mosaïque de Thabraca* ; Toutain, *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 181 et suiv. ; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 139 et suiv. ; et *Compte rendu de la marche du service en 1901*, p. 5 et 6 ; Benet, *Bull. arch. du Comité*, 1905, p. 378 et suiv. ; pl. XXVI et XXVII ; Gauckler, *Monuments Piot*, XIII, p. 175 et suiv. — avec une bibliographie complète ; *Inventaire des mo-*

saïques de la Gaule et de l'Afrique, II, p. 304 et suiv. ; nos 941-1056 ; cf. *Catal. du Musée Alaoui*, p. 16 et suiv. ; nos 39 et suiv. ; *Suppl.*, p. 28 et suiv. ; nos 303 et suiv. ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1911, p. CLXXII et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 513, 962 et 1646).

12. *Ferme Godmet-Clouet*. Habitation romaine, dont il reste surtout une salle en forme d'exèdre trilobée. Mosaïques remarquables (Toutain, *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 198 ; Gauckler, *Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 303, n° 940 ; *Catal. du Musée Alaoui*, p. 13, nos 23 et suiv.)
16. Pierres tombales romaines (cimetière des *Manlii*) ; au-dessus, caveau creusé dans le roc (tombeau berbère ?) (Toutain, *loc. cit.*, p. 197).
29. Construction romaine en partie debout ; porte antique (Toutain, *loc. cit.*, p. 181).

NEFZA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants d'Arbaud, Deblelegarde, de Galbert, Givierge et Goursaud.

1. *Argoub-el-Bania*. Ruine assez importante. Pans de murs. Pilastres cannelés. Poteries.
3. *Ragoubt-el-Limat*. Nombreuses pierres de taille. Chapiteaux.
- 4-5. *Mokta-el-Hadid*. Murs et pierres de taille. Construction carrée de 10 mètres de côté. Tombeaux dans le roc.
6. *El-Gasseur*. Ruines d'un gros bourg. Fort carré. Restes d'une basilique. Scories amoncelées autour des ruines (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. CXL).
7. *El-Bibat*. Tombeau dans le roc.
8. Nombreux tombeaux dans le roc.
9. *Aïn-el-Gasser*. Basilique à abside. Nombreuses pierres taillées.
15. Deux citernes. Nombreuses pierres taillées, chapiteau.
19. Tombeaux dans le roc.
21. *Ras-el-Kasba*. Centre agricole fortifié. Pans de murs. Sept citernes. Inscriptions. Débris de poteries. Vestiges d'un mur d'enceinte (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. CXL).
30. *Aïn-Sefsafa*. Source abondante autrefois captée. Restes de constructions. Colonnes.
34. *Gasseur-el-Krenabeba*. Mur contre lequel s'appuie un four à minerai ?
35. *Aïn-el-Amri*. Puits à côté d'une source, maison romaine avec pavement en briques rouges.



HÉDIL

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Bellot, Fournereaux, Kerler, Lachasse, Lepetit et Pineau.

1. Chambres taillées dans le roc.
4. *El-Biban*. Cinq chambres taillées dans le roc (haut.: 1^m,80).
8. Au haut du *Kef-Zora* fondation d'une construction carrée (3^m×3^m) et de quatre tours rondes (3^m de diamètre) aux angles.
13. Chambres creusées dans le roc (1^m,50×1^m×1^m,20). Près de la koubba de *Sidi-Abd-Allah-ben-Säiden*, ruine romaine (60×40) utilisée pour la construction du marabout.
15. Ruine de forme rectangulaire qui occupe une surface d'environ 30 mètres. Gros soubassements.
16. Chambres creusées dans le roc.
18. *Habs-el-Kleb*. Restes d'un grand édifice : murs de 1^m,20 d'épaisseur ; nombreuses pierres de taille.
21. Ruine importante ; enceinte rectangulaire, de 30 mètres sur 15 ; poste fortifié.
36. *Ksar-bou-Derhem*. Mausolée carré (5^m).
47. Agglomération assez importante. Établissement agricole. Les terrains environnants sont partagés d'une façon régulière et limités chacun par des banquettes pouvant servir de sentiers. Creuset avec traces de métaux.
53. *Aïn-Rekobbe*. Centre agricole important. Grande citerne ; statue.
64. Grandes citernes dans un jardin.
73. Tombeaux mégalithiques au centre de cercles de pierres. Haches en silex.
115. Construction de 10 mètres de long sur 5 mètres de large avec abside au fond. Basilique.
116. *Aïn-el-Kraïb*. Grand nombre de pierres éparses. Puits. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXVI ; *C. I. L.*, VIII, 1215).
117. Mausolée rectangulaire de 4 mètres de côté.
124. *Henchir-Aïn-el-Tout*. Citerne à plusieurs compartiments, voûte en briques. Inscriptions utilisées dans la construction (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXVI).
130. Monument construit en grandes pierres de taille. Mausolée ?
142. Construction rectangulaire haute encore de 3 mètres.
143. Ruines étendues (100^m×150^m).
166. Mausolée sur plan carré, dont l'intérieur comprenant quatre loculi (Saladin, *Bull. arch. du Comité*, 1900, p. 126).
173. Mausolée sur plan circulaire, à la base duquel se trouvent deux caveaux rectangulaires. Pourrait être punique (Saladin, *Bull. arch. du Comité*, 1900, p. 126).
Un peu au Sud, autre ruine nommée *Ksar-Chenane*. Mausolée libyco-punique. Massif prismatique à base carrée reposant sur deux ? gradins. L'édifice est cantonné de quatre pilastres méplats avec volutes puniques (Saladin, *Bull. arch. du Comité*, 1900, p. 126 et fig.).
174. Gros amoncellement de ruines. Bourg assez important.
188. Murs épais de 1^m,20. Ruine de quelque étendue.
193. Ruines (200^m×200^m) ; grosses pierres de taille ;



citerne et inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXV).

194. *Henchir-el-Golea*. Pierres de taille; marabout construit avec des pierres antiques; inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXV).
199. *Henchir-Jouibia*. Quelques pierres de taille. Inscription funéraire (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXV).
161. Pierres éparses couvrant un espace de 100 mètres sur 150. Colonnes. Temple. Inscription. Tour de 3 mètres de diamètre

(*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. CXXXVI).

189. *Ksar-Rouhaha*. Mausolée libyco-punique sur plan carré (3^m × 3^m). Il possède quatre pilastres d'angles avec volutes puniques (Saladin, *Bull. arch. du Comité*, 1900, p. 128 et fig.).



MATEUR

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Flick, Meauzé, les lieutenants Barraud, Bussy, Tinel, et le sous-lieutenant Tantot.

7. Fragments de colonnes.
8. *Mateur*. [OPPIDVM MATERENSE]. Débris de la ville antique employés dans les constructions modernes (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 33 et 34; Tissot, *Géographie comparée de la province romaine d'Afrique* II, p. 286 et 287; *C. I. L.*, VIII, p. 153).
10. Grosses pierres taillées. Restes de plusieurs maisons.
11. Quelques pierres taillées. Pan de mur.
19. Ruines analogues aux précédentes. Chambre voûtée. Pan de mur. Fossés.
20. Puits romain très bien conservé. Pan de mur.
21. Puits romain. Deux moulins à huile. Grosses pierres taillées couvrant la surface d'un carré de 10 mètres de côté.
23. Restes d'un certain nombre de maisons. Grosses pierres taillées.
31. Quelques maisons; trois chambres voûtées; gros blocs de maçonnerie.
32. Grand nombre de pierres taillées. Deux pans de mur en petit appareil.
34. Grosses pierres taillées couvrant la surface d'un carré de 30 mètres de côté environ.
36. Restes d'un grand nombre de maisons. Grosse colonne.
37. Trois petites constructions voûtées. Nombreuses pierres taillées.
42. Quelques colonnes.
60. Puits romain bien conservé. Restes de maisons.
65. Nombreux pans de murs.
76. Fragments de colonnes.
79. *Aïn-Tachegga*. Muraille ancienne, faisant face à *Mateur*, flanquée de deux tours rondes. Ruines assez étendues; voûtes en blocage, débris de colonnes. Pan de mur avec niche demi-circulaire au sud-ouest des tours; au sud restes d'un grand édifice (Barry, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 485 et 486; *C. I. L.*, VIII, p. 1392).
94. Ruines de tours. Grosses pierres juxtaposées sans mortier.
100. Restes de maisons. Pans de murs. Colonnes.
103. Restes de maisons. Colonnes.
106. Grand pan de mur. Ruines d'une ferme importante.
109. *Henchir-Karrouba* (*Krerrouba*). Ruine assez étendue. Mosaiques grossières.
117. *Henchir-ben-Kebrane*. Pierres taillées. Voûtes. Fûts de colonnes. Puits romain.
122. Restes assez importants d'un groupe de maisons; les rues du village sont encore reconnaissables à la direction des montants de portes des habitations.
123. Belles pierres taillées, sur un plateau, au point de jonction de nombreux chemins qui paraissent d'origine romaine.
126. *Douar-el-Kseïba*. Etablissement romain important autour de trois sources. Moulins à huile; arches de pont ou restes d'aqueduc; pans de mur; chambres funéraires creusées dans le roc.
130. *Aïn-Targuella*. Etablissement assez important. Barrage sur un ravin. A 2 kilomètres à l'est,



- construction circulaire de 25 mètres de diamètre.
146. *Djebel-Basina*. Excavation murée de 2^m50 d'ouverture.
147. Fontaine romaine bien aménagée.
- 150-151. *Henchir-Behaia*. Ruine de 500 mètres de superficie autour de deux sources. Édifices ruinés dont l'un, voisin d'une des sources, est considérable. Sur la hauteur qui domine le douar : pressoir à huile, peut-être antique, à côté duquel est l'ouverture d'un souterrain ; voûte en blocage ; sarcophages taillés dans le roc ; chambre funéraire creusée dans le flanc de la colline ; carrière où l'on voit encore les excavations cylindriques laissées par les colonnes qui en ont été extraites (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 35 ; Barry, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 484 et 485 ; cf. 1891, p. 195 et 196, n° 7-11. *C. I. L.*, VIII, p. 1392).
156. Grand puits romain.
157. Source antique bien aménagée.
159. *Aïn-el-Karia*. Nombreuses pierres taillées ; ruine assez étendue.
172. *Aïn-Matouia*. Ruines très étendues ; trace d'enceinte en grand appareil ; débris de colonnes ; puits.
173. Établissement assez important. Fûts de colonnes.
174. Grandes citernes.
175. Enceinte rectangulaire de 50 mètres de côté.
178. Citernes.
186. *Henchir-Feritissa*. Restes d'édifices. Une colonne de 60 centimètres de diamètre.
190. *Henchir-Toubia*. Puits.
202. Établissement agricole. Moulin.
220. *Henchir-el-Teldja*. Grottes. Nombreuses pierres taillées. Trois chambres funéraires.
223. Puits.
225. CHINIAVA[CHINIAVENSESPEREGRINI].*Henchir-Guenba*. Ruines d'une grande étendue. Voûtes en blocage. Nombreux pans de mur dont un, de 16 assises, a 4 mètres de hauteur. Pont ruiné sur l'Oued-Guenba. Cascades dans la rivière paraissant des restes de barrages romains. Grande tour ronde en blocage élevée dans le lit même du torrent contre la berge de la rive droite. D'après M. Barry, un petit canal, creusé dans le roc, y aurait amené l'eau de la rivière. Sarcophages dans le rocher ; chambres funéraires (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 36 ; Barry, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 488 et suiv. ; cf. *ibid.*, 1891, p. 197, n° 15).
234. *Henchir-bou-Traba*. Vestiges de constructions. Colonne.
- 235-236. Carrière antique.
260. Restes de constructions. Briques avec sujets en relief.
262. Ruine assez étendue.
263. Fontaine. Restes d'habitations.
265. Pans de murs. Chambres funéraires.
277. Carrières.
- 278-281. *Henchir-Abd-el-Bacet*. Restes d'une ville dont les ruines couvrent une étendue assez considérable. Près de la Zaouia, édifice en blocage ; dans le douar, un long mur également en blocage, bien conservé, percé d'une ouverture ; au nord de la koubba, grande citerne voûtée ; restes d'une forteresse de basse époque (Barry, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 490 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 1392).
282. Restes d'aqueduc.
285. Centre important. Plusieurs maisons dont une bien conservée.
293. THVBBA (*Henchir-Chouégui* (Schuiggui) ou *Henchir-Tobba*). Système de citernes bien conservé, alimenté jadis par un aqueduc venant du Djebel-Ensârin, utilisé aujourd'hui comme caves par les propriétaires du terrain. Débris de colonnes (Tissot, *Géogr.*, II, p. 296 et suiv. ; Cagnat et Reinach, *Bull. du Comité*, 1886, p. 100 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 1387.)
298. *Henchir-Aouraou*. Nombreuses pierres de taille.
299. Colonne de 2 mètres de hauteur.
300. *Henchir-Guenaçia*. Pan de mur. Fontaine.
306. VAZ... (*Henchir-Badjar*). Ruines d'au moins 1 kilomètre de long, sur un éperon rocheux. Restes de constructions militaires de basse époque. Débris d'un mausolée dans la plaine (Cagnat et Reinach, *Bull. du Comité*, 1886, p. 104 et suiv. ; Tissot, *Géogr.*, II, p. 299 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 1393).

EL ARIANA



Vies carrossables et bien entretenues

Route nationale
Route départementale
Chemin de grande commune et d'intérêt commun
Chemin rural ou autre chemin carrossable

Chemin accessible uniquement automobiles
Chemin d'exploitation et service isolé
Autre route

Chemins de fer

A voie normale
A voie métrique

Passages de rivière

Pont en pierre
Pont suspendu sans piles
Passerelle
Bac
Passerelle avec machines
Ponton

L'échelle est figurée en kilomètres sur les 100 mètres du cadre inférieur

Echelle (50000)

ÉDITION SPÉCIALE
Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
Publiée sous les auspices de M. le Ministre de l'Instruction publique
(Les numéros en rouge correspondent aux valeurs indiquées)

Importances relatives en mètres

Hauteur de la falaise (partie en relief marine)
Hauteur de la falaise (partie en relief terrestre)
Hauteur de la falaise (partie en relief terrestre)
Hauteur de la falaise (partie en relief terrestre)
Hauteur de la falaise (partie en relief terrestre)

Prix: 1.60

Télégraphe
Puits
Télégraphe et puits
Nota: Les numéros des cartes indiquent les Villes, Bourgs, Villages, Hameaux, Fermes ou Crues et un grand trait les lieux habités.
Les numéros indiqués en rouge sur les cartes sont les points de vue et les points de vue de la carte.

EL ARIANA

Les renseignements relatifs aux ruines indiquées sur cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Cauchois, Flick, Lachouque, Meauzé, Sauret, Soulié, MM. les lieutenants de Beaupré, Tantot.

- | | |
|---|--|
| <p>6. Plusieurs chambres voûtées bien conservées.</p> <p>8. <i>Sidi-Atman-el-Hadid</i>. Ruines. — On y a trouvé une statue de terre cuite (<i>Bull. arch. du Comité</i>, 1892, p. 210 et suiv.) et un milliaire (<i>Ibid.</i>, 1891, p. 195).</p> <p>14. Pierres taillées. Chapiteau en marbre.</p> <p>24. Assise circulaire en pierres de taille; puits.</p> <p>27. Grosses pierres de taille, colonne; briques avec sujets figurés.</p> <p>29. Id.</p> <p>37. AD GALLVM GALLINACEVM (<i>Sebbala</i>).
Ancienne station de la voie de Carthage à Utique (Tissot, <i>Géographie comparée de l'Afrique</i>, II, p. 56; de la Blanchère, <i>Bull. archéol. du Comité</i>, 1887, p. 443).</p> <p>38. Quelques pierres; briques avec sujets figurés.</p> <p>42. Quelques pierres; ovale en maçonnerie (2^m sur 4).
Citerne.</p> | <p>48. Centre romain de quelque importance. — Colonne de marbre; pierres travaillées; inscriptions (<i>Bull. arch. du Comité</i>, 1891, p. 196 et 197).</p> <p>50. Poste d'observation au sommet du <i>Djebel-Mergueb</i>. Non loin de là, le bordj <i>Bou-Djaoua</i> est fait avec les ruines d'un autre poste militaire (de la Blanchère, <i>Ibid.</i>, 1887, p. 444).</p> <p>55. Ruines d'une grande maison en pierres taillées (15^m de long sur 10^m de large). Les montants de la porte sont encore en place.</p> <p>57. Ruines de l'aqueduc qui amenait à Carthage les eaux du <i>Djebel-Zaghouan</i>.</p> <p>58. Id.</p> <p>60. Id.</p> <p>61. Vestiges d'un ancien aqueduc souterrain qui venait se réunir à celui de Carthage.</p> |
|---|--|

Nous avons indiqué sur cette carte les différents lits successifs de la *Medjerda* (BAGRADA), tels qu'ils se distinguent encore sur le terrain. (Cf. sur cette question, Tissot, *Bassin du Bagrada*, p. 104 et suiv.; de la Blanchère, *Bull. arch. du Comité*, 1887, p. 441 et suiv.)



LA MARSA

I. CARTHAGO [COLONIA IVNONIA IVLIA AVRELIA ANTONIANA, plus tard IVSTINIANA] (*Carthage*). — Voir le plan supplémentaire de Carthage, annexé au texte.

(Les numéros qui suivent et qui sont indiqués en chiffres romains s'y rapportent tous.)

i. Lac de Tunis (*El-Bahira*). — STAGNUM (Tite Live, Orose), LIMNH (Polybe, Appien) (Guérin, *Voyage archéologique*, I, p. 10 et suiv.; Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique*, I, p. 567; Delattre, *Cosmos*, 20 janv. 1894, p. 248.)

ii. CATADAS (chenal naturel de la Goulette). Voir la carte de la Goulette.

iii. *La Goulette* (GALABRAS). Voir la carte de la Goulette.

iv. LIGVLA, TAINIA, ΓΛΩΣΣΑ (Tissot, *Géogr. de l'Afrique*, I, p. 566 et 567).

v. Restes de jetée, dans la mer. — On a proposé d'y reconnaître la digue par laquelle Scipion ferma l'entrée des ports, lors du siège de l'an 146 (Tissot, *Géogr.*, I, p. 611 et 625).

vi. *Le Khram*. — Sépulture romaine (Delattre, *Cosmos*, 2 nov. 1889, p. 386 et 20 janv. 1894, p. 249).

vii. Dépression de terrain qui représente l'unique entrée des ports (Tissot, *Géogr.*, I, p. 609 et suiv.).

viii. Substruction du môle qui protégeait l'entrée des ports (Tissot, *Géogr.*, I, p. 611 et 625).

ix-xi. Ports de Carthage. Nous donnons ci-contre l'état comparatif des lieux en 1830 (fig. 1) et de nos jours (fig. 2), le terrain ayant été modifié vers 1835 par des terrassements et des constructions modernes. Ces ports se composaient de deux bassins: le port marchand (n° ix), rectangulaire; l'autre, le port militaire (n° x), en partie circulaire, avec un îlot au centre, occupé par le palais amiral, à l'époque carthaginoise. Sur les ports de Carthage, voir surtout Beulé,

Fouilles à Carthage, p. 87 et suiv. (Nous ferons observer que Beulé est le seul qui ait entrepris d'étudier la question des ports par des sondages sur le terrain; il est possible, toutefois, qu'il n'ait retrouvé que les substructions d'une

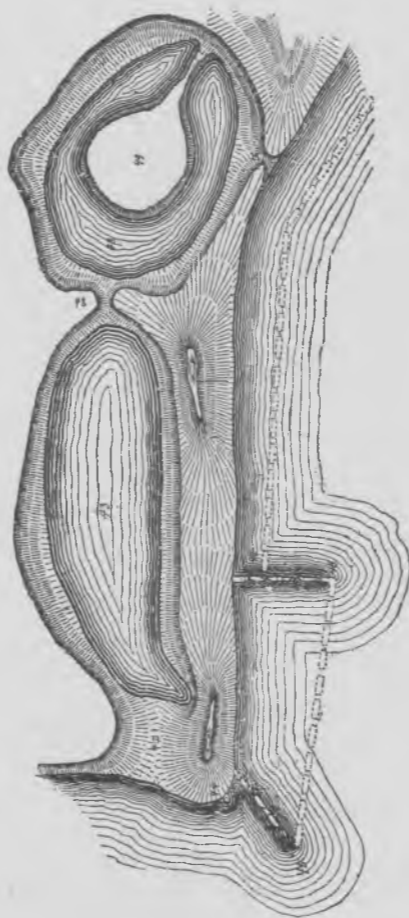


FIG. 1

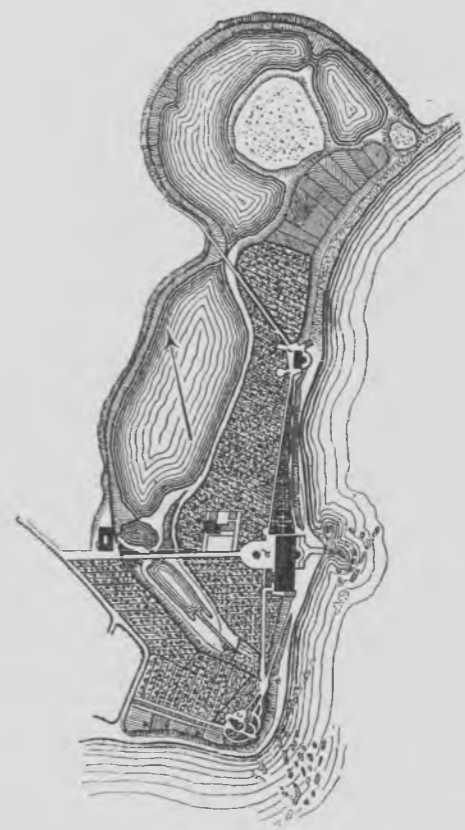


FIG. 2

restauration exécutée à l'époque romaine ou byzantine); Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 67; Tissot, *Géogr.*, I, p. 598 et 607 et suiv.⁽¹⁾; E. de Sainte-Marie, *Mission à Carthage*, p. 157 et suiv.; Perrot et Chipiez, *Histoire de l'art*, III, p. 380 et suiv.

Une théorie nouvelle, d'après laquelle les ports puniques de Carthage auraient été situés en pleine mer et seraient actuellement sub-

1. Nous rappellerons que les plans de l'ingénieur Daux, dont Tissot s'est servi pour l'étude de la topographie de Carthage, ne sont que des restitutions ingénieuses et hypothétiques, qui ne sauraient archéologiquement inspirer grande confiance.

mergés, a été émise par M. Cecil Torr (*Classical Review*, V [1891], p. 280 et suiv.; *Revue arch.*, 1894 (XXIV), p. 34 et suiv.; et p. 294 et suiv.; cf. R. Oehler, *Neu Jahrb. für Philologie*, 1893, p. 321 et suiv., et Otto Meltzer, *ibid.*, 1894, p. 49 et suiv.; p. 119 et suiv., M. Oehler conjecture que le port marchand aurait été situé en pleine mer, et que le Colthou seul aurait compris à la fois les deux lagunes que nous voyons aujourd'hui.

A l'époque byzantine le port de Carthage se nommait MANDRACIVM (Procop., *Bell. Vand.*, II, 26).

xii. Dépression de terrain où Beulé a proposé de reconnaître les traces de la nouvelle entrée des ports creusée par les Carthaginois assiégés, lorsque Scipion eut fermé l'entrée ordinaire par la digue que nous avons signalée (Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 111.)

xiii-xiv. Restes de quais qui se prolongent jusqu'en face du quartier de Dermèche.

xv. *Koudiat-el-Hobsia*. — Restes d'une construction importante (Falbe, *Recherches sur l'emplacement de Carthage*, n° 74, en fait une tour rattachée aux fortifications; Tissot, *Géogr.* I, p. 585, et II, p. 795, y voit à tort la Byrsa primitive; Reinach et Babelon, *Recherches archéologiques en Tunisie*, p. 7; Delattre, *Cosmos*, 20 janv. 1894, p. 248). Au Nord, une dépression appelée aujourd'hui *Gâ-el-Oued* (lit du ruisseau), indiquerait, suivant le P. Delattre, le passage du canal qui mettait en communication les ports avec l'Euripe du Cirque (Delattre, *Bull. épigr.*, IV, p. 206).

xvi. *Bir-Sema*. Tombeaux romains (Delattre, *Cosmos*, 20 janv. 1894, p. 249).

xvii. *Douar-ech-Chott*. Tombeaux romains; inscriptions; mosaïque aujourd'hui au Musée du Bardo (*C. I. L.*, VIII, 1250; Delattre, *Bull. épigr.*, II, p. 175 et suiv.; VI, p. 142; *Bull. arch. du Comité*, 1887, p. 445).

xx. Fouilles de MM. Reinach et Babelon (Reinach et Babelon, *Recherches archéol.*, p. 24 et 36).

xxi. Ruines en blocage (E. de Sainte-Marie, *Mission à Carthage*, p. 223).

xxii. Cirque, long de 675 mètres et large de 90 mètres. La *spina* avait 5 m. 50 de large (Dureau de la Malle, *Recherches sur la topographie de Carthage*, p. 40; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 40; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 203; Tissot, *Géogr.*, I, p. 645).

xxiii. Forum carthaginois et romain. Aucune trace

de construction n'est plus visible (Tissot, *Géogr.*, I, p. 658 et suiv.; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 162 et 205; Reinach et Babelon, *Rech. arch.*, p. 9 et 25; Delattre, *Cosmos*, 11 fév. 1888, p. 296 à 298; et 2 nov. 1889, p. 386; *Bull. épigr.*, IV, p. 205; VI, p. 141; *Revue de l'Afrique française*, 1^{er} sept. 1888; *Mélanges de l'École de Rome*, 1890, p. 16.)

xxvi. Ancien palais de Mustapha-ben-Ismaïl. — Les fondations de ce palais ont été creusées dans les substructions d'un édifice antique dont le plan a été relevé par MM. Caillat et E. de

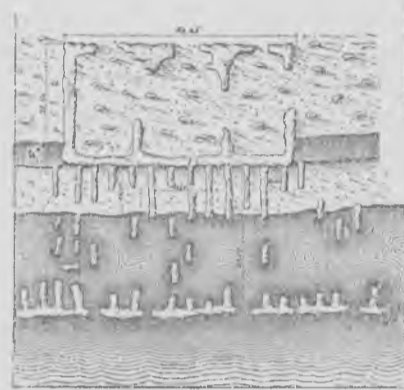


FIG. 3

Sainte-Marie. Nous reproduisons ici, d'après eux, un état des lieux (fig. 3) et un plan restauré de l'édifice (fig. 4) (E. de Sainte-Marie,

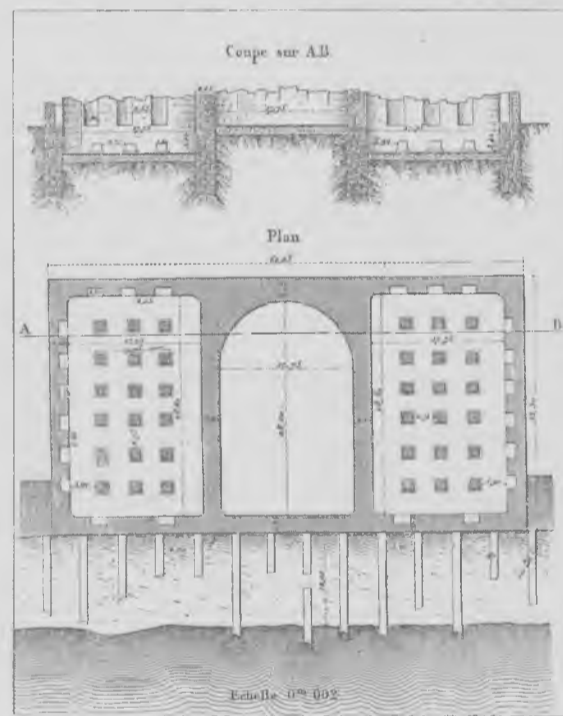


FIG. 4.

Mission, p. 167 et suiv.). Mosaïque représentant la toilette de Pégase (Delattre, *Bull. épigr.*, IV, p. 207 et *Cosmos*, 11 fév. 1888, p. 297). Tarif de sacrifices de l'époque punique (*C. I. Sem.*, I, p. 259, n° 170).

xxviii-xxix. Fouilles de MM. Reinach et Babelon en 1884 (Reinach et Babelon, *Rech. arch.*, p. 35 et suiv.).

xxxii-xxxviii. Fouilles de MM. de Sainte-Marie, Reinach, Babelon et Delattre. — On a trouvé dans cette région et particulièrement au lieu dit *Feddân-el-Behim* (n° xxxv) près de 3000 stèles puniques dédiées à Tanit et à Baal-Hammon.

— (E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 11 et suiv.; Reinach et Babelon, *Rech. arch.*, p. 9, 37 et suiv.; *C. I. Sem.*, p. 241 et suiv.).

XI à LX. BYRSA (Colline de Saint-Louis). Voir la carte de détail ci-dessous. Nous en devons le croquis à l'amabilité du P. Delattre.



Carte de la colline de Saint-Louis.

- XI. Mur en contre-bas. Mosaïque « l'Amour et Psyché ». (Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 39; Delattre, *Cosmos* du 27 févr. 1892, p. 364; *Mélanges de l'École de Rome*, XII, p. 252).
- XLI. Huit citernes voûtées (Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 39; Delattre, *Bull. épigr.*, V, p. 90).
- XLII. Mur de soutènement que Beulé croit appartenir au péribole du temple d'Escmoun (Esculape). Ce temple, qui était certainement situé sur Byrsa (Appien, *Punic.*, VIII, 130; Strab., XVII, 3, 706; Apul., *Florid.*, p. 145, 146.; — Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 49, p. 68 et suiv.; Delattre, *Bull. épigr.*, V, p. 304; VI, p. 32; *Mél. de Rome*, 1890, p. 317; Tissot, *Géogr.*, I, p. 649 et suiv.), s'élevait sans doute à l'endroit où ont été bâtis la chapelle de Saint-Louis et les édifices qui l'entourent. Adossées au mur, s'ouvrent sept salles voûtées, en forme de fer à cheval, richement ornementées, avec caissons sculptés, peintures murales, revêtement de marbre, mosaïques; au fond de deux d'entre elles on a trouvé un piédestal et dans une troisième un banc semi-circulaire (Beulé, *Fouilles*, p. 68 et suiv.; Delattre, *Bull. épigr.*, V, p. 89; *Cosmos*, 11 janvier 1890, p. 161; *Mél. de Rome*, 1890, p. 317). On donne sans aucune

preuve, depuis Beulé, à cet ensemble de salles le nom de « Palais proconsulaire ».

- XLII bis. Dans le prolongement du mur de fond de ces absides, en dehors de l'enceinte du couvent, vers le nord, on a découvert un reste de mur qui, d'après Beulé, faisait partie du péribole du temple d'Esculape.
- XLIII. Chapelle de Saint-Louis, bâtie sur l'emplacement où l'on présume que s'élevait le temple d'Esculape. (Beulé, *Fouilles*, pp. 9, 45 et 75; Tissot, *Géogr.*, I, 649; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 165; Delattre, *Cosmos* du 11 janvier 1890, p. 161; *Bulletin épigraphique*, t. V, pp. 87 et 305, et *Mélanges de l'École de Rome*, 1890, p. 317.)
- XLIV. Emplacement de fouilles importantes de Beulé. Le sol vierge n'a été atteint qu'à 19 mètres de profondeur. C'est là que Beulé a trouvé les murs à absides qu'il a considérés comme devant être les écuries des éléphants, et où Tissot a proposé de reconnaître, au contraire, de vastes citernes. Il s'agit simplement d'un mur de soutènement dont le P. Delattre a mis au jour le prolongement à l'ouest, c'est-à-dire tout le long du flanc sud de la colline. (Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 59-60; V. Guérin, *Voyage arch.*,

- I, 53; Tissot, *Géogr. comp.*, I, 588; Perrot et Chipiez, *Hist. de l'art*, III, 343 et suiv.).
- XLV, XLVI, XLVII, XLVIII et XLIX. Emplacement des fouilles du P. Delattre, en 1892. Dans ces fouilles considérables, le P. Delattre a découvert: au n° XLVII, un cimetière musulman du moyen âge; au n° XLVIII, une maison byzantine (?) formée de trois corps de bâtiments entourant une cour rectangulaire de 14^m 70 de côté; et derrière cette maison, des citernes romaines, une rue montante de 5 mètres de large, puis un mur de fortification qui est peut-être celui qui fut construit sous Théodose II en 424. A trois mètres derrière cette muraille, une longue suite d'absides, formant en ligne droite la suite de celles que Beulé avait découvertes au point XLVI. En arrière de ce mur de soutènement construit en absides alignées, au point XLV, le P. Delattre a découvert un nouveau mur semi-circulaire, exclusivement composé de grandes amphores disposées par assises et destinées à consolider le terrain. Ces amphores portent des dates consulaires qui ont permis d'attribuer la construction de ce mur de soutènement au règne d'Auguste. Beulé avait déjà atteint l'extrémité de ce mur sans se rendre un compte exact de sa découverte (Beulé, *Fouilles*, p. 39). Au n° 49, le P. Delattre a retrouvé des tombeaux puniques construits en grand appareil, et enfin, non loin de là, une sorte d'énorme bastion qui paraissait disposé comme pour l'emplacement d'une machine de guerre (Voyez la relation de ces importantes fouilles dans le *Bulletin archéol. du Comité des travaux hist. et scient.*, 1893, pp. 94 à 123; cf. *Bulletin épigraphique*, t. V, p. 85 et *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr. et B.-L.*, 19 mars 1893).
- LIII-LIV. Restes de citernes romaines, pleines de fragments ayant appartenu à un monument important. Au n° LIV ont été trouvés deux très beaux bas-reliefs hauts de 3 mètres, représentant des figures ailées et une Victoire portant un trophée (Delattre, *Mél. de l'École de Rome*, 1890, p. 8 et suiv.; 1892, p. 2 et 235 et suiv.; *Comptes rendus de l'Acad. des Inscriptions*, 1894, p. 197 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 800).
- LVI. Citernes voûtées.
- LVII. Ruines d'un édifice romain (Delattre, *Cosmos* du 27 février 1892, p. 363. *Mél. de Rome*, XII, p. 251).
- LVIII. Citernes (Beulé, *Fouilles*, p. 36).
- LIX et LX. Restes de constructions byzantines (?)

(*Ibid.*, p. 38).

- 1.XI. Koudiat-el-Herma (*El-Ksour*). — Au temps de Falbe il y avait là une tour ou un bastion faisant partie du mur d'enceinte de la ville. On y a trouvé de très nombreuses pierres de grand appareil (Falbe, *Recherches*, n° 75 et 76; Tissot, *Géogr.*, I, p. 578; Delattre, *Bull. épigr.*, V, p. 84 et suiv.).
- LXII. Amphithéâtre. (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 37 et suiv.; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 202; Tissot, *Géogr.*, I, p. 643).
- LXIV. *Damous-Darouts*. Restes d'une construction importante avec une rangée de piliers longue de 175 pas (Falbe, *Recherches*, n° 77; Delattre, *Mél. de Rome*, XII, p. 258).
- LXV. Plusieurs statues, en particulier une grande statue de Victoire; deux inscriptions relatives aux proconsuls Q. Julius Festus Hymetius et Q. Aurelius Symmachus; Mosaïque. — Grand mur en grand appareil large de 10 mètres (*C. I. L.*, VIII, 12527; Delattre, *Cosmos*, 27 janv. 1894, p. 276 et suiv.; *Bull. épigr.*, III, p. 296; *Rec. de Constantine*, 1894, p. 173; *Mél. de Rome*, XII, p. 259).
- 1.XVI. *Bir-el-Djebbana*. — Cimetière des *officiales* du procureur impérial résidant à Carthage. Nous en reproduisons le plan d'après le P. Delattre (fig. 5). (Lavignerie, *Nécessité d'une mission archéol.*

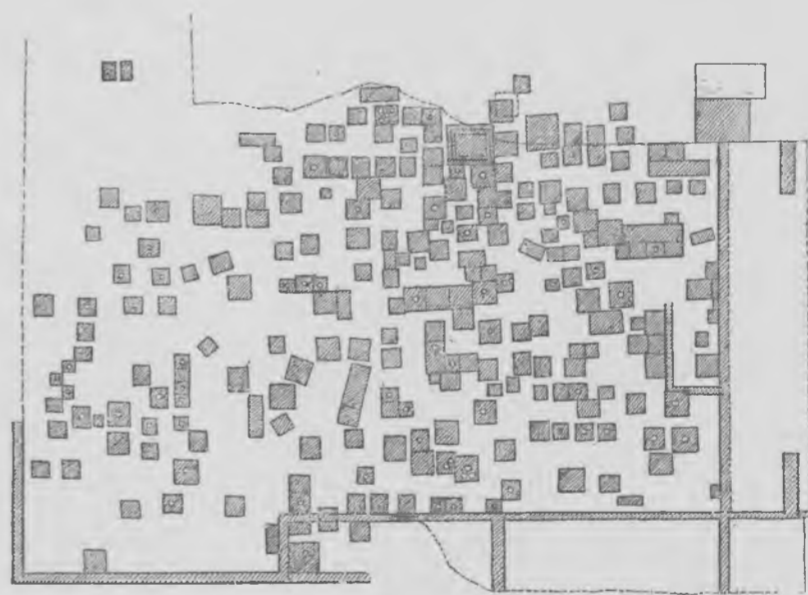


Fig. 5.

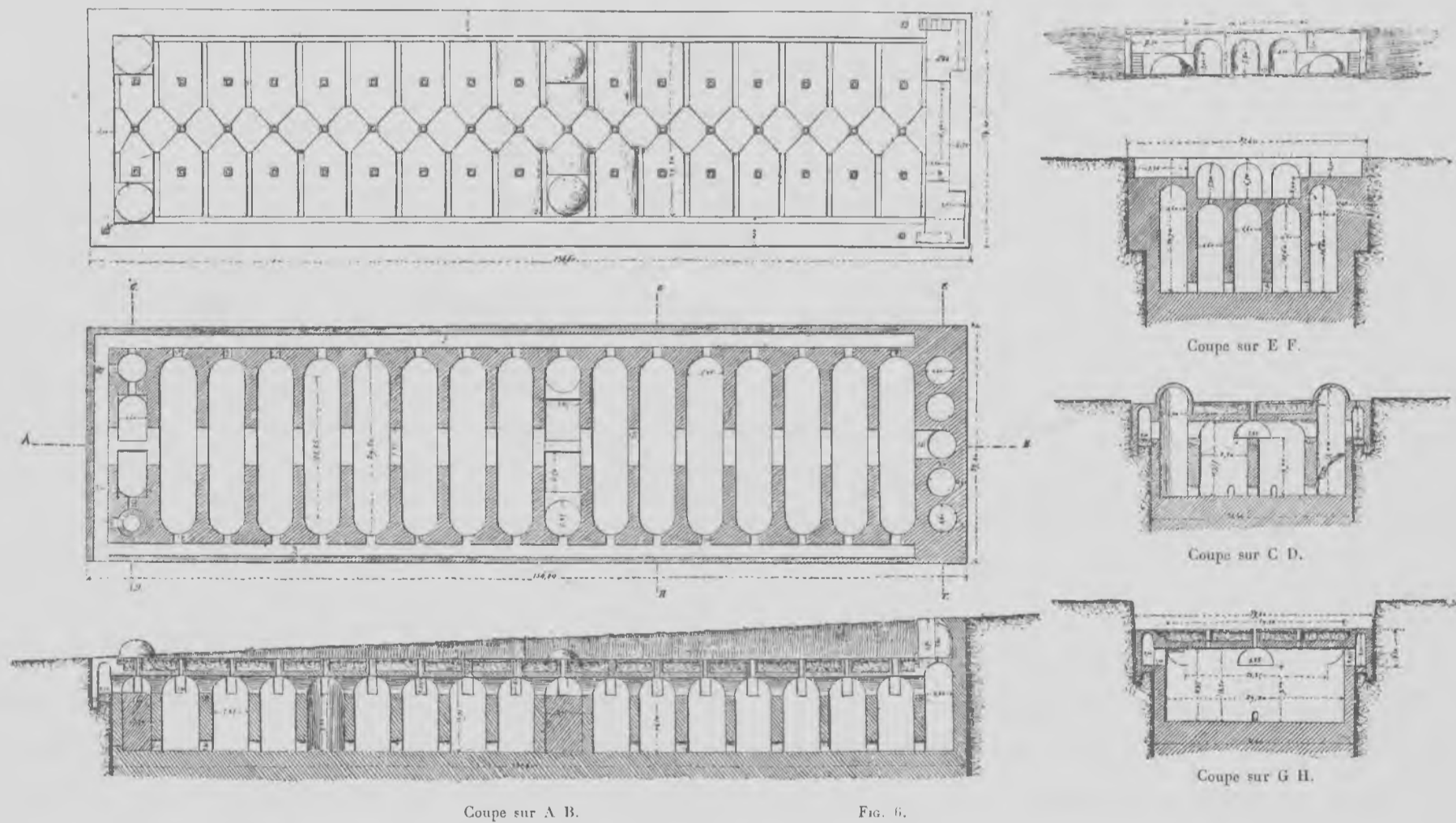
à Carthage, p. 29 et suiv.; Delattre, *Bull. épigr.*, II, p. 293 et suiv., et III, p. 25 et suiv.; *Revue arch.*, 1888 [XIII], p. 151 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, n° 12590 et suiv.)

- LXX. Grandes citernes de la Malga (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 41; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 180 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, I, p. 594 et suiv.; Perrot et Chipiez, *Hist. de l'art*, III, p. 360 et suiv.; Delattre, *Cosmos*, du 7 déc. 1889, p. 19 et suiv.).

- lxxii-lxxiii. Aqueduc qui amenait à Carthage les eaux du mont Zaghouan et du Djougar.
- lxxiv. Aqueduc souterrain (Vernaz, *Revue arch.*, 1887 [X], p. 12 et suiv.; Delattre, *Bull. épigr.*, VII, p. 80).
- lxxviii. *Ard-Souiria*. Il y a peu d'années, on voyait là les restes d'une tour de 29 mètres de diamètre aujourd'hui détruite (Beulé, *Fouilles*, p. 48; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 44; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 217; Delattre, *Mél. de Rome*, XII, p. 259).
- lxxx. Voûtes.—Au sud et à l'est de ce point, traces de la muraille qui séparait le faubourg de Mégara de la cité proprement dite (*C. I. Sem.*, t. I, p. 243. plan du colonel Perrier). Elle était percée, au point dit *Bab-el-Rih* (porte du vent), d'une porte aujourd'hui détruite (Falbe, *Recherches*, p. 10; Lavignerie, *De l'utilité*, etc., p. 49; Tissot, *Géogr.*, II, p. 805).
- lxxxiv-lxxxv. Colline dite « de Junon » (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 59; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 173; Tissot, *Géogr.*, I, p. 591 et 653; II, p. 802; Delattre, *Bull. épigr.*, IV, p. 315 et

suiv.; *Cosmos*, 28 janvier 1888, p. 243; 26 octobre 1889, p. 358; 5 mars 1892, p. 395; 13 janvier 1894, p. 211; *Mél. de Rome*, XII, p. 343).

- lxxxvii. *Bir-el-Bey*. Baptistère avec mosaïques (Delattre, *Cosmos*, 19 mars 1892, p. 461).
- xc. Thermes (Delattre, *Bull. épigr.*, 1886, p. 81; *Cosmos*, 28 janv. 1888, p. 243).
- xcvi. Grand cimetière de l'époque punique (*Comptes rendus de l'Acad. des Insc. et B. L.*, 1893, p. 394 et suiv.; 1894, séance du 2 novembre; *Cosmos*, 20 janv. 1894, p. 244 et suiv.).
- xcvii. Serapeum (E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 20 et suiv.; cf. p. 114; *C. I. L.*, VIII, p. 134 et *Suppl.*, n° 12492; Delattre, *Bull. épigr.*, IV, p. 107 et suiv.; *Cosmos*, 11 fév. 1888, p. 294 et suiv.).
- xcix. Thermes d'Antonin (Delattre, *Bull. épigr.*, IV, p. 107; Vernaz, *Rev. arch.*, 1887 [X], p. 173).
- ci. Grandes citernes. Ci-joint (fig. 6) le plan donné par M. de Sainte-Marie d'après les relevés de M. Caillat (*Mission*, p. 185, cf. Tissot, *Géogr.*, I, p. 597 et suiv.; p. 647; Delattre, *Cosmos*,



11 février 1888, p. 294; 20 janvier 1894, p. 245; *Rec. de Constantine*, t. XXVIII, p. 167; Vernaz, *Revue arch.*, 1887 [X], p. 23 et suiv.). Entre les thermes et les citernes, nécropole punique (Delattre, *Cosmos*, 20 janv. 1894, p. 245; *Rec. de Constantine*, t. XXIX, p. 107 et suiv.; Vernaz, *Revue arch.*, 1887 [X], p. 151 et suiv.; Héron de Villefosse, *Comptes rendus de*

l'Acad. des Inscr. et B. Lettres, séance du 7 décembre 1894).

- civ. Ruines d'un édifice circulaire soutenu par des piliers. Nous reproduisons à la page suivante (fig. 7) le plan donné par N. Davis (Davis, *Carthage and her remains*, p. 175; cf. E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 176 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, I, p. 656). Le plateau où elles se trouvent,



FIG. 7.

appelé « Plateau de l'Odéon », contenait une nécropole punique (Delattre, *Bull. épigr.*, VI, p. 83 et suiv.). Inscription punique mentionnant des redevances religieuses (*C. I. Sem.*, I, p. 257, n° 169).

cv. *Damous-el-Karita*. Basilique chrétienne très importante (Delattre, *Cosmos*, 14 janvier 1888, p. 185; 19 mars 1892, p. 463; 27 janvier 1894, p. 276 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, *Suppl.*, p. 1285 et suiv.). Le plan donné ci-dessous, fig. 8 est celui que le P. Delattre a publié dans le *Cosmos* du 19 mars 1892, p. 463.

cviii. Mosaïques (Delattre, *Cosmos*, 11 fév. 1888, p. 294, et 7 déc. 1889, p. 21; *C. I. L.*, VIII, n° 12588).

cx. Ruines d'un grand escalier aujourd'hui détruit (Beulé, *Fouilles à Carthage*, p. 29; Tissot, *Géogr.*, I, p. 658; Delattre, *Bull. épigr.*, VI, p. 86).

cxiii. *Koudiat-Zateur* et *Palais archiépiscopal*. On y a trouvé une figurine en terre cuite du Baal-Hammon punique (Delattre, *Cosmos*, 24 mars 1888, p. 465). — Tombeaux romains, chrétiens et juifs (*Ibid.*, p. 465; Delattre, *Bull. épigr.*, III, p. 297; Reinach et Babelon, *Gazette arch.*, 1885, p. 135; *Acad. d'Hippone, Bulletin* n° 20, p. 17 et suiv.).

cxvi. *Djebel-Kaoui*. Nécropole de Gamart. Beulé l'attribuait à l'époque punique (*Fouilles à Carthage*, p. 121 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, I, p. 613; E. de Sainte-Marie, *Mission*, p. 32 et suiv.); il est démontré aujourd'hui qu'elle servit sous l'empire romain aux chrétiens et aux juifs (Delattre, *Cosmos*, 7 avril 1888, p. 14 et suiv.; 4 janv. 1890, p. 131 et suiv.; 26 mars 1892, p. 496;

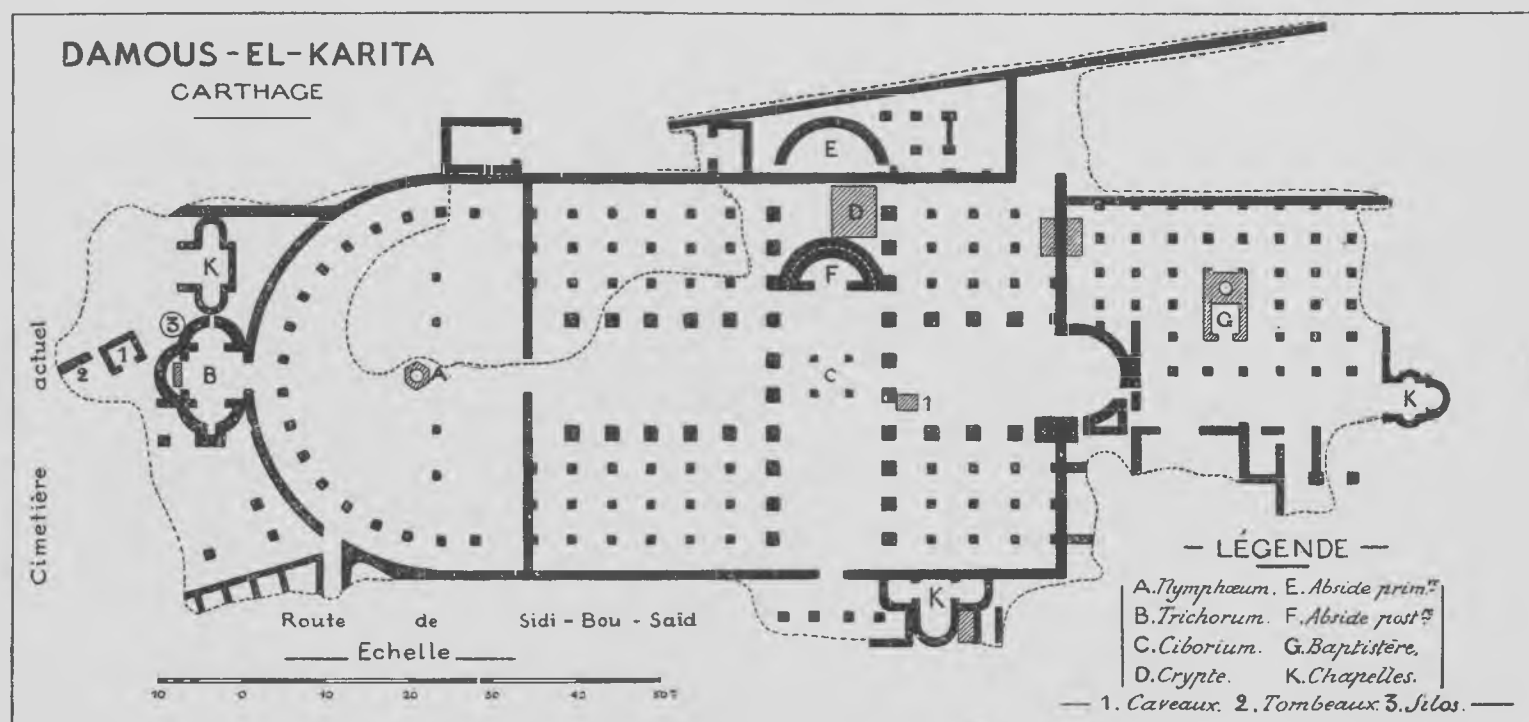


FIG. 8.

M. de Vogué, *Revue arch.*, 1889 [XII], p. 163 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, 14097-14114).

Nota. — Pour les textes épigraphiques trouvés à Carthage, cf. *C. I. L.*, VIII, p. 133 et suiv.; et *Suppl.*, p. 1285 et suiv.

7. *Hamman-Kourbeus*. — Vestiges d'habitation épars dans la campagne. Restes antiques employés

dans les constructions du village moderne. Cisternes. A un kilomètre au sud-ouest, ruines d'une église désignées sous le nom de *Kenisieh*. D'après Guérin (*Voy. arch.*, II, p. 211), Kourbès devrait être identifié avec KARPIS. (Voir la carte de la Goulette.)

TOZEGRANE

Les Provinces de la Tunisie ont été divisées par 10° 30' de latitude Nord à 10° 45' de latitude Nord et 10° 30' de longitude Est à 10° 45' de longitude Est.



Dressé, dirigé et publié par le Service géographique de l'Armée en 1896.

Voies carrossables	Route nationale	Chemins de fer	Passages de rivière
et bien entretenues	Route départementale	A voie normale	Passage en pierre
Chemins mureux irrégulièrement entretenus	Chemins de grande route en état de détresse	Chemins mureux en état de détresse	Passage en pierre et bois
Chemins d'implantation et routes militaires	Autres chemins	Autres chemins	Passage en bois
Routes de montagne			

Echelle (50 000)

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous le patronage du Ministère de l'Instruction publique

(Les nouvelles en rouge sont indiquées dans les notes annexes.)

Bois	Forêt domaniale	Forêt communale	Forêt particulière	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine
Forêt domaniale	Forêt communale	Forêt particulière	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne
Forêt communale	Forêt particulière	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine
Forêt particulière	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne
Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine	Forêt de montagne	Forêt de plaine

Prix 1/50

TOZEGRANE

Les renseignements relatifs aux ruines contenues dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Gresset, les lieutenants Artus, Coste, Faure, Lallemand et Montagnon.

- 1 à 4. SIMININA (?) (*Dagla*). Les ruines de *Dagla* occupent une superficie d'au moins un kilomètre carré; on y relève les débris des murailles d'une soixantaine de constructions importantes, avec des fragments de poteries, de fûts de colonnes et des morceaux de marbre. Le sable a malheureusement envahi ces ruines qu'il serait, sans doute, intéressant de déblayer. Sur le bord même du plateau, à l'est de *Dagla*, s'étendent sur une longueur de 150 mètres environ les substructions d'une épaisse muraille, qui sont sans doute les restes d'un quai. Sur un mamelon, une construction importante, peut-être la citadelle. Tissot (*Géogr.*, I, 174; II, 140) place *Siminina* à *Henchir-el-Haïrech* ou *Henchir-bir-Djedi*, notre n° 23. Sur cette ruine, cf. Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 218.
5. *Aïn-Arame*. Nombreux débris de constructions; on y remarque un édifice dont les murailles ont encore à peu près deux mètres au-dessus du sol, avec terrasses et voûtes en blocage.
6. *El-Mraïssa*. Restes de vastes bâtiments, probablement d'anciens thermes; les conduites d'eau subsistent encore.
10. *Henchir-Kermania*. Ruines étendues, mais complètement rasées; un seul bâtiment, probablement un temple, s'élève encore quelque peu au-dessus du sol. Traces d'enceinte, citernes, puits antique bien conservé; débris de sculptures.
11. Grande citerne voûtée.
16. Groupe de tombeaux.
23. *Henchir-Bir-Djedi*. Au nord-est de l'embouchure de l'Oued-Zoggag. Ruines importantes déjà signalées par V. Guérin sous le nom d'*Henchir-el-Haïrech* (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 216). C'est à *Henchir-el-Haïrech* que Tissot propose de placer *Siminina* (voyez ci-dessus notre n° 1 à 4).
- 26, 27. Traces d'enceinte fortifiée; à l'intérieur, ruines d'une certaine importance.
28. Ruines couvrant un espace d'environ 600 mètres sur 200; agglomération rurale; restes de mosaïques grossières et débris de poteries.
29. Nécropole. On compte 35 tombeaux en bon état de conservation, disséminés sur une superficie de 600 mètres carrés; ils sont construits en blocage, sauf les soubassements qui sont en pierre de taille.
30. Ruines importantes disséminées sur une superficie de plus d'un kilomètre carré.
32. Ruines couronnant une petite élévation et entourées d'une enceinte rectangulaire en belles pierres de taille; au centre, les débris d'une tour.
34. *Marsa-ben-Ramdani*. Petite citadelle sur un rocher isolé, dominant une crique dans laquelle devait se trouver le port par lequel les colons romains établis sur le plateau de *Mizigi* (*Douela*) pouvaient communiquer par mer avec Carthage, en évitant de contourner le massif de *Kourbeuss*. Au sud, aboutit une petite conduite d'eau qu'on peut suivre sur un espace de 1,200 mètres environ.
38. Ruines de constructions importantes; tombeaux.
39. *Sidi-el-Mareghni*. Ruines assez étendues; travaux de captation des eaux, encore bien distincts auprès de la source; au-dessus de cette dernière, sur le plateau, de nombreux tombeaux



55. *Henchir-Kef-Chami*. Pierres taillées; débris d'un chapiteau en marbre blanc; sculptures.
57. Ruines composées de beaux blocs taillés.
58. MIZIGI [MVN. MIZIGITANVM] (*Douela*). Quelques fûts de colonnes et chapiteaux sculptés (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 207; Tissot, *Géogr.*, II, p. 141; *C. I. L.*, VIII, n° 991).
67. *Sidi-el-Mejahed*. Groupe de ruines dont la principale offre de belles assises en pierres de taille; puits romains; citernes. Tout autour, ruines de moindre importance en blocage.
83. *Sidi-Akrdar*. Fûts de colonnes en marbre; chapiteaux sculptés.
104. Puits romain, de forme carrée, construit en blocs taillés de 2 mètres à 2^m,50 de longueur; aux alentours, débris de poteries.
113. Fût de colonne en marbre.
116. *Sidi-Aïssa*. Ruines importantes, avec traces d'enceinte fortifiée, fossés et double muraille. Au point où est construite la koubba de Sidi-Aïssa, se trouve un carré dont on suit parfaitement les côtés; le mur de ce carré, d'une grande épaisseur, a encore une hauteur de 4 à 5 mètres. Un fossé l'environne. Une deuxième enceinte était parallèle à la première et aussi entourée d'un fossé. Enfin, une troisième muraille formait contrescarpe. Dans l'intérieur du rectangle, quatre puits.
130. Ruines en belle pierre de taille. Barrage.
131. Tombeau punique creusé dans le roc; il est composé de deux niches semblables placées l'une à côté de l'autre; de larges dalles en fermaient l'entrée. A proximité, un large bassin creusé dans le roc et des restes de maisons.
132. Ruines importantes. Au sud, barrage romain construit en grand appareil et fermant l'*Oued-Jammar*.
134. *Henchir-Aïn-el-Hammam*. Restes de thermes romains; succession de plate-formes ou paliers superposés, sur lesquels s'élevaient des édifices très importants. Quelques pans de murs sont encore intacts; ils sont construits en grand appareil. Au sud-est du groupe principal des ruines, un établissement moins important est resté presque intact, sauf la toiture. Il subsiste dans plusieurs salles des débris de mosaïques ornées de guirlandes de fleurs. La source d'eaux thermales sourd du rocher à 80 mètres environ de la ruine.
136. *Djebel-el-Kalaa*. Construction mégalithique. Ruines situées sur une arête rocheuse étroite, orientée S.-E.-N.-O., et comprenant, aux deux extrémités, des assises de pierres de gros appareil non taillées, placées en retrait les unes sur les autres. Chacune des assises forme un gradin de 1 mètre de haut environ. Entre ces deux groupes d'assises, distants d'environ 400 mètres, le sol est jonché de menus matériaux provenant de la démolition de murs en pierres sèches. Aux mêmes endroits, on remarque sur les rochers rougis par la chaleur de nombreuses traces de foyers. L'ensemble de la Kalaa forme un rectangle fortifié défendu, sur ses grandes faces, par les falaises de rochers à pic, de 15 mètres de haut environ, et sur ses petites faces par les constructions que nous venons d'indiquer et qui forment une courbe convexe. Dans l'intérieur de cette enceinte, on a recueilli des éclats de silex taillés et des pointes de flèches.
137. *Zaouiet-Sidi-Ali-Djebali*. A 300 mètres N.-O. de la Zaouïa, on voit un tombeau punique creusé dans un des énormes blocs de rocher qui forment, sur la rive gauche du Chabet-Chabia, une falaise de 10 à 15 mètres de hauteur. La face extérieure du rocher a été taillée en forme de surface carrée, et des niches destinées sans doute à recevoir des lampes funéraires ou de menus ex-votos, ont été ménagées dans cette surface. L'intérieur du tombeau, taillé en plein roc, a la forme d'un cube de 1^m,80 de côté. La face du fond et celle de droite (S.-E.) offrent chacune une petite niche de 0^m,30 de côté sur 15 à 18 de profondeur, celle de devant est percée de 3 ouvertures d'inégales dimensions et d'une époque postérieure à la construction du tombeau. Au-dessous et de chaque côté de la niche creusée dans la face du fond, il existe une gravure au trait représentant une scène de sacrifice (prêtre entre deux autels).
142. *Henchir-bou-Zitouna*. Ruines d'un établissement important, d'époque romaine et restauré sous la domination byzantine. Le chrisme est sculpté sur plusieurs pierres taillées éparses dans les déblais.

KELIBIA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Vuillemin, les lieutenants Artus, Faure, Lallemand et Louis.

2. *Menzel-bel-Gassem*. Ruines d'une petite ville (peut-être la MEGALOPOLIS de l'expédition d'Agathocle ?). Traces d'enceinte; restes d'une église chrétienne.
- Les murs s'élèvent encore, par endroits, à deux mètres au-dessus des sables; on y remarque des citernes et des débris de mosaïques. Au nord des ruines, une petite nécropole, à côté d'une puissante construction qui fut, sans doute, l'acropole.
8. *Douamis-et-Trok*. Ruines d'un petit village; les murs des maisons sont assez bien conservés.
9. *Kerkouane*. Ruines d'un village; au milieu, restes d'un édicule voûté, terminé en abside et mesurant 2^m,50 de large sur 3^m,50 de long. Le sol est cimenté. Les parois latérales sont percées, à 1^m,50 au-dessus du sol, de deux fenêtres voûtées, mesurant 0^m,80 sur 0^m,50. L'abside est percée aussi d'une fenêtre de 1^m,70 sur 0^m,60. La hauteur de l'édifice, sous voûte, est d'environ 3^m,50.
- A proximité de cette construction, quelques tombeaux.
14. Ruines d'un village important, sur le bord d'une petite falaise.
16. Constructions en blocage; nombreux débris de poteries.
22. Pierres taillées; chapiteau; citerne.
26. Ruines d'un village. On y remarque les restes d'un aqueduc à ciel ouvert, qui amenait les eaux du Djebel-Ouazdra.
28. *Henchir-Krerba*. Plusieurs tombeaux antiques près d'un ancien village.
29. Nombreuses pierres taillées, en partie utilisées par les Arabes comme parc à bestiaux.
67. *CLVPEA (Kelibia)*. Sur le bord de la mer, on distingue encore les restes de quais magnifiques et de moles. Le mamelon sur lequel était construite l'ancienne acropole a 84 mètres de hauteur (et non 150 mètres, comme le dit Tissot), au-dessus du niveau de la mer. Au centre de la citadelle, réduit rectangulaire, flanqué de tours aux angles; au-dessous de profondes citernes (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 229 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 135; *C. I. L.*, VIII, p. 128).
46. A 3 kilomètres au nord de Kelibia, près de carrières romaines signalées par Guérin, ruines d'un vaste édifice avec un portique.
47. Nombreuses pierres taillées; ruines d'un édifice important, avec portique.
- 52 et 53. *Henchir-ben-Kremis* ou *El-Golea*. Ruines considérables, exploitées comme carrière par les indigènes. La ruine appelée El-Golea, sur un éperon, à l'est, était la citadelle de la ville; on y a relevé deux fragments d'inscriptions monumentales.
54. *Aïn-Harouri*. Chambres funéraires creusées dans le roc, sur la rive droite du ravin. Dans le voisinage, pierres sculptées et restes de constructions importantes. Tombeaux puniques; sarcophage romain avec inscription (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 236; *C. I. L.*, VIII, p. 128).
72. *Henchir-Menzel-Yahia*. Ruines étendues; débris de constructions en blocage.



LA CALLE

ALGÉRIE (DÉPT. DE CONSTANTINE) FEUILLE N° 19



Routes et Chemins entretenus

Routes entretenues	Routes entretenues
Routes départementales	Routes départementales
Chemins de gr. communication	Chemins de gr. communication
et de service commun	et de service commun
et de service commun	et de service commun

Chemins de fer

Chemins de fer	Chemins de fer
Chemins de fer	Chemins de fer
Chemins de fer	Chemins de fer

Passages de rivière

Passages de rivière	Passages de rivière
Passages de rivière	Passages de rivière
Passages de rivière	Passages de rivière

Echelle (50,000)

EDITION SPECIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices de Ministère de l'Instruction publique.

(Les nombres en rouge correspondent aux ruines antiques.)

Éléments de la carte

Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte
Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte
Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte	Éléments de la carte

Prix 1^{fr} 50

LA CALLE

7. PAGVS MA... RENSIVM (*Aïn Tella = Aïn-el-Hammam*). Inscription (R. Cagnat, *Nouvelles explorations en Tunisie*, p. 124, n° 91; *C. I. L.*, VIII, 17327).
15. *Fedj-el-Meridj*. Milliaire (*C. I. L.*, VIII, 22204).
16. *Col des Ruines*. Dans le fond du ravin, ruines de constructions antiques ; puits très profond (Toutain, *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 180).
31. Petit établissement romain ; pans de murs ; abside demi-circulaire ; construction en petit appareil disposé par assises régulières (Toutain, *loc. cit.*, p. 181).
32. Sur les hauteurs qui dominent l'Oued-Kebir, amas de pierres taillées, montant de porte, fragment de colonne (Toutain, *loc. cit.*, p. 180).



Les tracés sur le terrain ont été exécutés par M. M.^{rs}
 Roger à l'échelle de 1/200000, Durat à l'échelle de 1/200000
 Hovart à l'échelle de 1/200000, Soubert à l'échelle de 1/200000
 de Sigot à l'échelle de 1/200000, Dupont à l'échelle de 1/200000

ZAOUIET MEDIENN

TUNISIE F. N. XVII B 2 C 55



Dressé, homologué et publié par le Service géographique de l'Armée.

Voies carrossables et bien entretenues	Chemins de fer. A voie normale	Passages de rivière. Puis en pierre
Routes nationales Routes départementales Chemins de grande commune et d'intérêt commun	Voies ferrées à voie métrique Voies ferrées à voie étroite	Puis suspendus avec poutres Passerelle
Routes communales Routes vicinales Routes de service commun	Voies ferrées à voie métrique Voies ferrées à voie étroite	Bac Ponts suspendus avec câbles Ponts à poutres

Souk el Kevanis

L'échelle est figurée en Kilomètres sur les côtes du cadre intérieur

Echelle (50 000)

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

L'espacement est de 10 mètres

Bois	Limites de l'état	Phare à feu fixe (petite ou moyenne)	Télégraphe
Marais	de département	Phare à feu fixe (grande)	Poste
Dunes et Sables	de commune	Phare à feu fixe (très grande)	Télégraphe et poste
Vignes	de commune	Phare à feu fixe (très grande)	Nota: Les côtes sont dessinées les Villes
Ruines antiques	de commune	Phare à feu fixe (très grande)	Barques, Filets, Bâches, Bennes ou Caves et
		Phare à feu fixe (très grande)	en général tous les objets habités
		Phare à feu fixe (très grande)	Les côtes sont peintes en rapportant sur l'axe
		Phare à feu fixe (très grande)	des côtes
		Phare à feu fixe (très grande)	des côtes

Prix: 1^{fr}60

ZAOUIET MEDIENN

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Bural, Duporcq, Hovart, Roger, de Saget et Soulié.

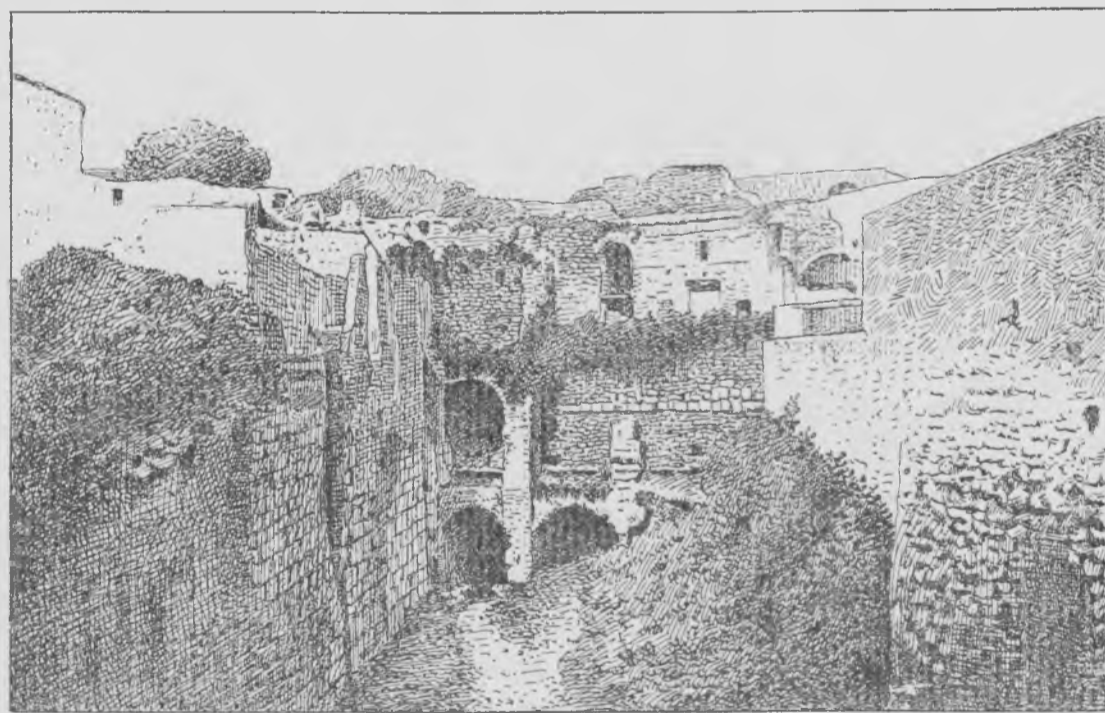
- N.-B. Sur la plus grande partie de cette carte s'étendait, à l'époque romaine, le *Saltus Burunitanus*, vaste domaine impérial qui occupait tout le pays montagneux compris entre l'Oued-bou-Heurtma et la source de l'Oued-Béja. Cf. Tissot, *Géogr. de l'Afr.*, II, p. 306.
2. *Henchir-er-Rbibba*. Trois maisons juxtaposées. Établissement agricole.
3. TRISIPA [PAGVS TRISIPENSIS] (*Henchir-Aïn-el-Hammam*). Nombreuses ruines de constructions privées. Gros bourg avec une source d'eau chaude à proximité. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 111).
4. *Henchir-Sidi-H'mad*. Nombreux vestiges de maisons.
5. Maison de 12 mètres de côté, en blocage et grosses pierres de taille.
12. *Beniet-Souagui*. Installation agricole importante. Citernes. Pressoirs à huile.
- 14-17. Vestiges de constructions, avec plusieurs pressoirs à huile. Groupe d'exploitations agricoles.
18. Nombreux débris de pierres taillées; citerne circulaire; sarcophage creusé dans le roc.
21. *Henchir-el-Mekassa*. Vestiges d'une exploitation agricole assez importante. Pressoirs.
25. *Ragoubet-en-Nouidir*. Restes d'un grand édifice.
31. *Ragoubet-Firhou*. Deux chambres funéraires dans le roc.
32. *Sidi-Ramdane*. Quatre chambres funéraires dans le roc.
34. *Henchir-Kef-el-Blida*. Sur la plate-forme qui termine la hauteur, quatre tombeaux creusés dans le roc. Ces chambres funéraires portent intérieurement la trace d'ornementation et des figures humaines. Dans l'une d'elles on voit une peinture figurant un bateau monté par des soldats.
35. *Henchir-Zaga*. Grande redoute qui gardait à l'époque byzantine la route de Béja à Tabarka (Diehl, *L'Afrique byzantine*, p. 211). A côté, source abondante. Chambres funéraires taillées dans le roc. Inscription (R. Cagnat, *Explor. épigr. en Tunisie*, II, p. 141 et pl.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 306; *C. I. L.*, VIII, 14451).
38. Deux chambres funéraires taillées dans le roc.
41. *Bleda-Trok*. Établissement agricole.
- 45-47. *Kasr-el-Aziz*. Fortin. Ruines autour. Source d'eau chaude.
48. *Henchir-Douamis-es-Slitnia*. Ensemble important de ruines sur un long et étroit plateau rocheux. Restes d'un édifice qu'une inscription prouve avoir été le Capitole du lieu. Grandes citernes conjuguées (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 111).
56. *Argoub-Bania*. Chambre funéraire creusée dans le roc.
56. *Djebel-Gassa*. Id.
58. *Djebel-Aïn-Alliga*. Id.
59. Id.
61. Id.
62. *Kef-el-Bled*. Construction cylindrique sur un rocher isolé (Haut. 3 mètres; diamètre: 2 mètres).
- 64-65. Puits de mine.

69. *Djebel-Ressass*. Cf. 89.
82. *Sidi-Tril*. Ruines de maisons. Pressoirs. Établissement agricole. A 20 mètres au Sud, chambre taillée dans le roc.
84. Établissement agricole; pressoir.
85. *Kef-Medaouar*. Restes d'un fortin sur le sommet. Citerne.
86. Établissement agricole. Pressoirs.
89. *Kranguet-Kef-Tout*. Mine exploitée à l'époque romaine: puits, tranchées, galeries, en partie utilisés par les ouvriers de la mine actuelle. La chaîne de collines située entre cette mine et son annexe d'Aïn-Roumi (6 kil. au Sud) porte la trace de nombreux puits: ceux d'Aïn-Roumi sur le Djebel-Ressass (69) sont particulièrement profonds (ils varient entre 15 et 50 mètres).
93. *Hajret-el-Bouzine*. Chambre funéraire creusée dans le roc.
95. *Henchir-el-Kef*. Ruines étendues.
98. *Henchir-el-Mrirha*. Deux groupes de ruines. Au Nord, établissement agricole; au Sud, moulin à huile avec rainure pour l'écoulement du liquide; encastremets pour la charpente en bois (*Henchir-el-Mrirha-Srira*).
99. *Henchir-el-Gassa*. Bassin d'un moulin à huile de grandes dimensions creusé dans la roche avec une auge servant de déversoir.
101. *Rhorfa-el-Alia*. Deux chambres funéraires creusées dans le roc.
103. *Henchir-er-Rhorifat*. Huit chambres funéraires creusées dans le roc. Dans chacune d'elles, en face de l'ouverture, une niche au fond de la chambre (profondeur: 5 ou 10 centimètres).
107. *Henchir-el-Bled*. Restes de maisons, de citernes. Enceinte rectangulaire.
109. Sur une longueur d'environ 200 mètres, toute une suite de basins.
110. *Henchir-Terjba*. Ruine d'un bourg. Constructions ruinées. Citernes. Inscriptions. Mosaïque ornementale.
113. *Henchir-el-Guennara*. Restes de pressoir.
120. *Henchir-Goussa*. Restes d'un gros village couvrant environ un hectare. Porte monumentale appelée « el-Gouss-mta-Ouled-Khallel » (R. Cagnat, *Nouv. explor. en Tunisie*, p. 112).
122. *Massoudje*. Carrière exploitée à l'époque romaine.
123. THVB..... [COL? IVL? THVB.....] (*Menzel-el Gorchi*). Petite ville qui couvre environ deux hectares de terrain. Inscription (R. Cagnat, *Nouv. explor. en Tunisie*, p. 119; *C. I. L.*, VIII, p. 1407).
130. *Henchir-Guerria*. Restes d'une petite basilique et d'un fortin. (R. Cagnat, *Nouv. explor. en Tunisie*, p. 112).
132. *Henchir-Rhiria*. Petite ville. Nombreuses citernes, dont une à deux étages et à trois compartiments juxtaposés. Basilique de 12^m,50 de long et de large, abside au fond, et chambres à droite et à gauche (R. Cagnat, *Nouv. explor. en Tunisie*, p. 112).
133. *Henchir-Smada*. Restes d'une construction (15^m × 12^m).
138. *Aïn-Sabbah*. Ruine assez étendue. Gros bourg. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 113).
139. *Aïn-Sallam*. Chambre funéraire creusée dans le roc.

BÉJA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Maumené, Clément et Pinet, les lieutenants Éveno, Renault et Ungerer.

- 11-13. THVNIGABA [PAGUS THVNIGABENSIS] (*Ain-Maabed*). Groupes de ruines assez étendues (*C. I. L.*, VIII, p. 1405).
18. *Henchir-Negachia*. Ruines étendues d'un grand village; nombreuses pierres de taille et colonnes. Inscriptions (Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 124; *C. I. L.*, VIII, p. 1405).
55. *Henchir-Touta*. Ruines assez étendues. Dans le lit du ravin, construction hexagonale à deux étages; l'étage inférieur est voûté.
61. Ruines. A 500 mètres à l'Est, traces d'exploitation minière (à *Douar-Douamis*).
74. *Aïn-Chalou*. Grand établissement agricole. Source captée. Réservoir, canalisation (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 38).
78. *Henchir-bou-Rouiss*. Constructions couronnant
- (Moinier, *Bull. de l'Acad. d'Hippone*, 1883, p. 59 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1402).
- 91-92. Groupes d'habitations. Barrage dans l'étranglement du ravin.
101. *Henchir-Zatria*. Ruines de nombreuses habitations. Citernes. Source captée. Mur d'enceinte. Fragment de sarcophage(?) avec figures.
106. *Ksar-bou-Klaïa*. Tour romaine, fortin et groupe d'habitations. Puits très profond. Inscriptions (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 117; *C. I. L.*, VIII, p. 1397).
- 110-111. *Henchir-Rmel et Henchir-Ghmin*. Restes de trois constructions dont il subsiste encore de grandes arcades (basiliques). Mausolée en blocage (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 117).



- deux mamelons escarpés et commandant le passage.
85. *Henchir-es-Srir et Henchir-Oued-Djarou*. Restes de fortifications. Barrage. Ruines étendues.
89. *Ksar-Mezouar*. Centre d'un *salus* impérial. Ruines importantes. Encinte fortifiée. Inscriptions
127. Sur un plateau, restes d'un ancien camp retranché, de forme rectangulaire. « Les faces Nord-Ouest et Est sont intactes et comportent des fossés de 20 mètres de largeur sur 3 mètres de profondeur. La face Sud se compose d'un terre-plein avec traces de murs. Des vestiges



de tours et de constructions en pisé se voient çà et là à l'intérieur. » L'origine antique de ce camp n'est pas hors de doute (Vincent, *Bulletin de l'Acad. d'Hippone*, 1884, p. 41; Tissot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1884, p. 71).

128. VAGA [COL. SEPTIMIA]; après Justinien, THEODORIAS (*Béja*). Ville autrefois très importante. Une partie de l'enceinte byzantine de la ville subsiste encore; 23 tours la flanquent. Basilique, transformée depuis en grande mosquée. Source qui faisait partie jadis d'un établissement romain. Piscine (voir la figure) (Guérin, *Voy. II*, p. 38 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 302 et suiv.; Vincent, *Bull. de l'Acad. d'Hippone*, 1884, p. 23 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 154 et 1398; Diehl, *Rapport sur deux missions archéologiques dans l'Afrique du Nord*, p. 130 et suiv., pl. XX et suiv.).

Un peu au Nord-Est de la ville existe une grande nécropole phénicienne qui a été fouillée avec fruit (Durrafourg, *Bull. de la Soc. de Géogr. de Lille*, 1885, p. 222 et suiv., cf. pl. I à VII; Cagnat, *Rev. Arch.*, 1887 (I) p. 39 et suiv., pl. III et IV).

131. Aïn-Labrel, *Henchir-el-Faouar*. Vestiges nombreux et importants. Enceinte byzantine. Vestiges d'aqueduc, ruines d'édifice circulaire. Source captée. Inscriptions (Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 120 et suiv.).
135. Pont sur l'Oued-Béja (Route de Vaga vers Thurbo Minus) (Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 120).
- 162-163. *Zaouïa-Sidi Abdeli* et *Sidi-Amara*. Ruines d'habitations entourées d'un mur d'enceinte.

TEBOURBA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Clément et Vérillon, les lieutenants Bonne, Gros et Prévost. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

2. *Henchir-Bir-Sfir*. Pas d'édifices apparents. Inscription (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 107; *C. I. L.*, VIII, p. 1394).
3. VAZ... [CIVITAS] (*Henchir-Bejer*). Ruines étendues. Constructions militaires de basse époque. Mausolée dans la plaine (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 105; *C. I. L.*, VIII, p. 1393).
8. [MVN] (*Henchir-Bed*). Ruines étendues, mais très confuses. Thermes ? Porte monumentale (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 109 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 298; *C. I. L.*, VIII, p. 1396).
9. AVLODES [MVN. SEPTIMIVM LIBERVM] (*Henchir-Sidi-Reiss*). Pierres de taille et colonnes dans le bosquet d'arbres qui entoure le tombeau du marabout (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 107; Tissot, *Géogr.*, II, p. 299; *C. I. L.*, VIII, p. 1394).
11. *Mechta-el-Hadj-Salem*. Restes d'une exploitation agricole. Un plateau de moulin à huile encore intact.
20. Au sommet du mamelon, tombeau.
24. *Aïn-Guerchba*. Source abondante, autrefois canalisée. Autour un petit bourg. Pierres de taille. Cisternes.
25. Sur le Djebel-el-Touila, deux ruines composées chacune de trois murs intacts maçonnés dans le roc et s'élevant encore à 4 mètres de hauteur. Entre les deux ruines, citerne creusée dans le roc.
26. Sur un mamelon, ruine faite de gros blocs de pierre. Autour, restes de construction, cisternes.
29. Ruines d'un bourg. Nombreuses pierres de taille.
34. *Henchir-Djal*. Ruine importante. Traces du mur d'enceinte. Réservoir de 18 mètres de côté. Stèle monolithe de 4 à 5 mètres de hauteur. (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 101; *C. I. L.*, VIII, p. 1388).
38. Ruines d'un monument circulaire de 6 mètres de diamètre.
41. *Aïn-ed-Debba*; *Aïn-Flakehou*. Sources, autrefois captées, qui alimentaient d'eau la ville de Thurburbo Minus. Bassins de réception. De là part un aqueduc dont certains tronçons existent encore (au sud des points 45 et 61) (*Enquête sur les installations hydrauliques*, III, p. 131 et fig. 2).
47. *Aïn-en-Negra*. Source autrefois captée. Nombreuses pierres de taille dans le ravin.
48. *Aïn-et-Tabbassi*. Source autrefois captée.
60. Nombreuses pierres de taille. Puits.
- 68 et 69. THIBIVCA [COLONIA] (*Henchir-Zouitina et Henchir-el-Gassa*). Ruines étendues. Il ne reste plus de monuments apparents. Cisternes (*C. I. L.*, VIII, p. 1386).
75. THVBVRBO MINVS (*Tebourba*). Nombreux restes de la cité ancienne employés dans les constructions modernes. Traces d'un amphithéâtre. Grands réservoirs souterrains, au Sud-Ouest de la ville: neuf compartiments (*C. I. L.*, VIII, p. 148 et 1386. *Enquête sur les installations hydrauliques*, III, p. 129 et fig. 1).
76. *Henchir-Chelga*. Ruines assez importantes. Basilique. Fortin de basse époque. Mausolée (?) Inscriptions (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du*



- Comité, 1886, p. 112; *C. I. L.*, VIII, p. 1394).
84. VCCVLA [MVN] (*Henchir-Dourat*). Restes d'une petite ville. Traces de quais. Porte monumentale. Édifices en blocage et pierres de taille. Mausolée à deux étages (Cagnat et Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 113; Tissot, *Géogr.*, II, p. 301; *C. I. L.*, VIII, p. 1395).
94. *Henchir-Touidjine*. Restes d'un village. Grosses pierres. Vestiges d'escalier.
109. *Henchir-Sidi-Ahmed*. Ruines assez importantes. Restes de maisons; auges, citernes.
110. Ruine d'un barrage sur l'Oued-Melah. Le mur a 1^m,20 d'épaisseur environ.
111. Grand réservoir circulaire de 20 mètres de diamètre.
122. CINCARI [MVN. CINCARITANVM] (*Henchir-Toungar*). Restes d'une petite ville. Théâtre. Cinq grandes citernes. Débris de l'aqueduc qui y amenait l'eau du Djebel-Ensarin. Thermes(?) (Tissot, *Géogr.*, II, p. 290; Cagnat, *Mémoires des antiquaires*, LIX, p. 224 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, 14769).
139. *Henchir-el-Brhil*. Restes d'un village. Grand réservoir circulaire de 8 mètres environ. Réservoir à huile.
141. *Henchir-Guennara*. Ruine d'un village. Réservoir rectangulaire de 7 mètres sur 5.
143. Maison avec cuve de pressoir à huile bien conservée.
159. *Henchir-Mahrine*. Ruine d'un gros bourg. Au Nord des ruines, grande quantité de débris de poteries. Nombreux fragments de lampes de l'époque chrétienne. Carreaux de terre cuite à reliefs figurés.
161. *Henchir-el-Ksour*. Ruine d'un village. Pans de mur encore debout. Citerne. Réservoir à huile. Carreaux de terre cuite à reliefs figurés.
163. *Henchir-Anmi-Salah*. Réservoir circulaire de 7 mètres de diamètre. Citerne.
180. TVCCABOR (*Toukabour*). Ruines très importantes. Deux arcs de triomphe. Nombreux débris. Inscriptions. Tombeaux dans le roc. Grandes citernes à 10 compartiments alimentées par l'eau de l'Aïn-el-Faouar (Tissot, *Géogr.*, II, p. 291; *C. I. L.*, VIII, p. 165 et 1445. *Enquête sur les installations hydrauliques*, p. 134 et fig. 4).
183. SVA [MVN. SVENSE] (*Chaouach*). Ruines très importantes, réparties en deux groupes superposés. Deux arcs de triomphe. Restes de l'enceinte romaine. Tombeaux dans le roc. Dolmens. Château d'eau. Trois puits de 6 ou 8 mètres de profondeur. Bassin de 19 mètres sur 10, alimenté par deux aqueducs (Tissot, *Géogr.*, p. 294; Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 127; Bouyac, *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 319; *C. I. L.*, VIII, p. 164 et 1441; *Enquête sur les installations hydrauliques*, III, p. 132 et fig. 3).
190. *Henchir-Teffaha* ou *Djebil-el-Bab*. Vaste enceinte carrée en ruines. La porte d'entrée est en place, le linteau en est orné d'un croissant. Autour, quelques ruines (R. Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 128).
194. *Heidouss*. Village arabe bâti sur les restes de quelque gros établissement agricole (R. Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 128).
197. Puits romain bien conservé.
198. CLVACARIA (*Henchir-el-Ahmera*). Ruines d'une petite ville. Puits comblé.
204. *Henchir-Guennara*. Grande ferme avec porte bien conservée. De là semble partir un aqueduc (203) qui longe le Faïd-ed-Chaouch pendant 500 mètres.
207. Grand réservoir carré à angles arrondis (10 mètres de côté). Beaucoup de pierres de taille. Belle citerne à deux voûtes parallèles, communiquant par un canal. Au-dessus de chaque voûte une margelle.
210. *Henchir-Gabgab*. Restes d'un gros village. Sept citernes.
214. Ruines d'une ferme. Pressoir à huile, formé de six réservoirs de 3 mètres de côté. Le tout dans un mur d'enceinte de 45 mètres sur 20.
215. *Henchir-Loubia*. Ruines d'un gros bourg.
222. Maison. Grand réservoir rectangulaire de 13 mètres sur 4.
223. *Henchir-Renaïa*. Ferme. Grand réservoir circulaire de 7 mètres de diamètre. Deux voûtes parallèles réunies par un canal de communication. Margelles aux extrémités de chaque voûte.
229. Restes d'un grand réservoir renforcé aux angles par des contreforts circulaires alimenté jadis par un aqueduc qu'on suit encore pendant 180 mètres.
232. Beaucoup de pierres de taille. Citerne. Pressoir à huile.
235. FVRNI (*Henchir-Msaadine*). Petite ville. Basilique. Caveau funéraire d'époque chrétienne. Aqueduc (au nord des ruines) de 2 kilomètres environ. Citernes et puits (Tissot, *Géogr.*, II, p. 322; *C. I. L.*, VIII, p. 1435; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1898, p. 335; *Bull. des Antiquaires de France*, 1898, p. 170 et suiv.; p. 206 et suiv. avec deux planches; *Enquête sur les installations hydrauliques*, III, p. 139).

histor. de la Tunisie, I, pl. XVII et XVIII.

I. Enceinte fortifiée.

H. Petit temple.

R. Monument à deux absides (Saladin, *loc. cit.*, fig. 150).

T. Édifice demi-circulaire, peut-être un temple de Junon Céleste.

Il faut ajouter aux édifices portés sur le plan un sanctuaire à ciel ouvert de Saturne, qui existait à gauche de la route de Testour à Teboursouk, à 1 kilomètre environ de la forteresse byzantine vers le Sud-Ouest. Plus de 500 ex-votos.

(Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 150 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 336 et suiv.; D^r Darré, *Bull. des Ant. afric.*, 1884, p. 136 et suiv.; Saladin, *Deuxième rapport de mission*, p. 153 et suiv.; Diehl, *Rapport sur deux missions archéologiques dans l'Afrique du Nord*, p. 140 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor. de la Tunisie*, I, p. 63, 79, 101; Berger et Cagnat, *Bull. arc. du Comité*, 1889, p. 207 et suiv.; La Blanchère et Gauckler, *Musée Alaoui*, I, p. 61; *C. I. L.*, VIII, p. 173, 938, 979, 1450 et suiv.).

111. Quatre plateaux de pressoir. Au fond du ravin, restes d'une maison romaine.
117. Ruines assez étendues. Nombreuses pierres de taille. Pressoirs. Moulins. Exploitation agricole.
118. VILLA MAGNAVARIANI SIVE MAPPALIA SIGA (*Henchir-Mattich*). Centre d'exploitation

agricole. Inscription très importante pour l'histoire de la colonisation et de l'exploitation agricole (Cagnat, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1898, p. 681 et suiv.; Toutain, *L'inscription d'Henchir-Mettich (Mémoires présentés par divers savants*, 1^{re} série, t. XI, 1^{re} partie, p. 31 et suiv.) et *Revue historique du Droit*, 1897, p. 373 et suiv.; Edouard Cuq, *Le colonat partiaire dans l'Afrique romaine (Mémoires présentés par divers savants*, 1^{re} série, t. XI, 1^{re} partie, p. 83 et suiv. Otto Seeck, *Neue Jahrbücher*, 1898, p. 501 et suiv.; *ibidem*, 1899, p. 295 et suiv.; Vaglieri et Scialoja, *Bullettino del Istituto di Diritto Romano*, IX, p. 187; Cuq, *Nouvelle Revue historique du Droit*, XXIII, p. 645 et suiv.; Beaudoin, *Les grands domaines de l'empire romain*, p. 105 et suiv.; Pernot, *Mélanges de l'École de Rome*, XXI, 1901, p. 67 et suiv.; Schullen, *Die lex Manciana (Abhandl. der Kön. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, II, n° 3; cf. *Rhein. Museum*, LVI, p. 120 et suiv.; p. 187 et suiv.).

121. Ruines d'une petite ville avec enceinte. Citerne avec contreforts extérieurs. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 225).
135. Restes d'un pont sur l'Oued-Kalled.
138. TICHILLA [?] (*Testour*). Quelques restes d'une muraille de fortification antique (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 158 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 333; Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 77 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 169, 938, 1449).



TUNIS



Echelle (50,000)

ÉDITION SPÉCIALE
Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.
(Les numéros en rouge correspondent aux routes asphaltées.)

<p>Voies carrossables et bien entretenues</p> <p>Routes nationales (double ligne rouge)</p> <p>Routes départementales (double ligne orange)</p> <p>Chemins de grande communication et d'intérêt commun (double ligne verte)</p> <p>Chemins vicinaux (double ligne bleue)</p> <p>Voies carrossables exceptionnellement entretenues (double ligne violette)</p> <p>Chemins d'exploitation et autres routes (double ligne noire)</p> <p>Routes romaines (double ligne grise)</p> <p>Routes de terre (double ligne brune)</p>	<p>Chemins de fer</p> <p>Voies ferrées (double ligne rouge avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie étroite (double ligne orange avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie normale (double ligne verte avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie métrique (double ligne bleue avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie de 1 mètre (double ligne violette avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie de 0 m 60 (double ligne noire avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie de 0 m 50 (double ligne grise avec traits blancs)</p> <p>Voies ferrées à voie de 0 m 40 (double ligne brune avec traits blancs)</p>	<p>Passages de rivière</p> <p>Ponts en pierre (double ligne rouge)</p> <p>Ponts en maçonnerie (double ligne orange)</p> <p>Ponts en bois (double ligne verte)</p> <p>Ponts en fer (double ligne bleue)</p> <p>Ponts en ciment (double ligne violette)</p> <p>Ponts en métal (double ligne noire)</p> <p>Ponts en bois et fer (double ligne grise)</p> <p>Ponts en bois et ciment (double ligne brune)</p>	<p>Expansibilité des sols</p> <p>Bois (double ligne rouge)</p> <p>Marais (double ligne orange)</p> <p>Étangs (double ligne verte)</p> <p>Étangs salés (double ligne bleue)</p> <p>Étangs d'eau douce (double ligne violette)</p> <p>Étangs d'eau salée (double ligne noire)</p> <p>Étangs d'eau saumâtre (double ligne grise)</p> <p>Étangs d'eau douce et saumâtre (double ligne brune)</p> <p>Étangs d'eau saumâtre et salée (double ligne violette)</p> <p>Étangs d'eau douce et salée (double ligne noire)</p> <p>Étangs d'eau saumâtre et douce (double ligne grise)</p> <p>Étangs d'eau saumâtre et salée (double ligne brune)</p>
--	---	--	---

Prix 1'60

TUNIS

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par M. le capitaine Beau.

2. THVRARIA? (*Djedeida*). Station sur la route de Carthage à Hippo-Regius; emplacement incertain (Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, pp. 244 à 247.)
- 3 et 4. Lit d'un ancien canal amenant les eaux du Bagradas (*Medjerda*) dans la plaine de Tebourba. La profondeur moyenne de ce grand canal, sur le parcours duquel on rencontre plusieurs barrages, est de deux mètres et sa largeur de six mètres.
- 11 et 12. CIGISA (?) Ruines sur un petit mamelon situé à environ 500 mètres de l'aqueduc de Carthage; grande citerne à voûte surbaissée et restes d'une construction en blocage; moellons épars sur une superficie de 750 mètres carrés. C'est là que Tissot (*Géogr.*, II, p. 247) propose de placer Cigisa, station de la voie romaine de Carthage à Theveste. Ruines peu importantes; pas de trace de voie romaine dans les environs.
15. Ruines de l'aqueduc qui amenait à Carthage les eaux des sources du Djebel-Zaghouan.
16. TVNES (Τύνης, Τούνης). *Tunis*. Les fondations et quelques assises de la muraille qui longe le Sebkhath es Sedjoui appartiennent peut-être à l'enceinte antique (Tissot, *Géogr.*, II, p. 111). Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 143, n^{os} 1126 et suiv.). Dans l'intérieur du Dar-el-Bey, près de la Casbah, trois arcades romaines d'ordre dorique, vestiges probables d'un théâtre. La porte de la grande mosquée (*Djama-Zitouna*) qui s'ouvre sur la rue des Tisserands, est encadrée par un chambranle formé de trois fragments

de frises d'ordre corinthien. De nombreux chapiteaux et colonnes antiques, qui peuvent provenir aussi des ruines de Carthage, ont été utilisés dans la construction de la ville moderne (H. Saladin, *Description des Antiquités de la Régence de Tunis*, II, p. 5 et suiv.)

19. *Henchir-el-Kebir*. Mamelon couvert de moellons, de débris de constructions en blocage, de fragments de poteries romaines. Puits et citernes voûtées.
23. *Bordj-Sidi-bou-Hanèche*. Mamelon couvert de moellons et de débris de constructions en blocage. Citerne voûtée.
- 40 et 41. AD MERCVRIVM. C'est vraisemblablement au point n^o 40 ou au point n^o 41 qu'il faut placer *Ad Mercurium*, station de la route de Carthage à Theveste. Au n^o 40, grande citerne voûtée; au n^o 41, moellons et débris de blocage sur une superficie de 700 mètres carrés environ. (Tissot, *Géogr.*, II, p. 316.)
43. AD PERTUSA. Ruines d'un pont ayant servi de passage à la voie romaine de Carthage à



Theveste. Les deux arcades extérieures sont en pierre de taille très bien conservées; la voûte comprise entre ces deux arcades est en briques

et en moellons; elle s'est effondrée en deux endroits. Dimensions de l'arche: largeur à la base, 6 mètres 30; flèche, 5 mètres; profondeur, 6 mètres.

57. INVCA (*Mechta bou Rakba; Bordj Bahran*).

Ruines couvrant trois mamelons, que traverse la voie romaine de Carthage à Theveste. Le périmètre de ces ruines est d'environ 1,100 mètres. Sur le mamelon sud-est, longue muraille paraissant être les restes d'une fortification. Nombreuses pierres de grand appareil. (Tissot, *Géogr.*, II, p. 315.)

61. Plateau couvert de débris de construction en blocage et en moellons, sur une superficie d'au moins 4,200 mètres carrés.

72. Vestiges d'un long mur paraissant avoir fait partie d'un canal adducteur des eaux de l'aqueduc de Carthage qui passe à 500 mètres de là. Ce branchement servait à l'irrigation de la vallée de l'Oued-Melah.

73. AD DECIMVM. (*Sidi-Fathallah*). (Tissot, *Géogr.*, II, pp. 114 à 124.)

74 et 75. SICILIBBA (*Bordj Aalouine*). Restes de nombreuses constructions en pierres de taille; fûts de colonnes; citernes voûtées; morceaux de frise en marbre blanc. Le bordj est construit avec des matériaux provenant des ruines romaines. Un fragment de milliaire, transporté du bordj Aalouine à Kasr-et-Tir, donne le chiffre XXXIII, qui représente la distance de Carthage à Sicilibba (Tissot, *Géogr.*, II, p. 318 et 437; *C. I. L.*, VIII, 1294 et 14755.)

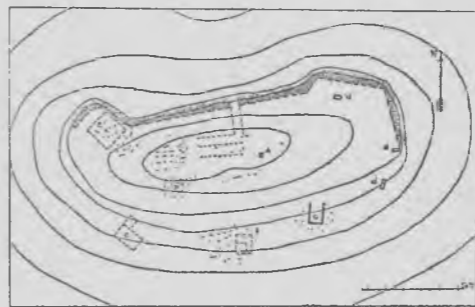
78. Deux fragments de corniche, sur l'un desquels est une inscription (*C. I. L.*, VIII, 14754.)

82. Pierres et moellons épars couvrant un rectangle de 30 mètres sur 23. Belle citerne voûtée.

83. Pierres de taille couvrant une superficie de 300 mètres carrés.

85. La voie romaine de Carthage à Theveste franchit en ce point l'Oued-Chafrou, sur une chaussée dallée de 3 mètres de large.

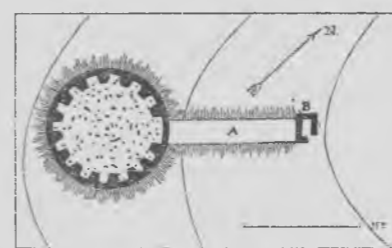
94. Ruines d'un bourg fortifié. Sur toute la face nord et nord-est, restes d'une muraille flanquée de bastions. Au centre, nombreuses pierres de taille.



—A. Réservoir rectangulaire cimenté. — B, C, D, E. Importants débris de blocage. G.

Grand bassin cimenté de 15 mètres sur 10. d. Citernes voûtées. (Plan dressé par M. le lieutenant Beau.)

150. Ruines d'un bassin circulaire de 25 mètres de diamètre, destiné à l'irrigation du versant



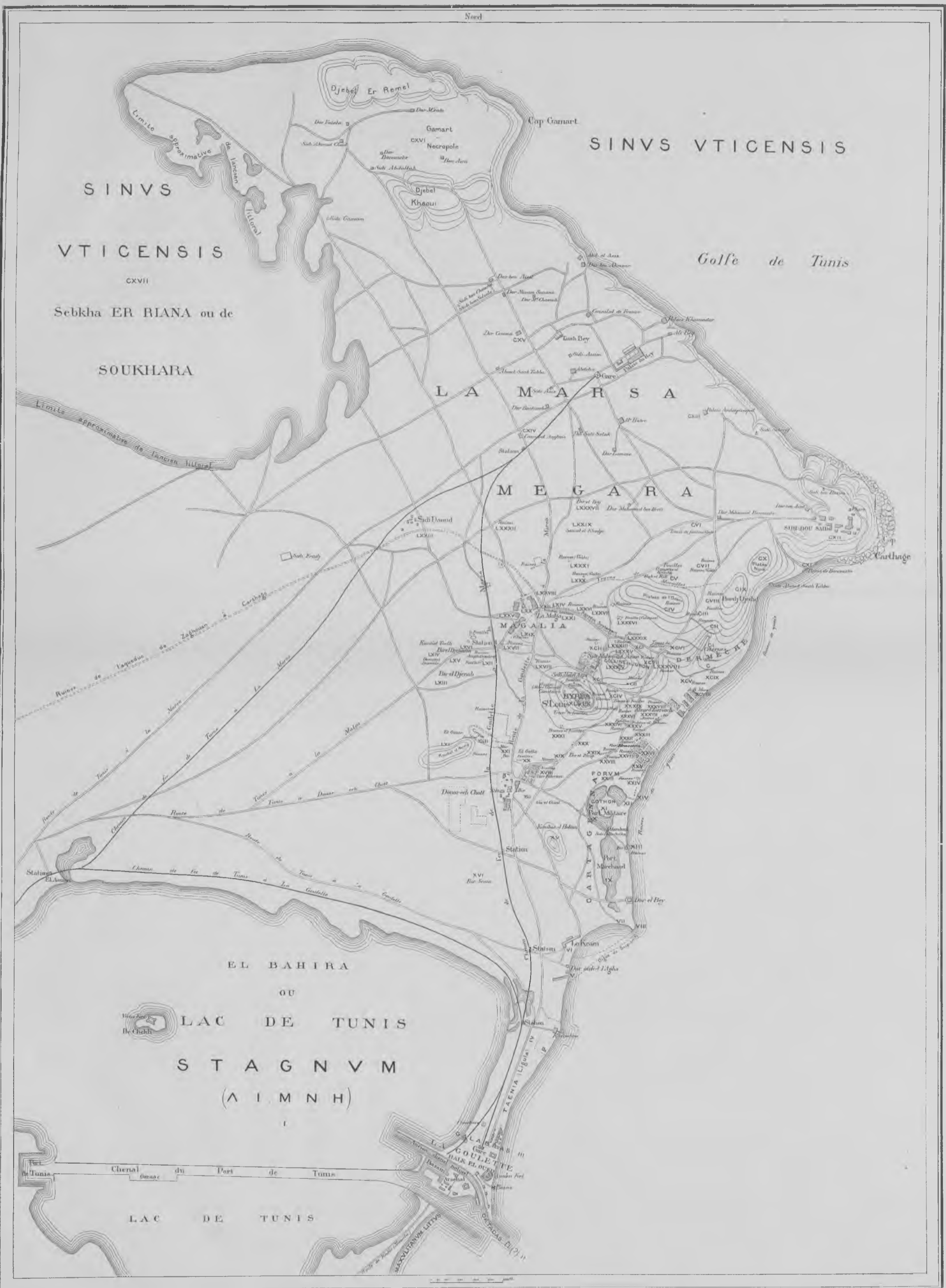
nord-ouest de la vallée de l'Oued El Mstiri. On distingue encore quinze piliers en maçonnerie ayant envi-

ron 2 mètres de côté à la base et une partie des parois du bassin, revêtues d'un enduit. (Plan dressé par M. le lieutenant Beau.)

107. Fragment d'une chaussée romaine traversant l'Oued Miliane et construite en belles pierres de taille de 50 centimètres sur chaque face.

108. *Mohammedia*. D'après Pagni, il y aurait eu en cet endroit un temple romain. Tout a été bouleversé pour les constructions des palais beylicaux aujourd'hui en ruines. Inscriptions (Guérin, *Voy. archéol.*, II, p. 275 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 110 et suiv.).

Nord



SINVS

VTICENSIS

CXVII

Sebkha ER RIANA ou de

SOUKHARA

SINVS VTICENSIS

Golfé de Tunis

L A M A R S A

M E G A R R A

M A G A L I A

EL BAHIRA

OU

LAC DE TUNIS

S T A G N V M

(A I M N H)

LAC DE TUNIS

LA GOULETTE

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Hairon, les lieutenants Lachouque, Delaunay, Maumené et Corbières. Ils ont été complétés par M. Gauckler, Inspecteur du service des Antiquités de la Régence de Tunis.

2. MAXVLA [COLONIA MAXVLA] (*Radès*). Traces d'un établissement romain considérable; réservoirs, chapiteaux, fûts de colonne, débris de frise, statue. Inscriptions (Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 113; *C. I. L.*, VIII, p. 131 et 1284.)

3 et 4. Traces de pont.

5. CIVITAS NARONITANA—AQVAE PERSIANAE? (*Hammam-Lif*). Dédicaces à Saturne, à Esculape. (Tissot, *Géogr.*, II, p. 127 et suiv.) Inscription encadrée dans l'abreuvoir de Bordj-ben-Chaâban (*Ibid.*, p. 127). Synagogue de l'époque romaine avec inscription et mosaïques (*Ibid.*, p. 127; *C. I. L.*, VIII, p. 1283.)

8. Temple de Saturnus Balcaranensis; sanctuaire antique sur la crête occidentale du Djebelbou-Kournine (Toutain, *Mélanges d'archéologie et d'histoire publiés par l'École française de Rome*, XII (1892), p. 1 et suiv.)

9. AD AQVAS (*Bordj-Sebbalat*). Bornes milliaires de la voie de Carthage à Hadrumète; citernes, bassins, fontaine romaine, canaux d'irrigation, fûts de colonnes, chapiteaux. (Tissot, *Géogr.*,

II, p. 125 et suiv.; Gauckler, *Revue tunisienne*, 1894, p. 50 et suiv.)

10. Sur un contrefort de la montagne, ruines d'un fort commandant l'entrée du défilé qui conduit à la vallée du Khanguet-el-Hadjaj et à *Neferis*.

11. Dans la plaine, sur le bord de la voie romaine, ruines d'un temple; corniches et chapiteaux; dédicace à Saturne. Ce point, ou le précédent, représente peut-être la ville de GVMIS que l'on a placée aussi à *Sebbalat-el-Bey*. (*Géogr.*, I, p. 174; II, p. 140.; Gauckler, *loc. cit.*)

13. Soliman. Inscriptions (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 199; *C. I. L.*, VIII, p. 119.)

15. CARPIS [COLONIA IVLIA] — AQVAE CARPITANAE (*Henchir-Mraïssa*). Amphithéâtre. Inscriptions. (*C. I. L.*, VIII, p. 130 et 1283.)

17. Puits et citernes romaines appropriées par les Arabes pour l'usage du bordj. Dans le puits, deux arcades romaines encore en place.

18. Grand bassin de 15 mètres de côté environ. Auprès du bassin, un fragment d'aqueduc qui se dirige vers la plaine.



MENZEL-BOU-ZALFA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot et Sauret, les lieutenants Charriou, Faivre, Lallemand, Manos et Montagnon.

- 27, 32 et 33. Tombeaux taillés dans le roc; situés sur la chaîne de collines nommée *Argoub-el-Mangoub*, ils sont au nombre de quatre, dont deux accolés. L'un d'eux avait une porte dont on reconnaît l'emplacement occupé par les tiges de fer ayant servi de pivots.
29. *Henchir-Kesseir*. Ruines d'un mausolée. Le soubassement est formé d'assises de gros blocs taillés, surmonté d'un dôme en blocage. A l'intérieur, deux étages communiquant entre eux par une ouverture carrée d'assez petite dimension. La chambre inférieure est voûtée; sa hauteur est d'environ 2^m,80; la chambre supérieure, de forme hémisphérique, a une hauteur de 1^m,30. A 200 mètres au Nord-Est de ce mausolée, ruines d'un groupe important d'habitations agricoles. Pressoir à huile.
39. *Sidi-bou-Hamouda*. Station préhistorique: nombreux silex taillés; polissoir robenhausien.
44. *Zaouïet-Sidi-bou-Rouïgat*. Tombeau creusé dans le roc et bien conservé. Sa forme est celle d'un carré de 2^m,30 de côté; sa hauteur est presque la même, mais le plafond est taillé en forme de toit. Des niches sont ménagées dans les diverses parois; la porte d'entrée ne mesure que 0^m,80 de hauteur.
- 70 à 75. Voie romaine du *Foum-Kranguet-el-Hadj*. Cette voie qui traversait le massif du *Djebel-Sidi-Abd-er-Rhamane*, peut être suivie sur une longueur de 2 kilomètres environ, depuis le pied de la montagne jusqu'au col. En de nombreux endroits le roc a dû être taillé en corniche; la largeur de la voie varie entre 6 et 7 mètres. Deux postes romains situés l'un au pied de la montagne, l'autre au col, servaient tout à la fois de postes militaires et de relais. Près du village arabe de *Damous-ed-Djebel* et un peu au nord de *Damous-el-Oued*, on rencontre les restes d'une des culées d'un ponceau sur lequel la route ancienne franchissait la rivière.
78. *Henchir-ed-Damous*. Ruines importantes d'un centre d'exploitation agricole; on y voit encore de belles citernes à deux compartiments, communiquant l'un avec l'autre par cinq ouvertures.
82. Au lieu dit *Gasseur-Djali*, dolmen entouré d'une enceinte circulaire formée de pierres non taillées. Longueur de la table, 1^m,80; largeur, 1^m,40; épaisseur, 0^m,40 à 0^m,50.
- 98 et 99. *Henchir-Fortuna-el-Khedima*. Ruines de maisons couvrant un espace considérable; mais ce sont des matériaux entassés, sans sculptures.
101. *Henchir-ed-Dalia*. Ruines d'une ville importante, couvrant un espace de 600 mètres sur 400 environ, avec d'importants faubourgs au sud-ouest dans la vallée et au nord-est du côté des citernes. Ces dernières sont bien conservées. A signaler, aussi, une maison byzantine presque intacte, un portail romain et trois inscriptions fragmentées. On peut suivre sur une partie du pourtour, surtout à l'ouest, les traces du mur d'enceinte percé d'une porte au sud-ouest. La rampe d'accès à cette porte, bien aménagée, est parfaitement reconnaissable à travers les rochers (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 337).
104. Au nord-est de *Henchir-Fortuna*, menhir formé d'un bloc de grès ferrugineux, mesurant en-



- viron 4 mètres de hauteur. On recueille autour de ce monument des silex taillés et des pointes de flèches.
107. *Henchir-Mezeguida*. Ruines d'un groupe important de constructions agricoles; l'entassement des déblais forme un monticule assez élevé. Une inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 338).
154. A peu de distance de l'*Henchir-Sak-Ali*, citerne bien conservée avec une grossière mosaïque noire, verte et rouge, à côté; débris nombreux de constructions.
190. *Rorfa-Sidi-Rouigat*. Tombeau dans le roc (2^m,30 de côté) avec niches.
191. *Henchir-Kerch-et-Tsour*. Vastes constructions; tronçon d'une colonne en marbre noir, encore en place et debout; chapiteau sculpté, en marbre blanc; grosses pierres de taille.
201. *Kourchine*. Trois tours hautes de 7 à 8 mètres, avec un reste d'enceinte les reliant; à l'intérieur, un puits comblé (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 239; *C. I. L.*, VIII, p. 128).
272. *Sidi-Atsmane*. Restes considérables d'un point fortifié; l'enceinte est encore très nette au nord et à l'est.
273. Au sud-est de *Beni-Khaled*, ou *Bir-Drassen*, agglomération importante de maisons ruinées; plusieurs puits dont trois sont bien conservés.

MENZEL-HEURR

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Faivre et Lallemand.

- | | |
|---|---|
| <p>2. Au nord de <i>Sidi-Salem</i>, groupe considérable de tombeaux. — <i>Menzel-Temine</i>. Bourg arabe construit avec des matériaux antiques.</p> <p>6. <i>Menzel-Heurr</i>. Restes d'un petit établissement antique (Guérin, <i>Voyage archéologique</i>, II, p. 238).</p> | <p>8. <i>Ksar-Lebna</i> (à côté de <i>Sidi-Ali-Moujehed</i>). Château fort d'origine byzantine. Une tour encore debout (Guérin, <i>op. cit.</i>, p. 239).</p> |
|---|---|



Les distances sont les distances vraies et non les distances par l'air.
 Niveau de l'Atlantique à la mer. Niveau de la mer à la mer.
 Niveau de la mer à la mer. Niveau de la mer à la mer.
 Niveau de la mer à la mer. Niveau de la mer à la mer.

FERNANA

TUNISIE F. N° 36-XXIV



Projet, élaboré et publié par le Service géographique de l'Armée

Voies carrossables
 et bien entretenues
 Chemins carrossables
 Chemins d'exploitation et routes muletiers
 Autres routes
 Routes de terre communes

Route nationale
 Route départementale
 Chemin de grande communication et d'intérêt commun
 Chemin vicinal ou autre chemin carrossable

Chemins de fer
 A voie normale
 A voie métrique
 Chemin de fer à crémaillère
 Chemin de fer à traction à vapeur
 Chemin de fer à traction électrique

Passages de rivière
 Pont en pierre
 Pont suspendu ou autre
 Plancher
 Bâche
 Pont métallique ou autre

Echelle (50.000)

EDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les nombres en rouge correspondent aux ruines antiques.)

Bois
 Marais
 Dunes et sables
 Forêt de pins
 Routes carrossables en terre

Limites de Etat
 Département
 Communes de plein exercice
 Eglises, chapelles et mosquées
 Ruines
 Puits et fontaines
 Ruines à une et à deux

There is fine stone (quartzite or other material)
 There is clay
 Fine sand
 Reddish brown
 Gypsum
 Gypsum of irregular
 Pits (quarries)
 Salt (halite) (quarries)

Télégraphe
 Puits
 Télégraphe et puits
 Note: Les ruines antiques désignées sur l'Atlas
 Rouges Villages Romains, Grecs ou Carthage et
 en général tous les lieux antiques
 Les circonscriptions en rapport avec la Tunisie
 Bas. Bassins. Sels et autres sites antiques

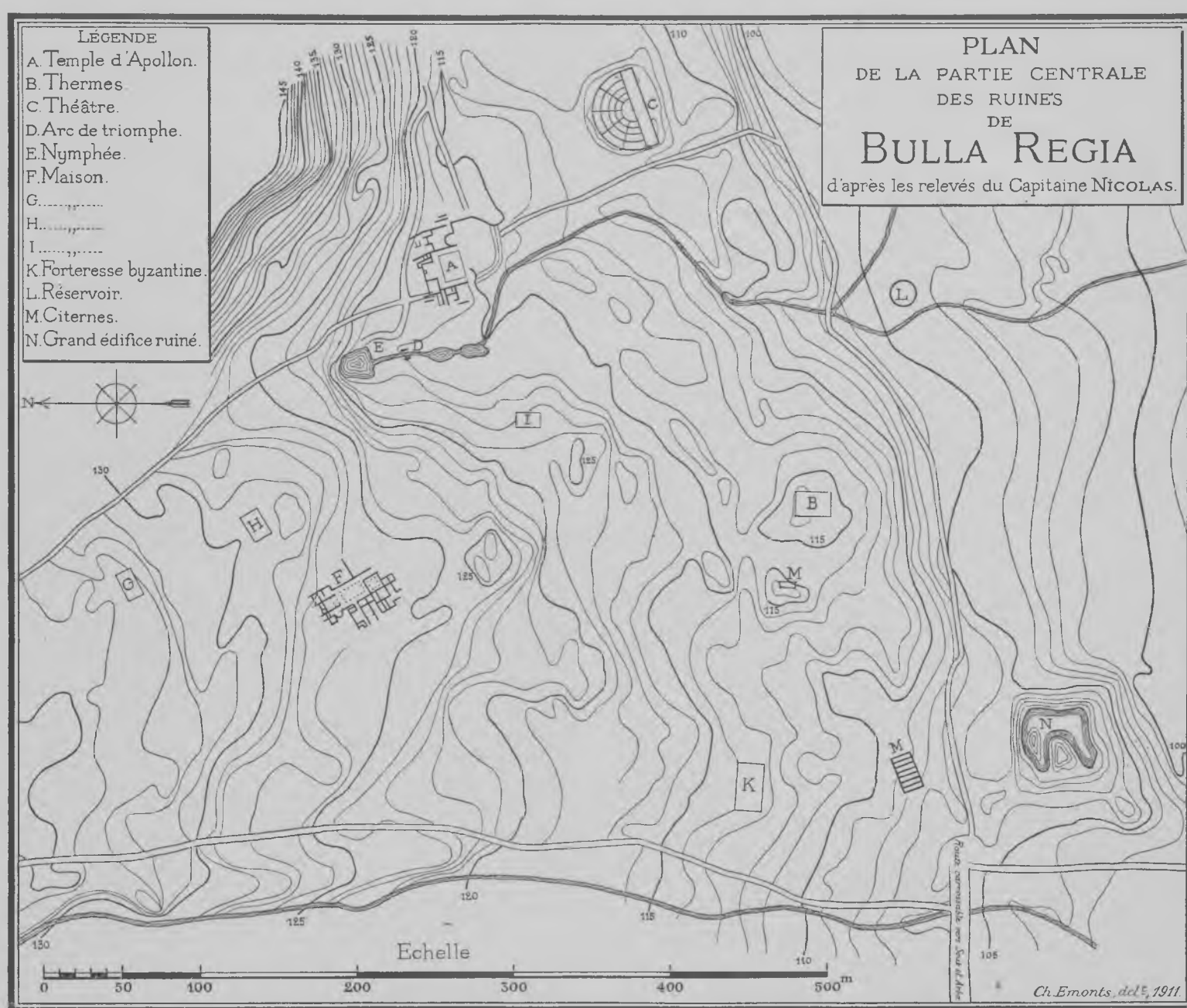
Prix 1.60

FERNANA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Deligny, Durtelle de S'-Sauveur, Jobit, Pascal, Pézard et Vignes.

44. Chabit-el-Magroun. Ruine assez importante. Borne milliaire (C. I. L., VIII, 22203).

52. Sidi-Ouled-ben-Moussa. Ruine étendue. Moulins à huile et meules.



48. Chambre funéraire creusée dans le roc.

50. Sidi-Abdallah. Nombreuses pierres de taille. Inscription libyque.

51. El-Ghorfa. Chambres funéraires creusées dans le roc.

113. Henchir-el-Blida. Édifice rectangulaire de 20 mètres de long.

137. BVLLA REGIA [COL. AELIA HADRIANA AVGVSTA] (Hammam-Darradji). Ruines très



importantes. Un certain nombre de monuments sont encore reconnaissables.

A. Temple d'Apollon et des dieux Augustes; nombreuses inscriptions (Merlin, *Le temple d'Apollon à Bulla Regia*).

B. Thermes dont les murs s'élèvent à une grande hauteur; Mosaïques (Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LVI, p. 116 et 118; Saladin, *Rapport de mission*, II, p. 56 et suiv. [plan et vues]; Carton, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1909, p. 581 et suiv.).

C. Théâtre.

D. Arc de triomphe aujourd'hui détruit. L'enplacement n'est pas absolument certain (Cagnat et Saladin, *loc. cit.*, p. 116 et 119 [dessin]; Saladin, *loc. cit.*, p. 56).

E. Nymphée (Cagnat et Saladin, *loc. cit.*, p. 116, 118; Saladin, *loc. cit.*, p. 55; Carton, *Aménagement des eaux à Bulla Regia*, *Revue tunisienne*, 1897, p. 55 et suiv.).

F. Maison [fouillée par les soins de M. Lafon] (Gauckler dans *l'Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 194 et suiv., n° 585; Cagnat, *Carthage, Timgad, Tébessa*, p. 110).

G. Maison [fouillée par M. le D^r Carton].

H, I. Maisons [fouillées par M. le Cap. Nicolas].

K. Forteresse byzantine.

L. Réservoir circulaire.

M. Citernes.

N. Grand édifice ruiné, Tissot y voit une forteresse numide.

En dehors de ces édifices qui occupent la partie centrale des ruines il y a lieu de signaler: un amphithéâtre (au S.-E.), des traces d'enceinte, flanquée de tours et percée de portes, des nécropoles puniques et romaines (Carton, *Rev. arch.*, 1890, I, p. 16 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1890, p. 149 et suiv.), des mégalithes, à 100^m au N. de l'amphithéâtre (Carton, *Anthropologie*, 1891, n° 1). Aux environs, nombreuses villas, fermes; carrière exploitée pour la construction de la ville (Tissot, *Bassin du Bagra*, p. 36 et suiv.; *Géog. comparée de l'Afrique*, II, p. 259 et suiv.; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, I, p. 88; II, p. 40; Winckler, *Bull. des ant. afr.*, III, 1885, p. 111 et suiv.; Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 212 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1410 et 2530).

150. Henchir-Smata. Ruines d'une église chrétienne.

SOUK-EL-KREMIS

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été relevés sur le terrain par MM. le capitaine Crepin Bourdier de Beauregard et les lieutenants Carrier, Gardan, Gire, Thannberger et Vigne.

8. *Sidi-Salah-el-Balti*. Agglomération importante. Nombreuses pierres de taille. Citernes. Restes d'une forteresse byzantine. Inscriptions. Bas-relief (*Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 390; 1906, p. 227; *Catal. du Musée Alaoui*, p. 60, n° 106; p. 70, n° 850; p. 97, n° 453).
12. *Henchir-Ouljet-Matoug*. Ruines d'un petit centre. Fortin byzantin (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 228).
24. SAIA MAIOR (*Henchir-ed-Douimiss*). Très nombreux restes de constructions. Soubassements d'une porte monumentale. Citernes composées de huit compartiments accolés. Tombes. Stèle punique. Inscriptions latines (*C. I. L.*, VIII, p. 2529).
49. Ancienne exploitation minière. Les filons de blende, situés entre deux couches calcaires, affleuraient et s'enfonçaient verticalement. L'exploitation était faite à ciel ouvert et sur une profondeur de 50 mètres. Les filons épuisés étaient comblés.
52. Vestiges de deux grandes constructions carrées d'environ 15 mètres de côté.
54. Village romain d'environ 150^m × 200^m.
56. Construction de 30^m × 40^m avec caveaux. Basilique?
72. *Djenane-Semech*. Restes d'un grand village (200^m × 200^m). Petite construction rectangulaire. Bassin alimenté par une conduite d'eau (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 228).
75. *Ksar-el-Hadid*. Ruines d'un petit centre antique. Restes d'une fontaine monumentale.
77. *Kef-er-Rechga*. Ancien oppidum byzantin avec double rangée de murs et 5 citernes très bien conservées. Deux des portes de l'enceinte sont encore visibles. Au bas du rocher gros bourg romain (500^m × 200^m) (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 227).
81. *Henchir-Halloufa*. Ruines d'une petite ville (4 hectares). Citernes (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 228).
82. Tronçon de la voie romaine de Carthage à Hippone.
91. Aqueduc sur l'Oued-Kasseb.
97. *Sidi-Ali-Djebini*. Ruine étendue, aujourd'hui très indistincte. Quelques citernes encore visibles. Tissot y plaçait la station de *Novis Aquilianis* (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 63; *Géogr.*, II, p. 257; *Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 227).
98. *Henchir-Medjez-Schraf*. Vestiges d'un centre agricole important; vastes constructions rasées; nombreuses citernes (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 227).
99. Bourg romain. Citernes.
104. *Henchir-Badroura*. Ancienne villa. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1906, p. 227).
107. AVENSENSIS [CIVITAS] (*Henchir-Hamdouna*). Restes d'une petite ville d'origine romaine, mais complètement remaniée à l'époque byzantine. Fortin. Fondation de plusieurs édifices importants. Pont en pierre de deux arches sur la Medjerda pour le passage d'une route qui reliait la ville à la grande voie de Carthage à Hippone. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1905, p. CLXXXII; 1906, p. 226).

N. B. — L'inscription dite de Souk-el-Kremis (*C. I. L.*, VIII, 10570) « a été trouvée à trois kilomètres environ au N.-N.-E de ce point dans un groupe de ruines auquel les indigènes donnent le nom de Henchir-Dakhla » (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 64). Toute trace de ces ruines ayant, semble-t-il, disparu sur le terrain, elles n'ont pas été marquées sur la carte, faute de pouvoir les repérer exactement.

OUED-ZERGA

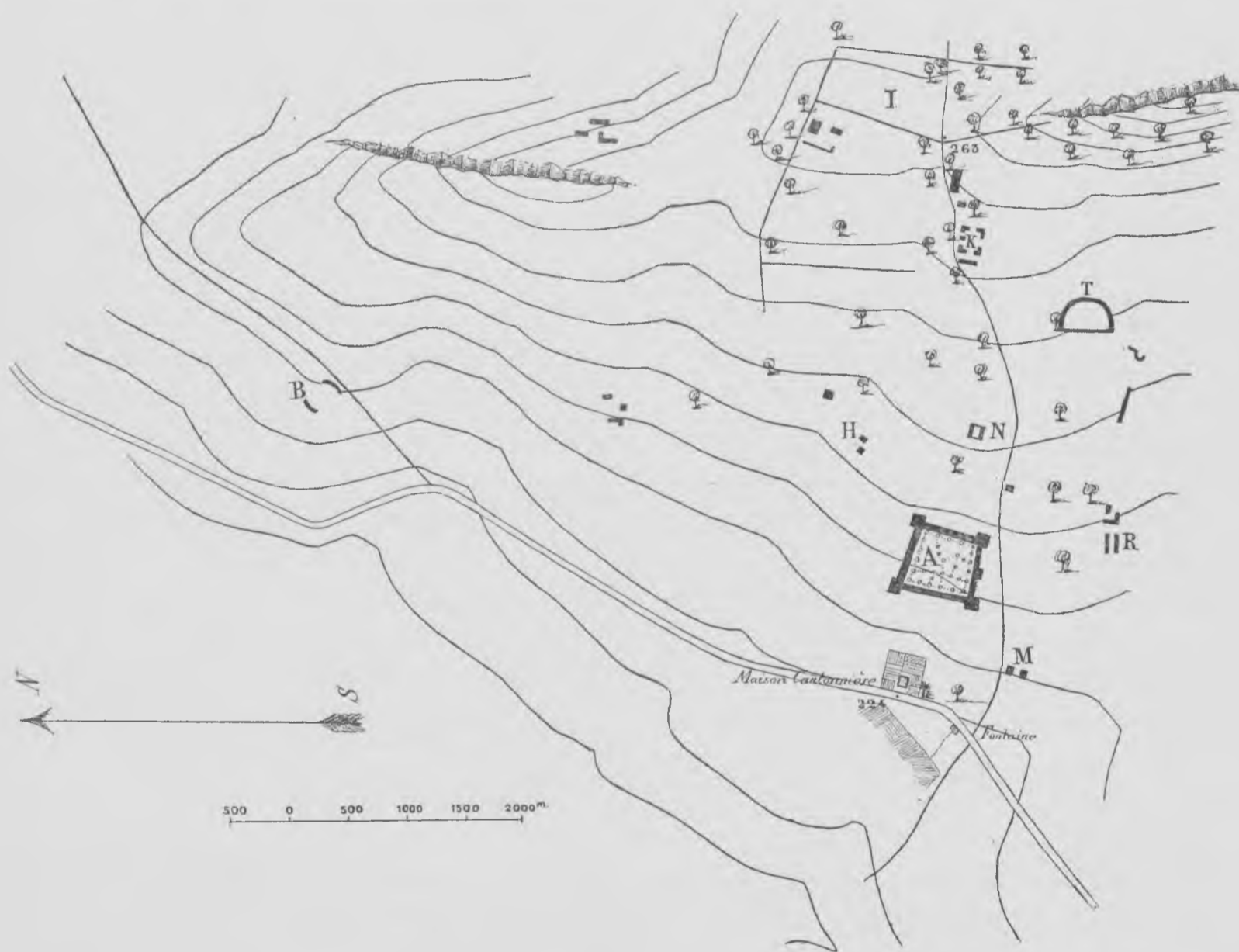
Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Didier et Maire, les lieutenants de Collart, de Pierrebouurg et Poulain. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

1. Aïn-Kradkrada. Petit bourg agricole. Trois pressoirs à huile. Pans de murs. Enceinte. Basilique. Inscription (Vincent, *Bull. de l'Acad. d'Hippone*, 1884, p. 36 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1407).
2. Hammam-Seïala. Établissement thermal (Vincent, *Bull. de l'Acad. d'Hippone*, 1884, p. 38; *C. I. L.*, VIII, p. 1408).
3. Henchir Sidi-Soltane. Ruines assez effacées. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 1407).
5. Aïn-es-Selassel. Ruines d'un village. Source captée; conduite amenant l'eau d'une petite vallée voisine.
7. Henchir-bou-Tera. Ruines d'un village d'une superficie de trois cents mètres sur quatre cents. Citernes. Pans de mur debout.
14. Restes d'une culée de pont jeté autrefois sur l'Oued-Zerga; il a été démoli lors de la construction du pont actuel du chemin de fer.
15. Henchir-bou-Dzerouaïa. Ruines assez étendues. Double citerne.
22. Grosse ferme romaine.
23. Barrage très bien conservé sur la rivière.
24. Henchir Kra-el-Hadid. Ruines de constructions importantes. Pressoir à huile. Citernes. Nombreuses scories de fer.
- 36 et 37. Henchir-el-Koucha. Village antique sur un mamelon. Nombreuses citernes. Conduite d'eau.
44. PICVS (*Henchir-el-Ameri*). Ruine qui a été exploitée pour la construction de la voie du chemin de fer. Il ne reste plus de vestiges antiques (Tissot, *Géogr.*, II, p. 257; *C. I. L.*, VIII, 14760 et suiv.).
53. Henchir-Smala. Vestiges d'un grand camp romain créé par Vespasien et Titus en 76 pour garder le passage de l'Oued-Béja (Tissot, *Géogr.*, II, p. 253 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, 10116).
54. Pont sur l'Oued-Béja, admirablement conservé. Date de l'an 29 ap. J.-C. (Tissot, *Géogr.*, II, p. 251; *C. I. L.*, VIII, 10568).
55. VICVS AVGVST (*Henchir Sidi-bou-Seba* ou *Sidi-bou-Kahila*). Poste fortifié assis sur un éperon rocheux. Ruines qui ont été exploitées comme carrières pour la construction du chemin de fer.
57. Henchir-ben-Khalladia. Ruines d'un village. Pan de mur. Pressoir à huile. Grandes pierres taillées. Puits.
58. Ruines de pont sur l'Oued-Mechemeche.
59. Henchir-Sreïou. Ruines qui ont été exploitées pour la construction du chemin de fer. Inscriptions (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 94; *C. I. L.*, VIII, 10565 et suiv.).
60. Kanntaret-el-Malah. Ruines d'un pont romain sur l'Oued-Sreïou.
62. TEGDATA (*Henchir-er-Rarga* et *Henchir-el-Kraloulia*). Poste fortifié entouré de ruines. Deux groupes voisins mais distincts. Vastes citernes. Murailles en grand appareil, chapiteaux, colonnes. Inscriptions (Tissot, *Géogr.*, II, p. 250; *C. I. L.*, VIII, 10563).
63. Pont sur l'Oued-el-Arba.
65. Restes de constructions romaines. Nombreuses scories de fer.
75. Douar-Chabia. Ruines d'un village romain. Citernes. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 223).



82. Ruines d'une exploitation métallurgique? Restes de fours et grande quantité de scories de fer.
- 83 et 84. Dans le Djebel-el-Meza, traces d'exploitations minières. A côté, à *Bir-bou-Nabe*, restes d'une usine avec un nombre considérable de scories.
89. *Henchir-el-Tebourseki*. Grande ferme. Pressoir à huile. Citernes.
97. NVMLVLI [MVN. NVMLVLITANVM] (*Henchir-Maatriâ*). Cité importante dont il reste encore de nombreux vestiges. Les plus importants sont :
- Capitole (Carton, *Revue arch.*, 1892 (II), p. 214 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor.*

- cipium Numlulitanum* dans la *Revue Tunisienne*, 1900, p. 395 et suiv., et 1901 p. 79, et suiv.).
99. *Aïn-ben-Salah* (= *Aïn-el-Dourrig*). Petite exploitation agricole. Maison d'habitation, pressoirs, puits, citernes, nécropole. Inscription (Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 312).
104. SVSTRI [CIV. SVSTRITANA] (*Henchir-Regaigue* ou mieux *Ben-Ergueïa*). Ruines importantes. Forteresse byzantine flanquée de tours. Grands linteaux de porte; citernes; colonnes. Inscriptions (Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 316 et suiv.).
106. *Henchir-Bir-ben-Faïza*. Bourg assez étendu. Citernes. Inscriptions funéraires (Carton, *Décou-*



de la Tunisie, I, pl. VI; des citernes; des thermes; une église (Saladin, *Deuxième rapport de mission*, fig. 55); une construction byzantine et un monument à abside de nature indéterminée.

(Poinsot, *Bull. des Ant. afr.*, 1884, p. 144 et suiv.; Boyé, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 239; Carton, *Comptes rendus de l'Acad. des inscr.*, 1892, p. 447; Denis, *Bull. arch. du Comité*, 3892, p. 154; Carton, *Rev. arch.*, 1892 (II), p. 214 et suiv.; Carton et Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 74 et suiv.; R. Cagnat, *Nouvelles explorations en Tunisie*, p. 97; Saladin, *Deuxième rapport de mission*, p. 63 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor. de la Tunisie*, I p. 6 et suiv.; G. I. L., VIII, p. 1481; Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 278 et 1897, p. 551; Carton, *Muni-*

- vertes en Tunisie*, p. 96).
109. THIGNICA [MVN. SEPTIMIUM AVRELIVM ANTONINIANVM ALEXANDRIANVM HERCVLEVVM FRVGIFERVVM] (*Aïn-Tounga*). Grandes ruines (Voir le plan ci-joint, levé par M. le Capitaine Poulain).
- A. Citadelle byzantine bâtie de matériaux empruntés à la ville antique (Saladin, *Deuxième rapport*, fig. 151 à 153; Diehl, *Rapport sur deux missions archéologiques dans l'Afrique du Nord*, p. 140 et suiv.; cf. pl. XXII; *Afrique byzantine*, p. 159 et suiv.).
- B. Amphithéâtre.
- M. Grand arc de triomphe.
- N. Petit arc de triomphe.
- K. Grand temple de Mercure (Saladin, *loc. cit.*, fig. 140 à 149; Cagnat et Gauckler, *Mon.*

MEDJEZ-EL-BAB

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Piou, les lieutenants Anthoine, Colombat, Eveno et Péan. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

6. *Sidi-Nasseur*. Ruines d'un petit centre antique (C. I. L., VIII, p. 164).
12. *Sidi-Saïd*. Ruines d'une agglomération urbaine. Débris de monuments publics. Basilique chrétienne d'où a été extraite une mosaïque absidiale transportée au musée du Bardo. (La Blanchère et Gauckler, *Catalogue du musée Alaoui*, p. 23, série A, n° 99 et fig). Inscription. M. le capitaine Piou y place la station d'ELEPHANTARIA; c'est aussi à peu près l'identification que propose Tissot: *Sidi-Djedidi* (Tissot, *Géogr.*, II, p. 249).
17. *Henchir-el-Aouilia*. Ruines d'une construction circulaire maintenue par 12 contreforts (diamètre: 24 mètres).
19. MEMBRESSA (*Medjez-el-Bab*). Tire son nom Arabe d'un arc de triomphe, aujourd'hui complètement détruit, mais qui existait encore il y a quarante ans; il formait la tête du pont qui donnait accès dans la ville (voir le croquis ci-joint extrait d'une aquarelle du comte Filippi, conservée à la bibliothèque de Turin; calque exécuté par M. Letaille). Restes insignifiants d'un fort byzantin. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 172; Tissot, *Géogr.*, II, p. 325 et suiv.; C. I. L., VIII, p. 162 et 1440).



21. *Henchir-Zarzah*. Ruines assez étendues. Traces de grands édifices; enceinte rectangulaire.
28. THISIDVVM [OPPIDVM THISIDVENSE] (*Crich-el-Oued*). Nombreux restes antiques employés dans les constructions du village moderne. Pont romain sur la rive de l'Oued-el-Hamar. Par suite du déplacement du lit du torrent, ce pont est maintenant isolé sur la rive droite (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 182 et suiv.; C. I. L., VIII, p. 1436; Tissot, *Géogr.*, II, p. 325; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor. de la Tunisie*, I, p. 44 et 58).
42. *Henchir-ed-Driass*. Ruines très étendues mais sans caractère. Village.
43. *Henchir-el-Arfaoui*. Milliaires de la voie de Tunis à Agbia (XXXXI et XXXXII) (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, I, p. 14 et suiv.; C. I. L., VIII, 22002 et suiv.).
54. TVRRIS (*Henchir-el-Aouilia*). Ruines assez étendues. Restes d'une tour carrée. Traces d'une enceinte et d'un fossé. Citernes. Débris de colonnes. Bornes milliaires (XIII et XIII) (Tissot, *Géogr.*, II, p. 319 et suiv.; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, I, p. 13; C. I. L., VIII, 10056, 21992 et suiv.).
66. Bassin rectangulaire de 4^m,50. Sur l'un des grands côtés, le mur interrompu figure une porte encadrée par deux colonnes.
69. *Henchir-el-Hamada*. Ruine assez étendue. Murs, citernes, débris de colonnes.
72. *Henchir-Guennara*. Ruines étendues; alignements de fûts de colonnes, aqueduc alimentant un système de citernes accolées.
77. ...THIBVLI (*Henchir-Mennagoub*). Ruines d'un



- bourg. Traces de murs en grosses pierres dessinant trois plates-formes superposées. Inscription (*C. I. L.*, 14766 et suiv.).
79. *Henchir-el-Baharine* (*Chouhoud-el-Batal*). Ruines assez étendues. Quelques grandes constructions ruinées où ont été trouvées plusieurs statues. Grandes citernes voûtées à trois compartiments de 20 mètres de long, alimentées par un aqueduc (*Bull. arch. du Comité*, 1889, p. 132; 1894, p. 277; La Blanchère et Gauckler, *Catalogue du musée Alaoui*, série C, n° 27 et 28, p. 51 et n° 36, p. 52; *C. I. L.*, VIII, p. 1440).
82. CHIDIBBIA [MVN. CHIDIBBIENSE] (*Slouguia*). Citernes, pans de murs, nombreux vestiges antiques employés dans les constructions du village arabe (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 167; Tissot, *Géogr.*, II, p. 331 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 166, 937, 1447).
94. *Henchir-el-Hadj-Saïd*. Groupe de ruines étendu. Meules et plateaux de moulins. Auges. Citernes.
100. *Henchir-el-Gassaa*. Fondations de grandes enceintes. Conduites et citernes. Fontaine.
103. *Henchir-Sidi-Barka*. Ruines étendues. Vastes citernes. Un peu au Sud, pont-barrage sur l'Oued-Tabia.
106. Au sud de ce point, *Bir-ed-Douaïk*. Inscriptions. Milliaire. Cf. *Bull. arch. du Comité; Procès verbaux*, Juin 1901, p. VII (L).
112. *Henchir-Krouar-Nouar*. Deux groupes de ruines. Citernes assez nombreuses. Inscription. (*Bull. arch. du Comité; Procès verbaux*, Juin 1901, p. V).
116. *Sidi-Abdallah*. La colline est criblée de citernes de toutes formes et de toutes dimensions.
- 117 et 120. VALLIS [COLONIA VALLITANA] (*Sidi-Mediene*). Grande enceinte byzantine sur le plateau. Au centre de la ville, temple (peut-être le Capitole). A l'extrémité Sud-Est des ruines, monument considérable. Dans un faubourg, de l'autre côté de l'Oued, grande enceinte (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 176 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 439 et suiv., *C. I. L.*, VIII, p. 160, 937, 1437; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 394 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor. de la Tunisie*, I, p. 137; cf. pl. XXXVIII).
132. Restes d'un château d'eau en fort blocage. Citernes étagées. Mur-barrage sur le ruisseau.
134. *Henchir-ben-Hebara*. Vestiges étendus. Pierres de gros appareil. Citernes. Inscriptions. Naissance de l'aqueduc de Sidi-Mediene.
169. MVN. SEPTIM..... (*Henchir-Debbik*). Ruine importante. Temple avec portique de marbre, au sommet de la ville. Citernes. Thermes. Restes d'enceintes byzantines. (Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 129; *C. I. L.*, VIII, p. 1439; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 397; Cagnat et Gauckler, *Mon. histor. de la Tunisie*, I, p. 23, 117, 118).
183. Ruine assez importante. Débris de porte monumentale. Colonnes. Nombreuses substructions. Inscriptions.
185. *Henchir-Ouled-Mansour*. Ruines assez étendues. Puits, citernes.
187. *Henchir-Kechba*. Restes de constructions. Milliaire (LVIII).
189. Ruines assez étendues. Inscription.
190. *Henchir-Flifel*. Pierres taillées. Milliaires (LVIII).
192. *Sidi-Sahbi*. Ruines très étendues, au sommet d'une colline; traces de grands monuments, citernes. M. le lieutenant Péan y place la station de AD ATTICILLE.
193. *Sidi-Amara*. Bourg antique; quelques enceintes de pierres; aucun édifice n'est resté debout. Tissot y place la station d'AD ATTICILLE. Milliaires (Tissot, *Géogr.*, II, p. 443; *C. I. L.*, VIII, 22018 et suiv.).
194. *Bir-Abadelia*. Ruines d'enceinte carrée. Nombreux fûts de colonnes. Fragment d'un milliaire.
196. *Henchir-Sidi-Nadji*. Restes de constructions. Puits et citernes. Colonnes et chapiteaux.
219. CIVITASIANA (*Henchir-el-Halouani* ou *Henchir-Sidi-Djabeur*). Ruines très étendues. Vestiges d'un mur d'enceinte avec porte bastionnée. Fort byzantin. Citernes. Édifice rectangulaire. Inscription (*Bull. arch. du Comité; Procès verbaux*; Juin 1901, p. VIII).

OUDNA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot, Geoffrion, Touboulic et Toussaint, les lieutenants Corbières, Delaunay, Martinez et Roget. Ils ont été complétés par M. Gauckler, Inspecteur du service des Antiquités de la Régence de Tunis, et M. Sadoux, Inspecteur adjoint.

8. *Henchir-Fedja*. Grande ruine. Inscriptions inédites.
10. Inscriptions funéraires inédites.
11. Tumulus de six mètres de hauteur formé de pierres disposées en escalier et obliquement.
22. MEDELI ? [PAGVS MERCVRIALIS VETERANORVM MEDELITANORVM] (*Henchir-Menkoub*). Petit bourg dont les ruines sont indistinctes. Chapiteau. A côté, restes de la voie romaine qui joignait Thuburbo Majus à Inuca. (Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 591 et 592.)
42. THIMIDA REGIA (*Sidi Ali-es-Sedfini*). Ruines peu apparentes, (Tissot, *Géogr.*, II, p. 590; *C. I. L.*, VIII, p. 111.)
48. VTHINA [COLONIA VTHINENSIS] (*Oudna*). Grandes ruines (Voir sur la planche annexée, le plan dressé par M. le capitaine Driant):
- A. Citadelle de 52 mètres de long sur 27 mètres de large. Sous la plate-forme existent deux étages de grandes salles assez ruinées. Le plan en a été dressé par M. Sadoux.
- B. Amphithéâtre de 96 mètres de long sur 81 mètres de large.
- C. Théâtre dont le diamètre mesure 40 mètres.
- D. Citernes publiques longues de 37 mètres et larges chacune de 4 mètres 50. Elles sont au nombre de sept juxtaposées, qui communiquent entre elles par des ouvertures larges de 2 mètres. Une huitième est ménagée per-

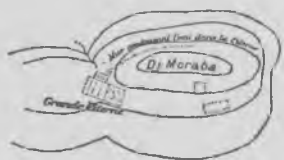
pendiculairement aux précédentes. Le plan en a été dressé par M. Sadoux.

- E. Annexe des grandes citernes.
- E'. Citernes.
- F. Puits romain.
- G. Piliers d'aqueduc.
- H. Petites citernes, longues de 65 mètres et larges de 23 mètres. (Plan dressé par M. Sadoux.)
- I. Monument à trois absides (basilique).
- J. Monument indéterminé: porte et abside.
- K. Basilique avec crypte circulaire.
- L. Pieds droits d'un arc de triomphe.
- M. Villa romaine à mosaïques.
- M'. Autre villa (Gauckler, *Catalogue des objets entrés au Musée Alaoui en 1892*, p. 2.)
- M''. Autre villa.
- N. Basilique ?
- O. Pont.
- P. Dolmens ?
- Q. Basilique.
- R. Petit édifice bien conservé.
- S. Thermes ?
- T. Citernes particulières.
- V. Bains particuliers ?...
- X. Puits et citernes.
- (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 282; Tissot, *Géogr.*, II, p. 565; *C. I. L.*, VIII, p. 112 et 1275; Doublet, *Musée d'Alger*, p. 97 et pl. XVII.)

49. Porte, entourée de ruines.



54. *Djebel-Moraba*. Établissement important. Restes d'un grand monument voûté et d'un autre bâtiment rectangulaire mesurant 20 mètres sur 11.



Citernes, dont l'une est parfaitement conservée (28 mètres de long sur 17 de large);

les voûtes en sont soutenues par 15 piliers de 1^m 50. Grosses colonnes cannelées avec chapiteaux appartenant à un temple.

55. Constructions antiques élevées de pierres empruntées à des édifices plus anciens. Inscriptions employées comme matériaux.

56. *Henchir-Guennara*. Vestiges de maisons. Inscriptions (*Bulletin archéologique du Comité*, 1891, p. 193; *C. I. L.*, VIII, p. 1436.)

62. Traces de réservoir et conduites d'eau.

75. SVTVNVRCA [CIVITAS SVTVNVRCENSIS] (*Henchir Aïn-el-Askeur*). Grande ruine. Au point le plus élevé, vaste construction (enceinte militaire); nombreux débris d'architecture: colonnes, corniches, chapiteaux. Inscriptions.

76.[MVNICIPIVM AVRELIVM] (*Henchir Bou-Cha ou Fraxi*). Grande ruine. Vaste réservoir d'eau bâti en blocage au nord-ouest de la ruine. Plusieurs enceintes fortifiées; sur le point le plus élevé, construction en gros blocs (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 431 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 592; Cagnat, *Nouvelles explorations en Tunisie*, p. 5; *C. I. L.*, VIII, p. 103 et 1271.)

120. Ruines d'un fort bâti de pierres empruntées à des constructions antérieures.

127. *Henchir Aïn-el-Kebira*. Ruines assez étendues.

128. Mausolée ruiné.

132. *Henchir Sidi-bou-Douib*. Ruines d'un bourg; les rues sont encore visibles.

136. *Henchir Bab-Khaled*. Ruines étendues autour d'une carrière de marbre, exploitée à l'époque romaine. Porte monumentale (aujourd'hui détruite). Barrage, bassin de décantation, citernes. Petit temple avec inscriptions. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 286. Communication de M. Toutain.)

145. *Aïn-Safsaf*. Ruines très étendues. Fûts de colonnes,

citernes, restes de forteresse sur le sommet d'un mamelon. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 1279.)

149. Enceinte carrée.

155. Ruines d'un bâtiment carré en pierres de taille.

156. Ruines très étendues sur un plateau au nord de l'Oued-Kasseroun. Traces de maisons et de rues; quelques colonnes.

162. Traces d'enceinte carrée.

163. Ruines d'un poste, au débouché de l'Oued-el-Bled.

168. Citerne bien conservée et restes d'aqueducs.

172. GIVFI [MVNICIPIVM AVRELIVM ALEXANDRIANVM AVGVSTVM MAGNVM GIVFITANVM] (*Henchir Bir-Mecherka*). Ruines d'une ville importante, assez effacées. Vestiges d'une enceinte longue de 38 mètres et large de 27. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 374; Tissot, *Géogr.*, II, p. 594; Poinssot, *Bulletin des Antiquités africaines*, 1883, p. 324; *C. I. L.*, VIII, p. 108 et suiv.: cf. p. 1273 et suiv.)

175. *Henchir-Khemissa*. Bourg dépendant de *Giufi*. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 193).

176. *Henchir-Djebana* ou *El-Gaït*. Restes d'une forteresse sur un mamelon; c'est une double enceinte dont la plus grande a 58 mètres de côté. En avant des faces est et sud, traces d'un fossé de 7 mètres de large.

178. *Henchir-Chemmame*. Ruines étendues. Traces d'une enceinte; citernes, débris de colonnes, chapiteaux.

182. *Henchir-Sidi-es-Sakri*. Ruines étendues.

189-190. *Henchir-Bou-Zid* ou *Simindja*. Ruines étendues. Guérin conjecture que ce pourrait être l'*oppidum Simingitanum* des listes épiscopales (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 289 et suiv.)

197. *Henchir-Bir-el-Aceki*. Grandes pierres taillées, encore debout.

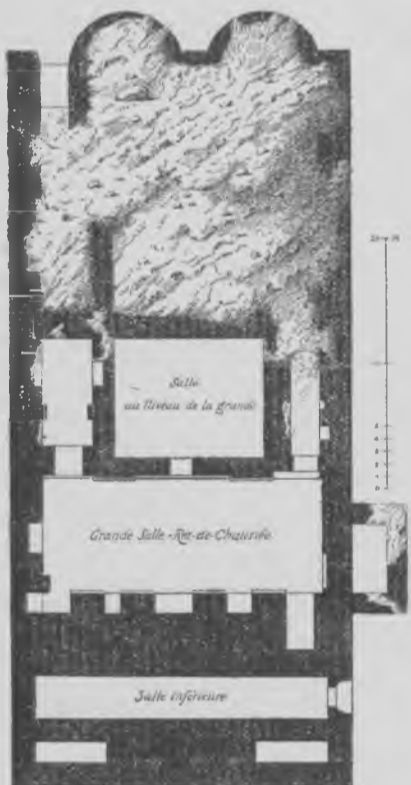
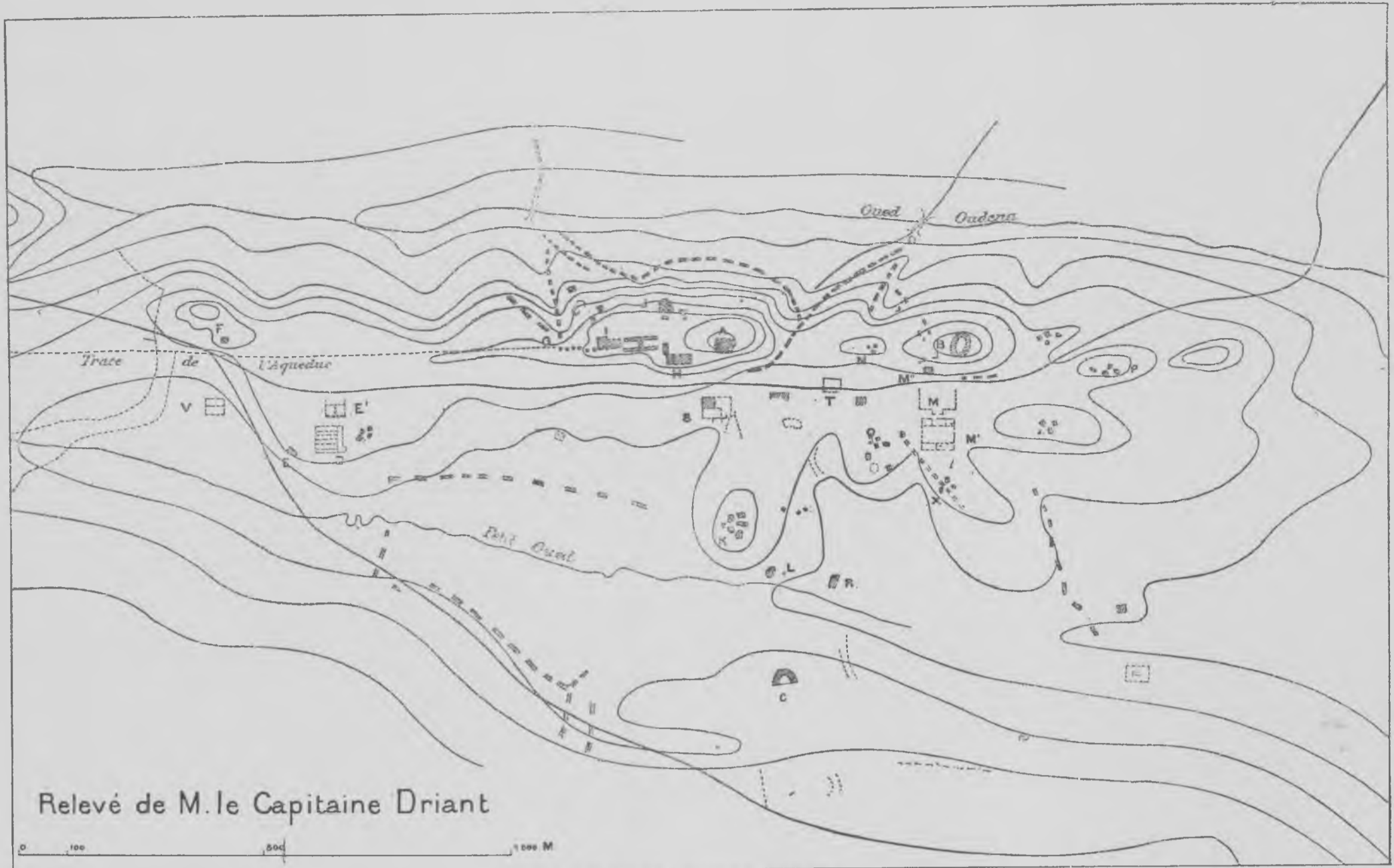
203. Ruines étendues auprès d'un puits. Colonnes, porte, enceinte.

205. Ruines de poste militaire.

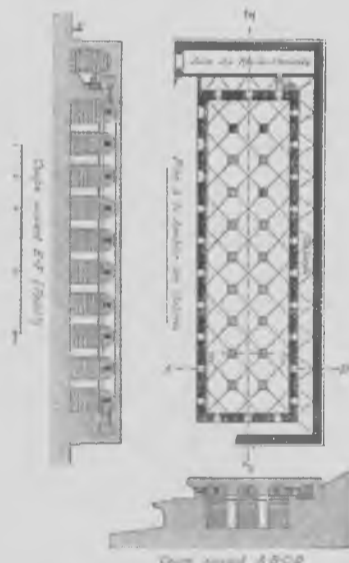
207. Ruines d'un édifice de forme circulaire, mesurant encore 2 mètres de haut, avec une porte très basse.

209. *Henchir-Ksiba*. Ruines assez étendues d'une exploitation agricole. Colonnes.

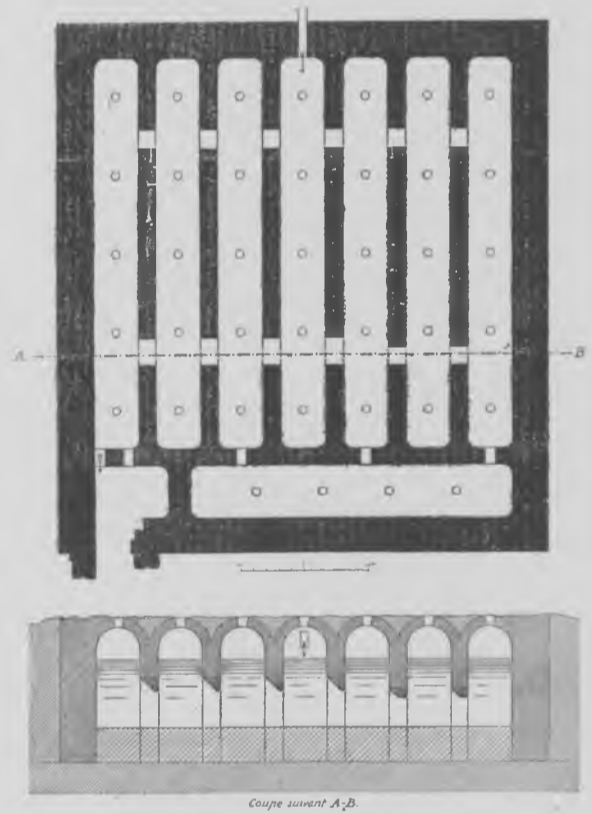
Sur cette feuille on trouve des vestiges nombreux et grandioses de l'aqueduc de Zaghouan à Carthage, qui a été utilisé en partie de nos jours pour l'adduction des eaux à Tunis et à la Goulette (Guérin *Voy. arch.*, II, p. 278 et suiv., Caillat, *Revue archéol.*, 1873 [xxvi], p. 292 et suivantes.



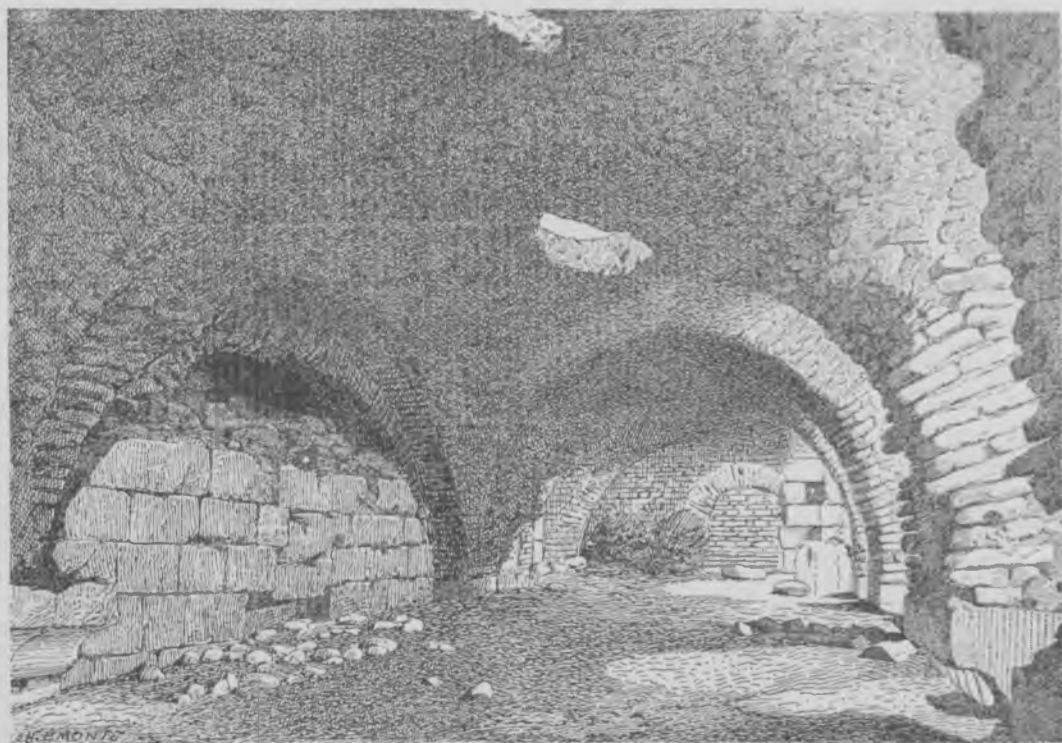
CITADELLE (A)



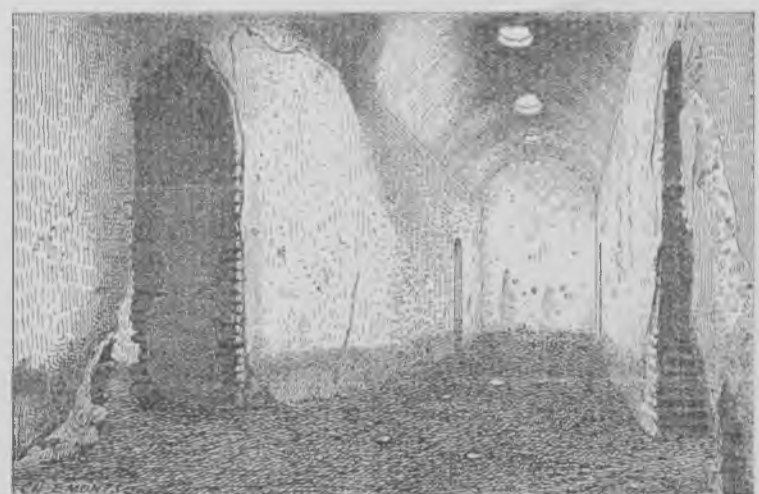
PETITES CITERNES (H)



GRANDES CITERNES (D)



SALLE BASSE DE LA CITADELLE (A)



VUE INTÉRIEURE DES GRANDES CITERNES (D)



GROMBALIA

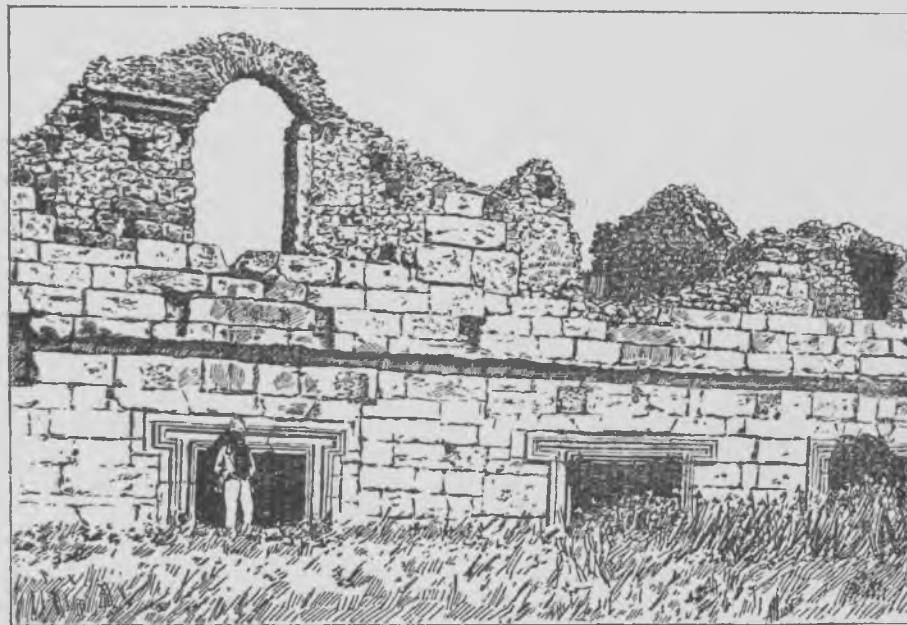
Les renseignements relatifs aux ruines indiquées sur cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot, Le Breton, Vidal, et MM. les lieutenants Corbière, Cros, Prévost et Vibert.

1. *Henchir-Kbar*. Ancien puits, entouré de blocage.
3. Construction rectangulaire de 30 mètres de côté, sur 40, entourée d'un large fossé.
6. *Henchir-ben-Souila*. Fondations (pierres de taille et blocage) d'un édifice rectangulaire.
13. *Henchir-el-Adjema*. Construction rectangulaire de 15 mètres sur 20. Citernes. Traces d'habitations.
14. *Henchir-Ouksebi*. Deux puits romains carrés. Voûtes effondrées.
22. *Henchir-Cherigui*. Construction rectangulaire. Voûtes bien conservées.
25. *Henchir-Sidi-ben-Nour*. Ruines d'un kilomètre carré; la ville était alimentée jadis par l'eau de la source d'Aïn-Guerra, qu'un aqueduc y amenait. Inscriptions (Schmidt, *Bulletin des Antiquités africaines*, I, p. 202 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1277).
26. *Aïn-Begra*. Ferme française bâtie avec les matériaux d'un établissement romain. L'aqueduc déjà cité (1500 mètres de long) y conduisait l'eau de l'Aïn-Guerra. « Peut-être était-ce une laverie servant au triage du minerai du Djebel-Ressas » (Capitaine Vidal).
27. Exploitation du Djebel-Ressas. Quelques puits verticaux, d'une grande dimension; les travaux romains paraissent avoir été faits surtout à ciel ouvert (Haupt, dans la *Berg- und Hüttenmännische Zeitung*, 1883, p. 290 et suiv., 305 et suiv.; Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, I, p. 256).
39. NEPHERIS [CIVITAS.] (*Henchir-Bou-Beker*). Restes de constructions, en particulier d'une tour. Citernes. Traces d'une enceinte. Inscriptions. (*Cosmos*, 14 septembre 1889, p. 186; *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions*, 1889, p. 206; *Bull. du Comité*, 1889, p. 269 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1275).
48. Citernes voûtées et souterraines, près de l'Oued-bou-Abid.
53. *Ksar-el-Djema-Djir*. Restes d'une enceinte considérable.
56. Traces d'un barrage sur le ravin (hauteur 1^m,20, longueur actuelle 50 mètres environ).
70. Aqueduc à section étroite qui amenait l'eau du Chabet-el-Kelbia dans un réservoir long de 10 mètres.
75. *Hamadet-el-Ksar*. Trace de construction ellipsoïdale.
91. *Henchir-en-Nabza*. Construction carrée de 20 mètres de côté; les murs ont encore 2 mètres de hauteur.
92. *Henchir-Aïn-el-Begra*. Pan de mur, ruines d'un mausolée (?).
98. *Henchir-Douamis*. Grande citerne de 80 mètres sur 30, remise à neuf par la société minière de Cagliari. Restes d'un fortin qui commandait la route de Tunis à Hammamet.
- 111-115. *Henchir-ben-Aiech*. Nombreuses pierres de taille. Vestiges de mosaïques.
131. CILIBIA? (*Henchir-Kelbia*). Citernes près de la ferme arabe de Kelbia (l'une est circulaire et mesure 20 mètres de diamètre, l'autre rectangulaire: longueur 20 mètres; largeur 1^m,50; profondeur 4 mètres). Dans la forêt d'oliviers, enceinte byzantine de 40 mètres de long (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 203; Tissot, *Géogr.*, II, p. 142; *C. I. L.*, VIII, p. 120).



132. *Sidi-bou-Bekri*. Tombeaux anciens creusés dans le roc, au pied du marabout.
133. Barrage naturel de 10 mètres de hauteur : sur la rive gauche, aqueduc qui amenait l'eau dans un puits et de là dans une citerne. Longueur de l'aqueduc depuis la prise d'eau en amont de la cascade : 600 mètres.
134. *Beled-Belli*. Ancien bourg auquel a succédé un village moderne bâti avec ses débris. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 267 ; *C. I. L.*, VIII, p. 122).
149. AD MERCVRIVM? (*Beled-Djedeida*). Restes antiques recouverts par des ruines arabes modernes. Citerne. Mausolée dont les soubassements ont servi à élever une mosquée. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 268 ; Tissot, *Géogr.*, II, p. 129 ; Saladin, *Rapport de mission*, I, p. 2 ; *C. I. L.*, VIII, p. 122).
162. *Henchir-el-Ksour*. Ruines étendues. Citernes.
164. *Henchir-el-Ksir*. Id.
176. *Henchir-Afnia*. Gros blocs de pierres. Citernes.
178. *Henchir-Beni-el-Djehala*. Deux grandes agglomérations de ruines, celle du col de Sidi-Gherib et celle du douar d'El-Hadj-Ali.
191. *Henchir-Faouara*. Trace d'enceinte byzantine. Mausolée en forme de tour, remanié postérieurement (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 205).
- 199-200. *Henchir-Ben-Assen*. Constructions arabes faites de débris antiques. Restes de constructions romaines. Piscine. Mausolée rectangulaire. Inscriptions inédites.
205. TVBERNVC [MVN.] (*Henchir-Aïn-Tebornok*). Ruines assez étendues. Grande construction

dont trois faces sont encore à peu près intactes. (Voir la vue annexée). Les restes romains et byzantins ont été recouverts au xv^e siècle par des constructions arabes (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 204 ; Tissot, *Géogr.*, II, 142 ; *C. I. L.*, VIII, p. 121).

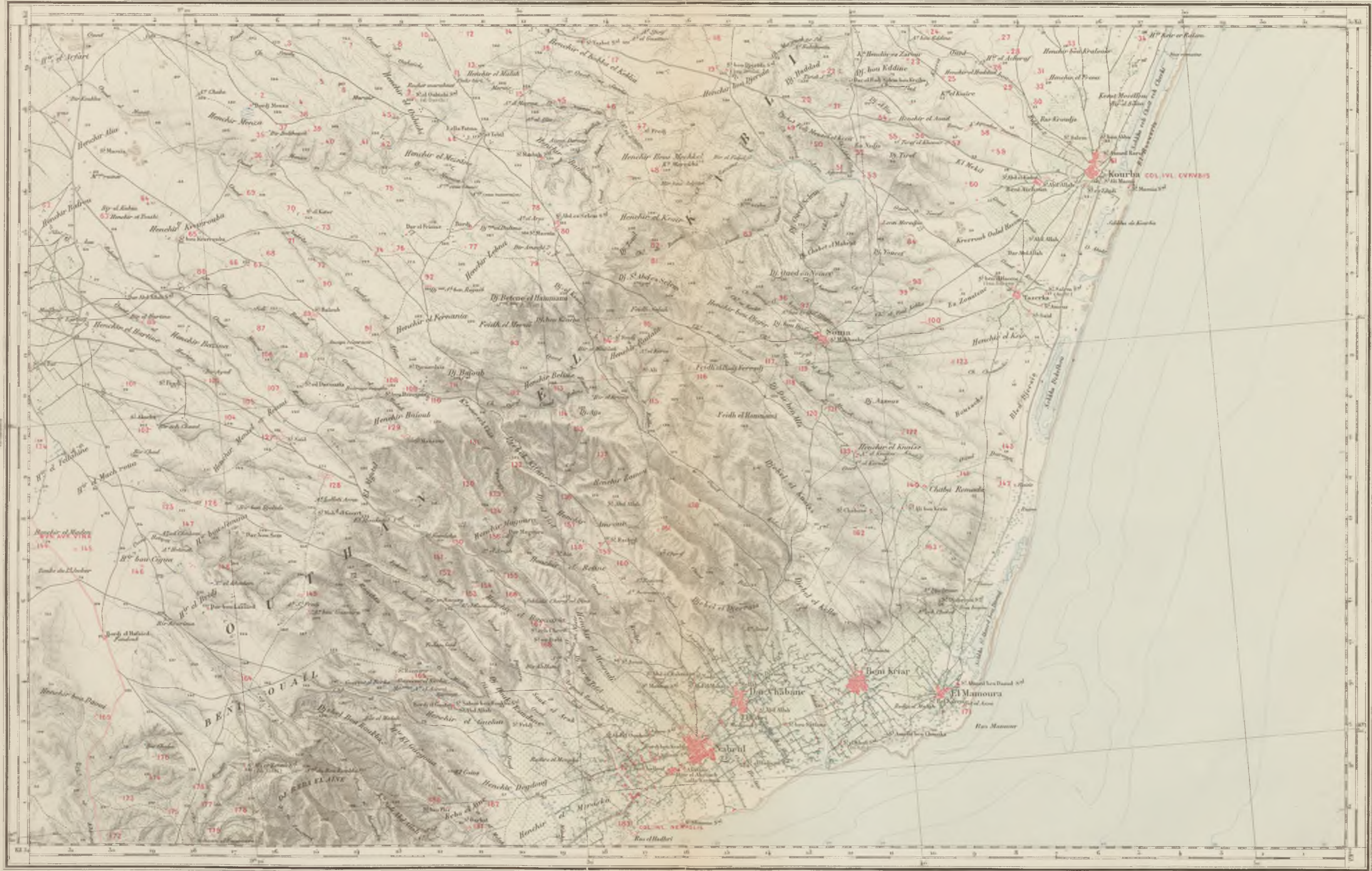


219. VINA [MVN. AVRELIVM] (*Henchir-el-Maden*). Grandes ruines ; vestiges d'amphithéâtre (voir la carte de Nabeul).
227. *Henchir-Snimât*. Nombreuses pierres de taille. Pressoirs à canal circulaire.
230. *Bir-Turki*. Grande citerne.
236. *Henchir-Sidi-abd-Allah*. Ruine assez étendue. Citernes. Pressoirs cylindriques.
241. *Henchir-Hamidan*. Petit bourg. Citernes.
- 261-263. *Henchir-el-Atrach*. Divers gisements de ruines ; restes d'aqueduc descendant vers Djedi.
270. *Bir-el-Gahem*. Puits romain carré.

NABEUL

TUNISIE F. N° XXX (B 3 C 38)

Les fractions de la légende sont en italique pour les routes
 Carreton 1/200000
 Chemin de fer 1/200000
 Route nationale 1/200000
 Route départementale 1/200000
 Chemin de grande communication 1/200000
 Chemin vicinal 1/200000
 Chemin de terre 1/200000
 Chemin de terre 1/200000
 Chemin de terre 1/200000



Hamamet

Echelle (50000)

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

<p>Voies carrossables et bien entretenues</p> <p>Route nationale (double line)</p> <p>Route départementale (single line)</p> <p>Chemin de grande communication et district commun (dashed line)</p> <p>Chemin vicinal ou autre chemin vicinal (dotted line)</p> <p>Chemin vicinal ou autre chemin vicinal (dotted line)</p> <p>Chemin de terre (dotted line)</p> <p>Chemin de terre (dotted line)</p> <p>Chemin de terre (dotted line)</p>	<p>Chemins de fer</p> <p>à voie normale (thick line)</p> <p>à voie étroite (thin line)</p> <p>à voie étroite (thin line)</p> <p>à voie étroite (thin line)</p> <p>à voie étroite (thin line)</p>	<p>Passages de rivière</p> <p>Passage en pierre (thick line)</p> <p>Passage en pierre (thick line)</p> <p>Passage en pierre (thick line)</p> <p>Passage en pierre (thick line)</p> <p>Passage en pierre (thick line)</p>	<p>Bois</p> <p>Bois (shaded area)</p> <p>Bois (shaded area)</p> <p>Bois (shaded area)</p> <p>Bois (shaded area)</p>	<p>Limites de l'état</p> <p>Limites de l'état (dashed line)</p> <p>Limites de l'état (dashed line)</p> <p>Limites de l'état (dashed line)</p> <p>Limites de l'état (dashed line)</p>	<p>Phares, feux, bouées, etc.</p> <p>Phare (circle)</p> <p>Feu de port (circle)</p> <p>Bouée (circle)</p> <p>Bouée (circle)</p> <p>Bouée (circle)</p>	<p>Telegraphes</p> <p>Telegraphes (line)</p> <p>Telegraphes (line)</p> <p>Telegraphes (line)</p> <p>Telegraphes (line)</p>
---	--	--	--	---	---	---

Prix 1/60

NABEUL

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Touboulic et Corniot, les lieutenants Martinez, Corbières, Delaunay et Roget.

25. *Henchir-el-Haddad*. Ruines assez étendues.
52. *Aïn-Nadja*. Traces d'une enceinte.
57. Restes d'un barrage.
58. Restes de l'aqueduc de Kourba.
61. CVRVBIS [COL. IVLIA] (*Kourba*). Alimenté par un aqueduc dont les traces se voient sur plusieurs kilomètres (voir n° 58). Tombeau dans le roc au sud de la ville, sur la colline nommée Makta-Hasin-bou-Maza (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 241 et suiv.; Tissot, *Géographie comparée de la province romaine d'Afrique*, II, p. 134 et 809; *C. I. L.*, VIII, p. 127 et 1282.)
63. *Henchir-el-Touibi*. Restes d'un retranchement carré d'un relief de deux à trois mètres.
- id.* *Bir-el-Kahia*. Puits sans eau en grosses pierres de taille bien ajustées.
97. *Aïn-bou-Djafar*. Traces d'un barrage.
100. Restes d'un aqueduc.
127. *Menzel-Roumi*. Ruines d'un établissement agricole; pierres de grand appareil.
128. Ruines analogues.
144. VINA [MVN. AVRELIVM] (*Henchir-el-Maden*). Grandes ruines. Vestiges d'amphithéâtre (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 264; Tissot, *Géogr.*, II, p. 128; *C. I. L.*, VIII, p. 123 et 1281.)
146. Ruine de forme carrée en pierres de grand appareil.
153. Traces de l'aqueduc qui amenait à Neapolis les eaux de *Bir-en-Naouara* et de *Aïn-el-Faouara*. A ce dernier endroit, restes d'un bassin antique.
165. *Ksar(Gasseur)-el-Kerba*. Ruine carrée sur une éminence.
171. Anciennes carrières avec grands tombeaux creusés dans le roc. Ruines éparses d'une petite ville (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 245).
183. NEAPOLIS [COL. IVLIA] (*Nabeul-Kedim*). La ville antique s'élevait au bord de la mer entre l'*Oued-Sohil*, l'*Oued-Srir* et la route de Nabeul à Hammamet. Traces d'une jetée. Ruines très effacées ensevelies sous les sables (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 246; Tissot, *Géogr.*, II, p. 133; *C. I. L.*, VIII, p. 125).



G H A R D I M A O U

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Benoit et Zeil, les lieutenants Choleski, Jourdain, Maignien et Sallé.

5. AD AQVAS (*Henchir-Hammam-Ali-Daoua*). Source thermale chaude. Vestiges de thermes romains (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 25 et suiv.; *Géogr. comparée de l'Afrique*, II, p. 280 et suiv.; *Enquête sur les installations hydrauliques*, II, p. 111, n° 2).
7. THVBVRNICA [COL.] (*Sidi-Ali-bel-Kassem*). Grandes ruines. Beaucoup de monuments encore debout ou reconnaissables: Trois temples, un consacré à Mercure, un autre à Saturne; curie⁹; arc de triomphe; deux établissements thermaux, dont un recouvert par le marabout; grand pont sur l'Oued-Enja; mausolée; aqueduc amenant l'eau de l'Oued-el-Madene dans de grandes citernes publiques. Forteresse byzantine en forme de trapèze. Inscriptions (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 25 et suiv.; *Géogr.*, II, p. 280 et suiv.; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 86 et suiv.; Carton et Chenel, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 161 et suiv. (avec plans); Carton, *ibid.*, 1908, p. 410 et suiv. (temple de Saturne et thermes; cf. *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1907, p. 380 et suiv.); *Revue tunisienne*, 1897, p. 41 et suiv. (alimentation en eau); 1908, p. 342 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1428 et 2543).
14. *Henchir-Ain-Roumana*. Source jaillissant dans un réservoir aménagé sur les premières pentes de la colline, édifice quadrangulaire.
16. Agglomération de quelque importance. Tombes.
20. *Henchir-ben-Douaïa*. Ruines assez vastes. Nombreuses pierres de taille. Grand édifice. Stèles funéraires.
33. *Henchir-Abd-er-Rhaman*. Vestiges d'un certain nombre de monuments. Trace d'enceinte.
34. *Henchir-Moussa*. Gros village dépendant de *Thurnica*. Nombreux blocs de pierre — Inscriptions (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 93 et suiv.; Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1906, p. cxc et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1428 et 2543).
36. *Henchir-es-Sid*. Restes d'une agglomération importante. Tombes.
- 45, 50. Tronçons d'un aqueduc captant pour l'alimentation de *Simitthu* les eaux de l'Aïn-Rezat; cf. aussi 58 (Carton, *Revue Tunisienne*, 1897, p. 46 et suiv.; Chenel dans *l'Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 65 et suiv.; cf. II, p. 111, n° 1; *Assoc. fr. pour l'avancement des Sciences, Carthage*, 1896, p. 276 et suiv.).
51. *Henchir-el-Belda*. Fortin entouré de ruines. Établissement agricole.
67. Citerne servant de réservoir à l'aqueduc de Chemtou (40^m × 30^m) (*Installations hydrauliques*, II, p. 112, n° 10).
70. SIMITTHV [COL. IVLIA AVG. NVMIDICA] (*Chemtou*). Ruines d'une ville très importante (voir le plan à la page suivante) qui s'est créée autour des carrières de marbre numidique exploitées dès l'époque carthaginoise (9 du plan). — On distingue les monuments



suivants: Forum (4); temple gréco-punique, puis romain (8); théâtre (3); amphithéâtre (7); thermes (2); deux églises chrétiennes (5); pont sur la Medjerda, construit sous Trajan (6); aqueduc (1 du plan, 69 de la carte) amenant les eaux de vastes citernes (n° 67 de la carte); maisons; nécropoles avec tombes ornementées et mausolées. Inscriptions (Tissot, *Le bassin du Bagrada*, p. 6 et suiv.; *Géogr.*, II, p. 268 et suiv., 812; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 100 et suiv.; *Nou-*

velles explor. en Tunisie, p. 97 et suiv.; Saladin, *Rapport de mission*, II, p. 9 et suiv. (avec plans de presque tous les édifices); Cagnat et Saladin, *Tour du Monde*, LVI, p. 98 et suiv.; Toutain, *Mél. de Rome*, XII, p. 366 et suiv.; *Mémoires présentés par divers savants à l'Acad. des Inscr.*, 1^{re} série, X, p. 453 et suiv.; Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1908, p. 429 et suiv.; Dubois, *Étude sur l'administration des carrières dans le monde romain*, p. 31 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1416 et 2538).



Plan des ruines de Chemtou d'après les relevés de M. Caillat coordonnés par M. Ch. Emonts.

73. *Sidi-Assem*. Édifice en blocage. Inscriptions (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 99; Carton, *loc. cit.*, p. 219; Toutain, *Mél. de Rome*, 1893, p. 446; *Bull. des Antiq. de France*, 1896, p. 87 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, 22193).
75. *Aïn-el-Metouia* = *Henchir-Dekir*. Petite cité entourée d'un mur d'enceinte, avec tours. Citernes. Fontaine romaine bien aménagée jaillissant dans une chambre (5^m × 2^m). Inscriptions (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 125 et suiv.; Carton, *loc. cit.*, p. 224 et suiv.; *Installations hydrauliques*, II, p. 112, n° 13; *C. I. L.*, VIII, p. 1425). Aux environs, près de la source d'Aïn-Gaga, inscription et milliaire (*ibid.*, p. 1428 et n° 22202).
77. *Bord-Helal*. Très grande forteresse byzantine construite par Solomon sur les restes d'un bourg antique. Pentagone irrégulier défendu sur ses différents fronts par 15 tours carrées (Tissot, *Bassin du Bagrada*, p. 32 et suiv.; *Géogr. com-*
- parée de l'Afrique*, II, p. 266 et suiv., cf. 812; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 99; Saladin, *Rapport de mission*, II, p. 427 et suiv., avec un plan; Carton, *loc. cit.*, p. 216 et suiv.; Diehl, *Nouv. arch. des Missions*, IV, p. 420 et suiv., avec plans; *C. I. L.*, VIII, p. 157 1415 et 2538).
82. *Henchir-el-Mazoula*. Restes d'un fortin? (Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 230).
86. Au sommet du Djebel-el-Hairech, plusieurs tombes mégalithiques (Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 215; *Anthropologie*, 1891, n° 1, p. 14 (du tirage à part).
94. *Vieux Ghardimaou* = *Henchir-Sidi-bou-Merzoug*. Ruines étendues mais complètement indistinctes (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, I, p. 92; II, p. 79; *C. I. L.*, VIII, p. 1432 et 2549).
98. *Sidi-Mohammed-el-Azreg*. Gros village. Mausolée (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 84; Carton, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1890,

- p. 467; *C. I. L.*, VIII, p. 1434 et 2549).
103. *Ouecht-Sedra*. Fondations d'un grand bâtiment; citernes.
- 105 et 106. *Henchir-Bezzâz*. Sur la face nord-ouest et sud-est de la montagne, caveaux recouverts de grosses dalles contrebutées. Édifice rectangulaire encore debout.
107. Agglomération importante. Grandes citernes.
108. *Sidi-bou-Goussa*. Ruine d'un kilomètre de côté. Mur d'enceinte renforcé de tours carrées. Inscriptions (Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 232).
113. THVNVSVDA [COL.] (*Sidi-Meskine*). Ruines étendues, réservoirs en blocage, citernes (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 98; Tissot, *Géog.*, II, p. 308; Carton, *loc. cit.*, p. 231; *C. I. L.*, VIII, 22194, cf. 22193).
114. *Sidi-Rherib = Sidi-Aghib*. Ruines d'un fortin ?; au-dessous, dans la vallée, réservoir de 14^m,40 de côté avec contreforts de 10^m d'épaisseur (Carton, *loc. cit.*, p. 233).
119. Ruine étendue mais très indistincte. Inscriptions (Carton, *loc. cit.*, p. 234).



SOUK-EL-ARBA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Jeannot, les lieutenants Bonneau, Colinet, Delamare, Devès et Genevrias.

2. *Sidi-el-Hemissi*. Bourg antique important avec traces d'enceinte. Citernes (Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 239).
4. *Sidi-Abid*. Ruine rectangulaire en grand appareil (Carton, *loc. cit.*, p. 237).
5. *Sidi-Ali-el-Bahri* = *Henchir-Merja*. Ruines étendues. Vestiges d'édifices. Citernes et bassins. Nécropole (Carton, *loc. cit.*, p. 236).
6. *Sidi-Atmane-el-Haddad*. Nombreuses pierres de taille. Inscription (Carton, *loc. cit.*, p. 236).
28. *Sidi-Emmbarek*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 2595).
11. GILLIVM (*Henchir-el-Frass*). Ruines étendues. Aucun monument n'est resté debout. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 2594).
16. THIBARI [MVN. MARIANVM] (*Henchir-Thibar* = *Henchir-Hamamet*). Ruines étendues. Restes d'un édifice avec crypte. Nécropole. Inscriptions (Cagnat et S. Reinach, *Bull. arch. du Comité*, 1885, p. 152; *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1885, p. 257; Tissot, *Géogr. comparée de l'Afrique*, II, p. 367; *C. I. L.*, VIII, p. 1486 et 2590).
17. Vestiges de bains avec mosaïques.
20. THIGIBBA BVRE (*Djebba*). Nombreuses pierres taillées dans le village arabe. Mine de plomb argentifère antique. Édifice (Ksar-Sebaa-R'goud) composé d'un mur en petit appareil percé de fenêtres et situé à pic à 60^m de hauteur sur la paroi de la montagne. Inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des ant. afr.*, III, 1885, p. 26; Tissot, *Géogr.*, II, p. 366; *C. I. L.*, VIII, n° 15445 et p. 2589).
24. Tombeau creusé dans le roc.
26. PAGVS SVTTVENSIS (*Henchir-Chett*, *Sidi-Abd el-Melek*, *Aïn-Trab*). Bourg important; maison romaine très bien conservée; nécropole avec columbarium (J. Poinssot, *Bull. des ant. afr.*, III, 1885, p. 31; Cagnat et Saladin, *Tour du Monde*, LVI, p. 145; Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 249; Merlin et Poinssot, *Inscr. d'Uchi Majus*, p. 117; *C. I. L.*, VIII, p. 1490 et 2611).
28. *Henchir-el-Arbi* = *Henchir-Merzoug*. Forteresse avec redoute de 20^m de côté, entourée sur trois faces par une triple enceinte, par un fossé, sur la quatrième. Autour, ruines. Nécropole. Inscriptions (Carton, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 243).
30. *Sidi-Abdallah-Zridi*. Ruines assez étendues avec pressoirs et meules; citernes, grand réservoir. Nécropole avec cippes ornementés (Carton, *loc. cit.*, p. 242).
31. *Aïn-el-Henchir* = *Kesseur-el-Aïn*. Ruine rectangulaire en grand appareil. Citernes de 40 mètres de côté. Nombreux restes d'habitations (Carton, *loc. cit.*, p. 240).
32. *Aïn-el-Kerma*. Ruine d'un bourg important. Source captée; bassins en blocage (Carton, *loc. cit.*, p. 238).
33. *Lalla-Maïza*. Ruines étendues. Forteresse avec réduit, en blocage. Citernes. Inscriptions (Carton, *loc. cit.*, p. 241).



37. *Henchir-Borrajoune*. Fortin carré (10 mètres de côté). Aux alentours, ruines d'un bourg (Carton, *loc. cit.*, p. 238).
38. *Hammam-Biada*. Établissement thermal antique. Restes de conduite et piscine (Carton, *loc. cit.*, p. 237).
41. *Henchir-Semmech = Henchir-Oudeka*. Ruine considérable mais très confuse (Cagnat, *Explor. en Tunisie*, II, p. 46; *C. I. L.*, VIII, p. 1492).
48. Deux groupes de ruines peu étendues. Fragment d'inscription.
50. Construction avec tourelles aux angles.
51. Quelques pierres taillées. Fragment d'inscription.
52. *Sidi-Bellaoui*. Ruines étendues. Fortin cantonné de tours. Grandes citernes. Tombes (Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 279; *C. I. L.*, VIII, n° 26435).
57. *Henchir-el-Kerma = el-Khima*. Ruines étendues. Vestiges d'un temple de Cérès. Inscriptions (Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 276; *Bull. arch. du Comité*, 1895, p. 332; Merlin et Poinssot, *op. cit.*, p. 113; *C. I. L.*, VIII, n° 26400 et suiv.).
58. Ruines d'un temple converti peut-être en église chrétienne (Cagnat et Gauckler, *Les temples païens*, p. 121; Gauckler, *Rev. Tunisienne*, 1896, p. 48; Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 277; Merlin et Poinssot, *op. cit.*, p. 15 et 116).
61. *Henchir-Trarif = Henchir-ech-Chennoufi*. Vestiges assez étendus dominés par un mausolée. Inscriptions (Merlin et Poinssot, *op. cit.*, p. 112; *C. I. L.*, VIII, n° 26399).
62. VCHI MAIVS [COL. MARIANA AVGVSTA ALEXANDRIANA] (*Henchir-Douamis*). Grande ruine. Plusieurs édifices reconnaissables: porte triomphale, temple, murailles byzantines, citernes. Inscriptions (Tissot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1882, p. 292; *Arch. des Missions*, 3^e série, X, p. 132 et 321; *Géogr. comparée de l'Afrique*, II, p. 11, 356, 814; J. Poinssot, *Bull. des ant. afr.*, III, 1885, p. 34; Cagnat et Saladin, *Tour du Monde*, LVI, p. 144; Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 253; Merlin et Poinssot, *Les inscriptions d'Uchi Majus*; *C. I. L.*, VIII, p. 1487 et 2595).
64. PRAEDIA PVLLAIENORVM. Porte à moitié détruite; elle donnait entrée dans le domaine (Carton, *op. cit.*, p. 253; Merlin et Poinssot, *op. cit.*, p. 108; *C. I. L.*, VIII, n° 26415).

TEBOUSSOUK

Les renseignements relatifs aux ruines contenues dans cette carte ont été relevés sur le terrain par MM. les lieutenants Brunel, Eydoux, Gamelin, Jourdain, Lanty, Louvel, Pouy et Soulaire.

Ils ont été contrôlés et complétés par M. L. Poinssot, Inspecteur des Antiquités de la Tunisie.

2. THIM · BVRE [MVN]. *Henchir Gouch-el-Batia* = *Kouchbatihia*. Enceinte byzantine. Deux portes monumentales. Nécropole mégalithique (Tissot *Géogr.*, II, p. 367; Carton, *Déc. épigr. et arch. faites en Tunisie*, p. 284 et suiv.; p. 368 et suiv.; *C. I. L.*, p. 1484 et suiv.).
4. Nécropole mégalithique (deux à trois cents tombes) (Carton, *Déc. arch.*, p. 326 et suiv.).
6. *Sidi-Abdallah-Meliti*. Chapelle octogonale dont deux faces sont encore debout (Carton, *Déc. arch.*, p. 281 et suiv.).
14. Citernes, pressoirs (Carton, *Déc. arch.*, p. 245).
16. *Henchir-Krourou*. Habitation assez bien conservée. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1890, p. 484; Carton, *Déc. arch.*, p. 305 et suiv.).
19. NVMLVLI [MVN · NVMLVLITANVM] (*Henchir El-Matria*). Ruine étendue. Plusieurs édifices sont encore visibles (voir le plan ci-joint).
 - A. Capitole.
 - B. Thermes.
 - C. Citernes alimentées par un aqueduc.
 - D. Citernes.
 - E. Réservoir.
 - F, G. Enceinte de basse époque.
 - H, I. Églises, la première de forme trilobée. (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1884, p. 145 et suiv.; Carton et Denis, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1891, p. 447; Carton, *Rev. arch.*, avec plan, 1892 [II], p. 215; *Déc. arch.*, p. 294 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 368; Cagnat, *Nouv. explor.*, p. 97; Saladin, *Nouv. arch. des*

Missions, II, p. 439 et suiv.; Cagnat et Gauckler,



D'après le plan de M. le Dr Carton.

- Monum. antiques de la Tunisie*, I, p. 6 et suiv.; *C. I. L.*, p. 1481 et suiv.).
21. Ruine assez étendue. Citernes (Carton, *Déc. arch.*, p. 311).
22. Monument en forme de trifolium (11^m × 11^m). Grande basilique chrétienne à trois absides (long. 23^m,50) (Carton, *Déc. arch.*, p. 291).
23. Fortin en grand appareil (Carton, *Déc. arch.*, p. 290).
27. THVBVRSICVM BVRE [MVN · SEPTIMIVM AVRELIVM SEVERIANVM ALEXANDRIANVM LIBERVM, ensuite COL AVG] (*Teboursouk*). Deux arcs de triomphe, restes de thermes, le tout englobé dans l'enceinte byzantine bâtie

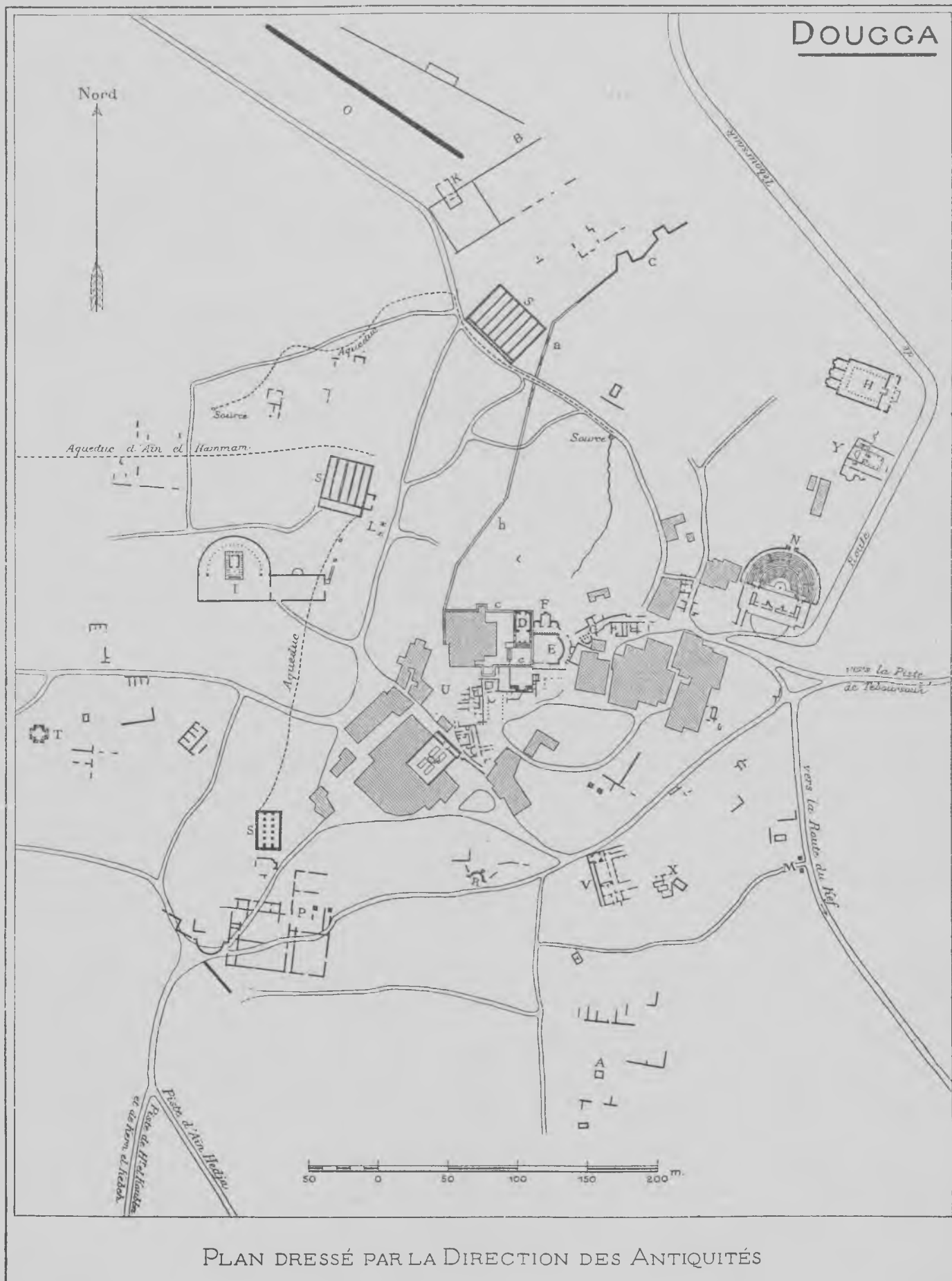
- sous Justin II par le préfet Thomas. Celle-ci mesure 140^m × 150^m et est flanquée de sept tours carrées; chemin de ronde bien conservé. Dolmens. Nécropoles romaines (Guérin, *Voyage arch.*, II, p. 109 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 342; J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1885, p. 22 et suiv.; Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 442 et suiv., plan; Diehl, *Ibid.*, IV, p. 427 et suiv.; Carton, *Déc. arch.*, p. 115 et suiv.; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 169 et suiv.; Icard, *Bull. de Sousse*, 1904, p. 92; *C. I. L.*, p. 177, 938 et 1473 et suiv.).
28. Nécropole mégalithique (Carton, *Déc. arch.*, p. 344 et suiv.; plan).
34. Aïn-Moungas. Aqueduc (Carton, *Déc. arch.*, p. 315).
37. Aïn-el-Djemala. Inscription contenant un règlement relatif aux domaines impériaux (Carcopino, *Mélanges de Rome*, 1906, p. 368 et suiv.; Klio, 1908, p. 154 et suiv.; Schulten, *Klio*, 1907, p. 188 et suiv.; Mispoulet, *Nouvelle revue histor. du Droit*, 1906, p. 812 et suiv.; 1907, p. 5 et suiv.).
41. Henchir-el-Hadjra-el-Beïda. Ruines assez importantes; citernes, pressoir à huile, moulins à blé. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 224).
43. Établissement agricole important; citernes, pressoir à huile.
45. Henchir-Mannadra-el-Kedima. Exploitation agricole; inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 224).
53. Vestiges d'un aqueduc; pressoirs (Carton, *Déc. arch.*, p. 99; *C. I. L.*, p. 938).
55. Henchir-Ksirat. Ruines assez étendues; au centre, enceinte carrée.
57. Bétonnage et dallage de route romaine. Inscription. (*Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 223).
61. Aïn-Golea. Restes d'une ville assez étendue dominée par une forteresse; débris d'un arc de triomphe. Inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1884, p. 148 et suiv.; Carton, *Déc. arch.*, p. 100 et suiv.; *C. I. L.*, p. 1472).
68. PRAEDIA RVFI VOLVSIANI (Henchir-et-Tersass). Ruines très importantes; forteresse byzantine flanquée de tours carrées, grandes citernes, puits romain, moulins à blé et à huile; soubassements de deux mausolées. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 110 et suiv.).
69. Henchir-Kadour-ben-Ach. Monument à abside. Inscription funéraire (Zeiller, *Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 194).
70. Henchir-Kralled. Restes d'un castellum; grand réservoir (Carton, *Déc. arch.*, p. 108).
72. FVNDVS TIGI...? (Henchir-bou-Ahmed = Henchir-R'rao (?)). Bourg agricole, nombreux pressoirs. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 17 à 19).
73. Henchir-Younès. Ruines étendues. A 500 mètres, mur de soutènement de la voie romaine de Carthage à Theveste. Milliaires (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1885, p. 95; Tissot, *Géogr.*, II, p. 448 et suiv.; Carton, *Déc. arch.*, p. 19-20; *C. I. L.*, p. 2098).
83. Établissement agricole très important; nombreuses traces de murs, débris d'une tour, citerne, pressoir à huile.
95. COREVA (Henchir-ed-Dermoulia). Ruines importantes très effacées. Restes de barrage; citernes. Tour byzantine, enceinte fortifiée (Tissot, *Géogr.*, II, p. 452; Carton, *Déc. arch.*, p. 8 et suiv., fig. 1 à 6; *C. I. L.*, p. 1448).
96. Restes de pont ou de barrage.
98. AQVAE? (Henchir-el-Barhala = el-Baghla). Ruines indistinctes; un pan de muraille semblable à un angle de tour. Borne-limite entre l'*Africa vetus* et l'*Africa nova* (Tissot, *Géogr.*, II, p. 453; Carton, *Déc. arch.*, p. 13; L. Poinssot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1907, p. 479; *C. I. L.*, 14882).
99. Fortin avec réduit intérieur.
102. Restes d'un pont.
105. Plusieurs édifices rectangulaires; fortin byzantin.
107. Henchir-Knana. Ruines assez importantes; grande citerne.
108. Henchir-Bou-Nahal. Ruine assez étendue (L. Poinssot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1907, p. 478).
109. Henchir-Flouss. Inscription signalant des reliques de martyrs (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 298; Gauckler, *Ibid.*, 1901, p. 418, pl. XXXI; *C. I. L.*, p. 2416).
112. Aïn-Ouassel. Exploitation agricole; pressoirs. Inscription contenant un règlement relatif aux domaines impériaux (Carton, *Rev. arch.*, 1892 [I], p. 216 et suiv., et *Déc. arch.*, p. 247, pl. VIII et suiv.; Mispoulet, *Collections du Musée Alaoui*, p. 134 et suiv.; *Nouv. rev. histor. du Droit*, 1892, p. 117 et suiv.; Schulten, *Hermès*, 1894, p. 207 et suiv.; *C. I. L.*, p. 1490).
115. Ruines assez importantes. Temple dont une partie a servi à l'édification d'une basilique chrétienne. Inscription (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1885, p. 29; Carton, *Déc. arch.*, p. 242; *C. I. L.*, p. 1492).
120. Aïn-el-Flouss. Vestiges de citernes. Construction circulaire enfouie, peut-être un bassin (Lieutenant Brunet dans Gauckler, *Installations hydrauliques*, II, p. 28).

120. *Bordj-Mohammed-ben-Sultan*. Fortin : bourg avec citernes et aqueduc. Chambres funéraires creusées dans le roc (Carton, *Déc. arch.*, p. 230 et 373 et suiv.).
- 121-124. *El-Hammam* (n° 121). Source qui alimentait l'aqueduc de Dougga. Bassin antique encore apparent. D'abord souterraine, la canalisation traverse ensuite un ravin sur un pont à une seule arche (n° 122) — à 150 mètres en amont, barrage servant à modérer la vitesse de l'eau, puis elle redevient souterraine pour reparaitre au passage de l'Oued-Melah (n° 124 : pont formé de deux rangées d'arches superposées). Elle est ensuite souterraine jusqu'à Dougga avec de nombreux regards (Carton, *Travaux hydrauliques des Romains en Tunisie*, p. 53 et suiv. ; Brunet dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, II, p. 28 ; Montauzan, *Nouv. Arch. des Missions*, XV, p. 94 et suiv.).
125. CIVITAS GEVMITANORVM (*Bordj-el-Hadj-bou-Baker*). Inscription (Carton, *Déc. arch.*, p. 229 ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1902, p. CXCII).
130. *Henchir-Belda*. Ville fortifiée ; restes d'un temple. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 215 et suiv.).
145. *Aïn-ben-Abid*. Fortin ; pressoirs. Inscription (Carton, *Déc. arch.*, p. 241).
147. *Mechta-ben-Jaoud*. Vestiges d'une grande enceinte (Carton, *Déc. arch.*, p. 241).
153. *Henchir-Damouss* = *Henchir-ed-Douamis-m'ta-el-Aïn-Demoua*. Grande citerne (22^m,60 × 10^m,90) dont le plafond est supporté par quatre rangées de neuf piliers. Aqueduc et réservoir. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 226 et suiv., fig. 72 à 76 ; *C. I. L.*, 15325 = 16435 ; 15352 ; 15353).
155. *Henchir-Brahim-Riah*. Petite basilique chrétienne (Carton, *Déc. arch.*, p. 231).
157. *Henchir-Aïn-Zellig*. Ferme, pan de mur haut de 8 mètres avec fenêtres bien conservées (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1885, p. 102 ; R. Cagnat, *Nouv. explorations*, p. 93 ; Carton, *Déc. arch.*, p. 207).
160. AVNOBARI [MVN. AVNOBARITANVM] (*Henchir-Kern-el-Kebch*). Ruine importante. Mur d'enceinte couronnant un mamelon. Basilique. Réservoir antique en grand appareil ; citernes ; aqueduc. Nécropole mégalithique (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 143 ; Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1885, p. 101 et suiv. ; Cagnat, *Nouv. explorations*, p. 92 ; Carton, *Déc. arch.*, p. 207 et suiv. ; 364 et suiv., fig. ; *C. I. L.*, p. 1500 et suiv.).
161. *Sidi-bou-Attila*. Koubba dont les colonnes sont faites de milliaires antiques (Carton, *Déc. arch.*, p. 51 ; *C. I. L.*, p. 871 et 2102 et suiv.).
162. Restes d'une voie romaine.
168. *Henchir-Aïn-az-Zaouia*. Temple ou mausolée, nombreuses citernes ; aqueduc et réservoir. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 200 et suiv.).
170. *Aïn-el-Bouia*. Temple. Travaux hydrauliques importants. Inscription libyque (Carton, *Déc. arch.*, p. 221 et suiv., pl. VI, VII).
173. *Aïn-el-Ksar*. Pan de mur en grand appareil. Source captée. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 239 et suiv. ; *C. I. L.*, p. 1480).
174. Dolmen (Carton, *Découv. arch.*, p. 355, fig.).
177. *Henchir-Afria* (Espérandieu, *Bull. arch. du Comité*, 1890, p. 487).
178. *Bordj-Bellamine*. Mausolée demi-circulaire ; aqueduc (Carton, *Déc. arch.*, p. 151).
- 179 et 181. Mégalithes (Carton, *Déc. arch.*, p. 356 et suiv., fig.).
183. THVGGGA [MVN. SEPTIMIVM AVRELIVM LIBERVVM ensuite COL LICINIA SEPTIMIA AVRELIA ALEXANDRIANA] (*Dougga*). Ruine très importante ; nombreux monuments antiques bien conservés, et d'un grand intérêt (Guérin, *Voyage en Tunisie*, II, p. 120 et suiv. ; J. Poinssot, *Bull. des antiquités afric.*, III, p. 40 et suiv., pl. VIII-X ; Tissot, *Géogr.*, II, p. 345 et suiv. ; Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 455 et suiv., fig. et plan ; L. Poinssot, *Mém. des Antiq. de France*, LXII, p. 166-169 et 179-183 ; *Nouv. arch. des Missions*, XIII, p. 103 et suiv. ; Schulten, *Jahrbuch des Arch. Instituts, Archaeolog. Anzeiger*, 1902, 2, p. 55 (plan) ; *C. I. L.*, VIII, p. 182, 938, 979, 1494).
- Voir le plan ci-joint :
- A. Mausolée libyco-punique (Playfair, *Travels in the footsteps of Bruce*, pl. XXIV ; Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 455 et suiv., fig. ; L. Poinssot, *Mém. des Antiq. de France*, LXII, p. 168-169 et 183 ; *Bull. arch. du Comité*, 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).
- B. Dolmens (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 453 et suiv. ; Carton, *Déc. arch.*, p. 355 et suiv., fig.).
- C. Acropole punique (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 454).
- D. Capitole (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 488 et suiv., fig., pl. IX-XI ; Cagnat et Gauckler, *Mon. antiques de la Tunisie*,

I, p. 1 et suiv., pl. I-II; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1904, p. CLXXI-CLXXII; 1905, p. CLXIX-CLXXI).

E. Forum (Homo, *Mél. de Rome*, 1901, p. 3 et suiv.; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. CXLV et suiv.; 1904, p. CLXX et suiv.; 1905, p. CLXXI; Merlin, *Ibid.*, 1901,

p. 375 et suiv., 1902 p. 362 et 374; *Nouv. arch. des Missions*, XI, 1-6; 22-31; L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1907, p. CLXXXIII et suiv., CCXXIX et suiv.; 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet; *Nouv. arch. des Missions*, XII, p. 405 et suiv., XIII, p. 297-304.



F. Temple de Mercure (Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. CXLVII; 1905, p. CLXXI et suiv., p. 282 et suiv.; Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1905, p. CLXXVIII; 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

G. Temple de la Piété Auguste (L. Poinssot, *Nouv. arch. des Missions*, XII, p. 406 et suiv., pl.).

H. Temple de Saturne (Carton et Denis,

Bull. d'Oran, 1893, p. 69 et suiv.; Carton, *Nouv. arch. des Missions*, VII, p. 367 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. antiques de la Tunisie*, I, p. 82 et suiv., pl. XXV-XXVII; L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

I. Temple de Caelestis (Cagnat et Gauckler, *Mon. antiques de la Tunisie*, I, p. 26 et suiv., pl. X-XIV; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*,

1900, p. CXIX; 1904, p. CLXIX; 1905, p. CLXX et suiv.; L. Poinssot, *Ibid.*, 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

K. Temple (Carton, *Mém. des Ant. de France*, LVI, p. 52 et suiv., fig.).

L. Arc d'Alexandre-Sévère [Bab-er-Roumia] (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 519, fig., pl. XII; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1904, p. CLVIII et suiv.).

M. Arc de Septime-Sévère (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 523 et suiv., fig.; Merlin, *Ibid.*, XI, p. 31 et suiv.; L. Poinssot, 1907, p. CLXXXIV et suiv.).

N. Théâtre (Carton, *Mém. présentés par divers savants à l'Acad. des Inscr.*, XI, 2^e partie, p. 96 et suiv.; pl.; L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

O. Cirque (Carton, *Rev. arch.*, 1895, I, p. 235 et suiv.).

P. Thermes.

Q. Marché [Dar El-Acheb] (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 485; Carton et Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 174; Carton, *Rec. de Constantine*, 1898, p. 228 et suiv.; 1906, p. 61 et suiv., fig.; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1904, p. CLXIX et suiv.).

R. Nymphée (Carton, *Déc. arch.*, p. 172 et suiv., fig.).

S. Citernes (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 517 et suiv.).

T. Maison des Remmii et exèdre de Juno Regina (L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1907, p. CLXXXIV).

U. Maisons (Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 374 et suiv., 1902, p. 363 et suiv.; *Mél. de Rome*, 1902, p. 70 et suiv.; *Nouv. arch. des Missions*, XI, p. 6 et suiv.; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1904, p. CLXX; L. Poinssot, *Nouv. arch. des Missions*, XII, p. 416 et suiv.).

V. Maison (Carton, *Déc. arch.*, p. 171, fig.; L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1906, p. CCXLI et suiv.; 1908, *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

X. Maison avec thermes privés et mosaïques représentant les Cyclopes dans l'antre de Vulcain (Merlin, *Nouv. arch. des Missions*, XI, p. 38 et suiv.).

Y. Église (L. Poinssot, *Bull. arch. du Comité*, 1908; *Com. de l'Afr. du Nord*, séance du 7 juillet).

a, b, c. Citadelle byzantine dont le réduit entoure le Capitole.

En dehors du plan existent les nécropoles notamment un columbarium (Saladin, *Nouv. arch. des Missions*, II, p. 526; Carton, *Déc. arch.*, p. 191 et suiv., fig.).

184. Aïn-Bernaa. Ruines d'un temple (Carton, *Déc. arch.*, p. 195 et suiv.).

188. Henchir-Aïn-Ksar-et-Tir. Restes d'un castellum. Bas-relief (Carton, *Déc. arch.*, p. 204; pl. IV).

189. Ruines confuses; citernes; pressoirs. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 205 et suiv.).

190. AGBIA [MVN. AGBIENSIIUM] (Aïn Hedja). Grande ruine. Amphithéâtre (60 mètres de long), grande citadelle byzantine, mur d'enceinte, restes de pont (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 143 et suiv.; Tissot, *Géog.*, II, p. 341 et suiv.; Diehl, *Nouv. Arch. des missions*, IV, p. 429 et suiv.; Carton, *Déc. arch.*, p. 45 et suiv.; *C. I. L.*, p. 189, 938 et 1499).

195. THAC..... [PAGVS] (Aïn-Tekî). Débris de fortin byzantin. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 72).

199. Sidi-Krib (= Sidi-Aghib). Castellum en ruines, pressoirs, citernes, auges funéraires. Inscription (Carton, *Déc. arch.*, p. 73).

201. Pont, barrage, aqueduc se dirigeant vers Agbia, réservoir (Carton, *Déc. arch.*, p. 38, fig.; Lieutenant Soulaire, dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, II, p. 28).

203. Henchir-Mohammed-bel-Kassem. Milliaire (*C. I. L.*, 22050).

204. Henchir-ben-Redjeb. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 147 et suiv.).

205. Emplacement d'une porte monumentale, élevée par la colonie de Thugga (Tissot, *Géog.*, II, p. 348; J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1885, p. 96; Carton, *Déc. arch.*, p. 33; *C. I. L.*, 15516).

207. Henchir-et-Tebbala. Restes d'un fortin; pressoirs (Carton, *Déc. arch.*, p. 33).

210. Henchir-el-Kradem. Ruine de quelque importance. Aqueduc, citerne, réservoir (Carton, *Déc. arch.*, p. 39 et suiv.).

211. Fortin en grand appareil; nécropole (Carton, *Déc. arch.*, p. 42).

213. Pont romain ruiné (Carton, *Déc. arch.*, p. 32).

215. Bornes indiquant la limite du territoire de Thugga et d'un domaine impérial (L. Poinssot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1907, p. 469 et suiv.).

216. Aïn-Tella. Bourg; citernes, pressoirs. Inscriptions (Carton, *Déc. arch.*, p. 31).

217. Henchir-Sidi-Abdallah-ech-Cheid. Petit aqueduc. Milliaires; inscriptions funéraires (Carton, *Déc. arch.*, p. 28-31, pl. I).

220. Henchir-Aïn-Babouch. Bourg; pressoirs (Carton, *Déc. arch.*, p. 24).

221. Pont romain bien conservé (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1885; Carton, *Déc. arch.*, p. 23-24, fig.).
222. *Henchir-Nasser*. Inscription funéraire.
223. *Henchir-Esnaket*. Inscription funéraire (Zeiller, *Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 192).
225. *Henchir-Marja* (= *Henchir-Oued-el-Klegh*). Inscription funéraire (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 295).
226. *Henchir-Zaïeta*. Inscriptions (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 295; Zeiller, *Ibid.*, 1903, p. 189 et suiv.; *C. I. L.*, 22060).
229. Borne-limite entre l'*Africa vetus* et l'*Africa nova* (Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 414).
230. *Aïn-Chetlou*. Funéraires (Zeiller, *Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 191).
237. *Henchir-Meskine*. Ruines importantes occupant toute la boucle de la Siliana. Fortin byzantin au point culminant; grandes citernes. Petit aqueduc. Inscriptions funéraires. Au point nommé *Henchir-Zoubia*, borne-limite entre le territoire de *Thabbora* et celui de *Thimisua* (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 294 et 299; Merlin, *Nouv. arch. des Missions*, XIV, p. 165; *C. I. L.*, p. 2415).
239. *Ksar-Hellal*. Nombreuses citernes; monument de forme elliptique (20^m × 10^m): réservoir ou amphithéâtre; grand pont; fort byzantin; chapelle chrétienne sur plan trilobé (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 296; Gauckler, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1897, p. 5 et suiv.).
241. *Henchir-Sidi-Ahmed*. Fortin. Inscriptions (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 298; *C. I. L.*, p. 1269).
243. THABBORA [MVN. FELIX] (*Henchir-Tambra*). Grand fort byzantin à sept pans; grandes citernes. Inscriptions (Gauckler-Hilaire, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 296; Gauckler, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1904, p. 181 et suiv.; Lieutenant Louvel, dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, II, p. 30; *C. I. L.*, p. 2413 et suiv.).

BOU ARADA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Dessort et Millot, les lieutenants Brunel, Eydoux, Jourdain, Lanty, Pouy et Soulaire.

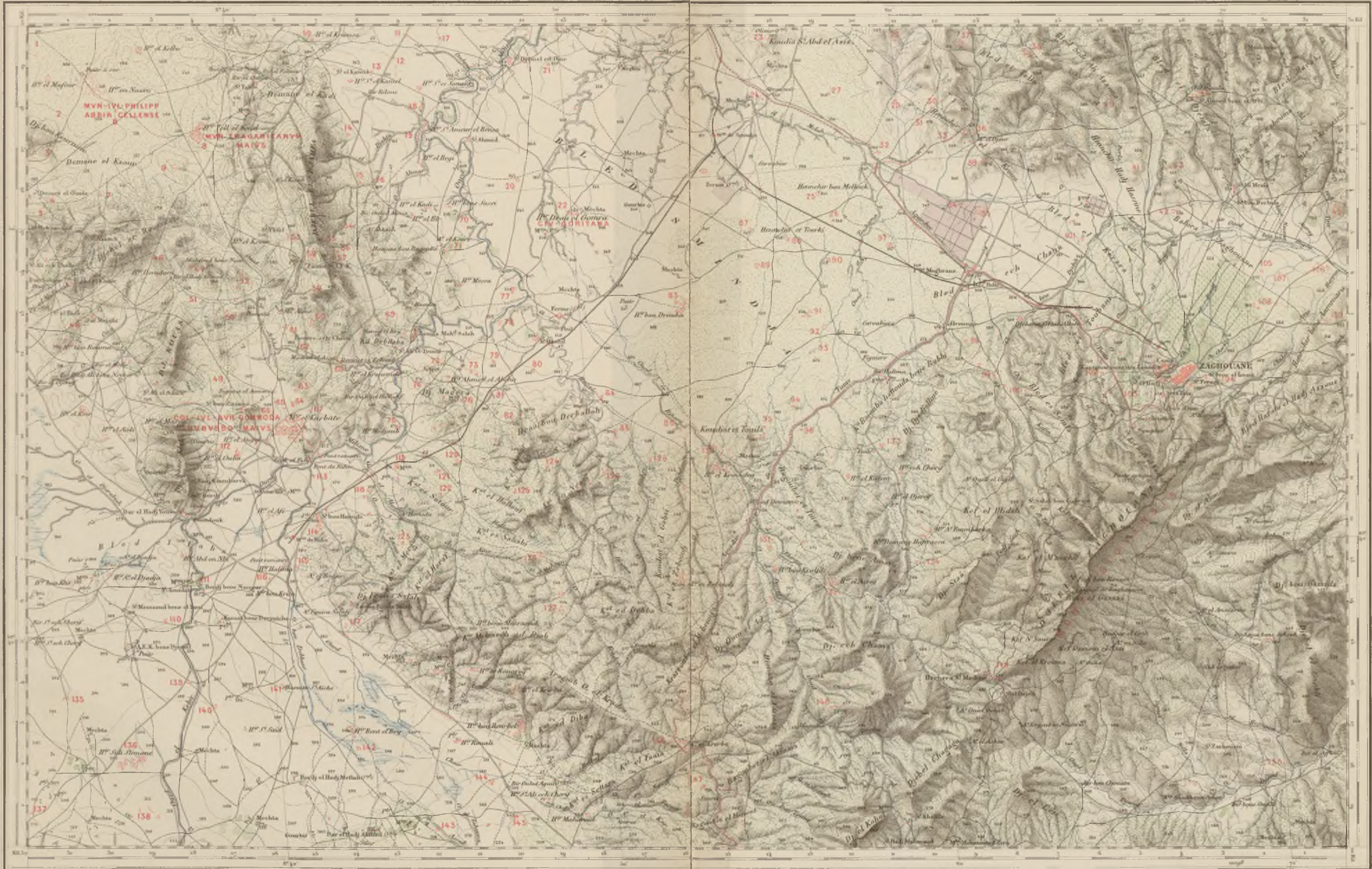
10. *Henchir-Chia*. Pierres de taille et blocage sur une vaste étendue, alignements de murailles, citernes, vestiges d'aqueduc.
12. *Henchir-Zeboudj*. Un certain nombre de pierres de taille. Citernes.
16. *Henchir-el-Krima*. Ruines étendues. Citernes. Mausolée.
21. SVLVLOS [MVN·SEPTIMIVM AVRELIVM SEVERIANVM APOLLINARE SVLVLITANVM] (*Bir-el-Ach.*) Ruine importante. Nombreuses citernes. Vestiges d'aqueduc vers une source située au Sud (Aïn-Sfaï). Temple transformé plus tard en forteresse. Pont. A six kil. au Nord est le *Bir-Abdalia*, où ont été trouvées des inscriptions portant aussi l'ethnique *Sululos*; c'était une dépendance de la ville principale (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1885, p. 92; *Bull. arch. du Comité*, 1902, p. 435; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 106; Tissot, *Géogr.*, II, p. 598; *C. I. L.*, p. 2270 et 2418).
22. *Henchir-el-Oust*. Agglomération importante.
33. Exploitation agricole.
34. Exploitation agricole.
39. *Henchir-el-Ksour*. Construction de 5^m sur 6^m, sur un mamelon voisin des ruines. Citernes.
42. *Sibi-bou-Lebda*. Agglomération rurale. Citernes.
44. *Henchir-es-Serriah*. Exploitation agricole.
45. *Henchir-el-Kelkr*. Ruines assez étendues. Colonnes. Citernes.
50. *Henchir-Nasseur* (*Henchir-el-Abd*). Nécropole avec tombes ornementées (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 313 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 350; *C. I. L.*, p. 1262 et 2411).
51. AVITTA BIBBA [MVN.] (*Bou-Ftis*). Ville importante. Deux portes monumentales, deux temples, une citadelle byzantine, trois mausolées (Antinori, *Lettere sulla Tunisia*, p. 339 et suiv. Guérin, I, p. 428; J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 306; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 107; Tissot, *Géogr.*, II, p. 542, 818; Gauckler et Drappier, *Enquêtes sur les installations agricoles*, I, p. 142; *C. I. L.*, p. 100, 1263, 2411).
53. *Henchir-Lakrmine*. Ruines importantes. Nombreuses constructions. Citernes. Inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 315; *Bull. arch. du Comité*, 1885, p. 161; Tissot, *Géogr.*, II, p. 596; *C. I. L.*, p. 1262).
56. *Henchir-Guennara*. Tour circulaire voûtée.
58. *Henchir-Begar*. Maison d'exploitation. Pressoir.
59. *Sidi-Ncib*. Ruines assez importantes. Colonnes. Débris de poterie.
63. *Henchir-Sgueb* (*Henchir Sguigga*; *Henchir Bou Kourneïn*). Bâtimens en blocage avec soubassements en pierre de taille. Agglomération importante. Citernes, puits, colonnes. Traces d'enceinte. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 431; *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 229 et suiv.; *C. I. L.*, p. 103).
66. *Henchir-bou-Ajila* (*Henchir-Snobbeur*). Traces d'une enceinte fortifiée. Toute la partie supérieure du mamelon est couverte de vestiges de constructions, nombreux fragments d'architecture. Colonne de marbre rose. Vastes citernes. Inscriptions.
- Guérin désigne cette ruine sous le nom de

- Henchir-bou-Kourneïn (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 430; *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 231; 1894, p. 413; *C. I. L.*, p. 2420).
68. Restes d'un village.
72. Restes d'une construction (barrages).
74. GENS BACCHVIANA (*Bou-Djelida*). Restes d'un bourg antique. Enceinte byzantine. Barrage sur l'Oued-el-Aïn; citernes. Inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 293; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 36, 80, 93; *C. I. L.*, p. 1269 et 2416).
75. Ruines assez étendues. Nombreuses citernes en carafe. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 562).
76. *Ksar-Hellal*. Agglomération assez importante. Nombreuses citernes, monument de forme elliptique, pont sur l'Oued-Bou-Zid; fortin byzantin; chapelle chrétienne sur plan trilobé (Gauckler et Hilaire, *Comptes rendus de l'Acad. des Insc.*, 1897, p. 5, avec figures).
78. Puits romain dans le torrent; conduite d'eau.
81. Restes d'une exploitation agricole. Pressoirs.
- 83-84. Restes d'exploitation agricole. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 562).
85. Exploitation agricole. Citernes.
89. Ruines assez étendues. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 560).
93. *Bir-ben-Ama*. Inscriptions (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 196).
94. *Henchir-el-Bania (Sidi-bou-Arara)*. Fortin. Inscriptions (*Bull. du Comité*, 1885, p. 160; *C. I. L.*, p. 1268 et 2412).
95. BISICA [MVN·BISICENSE] (*Henchir-Bichga*). Grandes ruines traversées par un ravin profondément encaissé. Sur la rive gauche, restes de thermes, dont trois portes sont encore debout. De l'autre côté, une esplanade où s'élevaient le Capitole, et deux autres temples, dont un dédié à Vénus (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, 1883, p. 295; *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 307; 1894, p. 249; 1903, p. 556; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 12, 95, 102; Tissot, *Géogr.*, II, p. 540; Gauckler et Drappier, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 142; *C. I. L.*, p. 1265 et 2411).
97. BIRACSACCAR. [CASTELLVM BIRACSACCAREN-SIVM]. Ruines en blocage. Chapiteaux, bases de colonnes de travail grossier (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 556; *C. I. L.*, 2408).
99. ARADI (*Henchir-Bou-Arada*). Ruines qui ont été exploitées pour la construction du Bordj de Bou-Arada. Porte monumentale (actuellement la porte d'entrée du bordj). A un kilomètre, Mausolée. Inscriptions (Antinori, *Lettere sulla Tunisia*, p. 364; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 426; *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. CXCIV et 161; 1903, p. 559; 1904, p. 189; 1906, p. CCIV; Tissot, *Géogr.*, II, p. 596; *C. I. L.*, p. 1261 et 2409).
100. *Bir-ech-Cheik-Salah*. Inscription.
101. *Ksar-Brenita*. Mausolée.
102. SVCT... [CIVITAS] (*Henchir-Berrita*). A un kilomètre du mausolée précédent, ruines d'une ville (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 327; *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 165; Tissot, *Géogr.*, II, p. 596; *C. I. L.*, p. 1260 et 2409).
104. *Henchir-Merah*. Deux groupes de ruines. Inscription.
108. Ruines. Inscriptions funéraires (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 555).
110. *Henchir-er-Raïm*, Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 555).
111. APISA MAIVS (*Tarf-ech-Chena*). Sur la rive gauche de la rivière, grande enceinte byzantine. Restes de monuments publics dans l'intérieur; peut-être une église (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 425; *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 235; Tissot, *Géogr.*, II, p. 818; Gauckler et Drappier, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 141; *C. I. L.*, p. 97, 979, 1260, 2407).
112. VICVS HATERIANVS (*Henchir-Zenngrou, Mehta-en-Naja*). Ruines importantes. Deux groupes distants de 700 mètres. Le premier offre les restes d'une enceinte fortifiée de 40 mètres de côté; débris de monuments divers. Le second (*Sidi-Nasseur-Allah*) est plus considérable. Mausolée; pierres tumulaires. Inscription donnant l'ethnique (*C. I. L.*, p. 2343).
115. *Henchir-M'himès (Henchir-el-Hadjar)*. Ruines peu importantes. Inscription (J. Poinssot, *Bull. des Antiq. afr.*, 1883, p. 313; *C. I. L.*, 12314).
117. TEPELTE [MVN·TEPELTENSE] (*Henchir-Belaïet*). Restes d'une ville. Vestiges de plusieurs monuments publics, en particulier, deux temples (J. Poinssot, *Bull. des Ant. afr.*, 1883, p. 316; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 116; *C. I. L.*, p. 1261).
124. THIBICA [MVN.] (*Bir-Magra*). Restes d'une ville de cinq kilomètres de circonférence. Nombreux monuments écroulés. Temples dont un dédié à Esculape; un autre temple ou un mausolée (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 360; *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 233; Cagnat, Gauckler, Sadoux, *Les temples chrétiens de la Tunisie*, p. 124; Tissot, *Géogr.*, II, p. 606; *C. I. L.*, p. 96, 979)

Les distances sont à l'échelle et les coordonnées sont à N. 10°
 Échelle : 1:50,000
 Hauteur au-dessus du niveau de la mer : 1:50,000
 Échelle : 1:50,000

ZAGHOUANE

TUNISIE F. L. N. XXXV B. 4
 C. 36



Échelle 1:50,000

EDITION SPECIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Tableau des symboles et légendes :

Voies carrossables et chemins de terre	Route nationale	Chemins de fer	Passages de rivière	Bois	Limites d'Etat	Distances	Télégraphe
Voies de grande communication	Chemins de fer à voie normale	Passage en pierre	Passage en pierre	Bois	Limites de département	Distances	Distances
Voies secondaires	Chemins de fer à voie étroite	Passage en pierre	Passage en pierre	Bois	Limites de commune	Distances	Distances
Voies de grande communication	Chemins de fer à voie normale	Passage en pierre	Passage en pierre	Bois	Limites de commune	Distances	Distances

Prix 1'60

ZAGHOUANE

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Toussaint et Grenet, les lieutenants Colliard, Ebener, Serres et Viguiet. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

6. ABBIR CELLAE [MVNICIPIVM IVLIVM PHILIPPANVM ABBIR CELLENSE] (*Henchir-en-Naâm*) (*Bull. des Ant. afric.*, 1882-1883, p. 322; Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 593; *C. I. L.*, VIII, p. 102).
8. THAGARI [MVNICIPIVM THAGARITANVM] (*Henchir-Tell-el-Caïd*). Ruines considérables. Plusieurs édifices debout (temple, construction voûtée, forin, citernes, conduite d'eau, mausolée). La localité s'appelle aussi *Aïn-Tlit* (Tissot, *Bull. des Antiq. afric.*, 1882, p. 34 et suiv.; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 216 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1272).
13. *Henchir-Sidi-Kamel*. Restes d'un village.
18. *Henchir-Souaïa*. Ruines étendues; vestiges de plusieurs bâtiments importants; colonnes, chapiteaux. Se rattache peut-être au n° 19.
19. *Henchir-Sidi-Ameur* ou *Henchir-el-Benia*. Ruine importante. Citernes, débris d'architecture.
22. GOR [CIVITAS GORITANA] (*Henchir-Drâ-el-Gamra*). Ruines importantes; aucun édifice debout. Chapiteaux et colonnes (Tissot, *Géogr.*, p. 555; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 213; *C. I. L.*, VIII, p. 1278).
23. *Henchir-Sidi-Abd-el-Azziz*. Ruines étendues. Vaste édifice au sommet d'un mamelon. Vestiges d'enceinte.
35. *Bir-Chana*. Ruines d'un grand bâtiment rectangulaire. Mosaïques du Zodiaque, du paon et de l'Océan (*Musée Alaoui*, A, 10 à 12); mosaïque du *focarius* (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 308 à 310).
36. *Henchir-Aïn-el-Djour*. Ruines étendues. Colonnes et chapiteaux. Travaux de captation de la

source; les eaux allaient rejoindre l'aqueduc de Zaghouane.

58. *Zaouia-Sidi-Abd-el-Kader*. Puits romain utilisé alimentant un bassin carré de 2 mètres de côté duquel part un petit aqueduc de 50 mètres pour l'entretien d'un jardin.
62. *Madreb-el-Assas*. Mausolée.
67. THVBVRBO MAIVS [COLONIA IVLIA AVRELIA COMMODA] (*Henchir-Kasbat* ou *Pont du Fahs*).

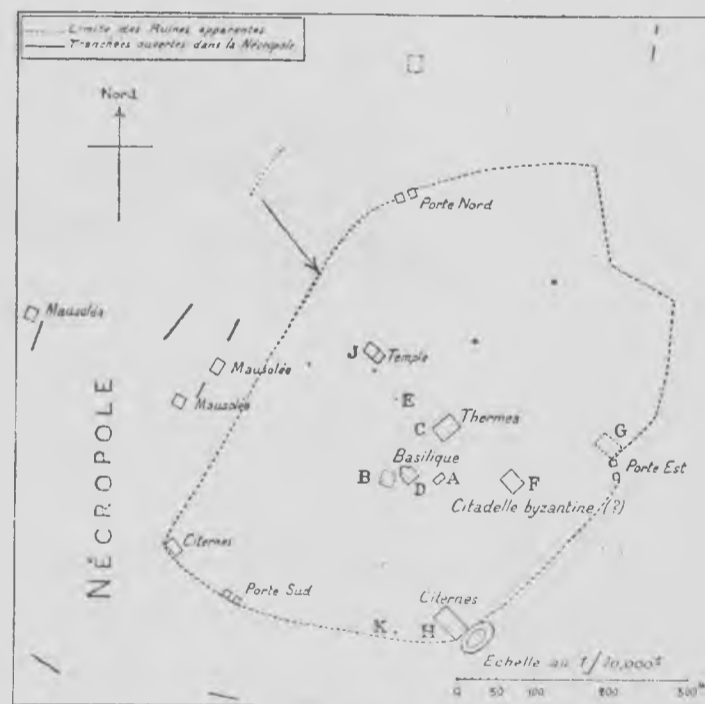


FIG. 1.

Grandes ruines. Voir le croquis suivant qui est dû à M. le capitaine Molins :

A Forum? A côté a été trouvée une statue très mutilée en marbre blanc, peut-être une Cybèle assise sur un siège à dossier, dont les appuis sont formés par deux lions ailés ou deux sphinx. Dallage soigné.

B Maison particulière, citernes et puits.

C Thermae.



- D Basilique.
 E Temple de Mercure.
 F Citadelle byzantine? Monument dont le plan est indiqué par de longues pierres fichées en terre; elles portent presque toutes des inscriptions. Colonnes. Le sol était dallé.
 G Réduit fortifié byzantin.
 H Grands réservoirs publics.
 J Grand temple hexastyle. Cf. Cagnat et Gauckler, *Monuments historiques de la Tunisie* (I, *Temples païens*), pl. 120, pl. XXII à XXIV.
 K Inscription d'un mausolée hexagone détruit.

(Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 365 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 545 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 106 et 1272.

68. *Henchir-el-Krouema*. Restes d'un établissement agricole. Moulins à huile; citernes.
 75. *Henchir-Madjoub*. Restes d'un village. Moulins à huile; conduites d'eau; grand bâtiment sur un mamelon.
 104. *Zaghouane*. Ville antique dont les restes ont été recouverts par la ville moderne. Pas de monuments debout, sauf une porte triomphale (fig. 2). Au sud-ouest de la ville, prise d'eau qui alimentait le grand aqueduc de Carthage.



FIG. 2.

- Nymphée avec cella et portique demi-circulaire formant terrasse et dominant le bassin de captation. (Voir la planche annexée). Les synonymies de Villa Magna proposées par Wilmanns et de Onellana que préfère Tissot sont absolument incertaines (Peyssonnel, *Voyages*, I, p. 44 et suiv.; Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 291 et suiv.; Temple, *Excursions*, I, p. 286 et suiv.; Pellissier, *Description de la Régence de Tunis*, p. 65; Tissot, *Géogr.*, II, p. 548 et suiv.; Caillat, *Rev. arch.*, 1873 (II), p. 292 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 113 et 1279).
114. *Henchir-Sidi-bou-Hamida*. Restes d'une villa; colonnes, chapiteaux. Fragment d'un règlement

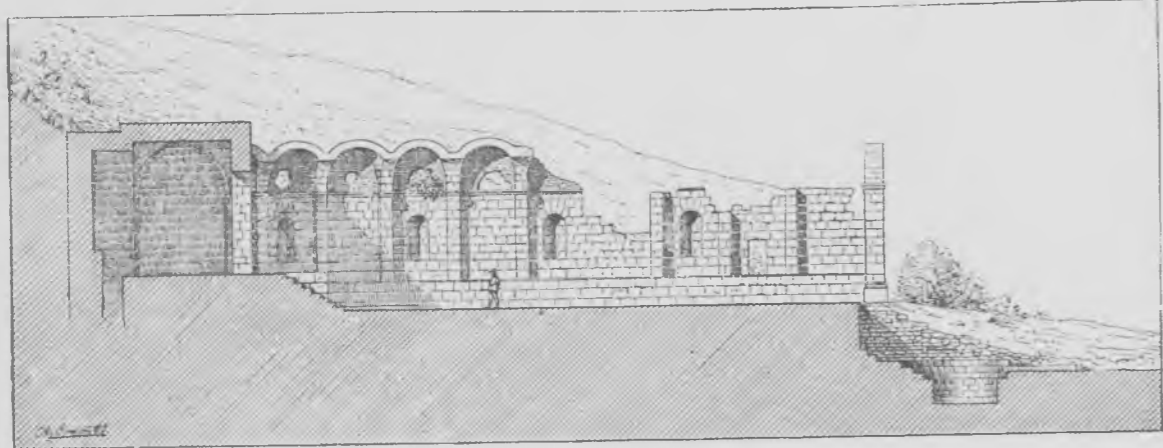
agricole (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 219).

130. *Henchir-el-Krendeg*. Restes d'une petite ville. Amphithéâtre, citernes, mausolée, pont. A quelque distance au sud, sur un mamelon, vestiges d'un grand bâtiment isolé.
 132. *Henchir-el-Azreg*. Groupe de ruines séparé en deux par un ravin. Sur la rive droite, poste militaire; sur la rive gauche, le village antique.
 136. *Henchir-Sidi-Sliman*. Quelques vestiges d'enceintes; colonnes, chapiteaux.
 138. Aqueduc qui mesure encore plus de 500 mètres de longueur. Amenait sans doute l'eau à *Henchir-Sidi-Sliman*.

142. *Henchir-Bent-el-Bey*. Restes d'une petite ville. Vaste salle voûtée soutenue par des colonnes antiques. Fragments de corniches gisant à terre. Nombreux débris. Inscriptions (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 222).
145. *Henchir-en-Naja*. Quelques bâtiments entourant une enceinte rectangulaire de 40 mètres sur 30 mètres. Colonnes, chapiteaux, fragments de sculptures.

149. *Sidi-Medine-el-Aala*. Restes d'une petite ville. Bassin antique où était captée l'une des sources. Traces d'enceinte fortifiée. Mausolées. A un kilomètre au nord, deux mausolées (*Ksar-et-Thrila*); cent mètres plus loin un troisième (Gagnat, *Nouvelles explorations en Tunisie*, p. 1 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1280).
150. *Henchir-el-Djouf*. Ruines étendues. Citadelle, temple, citernes, mausolée.





COUPE DU NYMPHÉE

NYMPHÉE

DE

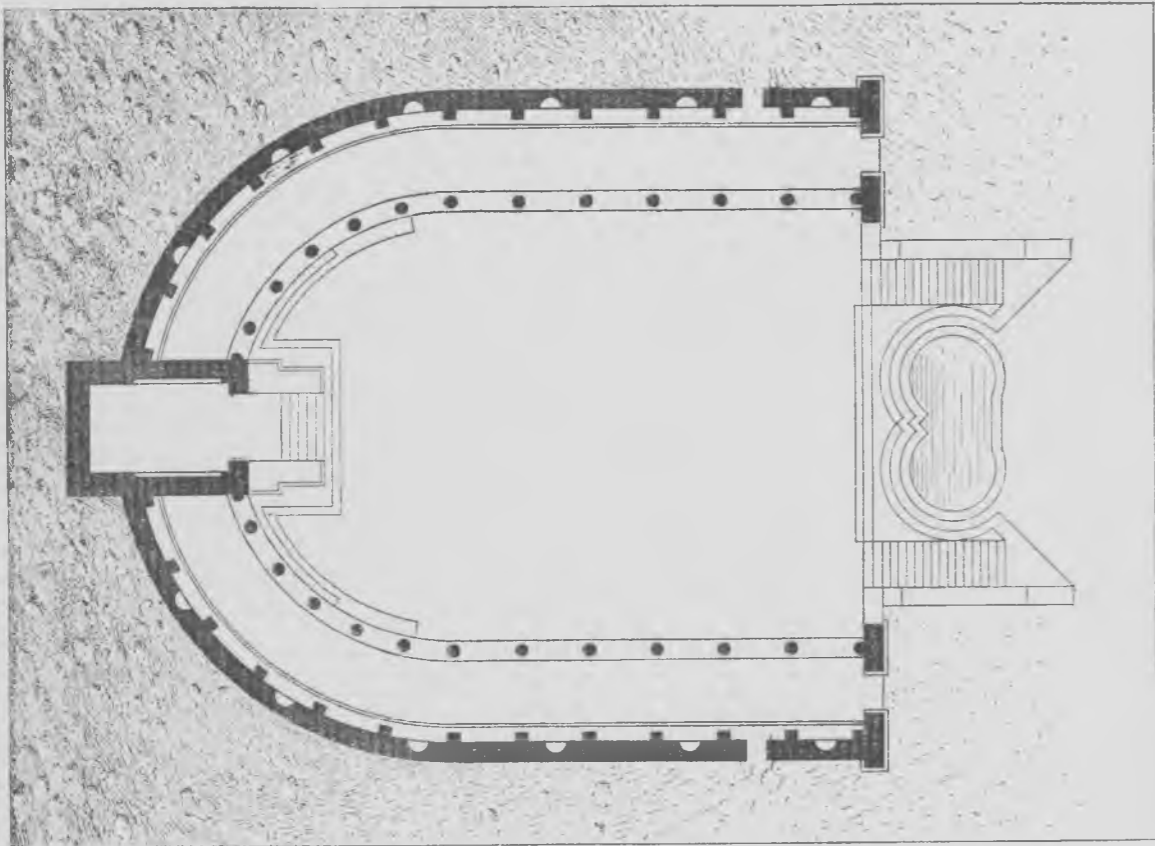
ZAGHOUANE

D'APRÈS

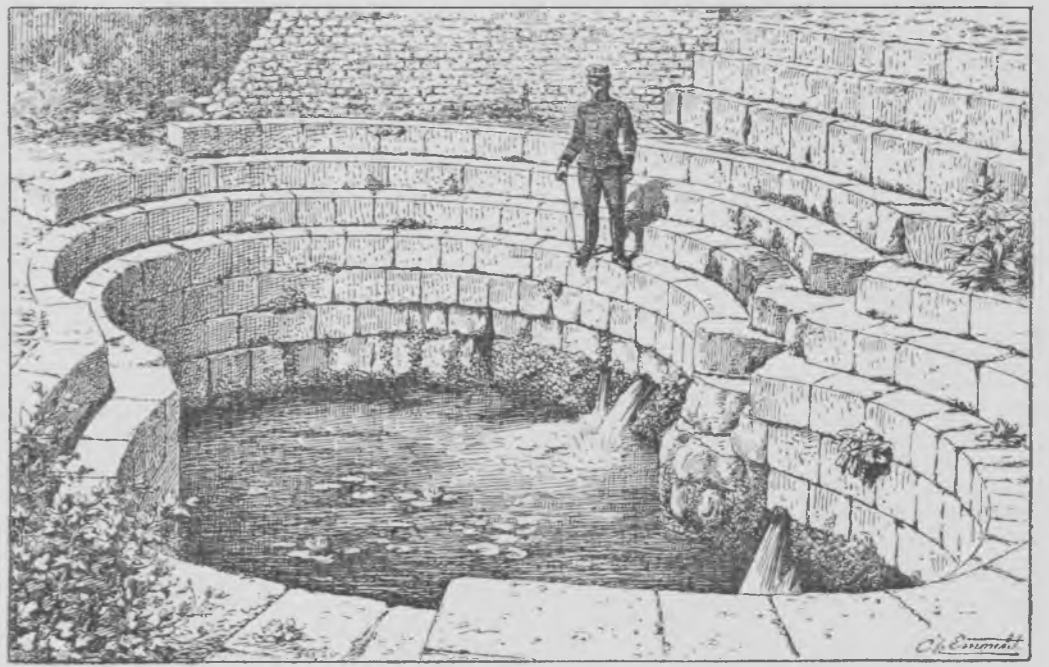
DES PHOTOGRAPHIES ET LES RELEVÉS

DE

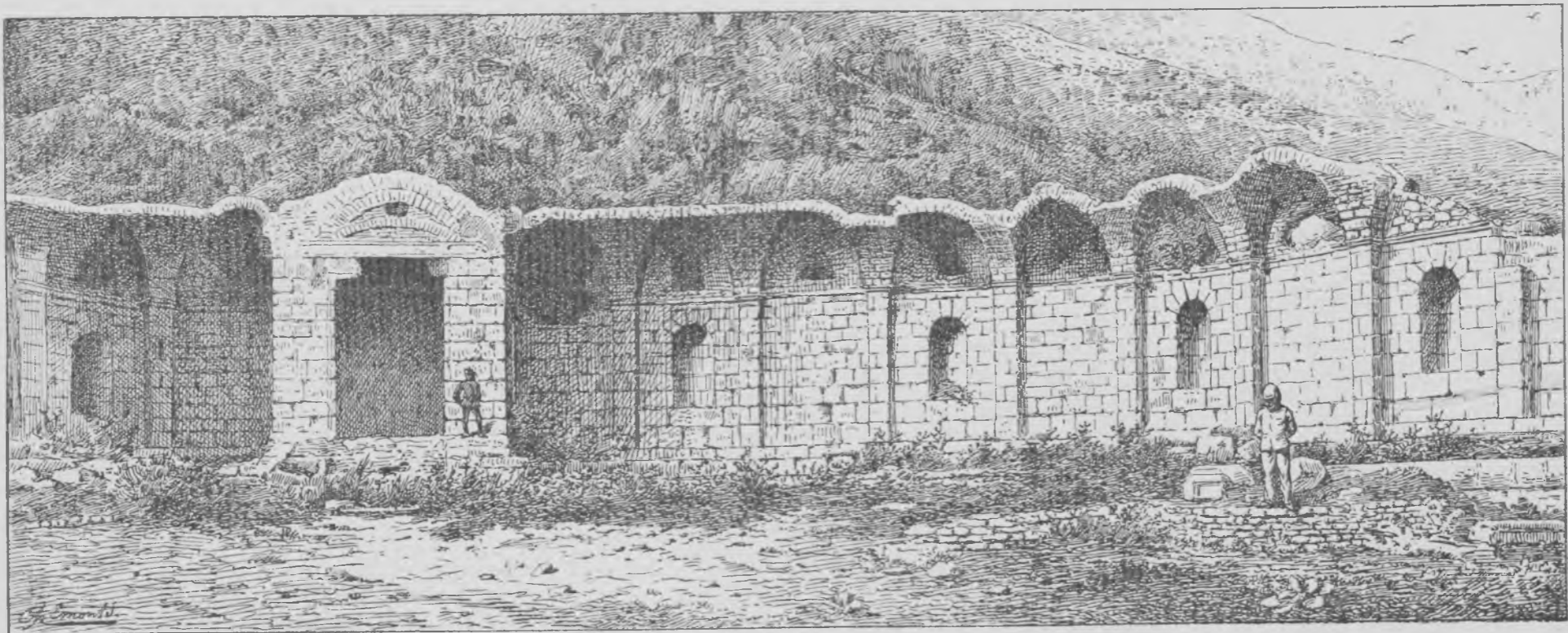
M. CAILLAT



PLAN DU NYMPHÉE



BASSIN ANTÉRIEUR



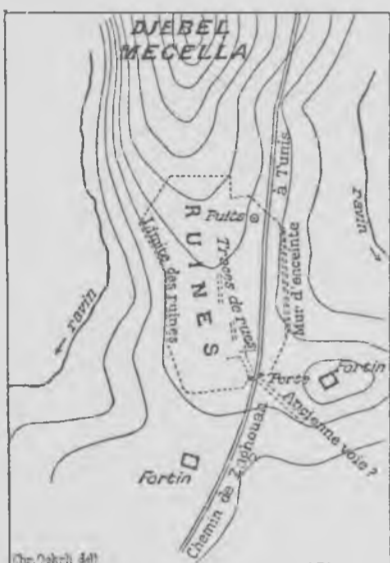
ÉTAT ACTUEL DU NYMPHÉE



BOU-FICHA

Les renseignements relatifs aux ruines signalées sur cette carte ont été relevés sur le terrain par MM. le capitaine Balagny, les lieutenants Colliard, Géraud, Lallemand et Maire.

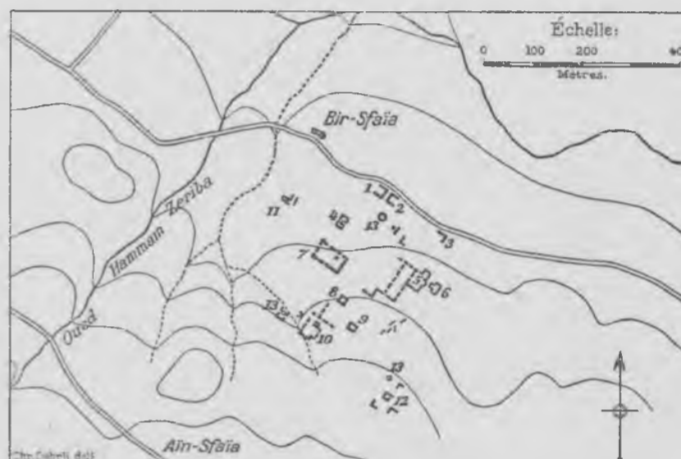
4. Henchir-Chaada. Groupe très important de ruines.



Nombreux pans de mur encore debout, citernes ; fûts de colonnes, meules ; puits romain. Sur le front est, fondations d'un mur d'enceinte très épais. Au sud deux petits fortins détachés.

57. Henchir-Sidi-Djedidi. Petit poste militaire. — Citernes. (Cagnat, *Explorations épigraphiques et archéologiques en Tunisie*, II, p. 10).
64. Henchir-Merkeb-es-Sid. Restes de construction fortifiée (*Ibid.*, p. 11).
65. Henchir-Zoubia. Restes d'une enceinte carrée.
66. Henchir-Sidi-Ahmed. Restes d'une enceinte entourée d'un fossé.
92. Henchir-Beni-Darradji. Grand mausolée en blocage à moitié ruiné (Cagnat, *Explorations*, II, p. 10).
128. Henchir Sidi-Baiech. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 1281).
135. Henchir-Tafernin. Petite ville. Grottes creusées dans la montagne. Fortin sur un piton, avec escalier d'accès (Cagnat, *Explorations*, II, p. 11).
155. Henchir Sidi-Mtir. Restes d'un monument quadrangulaire de 15 mètres sur 10. Colonnes (*Ibid.*, p. 11).
165. SEGERMES [MVN. AVR. AVG.] (*Henchir-Harat*). Grandes ruines. Plusieurs édifices sont encore debout (voir le plan annexé qui a été relevé en 1885 par M. l'adjudant Simonin).

Inscriptions (Reinach et Babelon, *Recherches archéologiques*, p. 71 à 73 ; *Bull. arch. du*



Comité, 1885, p. 162 ; Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 558 ; *C. I. L.*, VIII, p. 1164).

168. Ksar-Djena. Pan de mur haut de 8 mètres encore.
174. El-Knatir. Pont romain. Quatre arches sont debout (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 83 ; Tissot, *Géog.*, II, p. 147).
176. Ksar-Menara. Mausolée circulaire reposant sur



une base quadrangulaire (diamètre 14 mètres,

- hauteur 10 mètres). Autour quelques restes de construction (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 82 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 147; Cagnat, *Explorations*, II, p. 11 et pl. XII; *C. I. L.*, p. 124).
181. *Hammam-Zeriba*. Restes d'établissement thermal et de bourg sur les deux versants d'une gorge. Traces de quais le long de la rivière. Sur la rive droite, ruines de constructions; citernes (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 304).
208. *Henchir-Bou-Ficha*. Ruine sans importance. Basilique chrétienne avec carreaux en terre cuite portant des représentations figurées (Cagnat, *Explorations*, II, p. 13; Reinach et Babelon, *Recherches archéologiques en Tunisie*, p. 71; *C. I. L.*, VIII, p. 1164).
212. LAMNIANA? (*Henchir-Selloum*). Ruines de médiocre étendue (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 84; Tissot, *Géogr.*, II, p. 147).

H A M M A M E T

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par M. le capitaine Gresset.

3. Petit village antique (Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 261).
4. SIAGV [CIVITAS SIAGITANA] (*Ksar-ez-Zit*). Alimenté par un aqueduc dont il reste des traces dans l'Oued-el-Faouara et dans la ruine même. Grande citerne. Forteresse byzantine (Guérin, *Voy. arch.* II, p. 259 et suiv.; Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 129; *C. I. L.*, VIII, p. 124).
14. PVTPVT. (*Souk-el-Abiod*). Citernes. Amphithéâtre. Ruines indistinctes, mais très étendues et disséminées. Alimenté par un aqueduc, venant de l'Oued-el-Faouara, dont on signale des restes entre *Siagu* et *Putput* (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 261; Tissot, *Géogr.*, II, p. 131). A 3 kilomètres au nord, dans l'*Henchir-Djemilia*, inscription (*C. I. L.*, VIII, 12445).



OUARGHA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Burat, Corda, de Lavalette, Misandeau, Perret et Pouy.

1. MASCVLVLA (*Henchir-Guergour*). Vaste ruine; restes d'édifices; des mausolées monumentaux. Nombreuses inscriptions (R. Cagnat, *Explorations en Tunisie*, I, p. 54 et suiv.; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1898, p. 200 et 265; *C. I. L.*, VIII, p. 1519 et suiv.).
4. *Henchir-Touireuf*. Poste militaire; traces d'enceinte et de constructions. Mausolée. Inscriptions (R. Cagnat, *op. cit.*, p. 53 et suiv.; Toussaint, *loc. cit.*, p. 201 et 211).
7. *Henchir-Bou-Allouch*. Exploitation agricole. Inscription (*C. I. L.*, VIII, p. 1523; Toussaint, *loc. cit.*, p. 213).
9. *Henchir-Kharrouba*. Village antique; une borne milliaire. Épitaphes (Toussaint, *loc. cit.*, p. 202 et 219).
12. *Henchir-Sidi-Nasseur*. Vaste exploitation. Inscriptions (Toussaint, *loc. cit.*, p. 201 et 218).
14. *Henchir-Ksar-Razelli*. Village antique. Poste militaire d'époque byzantine, de 38 mètres sur 32, avec tours. Fragments d'inscriptions (Toussaint, *loc. cit.*, p. 201 et 211).
18. *Henchir-el-Kchaïchia*. Ancien centre agricole. Bas-relief funéraire avec inscription.
20. *Henchir-el-Mehalla*. Ruines assez importantes. Grande exploitation agricole. Moulins à huile.
30. *Henchir-Kasr-ez-Zit*. Village antique. Citernes. Tombeaux dans le roc. Beaucoup de moulins à huile (Toussaint, *loc. cit.*, p. 204).
42. *Henchir-Djeradou*. Grande ruine. Traces d'enceinte et de plusieurs édifices. Fortin. Source aménagée avec bassin (Toussaint, *loc. cit.*, p. 203 et 213).
43. *Henchir-bou-Koukouss*. Ruine assez étendue sur un mamelon isolé. Fortin. Débris de colonnes, de chapiteaux, de corniches (Toussaint, *loc. cit.*, p. 203 et 215).
44. *Henchir-er-Retba*. Petit bourg. Chapelle chrétienne. Inscriptions (Toussaint, *loc. cit.*, p. 204).
45. *Henchir-Sertouta*. Village situé sur un mamelon. Enceinte. Vastes citernes (Toussaint, *loc. cit.*, p. 203 et 215).
46. *Henchir-Aïn-es-Safra* ou *Henchir-Sidi-Mohammed-et-Touir*. Poste militaire byzantin, et petit village. Inscriptions tumulaires (Toussaint, *loc. cit.*, p. 202 et 212).



DJEBEL-FKIRINE

Les renseignements relatifs aux ruines contenues dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot et Kreuzberger, les lieutenants Lambrot, Pollachi.

5. *Henchir-Ksour-Abbeda*. Ruine importante délimitée par une enceinte dont les faces Nord et Ouest sont encore visibles. Porte sur la face Ouest. Dans l'intérieur de l'enceinte, différentes constructions. (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 224).
6. *Henchir-Kef-el-Attaline*. Restes d'un fort byzantin, entouré d'un fossé taillé dans le roc.
9. SEMTA [MVN. AVG.] (*Henchir-Dzemda*). Deux groupes de ruines : 1° sur la rive droite du Faïd-Dzemda, édifice rectangulaire de 50 mètres sur 40; construction voûtée; murs de soutènement le long du ruisseau; autours, débris de toute sorte; 2° sur la rive droite, deux édifices dont l'un, quadrangulaire, mesure 40 mètres sur 30 (fortin byzantin); mausolée haut de 4 mètres. (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 222, n° 50 et 51).
10. *Henchir-el-Kermate*. Ruine de forme carrée, entourée d'une enceinte de 500 mètres environ de pourtour; restes d'un petit temple ou mausolée; traces de pont; citernes. Inscription illisible.
11. *Henchir-et-Tahouna*. Restes d'une petite ville. Vestiges de nombreuses constructions ruinées; murs de soutènement sur la rive droite de la rivière; conduite d'eau; citernes; ponceau. Débris de colonnes et de sculptures.
- 16, 17. *Aïn-Djoukar*. Source captée pour alimenter l'aqueduc de Zaghuan. Deux bassins, nymphaeum, dans une enceinte rectangulaire de 24 mètres sur 19, avec tour à chacun des quatre angles. Le bassin antique et les constructions qui l'entourent sont aujourd'hui réparées. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 345.)
14. ZVCCHARA [CIV. ZVCCHARA] (*Bent-Saïdane*). Village arabe bâti aux dépens des ruines d'une petite ville romaine. Réservoir antique alimenté par une source. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 345; *C. I. L.*, VIII, p. 117 et suiv.).
24. *Henchir-Mrhotta*. Ruines d'un bourg antique. Constructions en gros blocs de maçonnerie; temple?; restes d'un bassin. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 348; *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 29, n° 75.)
38. *Henchir-el-Houaria*. Petite ville entourée d'une enceinte; porte triomphale; temple; fortresse; source captée dans un bassin. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 353; *C. I. L.*, VIII, p. 1258.)
40. *Henchir-Krerbine*. Enceinte rectangulaire de 20 mètres sur 18 mètres, avec réduit au centre.
42. *Henchir-Guennara*. Ruine assez importante. Édifice rectangulaire de 40 mètres sur 30; porte monumentale; monument circulaire de 15 mètres de diamètre (mausolée?).
44. Ruine assez étendue, mais assez effacée. Inscription funéraire avec représentations figurées.
45. *Henchir-Demane-el-Bekr*. Exploitation agricole. Moulins à huile. Source captée dans un bassin.



47. *Henchir-Oum-ech-Chellaligue*. Bourg antique. Ruines d'un édifice (temple, fortin ou ferme). (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 352).
52. ABTHVGNI [MVN. AELIVM] (*Henchir-es-Souar*). Ruines considérables. Enceinte byzantine. Deux temples, dont un Capitole. Piscine rectangulaire à laquelle on accède par treize degrés. Mausolée. Grands monuments ruinés. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 318 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 557; Poinssot, *Bull. des Ant. afric.*, III, 1885, p. 268 et pl. XVII; C. I. L., VIII, p. 118 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 26 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Les temples païens de la Tunisie*, p. 4 et suiv.; *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, III, p. 172).
63. *Henchir-Sidi-Dhrime*. Village. Citerne.
73. *Henchir-Djebel-ed-Douameus*. Village. Citerne.
87. *Henchir-Sisifa*. Enceinte carrée de 25 mètres de côté avec porte sur la face Nord; bassin antique dans le ravin.
90. *Henchir-Ali-ben-Amara*. Ruine assez étendue; bâtiment carré en beaux matériaux.
91. *Henchir-Aïn-Zeress*. Petite ville. Différentes constructions en grand appareil ruinées. Fortin byzantin. Source captée dans un bassin. (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 224.)
97. *Henchir-bou-Bekre*. Restes d'un petit village.
99. *Henchir-Dekrla*. Exploitation rurale.
100. *Henchir-el-Hanech*. Ruines d'un établissement agricole. Restes de pressoirs. Citernes.
101. *Henchir-Ksar-el-Mahloul*. Nécropole. Plus de cent tombes demi-cylindriques en blocage. Trois grands mausolées. (Voir la figure ci-contre.)

105. Ruines d'un centre rural.

106. *Henchir-Ezzguidane*. Ruines importantes. Forteresse byzantine. Réservoirs d'eau et aqueduc. (Cagnat, *Exploration en Tunisie*, II, p. 34; *Enquête sur les installations hydrauliques en Tunisie*, III, p. 173 et suiv. et fig. 12.

MAUSOLÉES D'HENCHIR KSAR EL-MAHLOUL

(PHOTOGRAPHIES DE M. LE CAPITAINE LE BRETON)



FACE SUD



FACE EST

ENFIDA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Flick et Deliquet, les lieutenants Lamborot, Colombat, Meillon, Cros, Maire et Lallemand. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

12. CIVITAS BIHENSIS (*Aine-Batria*). Grandes ruines; forteresse byzantine, réservoirs, forum? dallé avec portique, mausolée (V. Guérin, *Voyage archéologique*, II, p. 306; Ch. Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique romaine*, II, p. 558; *Bulletin archéol. du Comité*, 1895, p. 68; *C. I. L.*, VIII, p. 116 et 1166).
13. *Henchir-Rmirmir*. Village; mosaïque (Cagnat, *Explorations en Tunisie*, II, p. 22).
18. Ruines d'un mausolée (?)
26. *Henchir-el-Faouara*. Grandes ruines, amphithéâtre, fontaine, temple avec péribole englobé dans une fontaine byzantine, mausolée (Guérin,

Voy. arch., II, p. 308; Cagnat et Gauckler, *Les Monuments historiques de la Tunisie*: 1. *Les temples païens*, p. 104, 105 et pl. XXVIII et XXIX; *C. I. L.*, VIII, p. 115 et 1166). Tissot propose conjecturalement d'y placer la station de Bibae (Tissot, *Géogr.*, II, p. 557).

43. *Henchir-el-Arbain*. Édifice carré de cinq mètres de côté.
34. APHRODISIVM ou GRASSE (*Sidi-Khalifa* ou *Henchir-Fradis*). Grandes ruines; porte triomphale (fig. 1), château d'eau, temple, basilique, amphithéâtre? (Guérin, *Voy. arch.*,



FIG. 1.

- II, p. 311 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, I, p. 178; II, p. 163; Cagnat, *Expl.*, II, p. 13 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Mon. hist.*, I, p. 136 et pl. XXII; *C. I. L.*, VIII, p. 1163).
- 52 et 53. Ruines d'un barrage.
- 54 et 55. Ruines d'un barrage.

56. Ruines d'un barrage.
60. MEDICCERA (*Aine-Medeker*). Grandes ruines, mausolées, source abondante captée dans un bassin antique (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 317; Tissot, *Géogr.*, II, p. 560; *C. I. L.*, VIII, p. 116 et 1168).

- et conduite par un aqueduc dans un second bassin réservoir (Tissot, *Géogr.*, II, p. 561). M. Cagnat a proposé (*Expl.*, II, p. 27) de placer en cet endroit la station d'Aggersel; Johannes Schmidt a combattu cette opinion (*C. I. L.*, VIII, p. 1162).
174. *Dar-el-Aroussi*. Ruines d'une certaine étendue (*C. I. L.*, VIII, p. 1162).
175. Réservoir.
176. *Barrage de l'Oued-el-Boul*, long de 124 mètres (fig. 4); il servait de passage à la route de Carthage à Hadrumète (La Blanchère, *L'aménagement de l'eau*, p. 61 et suiv.).
180. Mur en blocage, formant quai le long de l'Oued-el-Boul (La Blanchère, *L'aménagement de l'eau*, p. 64).
181. Ouvrages destinés à répartir les eaux de l'Oued-el-Boul; grands murs en blocage (La Blanchère, *L'aménagement de l'eau*, p. 64).
182. *Sidi-Fath-Allah*. Ouvrages hydrauliques. M. de La Blanchère (*L'aménagement de l'eau*, p. 66 et note 1) admet qu'on pourrait placer en cet endroit la station d'Aggersel.
186. *Barrage de l'Oued-Brek* (La Blanchère, *L'aménagement de l'eau*, p. 53).
188. ORBITA (??) (*Bord-el-Assa-el-Jeriba* ou *Bordj-Hammam*). Ruines d'un fortin (Tissot, *Géogr.*, II, 149).



DJEBIBINA



Voies carrossables
 Route nationale
 Route départementale
 et bien entretenues
 Chemin de grande roue et district communs
 Chemin vicinal ou autre chemin carrossable
 Chemin remarquable (circumvallation, etc.)
 Chemin d'exploitation et sentier muletier
 Sentier muletier
 Voies de terre ordinaires

Chemins de fer
 A voie normale
 A voie étroite et Tramway à vapeur
 Tramway

Passages de rivière
 Pont en pierre
 Pont suspendu sans piles
 Pontons
 Bar
 Pont praticable aux voitures
 Pontons

Echelle 1:50,000
 L'altitude est figurée en Kilomètres sur les 4 côtés de cette échelle

ÉDITION SPÉCIALE
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 Publié sous les auspices de l'Institut National de l'Étude de la Tunisie

(Les usages en usage correspondent aux routes indiquées)

Ruis
 Marais
 Dunes et Sables
 Vignes
 Routes sans voie en sol

Limites de l'Etat
 de département
 de commune de plénipotence
 Église, chapelle et mosquée
 Mairie
 Poste et fincaie
 Marché ou souk et à son

Place à feu fixe (partie ou autre nature)
 Place à obus
 Fort de guerre
 Bastion, batterie
 Casernes
 Casernes d'artillerie
 Poste télégraphique
 Casernes militaires
 Poste télégraphique
 Casernes militaires

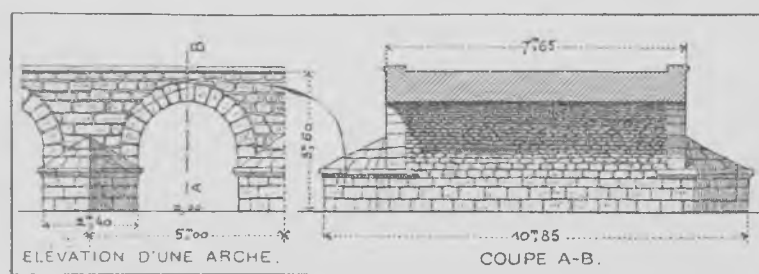
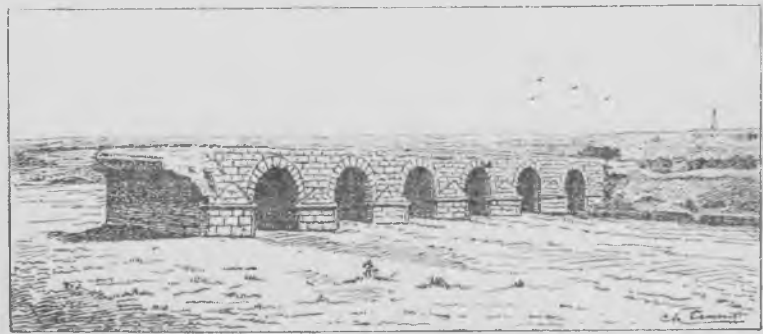
Prix 1^{fr} 60
 Télégraphe
 Poste
 Télégraphe et poste
 Kaba. Les usages de terre désignent les Villages, Bourgs, Villages, Bourgs, Ferme ou Elms et un grand nombre de lieux habités.
 Les usages de terre ou usages de terre désignent les Villages, Bourgs, Ferme ou Elms et un grand nombre de lieux habités.

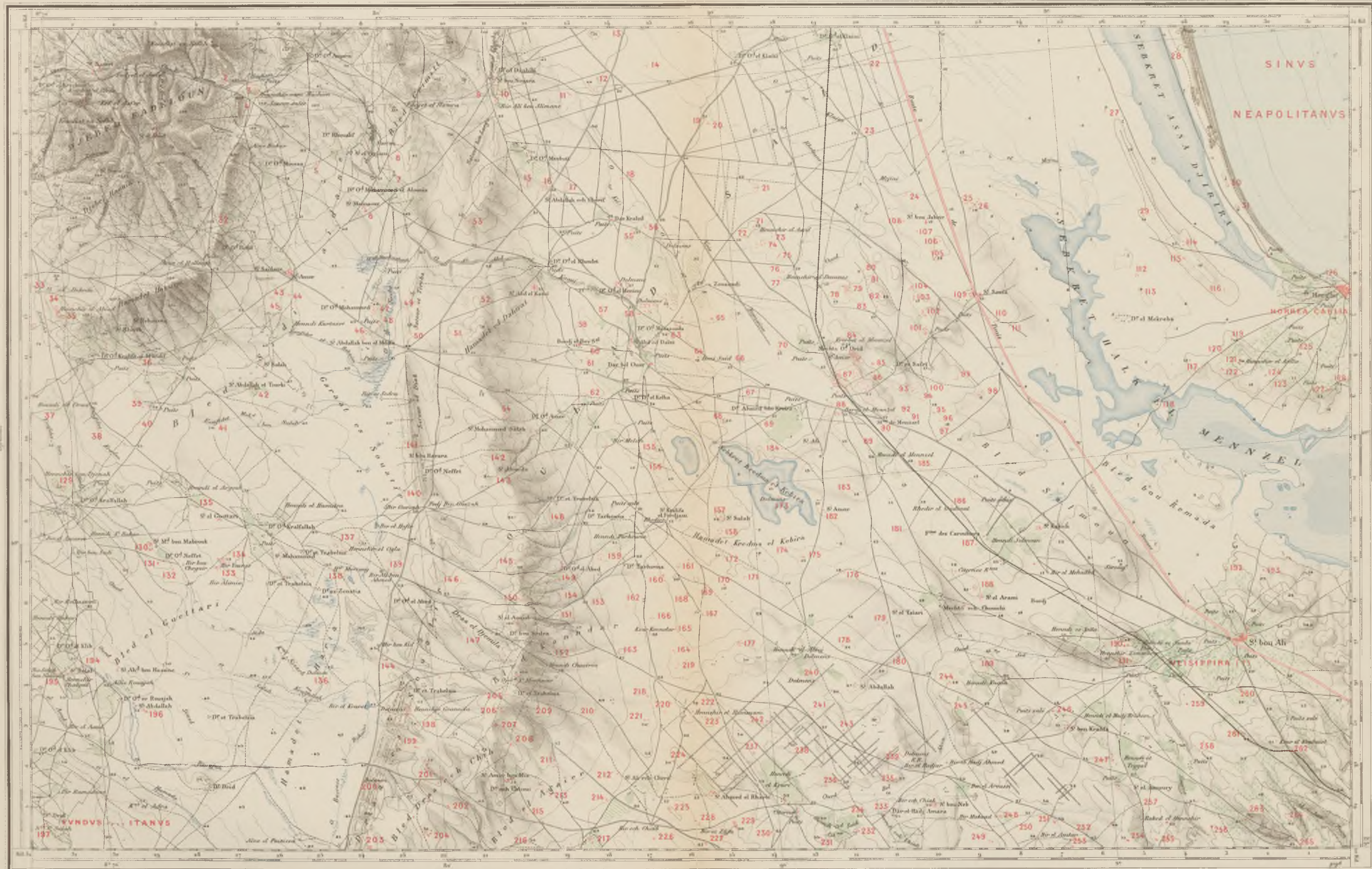
DJEBIBINA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Durand, Guillaumat, Louis, Sar et Vimpffen.

3. *Henchir-Ain-el-Fress*. Établissement agricole. Débris de meules. Chapiteau.
5. *Henchir-Saadine*. Nombreux restes de constructions. Vestiges de pressoir et de moulins à huile. Sur un mamelon, édifice carré de 10 mètres sur 5.
4. *Henchir-Sidi-Mabrouk*. Restes d'une grande exploitation rurale. Citernes. Pressoir à huile.
9. *Bir-Chaouch-Ali*. Ancien puits romain. Grande citerne de 10 mètres de diamètre. Réservoir à contreforts.
11. *Henchir-el-Mestir*. Restes d'un petit bourg. Citernes.
15. *Djebibina*. Restes d'un bourg. Nombreuses pierres romaines dans les cactus ou employées dans les gourbis. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 343.)
26. Moulin à huile. Tombe.
27. Moulin à huile. Nombreuses pierres taillées.
- 28, 29. MVSVC [MVN. MVSVCENSE] (*Henchir-Karachoun*). Ruine très importante. Restes d'un édifice précédé de colonnades; grandes citernes. Deux fortins byzantins. Beaucoup d'inscriptions. (*Bull. des Antiq. afric.*, 1884, p. 70; *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 202; R. Cagnat, *Nouvelles explorations*, p. 8; Tissot, *Géogr.*, II, p. 603; *C. I. L.*, VIII, p. 1244.)
30. *Henchir-Debbeb*. Pierres taillées. Meule. Chapiteau. Tombes.
- 31-32. *Aïn-es-Sif*. Ruines assez importantes. Fortin byzantin. Débris d'inscriptions. Cipse hexagonal avec représentations figurées sur chaque face (32). (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 238 et pl. XVIII.)
33. *Henchir-el-Hammam*. Pierres de taille et vestiges d'un aqueduc dont les arcades mesuraient 6 mètres.
44. *Henchir-el-Ourazla*. Restes d'un petit centre. Conduite d'eau. Citernes.
55. *El-Blida*. Enceinte rectangulaire de 200 mètres de côté sur 100.
49. *Henchir-Nebana*. Ruine assez étendue. Traces de constructions nombreuses, mais presque entièrement rasées. (Guérin, *Voyages*, II, p. 342; *C. I. L.*, VIII, p. 19 et 925.)
61. *Henchir-Beguar*. Nombreuses pierres taillées. Colonnes et chapiteaux.
68. Pressoir à huile; les meules sont encore en place.
69. *Aïn-Emedjnib*. Nombreux débris de colonnes. Chapiteaux. Tombes. Citernes. (*Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 239.)
71. Restes d'un aqueduc.
73. Pont romain sur l'Oued-Nebana, long de 55 mètres et large de 7^m,65. Sept arches encore existantes. (Voir la figure ci-jointe exécutée d'après la photographie et les relevés de M. le Capitaine Le Breton.)

PONT ROMAIN DE L'OUED NEBANA





Service géométrique public pour le Service géographique de l'Etat

Voies carrossables	Route nationale	Chemins de fer	Passages de rivières
et bien entretenues	Route départementale	à voie normale	Pont en pierre
Chemins carrossables complètement entretenus	Chemins de grande vicinalité et d'intérêt commun	à voie étroite	Pont suspendu sans piles
Chemins d'exploitation et sentiers muletiers	Chemins vicinaux en voie de construction	à voie étroite à traction à vapeur	Pont en bois
Autres routes		à voie étroite à traction électrique	Pont en béton
Tronçons de voies terminées			Pont en ciment armé

Echelle en figures en Kilomètres sur la carte de 1:500,000

Echelle (50000)

EDITION SPECIALE
Destinée à l'usage archéologique de la Tunisie

Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique
[Les numéros en rouge correspondent aux routes carrossables]

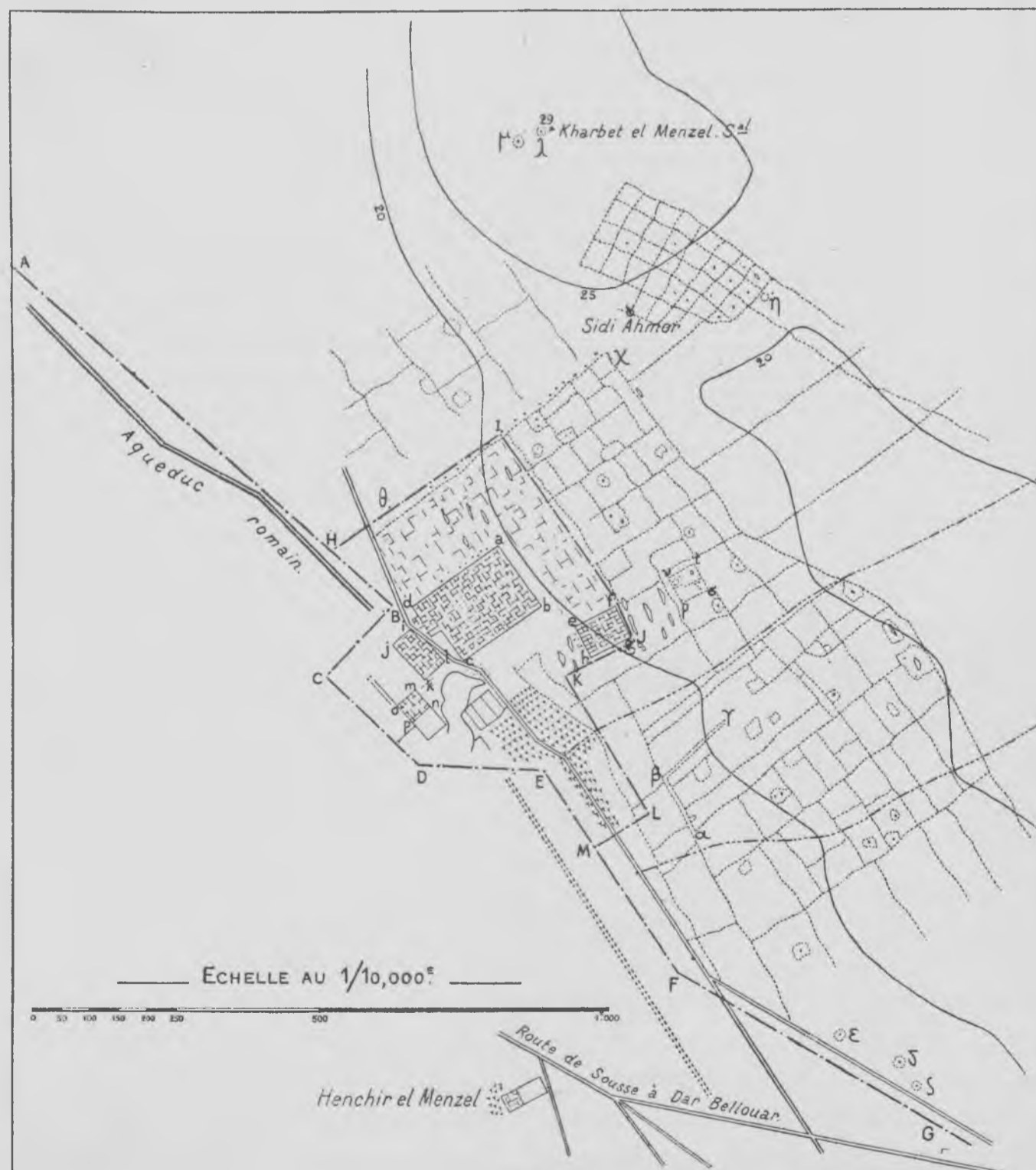
Bois	Limites de l'Etat	Phare à feu fixe (premier ordre)	Élévation
Bois de construction	de département	Phare à éclairage	Élévation
Bois de chauffage	de commune	Phare de port	Élévation
	de commune de plaine	Éclairage de port	Élévation
	de commune de montagne	Éclairage de navigation	Élévation
		Éclairage de navigation	Élévation
		Éclairage de navigation	Élévation
		Éclairage de navigation	Élévation

Prix 1:50

SIDI-BOU-ALI

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Balland et Moreau, et les lieutenants Montagnon, Clerc et Vuillemin. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

- | | |
|---|--|
| <p>2. 3. <i>Henchir-Oum-Hachem</i>. Grande enceinte rectangulaire de 100 mètres de côté. Autres constructions moins importantes.</p> <p>4. Tombeaux en blocage.</p> | <p>12. Ruines qui s'étendent en longueur sur une centaine de mètres.</p> <p>35. <i>Henchir-el-Abiod</i>. Bourg en ruines; grosses pierres taillées. Au sud-ouest, fortin très bien conservé;</p> |
|---|--|



au nord-ouest, barrage de 150 mètres de long sur 1^m,50 de hauteur.

- 43. Réservoir carré de 100 mètres de côté, de 2 mètres de profondeur.
- 44. Réservoir d'eau de 60 mètres de côté.
- 45. Réservoir de mêmes dimensions.
- 46, 47, 48. Agglomération rurale et réservoir d'eau.
- 56 à 58. Champ de dolmens (Cagnat, *Explorations en Tunisie*, II, p. 35 et pl. XVI; Hamy, *Comptes rendus de la Société de géographie*, 1887, p. 360 et *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions*, 1896, p. 244.
- 76 à 83. Dolmens. En 77, grande citerne.
- 84. Alignements de murs analogues à ceux de Bordj-el-Menzel.
- 88. *Bordj-el-Menzel*. (Voir la fig. 1).

1° Région située au-dessous de la ligne A, B, C, D, E, F, G.

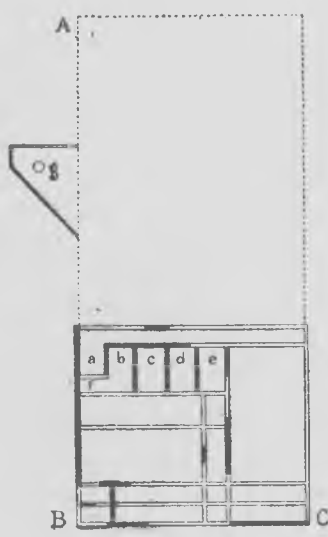


FIG. 2

La partie pointillée indique des débris recouverts de terre.
La coupe est faite à 0^m,50 au-dessus du sol.
a, b, c, d, e, parties voûtées. L'axe de la voûte est dans le sens AB.
f, partie voûtée. L'axe de la voûte est dans le sens BC.
g, puits.

Ruines de l'époque romaine :
Aqueduc prolongé par un mur cimenté qui en est sans doute la continuation.

Construction ruinée (*Henchir-el-Menzel*) : murs de 3 mètres de haut avec voûtes (plan et vue joints, fig. 2 et 3).

2° Région H, I, J, K, L, M, E, D, C, B.

Ruines de murs en pierre sèche.
Nombreux silos.

Au centre du groupe a, b, c, d) alignements de colonnes en marbre noir et rose; sépultures d'époque arabe de chaque côté de la route.

Tous ces restes paraissent postérieurs à l'époque romaine.

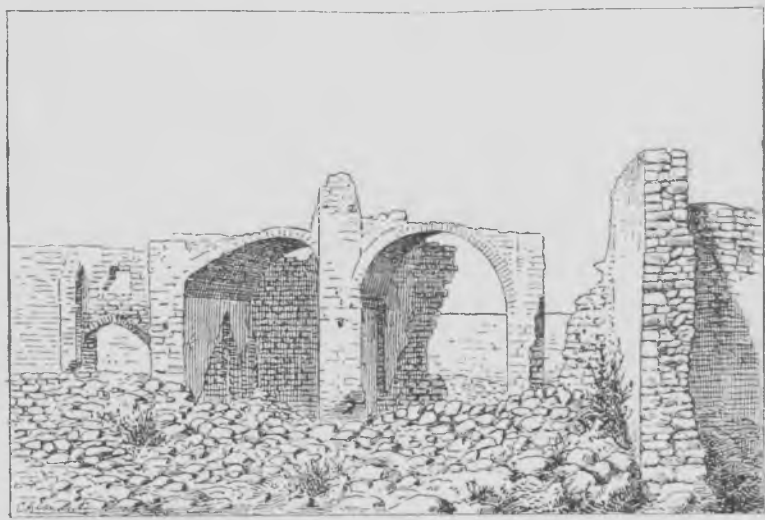


FIG. 3.

3° Région comprise à l'extérieur de la ligne polygonale A, H, I, J, K, L, M, F, G.

Aucun vestige d'habitations; nombreux murs sinueux, les uns formés de pierres placées de champ, le noyau étant rempli de pierrailles; les autres, en gradins, formés de deux rangées de pierres posées à plat, entre lesquelles sont bloquées des pierrailles. (Voir la figure 4).

Nombreux silos ou puits (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 318).

- 118. Chaussée romaine traversant la sebkra.
- 121. Cimetière: M. le capitaine Moreau y signale un tombeau avec paroi en mosaïque.

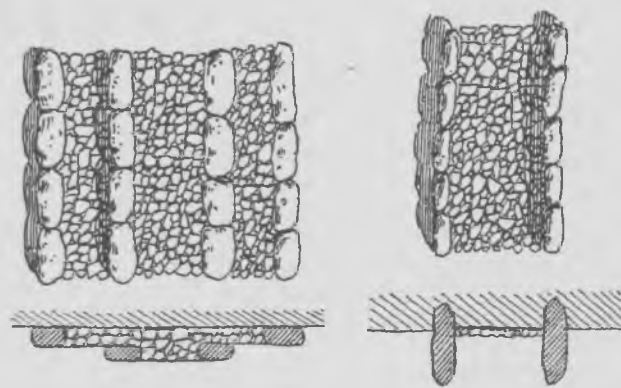


FIG. 4.

- 126. HORREA CAELIA (*Hergla*). Restes assez indistincts sous la ville arabe et aux alentours. Au centre de la ville, débris d'une construction circulaire en blocage de 4 mètres de hauteur. Cisternes, puits. Mosaïque chrétienne. Sur le bord de la mer, magasins formant l'étage inférieur de maisons antiques (voir le croquis ci-

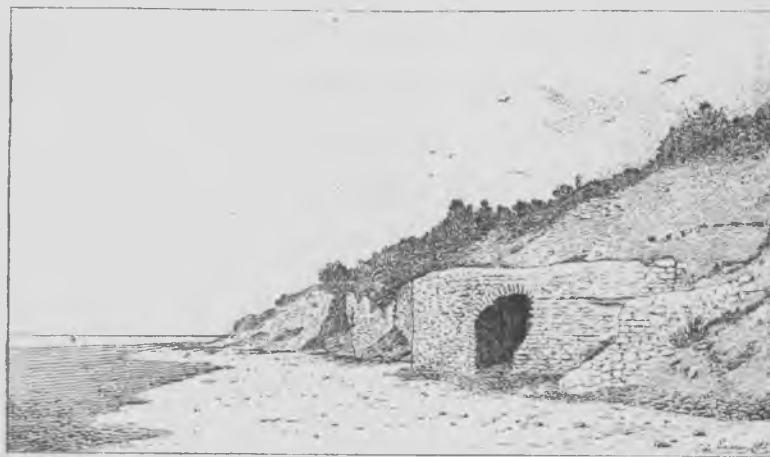


FIG. 5.

joint, fig. 5). M. le capitaine Hannezo nous a signalé à 3 kilom. au N.-O. du village un puits où aboutissent différents souterrains dont le niveau est actuellement à 2 mètres au-dessous du sol: A, B, C, D, chambres remplies de vase desséchée; dans la galerie C, on a trouvé une amphore; F, H, I, S, galeries obstruées par les terres. (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 85; Tissot, *Géogr. comp. de l'Afrique*, II, p. 145; Saladin, *Rapport de mission*, I, p. 2; C. I. L., VIII, p. 18 et 1162).

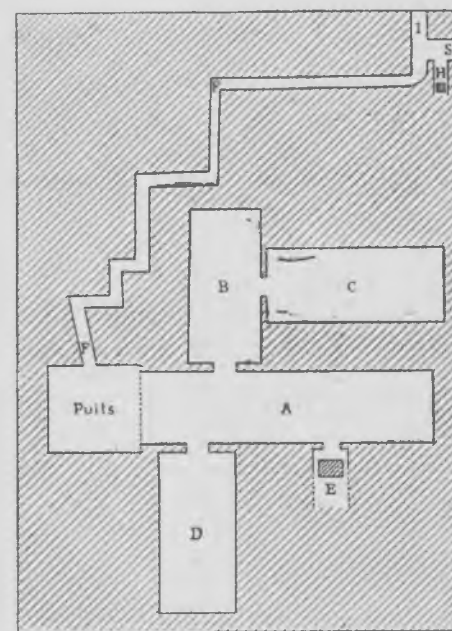


FIG. 6. — Echelle de 0,005 par mètre.

- 129. *Henchir-bou-Djenah*. Fortin.
- 130. *Henchir-Sidi-Bakar*. Groupe important de maisons; chapiteaux; colonnes.
- 134. *Henchir-Younès*. Ruines étendues; maisons, puits.
- 136. *Koudiat-Sisseb*. Dolmens.

- 137. *Henchir-el-Ogla*. Groupe de maisons; puits.
- 139. Maisons, colonnes, chapiteaux, sarcophages.
- 144. *Henchir-bou-Kid*. Dolmens entourés de leurs cercles de pierres (basinas).
- 147. *Henchir-Dra-Djemila*. Maisons avec mosaïques.
- 154. *Henchir-Tarouna*. Exploitation agricole; fûts de colonnes, chapiteaux, citernes et puits.
- 158. Mur en pierres de taille formant un angle droit et ayant 520 mètres d'un côté et 180 de l'autre.
- 165. *Ksar-Koundar*. Restes d'une construction carrée.
- 173. Dolmens.
- 188. Enceinte rectangulaire de 100 mètres sur 80 mètres environ.
- 190, 191. VLISIPPIRA (?) (*Henchir-Zembra*). Restes assez effacés d'une ville romaine. (Voir le plan ci-joint).

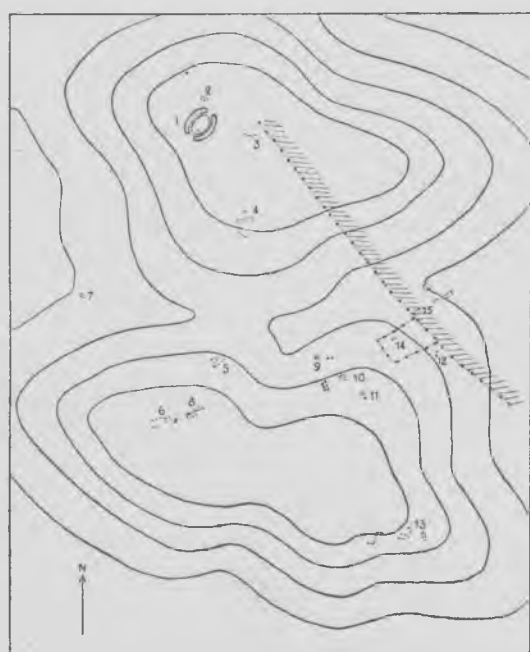


FIG. 7.

- 1. Amphithéâtre ruiné;
- 4. Construction carrée et grand mur en pierres de taille formant demi-cercle;
- 5. Puits antique;
- 8. Restes de voûte; mosaïque;
- 11. Construction avec mur cimenté.

De nombreux morceaux d'architecture, en marbre blanc ou

de couleur, ont été transportés à Sidi-bou-Ali. (Tissot, *Géogr.*, II, p. 562, qui identifie dubitativement cette ruine avec la station d'Ulissippira; Cagnat, *Explor.*, II, p. 27; *Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 486).

- 194. *Henchir-Chabout*. Maisons, hypogées, puits, citernes.
- 197. FVNDVS ... ITANVS (*Henchir-Sidi-Salah*). Pierres de taille éparses (*Bull. arch. du Comité*, 1892, p. 485).
- 198. *Henchir-Grannnda*. Restes d'une petite ville. Murs d'enceinte avec tours carrées. Peu de morceaux d'architecture (Fig. 8).
- 199. Basinas.

- 200. Dolmens.
- 200. 201. Maisons. Nombreux tombeaux romains.
- 204. Maisons. Citernes. Mausolée et tombeaux divers.

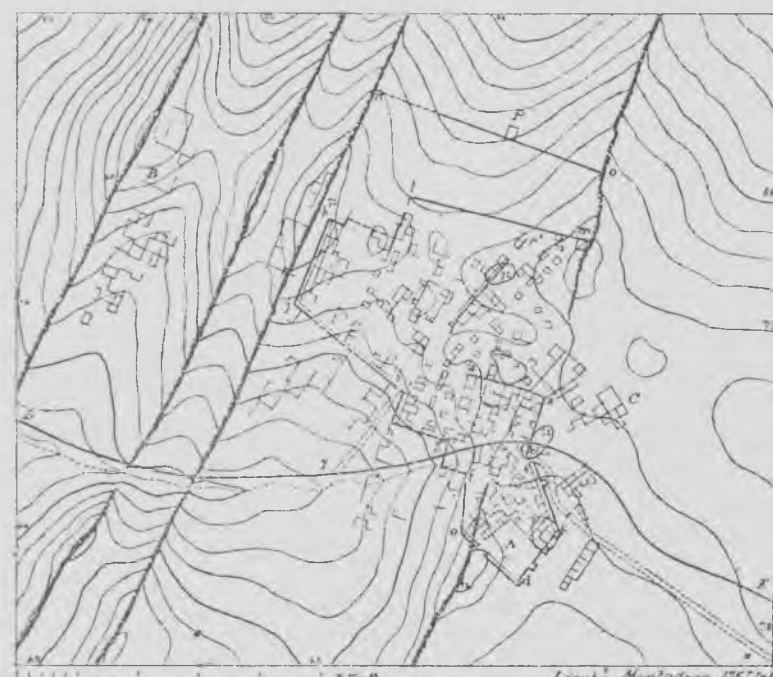


FIG. 8.

- 207. Tombeaux romains.
- 210. Groupe de maisons.
- 211. *Henchir-Ziba*. Deux groupes de ruines. Au nord,

bâtiment carré de 15 mètres de côté, autour duquel sont disposées d'autres pièces: tombeaux (II, III, IV) et chambres sépulcrales (V, VI, VII) (voir le plan). Les parois verticales et horizontales de ces pièces sont couvertes de mosaïques. Au sud, groupe de maisons.

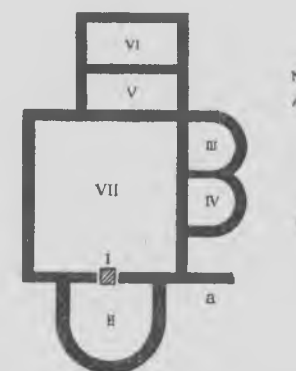


FIG. 9.

- 213. Mausolée.
- 215. Mausolée pavé de mosaïque. (Voir le plan ci-joint):
a, couloir d'accès; b, porte de la chambre funéraire; c, d, e, f, g, tombes.

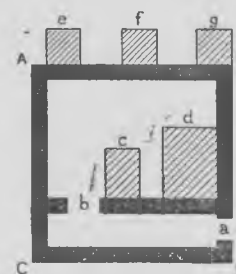


FIG. 10.

- 222 à 240. *Henchir-el-Hammam*. Alignements constitués par des lits de pierres non taillées juxtaposées à la surface du sol et mesurant de 1 à 2 mètres de largeur. Dolmens (239, 240).



HALK EL MENNZEL

TUNISIE FLEUVE N° 1 (B 6 / C 38)



Dessiné, gravé et publié par le Service géographique de l'Armée

Voies carrossables et bien entretenues

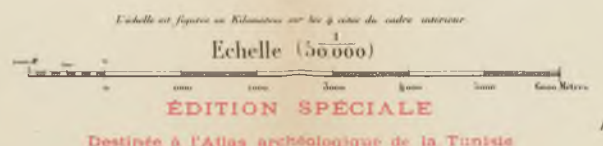
Route nationale	—
Route départementale	—
Chemin de grande communication et d'intérêt commun	—
Chemin vicinal ou autre chemin carrossable	—
Chemin carrossable irrégulièrement entretenu	—
Chemin d'exploitation et autres routes	—
Autres routes	—
Voies de terre communes	—

Chemins de fer

A voie normale	—
A voie étroite et d'exploitation à vapeur	—
Passage	—
Station	—
de chemin	—

Passages de rivière

Pont en pierres	—
Pont en maçonnerie sans piles	—
Pont en bois	—
Pont	—
Pont probable sans maçonnerie	—
Pontons	—



Bois

Bois	—
Marais	—
Dunes et Sables	—
Vignes	—
Ruissaux en eau	—

Lignes et Dots

Limite d'Etat	—
Limite de département	—
Arrondissement	—
de commune de plein exercice	—
Eglises, chapelles et monuments	—
Maisons	—
Puits et fontaines	—
Moulins à vent et à eau	—

Phares et feux (portés en lettres noires)

Phare à feu fixe	—
Phare à feu éolien	—
Phare de jour	—
Relais, batterie	—
Observatoire	—
Genève à l'équipement	—
Ponts triangométriques	—
Cloués, bornes, points triangométriques	—

Télégraphes

Télégraphe	—
Dots	—
Télégraphe et points	—

Notes: Les sections des routes désignent les Villages, Villages, Hammas, Fermes ou Colonies et en général tous les lieux habités. Les sections pointées se rapportent aux bornes. Bois, Ruissaux, Grottes et Lacs de montagne.

Prix 1^{fr} 80

HALK EL MENZEL

Les renseignements relatifs aux ruines comprises sur cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Moreau et le lieutenant Wary.

- | | | |
|--|---|---|
| 4. Vestiges de maison avec piscine. | | dans son <i>Voyage archéologique</i> , t. I, p. 86. |
| 6-8. Vestiges de maisons; dans la dernière, restes d'une piscine avec mosaïque commune. Ce sont peut-être les ruines que signale Guérin, | 14. Restes d'une maison; les jambages de la porte subsistent. | |

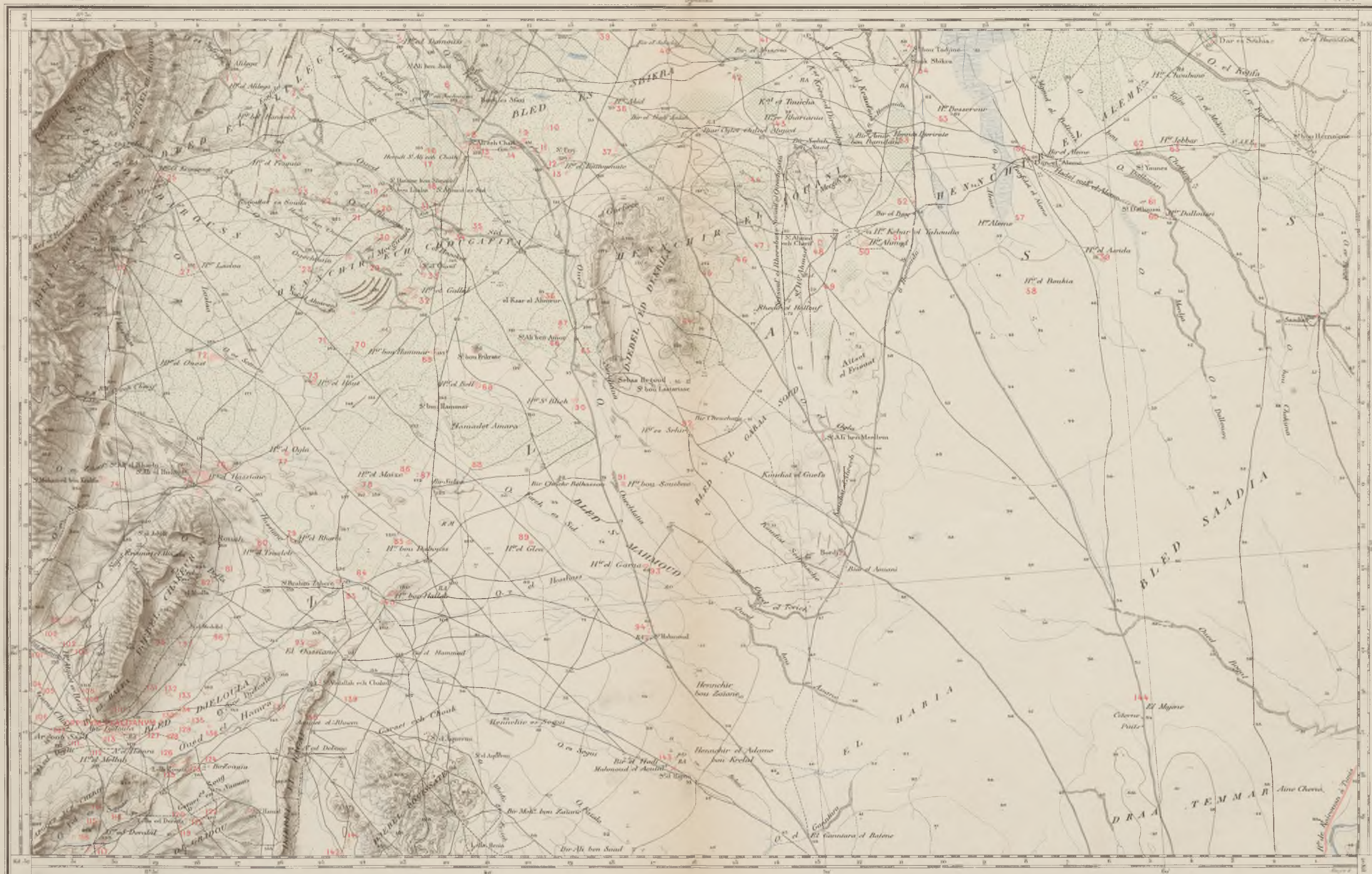
Le pont de Halk el Menzel, sur la lagune, a été construit avec les pierres de grand appareil qui formaient le revêtement des murailles du *castrum* d'Horrea Caelia (Tissot, *Géogr.*, I, p. 145).



Les distances sur la Tunisie ont été réduites par 1/20
 Romains, 1/1000, 1/1000, 1/1000, 1/1000
 Byzantins, 1/1000, 1/1000, 1/1000, 1/1000
 Arabes, 1/1000, 1/1000, 1/1000, 1/1000
 Modernes, 1/1000, 1/1000, 1/1000, 1/1000

AÏNE DJELOULA

TUNISIE F. L. N° LV B. G.
C. 57



Relevé, dressé et publié par le Service géographique de l'armée

Voies carrossables / Route nationale / Route départementale / Chemin de grande commune et d'intérêt commun / Chemin vicinal ou autre chemin carrossable / Chemin emprunté irrégulièrement / Chemin d'exploitation et autre chemin / Autre chemin / Ferme de terre romaine

Chemins de fer / A voie normale / A voie étroite et à traction à vapeur / Chemin de fer

Passages de rivières / Pont en pierre / Pont suspendu sans piles / Barrage / Ponceau / Pont probable sans pontons / Ponton

Echelle (50 000)
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.
 (Les chiffres en rouge correspondent aux bases antiques.)

Bois / Marais / Dunes et sables / Vignes / Bâties en bois ou en terre / L'altitude est en mètres

Sanctuaire / Puits / Puits à sonde / Puits à la main / Puits à la roue / Puits à la chèvre / Puits à la chèvre / Puits à la chèvre / Puits à la chèvre

Telegraphes / Puits / Puits à sonde / Puits à la main / Puits à la roue / Puits à la chèvre / Puits à la chèvre / Puits à la chèvre

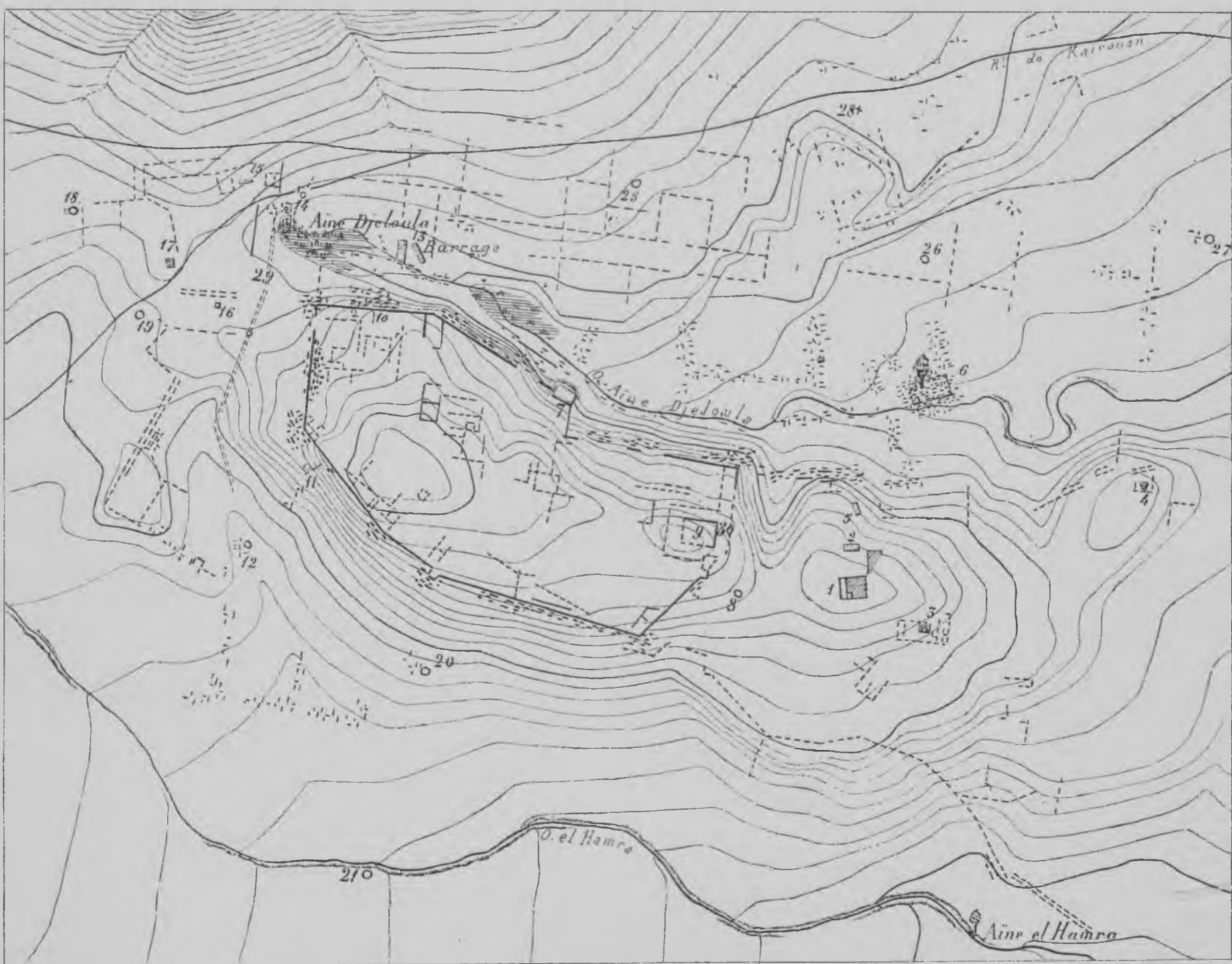
Prix 1/60

AÏNE-DJELOULA

Les relevés relatifs aux ruines portées sur cette carte ont été faits sur le terrain par MM. les lieutenants Hardy, Noël, Roger, Roisin, Roumeguère.

6. *Henchir-en-Nechmaya*. Ruines assez étendues.
Grande quantité de débris de poteries.

11. *Henchir-bou-Jdaria*. Ruines d'édifices particuliers.
Épithaphe païenne.



Echelle 1/4000°.



14. Puits au bord de la rivière. A côté, réservoir quadrangulaire d'où part un aqueduc que l'on peut suivre sur 40 mètres de longueur.
15. *Sidi-Ali-ech-Chaïb*. Tout un ensemble de canalisation par aqueducs et citernes. Le point de départ de cette canalisation était probablement la citerne sur laquelle s'élève la koubba de Sidi-Ali-ech-Chaïb (Flick, dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 285).
25. *Henchir-el-Kranguet*. Ruines d'une grande exploitation agricole. Auges; pressoirs à huile. L'eau, captée à la naissance du défilé, était amenée à la propriété par un aqueduc qui se déversait dans un réservoir.
26. *Dechra-bou-Dabbouss*. Restes d'une exploitation agricole. Inscriptions païenne et chrétienne (*C. I. L.*, VIII, 12108).
32. *Henchir-el-Guellal*. Ruines étendues. Restes d'un fortin (108 mètres × 120 mètres). Citernes. Nombreux débris de poterie.
34. *Henchir-Chougafia*. Ruines d'une grande propriété rurale. Pressoirs à huile. Nombreux débris de poterie.
36. *Ksar-el-Ahmeur*. Fortin de 12 mètres de côté. Trois petites citernes. Pressoir à huile. Inscription funéraire.
38. *Henchir-el-Abid*. Restes d'une exploitation rurale. Nombreux débris de poterie. Pressoir à huile.
76. *Henchir-el-Hassiane*. Établissement assez important, mais absolument ruiné.
77. *Henchir-el-Ogla*. Ruines assez étendues. Petite chapelle chrétienne (12 mètres × 6 mètres).
113. *VZALITANVM OPPIDVM ?? (Aïne-Djeloula)*. Grandes ruines où fut bâtie à l'époque byzantine une citadelle; le plan reproduit à la page précédente a été dressé par M. le lieutenant Roisin.
1. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 11, 15, 17. Citernes;
6, 22, 23. Édifice en pierres de taille empruntées aux ruines romaines.
9. Réduit de la citadelle byzantine.
13. Traces de barrage.
12, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27. Puits;
29. Conduite allant de la source au puits n° 12.
M. Diehl propose dubitativement d'identifier cette ruine à la *Kouloulis* de Procope (*de Aed.*, p. 342).
(Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 339 et suiv.; R. Cagnat, *Nouvelles explorations en Tunisie*, p. 29; Tissot, *Géogr. de l'Afrique*, p. 769, note 4; Flick, dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 287; *C. I. L.*, VIII, p. 1249; Diehl, *Rapport sur deux missions dans l'Afrique du Nord*, p. 117 et suiv).
125. *Lella-Zouaïa*. Vestiges d'un édifice en grandes pierres de taille. Deux citernes.
144. *El-Majène*. Citerne romaine [restaurée par le Gouvernement tunisien] (Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, IV, p. 287).

SEBKRA KELBIA

Les renseignements relatifs aux ruines situées sur la rive gauche de la Sebkra sont dus à M. le lieutenant Montagnon ; ceux qui se rapportent à la partie sud-est de la carte ont été fournis par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

2. *Henchir-el-Guenafid*. Ruines romaines couvrant plusieurs hectares. Au N.-E., à côté des ruines, grand dolmen, dont la table mesure 3 mètres de long.
3. *Henchir-el-Aïoun-Fekarin*. Ruines d'un groupe de maisons couvrant un petit mamelon au pied duquel sourdent plusieurs sources d'eau potable.
4. *Douar-Zlass*. Grand dolmen, dont la table mesure environ 2 mètres de long.
- 9, 10, 11, 12. Ruines de maisons dont les murs sont rasés au niveau du sol, éparses sur la crête des Souâtirs. Clôtures formées de pierres plantées debout.
12. Ruines de maisons ; auges, blocs de marbre, colonnes.
13. *Henchir-Draa-Ech-Chii*. Ruines romaines s'étendant sur une longueur de près de 500 mètres. Blocs de marbre, tombeaux.
16. *Henchir-el-Ahmed*. Restes de maisons, avec traces de mosaïques.
18. Deux petits groupes de maisons romaines ; dans le groupe du Sud, une double citerne.
19. Ruines de maisons, avec pierres taillées de grand appareil.
20. *Henchir-el-Aoun*. Restes de maisons, de colonnes et d'auges.
22. *Henchir-el-Botal*. Grands blocs taillés, fragments de fûts de colonnes et de corniches.
28. Ruines romaines formant deux groupes séparés par un oued. Dans celui du N.-E., maison bien conservée, avec mosaïque de 7 mètres de côté. Au S.-E., tombeaux.
30. *Henchir-el-Ferdjani*. Restes d'une maison, avec traces de mosaïques.
31. *Henchir-bou-Okkaz*. Restes de maisons couvrant une surface de 400 mètres environ de côté. Blocs de marbre, colonnes, etc.
35. Deux grands dolmens longs de 2 à 3 mètres.
41. *Henchir-el-Kouskoussi*. Ruines romaines recouvrant plusieurs hectares.
67. *Aïne-Gassa*. Ruines d'une ferme romaine composée d'une dizaine de chambres. Traces d'une captation antique autour de la source.
196. Bassin circulaire ruiné de 6 mètres de diamètre.
197. *Henchir-Oued-Laya*. Ruines d'une étendue de 5 hectares. Restes d'un fortin (au Nord, à droite de la ligne de chemin de fer). Plusieurs bassins.
202. Ruines d'une étendue de 4 ou 5 hectares. Citerne romaine rectangulaire de 10 mètres sur 5 mètres, profonde de 3 mètres. Deux chapiteaux d'un travail grossier. Fragment de statue de femme en marbre blanc. Sarcophage.
204. Grand réservoir circulaire de 30 mètres de diamètre, muni de 24 contreforts intérieurs et de 24 contreforts extérieurs demi-circulaires. Profondeur : 3 mètres. Un citerneau de décanation circulaire, de 5 mètres de diamètre, y est accolé et un bassin rectangulaire de puisage, de 8 mètres sur 3 mètres, est opposé à ce dernier. Pas de traces d'habitation aux environs.

La partie orientale et méridionale de la carte forme la limite occidentale de la région oléicole du *Sahel* de Sousse. Les ruines romaines sont pour la plupart des restes d'exploitations agricoles, dont la densité témoigne de l'activité économique de cette contrée dans l'antiquité. Les noms de ces établissements rustiques sont tous inconnus.



SOUSSE

Dak el Boudou

CARTE TOPOGRAPHIQUE DE LA TUNISIE F^o N^o LVII B. 7
C. 58



Échelle 1:50,000

Voies carrossables et bien entretenues
 Route nationale
 Route départementale
 Chemin de grande communication et d'intérêt commun
 Chemin vicinal ou autre chemin carrossable
 Chemin carrossable insuffisamment entretenu
 Chemin d'exploitation et sentier muletier
 Autre route
 Ferme de terre communale

Chemins de fer
 À voie normale
 À voie étroite et Transsaharien méridional
 Tramway
 Chemin de fer à crémaillère

Passages de rivières
 Pont en pierre
 Pont suspendu sur câble
 Barrage
 Bâche
 Ponton
 Ponton sur mâture

Échelle (50000)
 ÉDITION SPÉCIALE
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 Publié avec les auspices du Ministère de l'Instruction publique.
 (Les numéros en rouge correspondent aux raies métriques.)

Équivalence en mètres
 Bois
 Marais
 Dunes et sables
 Vignes
 Routes sans voie en terre
 Limites d'état
 Départements
 Arrondissements
 Communes de plénipotence
 Eglises, chapelles et mosquées
 Ruines
 Puits et fontaines
 Moulins à vent et à eau
 Phares et feux fixes (y compris les feux maritimes)
 Phares et signaux
 Puits de puits
 Bénédictine, cistercienne
 Couvents
 Couvents d'irrigation
 Puits hydrauliques
 Ombres d'arbres
 Télégraphie
 Puits
 Télégraphe et poste
 Nota: Les contours de relief indiqués sur l'échelle sont en général ceux de la ligne actuelle. Les contours perdus ou rapportés sur l'échelle des cartes anciennes et les lignes des cartes.

Prix: 160

SOUSSE

Les renseignements relatifs aux ruines indiquées sur cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Corniot, Esnol, Hannezo et M. le lieutenant Wary.

2. GVRZA (*Kalâa-Kebira*). Ancienne station de la route de Coreva à Hadrumète. L'identification avec Kalâa-Kebira est vraisemblable, mais non encore certaine. Quelques débris antiques : inscriptions, bas-relief formant le chambranle d'une porte, colonnes et chapiteaux (Tissot, *Géographie comparée de l'Afrique*, II, p. 562 ; *C. I. L.*, VIII, p. 17).
3. Traces de constructions près du passage de l'Oued-el-Hammam (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 87 ; La Blanchère, *Bull. archéol. du Comité*, 1888, p. 469).
4. *Villa des Pins*, appartenant à M. Gandolphe. Bas-relief encastré dans une fontaine, colonnettes avec reliefs, chapiteaux de marbre blanc, inscriptions. L'emplacement semble identique à celui de l'Henchir-Biniana, localité dont le nom paraît aujourd'hui oublié ; de là proviendraient, suivant Wilmanns, plusieurs inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 18).
12. Restes de maisons (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 87).
15. Sur l'Oued-el-Karroub, on signale une série de petits puits antiques reliés par une voûte souterraine cimentée.
16. HADRVMETVM [COLONIA CONCORDIA VLPIA TRAIANA AVGVSTA FRVGIFERA], plus tard IVSTINIANOPOLIS (*Soussa* ou *Sousse*). Centre phénicien et romain très important (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 101 ; Tissot, *Géogr.*, II, p. 149 ; Saladin, *Rapport*, I, p. 3 ; *C. I. L.*, VIII, p. 14, 924, 979 ; *Suppl.*, p. 1160). Voir au dos (fig. 1) un plan dressé pour la partie antique d'après celui qu'a

donné Daux et qui a été publié, d'après les papiers de ce dernier, dans la *Géogr. comparée de l'Afrique* de Tissot (*Atlas*, pl. IX¹).

- I. Port extérieur (port marchand). Ce port, aux trois quarts ensablé aujourd'hui, est compris entre deux môles réunis par un brise-lames et communiquant avec la mer par trois passes. Le *Môle de la quarantaine* est encore visible sur plusieurs points, mais on ne peut reconnaître son point de réunion avec le brise-lames ; la passe a disparu sous les sables. Du môle du sud on ne voit plus que la pointe ; les travaux du nouveau port ont comblé la passe du sud. Le brise-lames apparaît encore près de Ras-el-Bordj, mais l'existence de la passe que Daux y figure ne peut être vérifiée.

1. De 1862 à 1863, Daux a passé six mois à fouiller les ruines d'Hadrumète (Tissot, *Géogr.*, II, p. 151). M. le lieutenant Hannezo a bien voulu, à notre demande, contrôler sur le terrain le plan que cet ingénieur avait dressé à la suite de ses fouilles. Beaucoup de détails, indiqués avec précision par Daux, sont actuellement invisibles, circonstance que l'on peut attribuer, mais en partie seulement, à l'envahissement des sables et aux modifications amenées par des constructions récentes. Ici, comme à Utique et à Carthage, l'imagination de Daux s'est sans doute donné carrière et son plan doit être considéré comme une restitution hypothétique ; c'est pour cela que nous ne l'avons pas reproduit tel qu'il figure dans l'ouvrage de Tissot, où le lecteur le retrouvera aisément. Il faut ajouter cependant, pour être équitable, que là où une vérification a été possible, les indications de Daux se sont trouvées en partie confirmées.



Pour la description du port extérieur d'après Daux, cf. Tissot, *Géogr.*, II, p. 154.

- II. Lors de la construction de maisons récemment élevées le long du rempart nord de la ville moderne, on a trouvé des traces de quai et même des anneaux de fer scellés dans ces quais (Hannezo). Ces constatations confirmeraient celles de Daux, qui voyait en cet endroit

le port primitif d'Hadrumète, crique naturelle agrandie de main d'homme et communiquant avec le port extérieur par un canal. Suivant Daux, le périmètre irrégulier de ce port primitif, aujourd'hui comblé par 7-8 mètres d'alluvions, serait indiqué par un lit de galets, de sables et d'algues, découvert par lui au cours de ses fouilles (Tissot, *Géogr.*, II, p. 156).

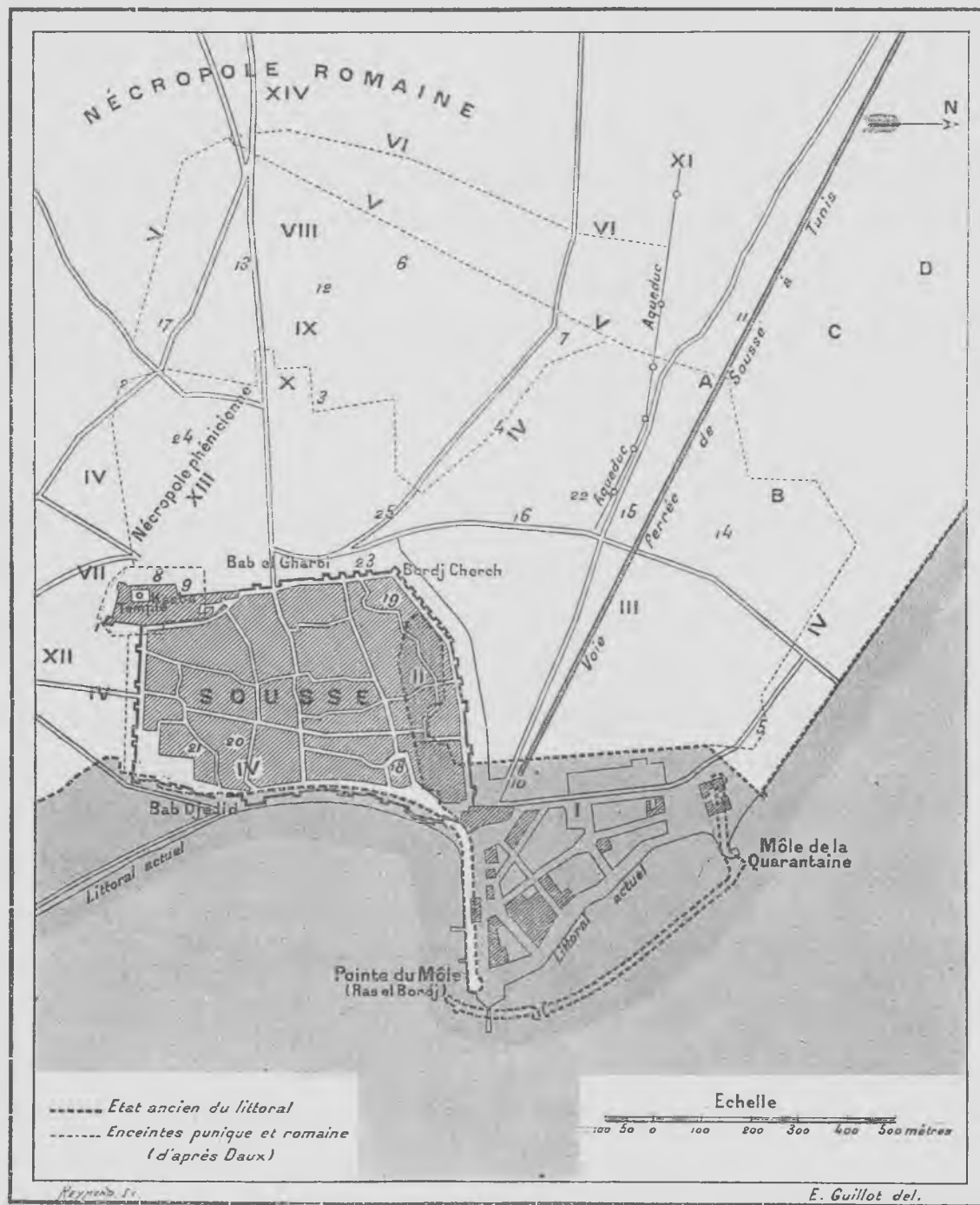


FIG. 1. — Plan d'Hadrumète.

- III. Prétendu port militaire ou *Cothon*, communiquant avec le port marchand par un canal. La surface présumée de ce port était naguère occupée par un cimetière musulman (Tissot, II, p. 155), qui a été récemment désaffecté et que traverse la nouvelle voie ferrée de Sousse à Tunis. (10 et 11). Mais l'établissement de cette voie n'a fait découvrir aucune trace de quais (Hannezo). M. Cecil Torr, qui a visité les lieux, est d'avis que ce port intérieur n'a jamais existé et que le nom de *Cothon* était réservé au port extérieur fermé par les jetées (*Rev. archéol.*, 1894 [I], p. 299). C'est également l'opinion de M. le lieutenant Hannezo.
- IV. Enceinte punique. Daux avoue n'avoir pu reconnaître souvent le tracé de cette enceinte qu'aux entailles pratiquées dans le banc de calcaire pour

recevoir les assises (Tissot, II, p. 151). M. le lieutenant Hannezo a signalé les vestiges suivants : 1° De la Kasbah au point 2, levées de terre presque en ligne droite. Au point 2 on a découvert de petits canaux pour la conduite des eaux, des pavages en mosaïque, des stucs sculptés ; 2° Au point 3, restes de maçonnerie et, au point 4, puits très ancien adossé au talus ; 3° Du point 2 aux points A et B, levées de terre ; 4° Entre le point B et la mer (5), dans une excavation faite pour extraire du sable, nombreux blocs de maçonnerie compacte. Un ancien habitant de Sousse, qui a surveillé les travaux de Daux, a indiqué à M. Hannezo la direction du quai telle qu'elle est donnée sur le plan, mais il ne reste aucune trace ni du quai ni de l'enceinte. Autrefois, du côté de la

- mer, le pied des tours de l'enceinte punique était garanti contre les lames par des éperons en blocage dont il subsistait jadis des vestiges (Tissot, II, p. 152). En somme, aucune trace d'un rempart punique n'a été rencontrée, sauf par Daux.
- V. Prétendue enceinte romaine. On la suit presque partout, mais sans trouver de traces de murs ; ce n'est plus qu'une levée de terrain, bien accusée surtout à l'ouest, avec quelques plateformes qui éveillent (dit M. Hannezo) l'idée de bastions.
- VI. Prétendues lignes extérieures de défense. Ces lignes sont figurées à l'ouest, sur le plan de Daux, par des lignes brisées ; M. Hannezo a remarqué qu'en réalité elles suivaient le bord occidental de la carrière, d'où l'on a extrait les matériaux de construction de Sousse.
- Aux points A, B, C, D, Daux a indiqué des forts (Tissot, *Géogr.*, II, p. 151). Il n'y a là que des tertres, sans traces de murs ; A et B représentent d'anciens fours à briques et à poteries, D de nombreux puits très profonds. Au point B on a trouvé une mosaïque (Doublet, *Rev. archéol.*, 1892 [II], p. 219.).
- VII. Acropole. La Kasbah actuelle, construite au XI^e siècle avec d'anciens matériaux, est moins étendue que l'acropole antique. Au point culminant, on a trouvé les restes d'un temple que Tissot croyait punique (*Géogr.*, II, p. 152). Les murs de fondation de ce temple apparaissent en certains endroits au pied même de la tour de la Kasbah (Hannezo). A l'est et au sud, aucun pan de mur n'est visible ; de l'angle sud-ouest jusqu'en face de la tour vers l'ouest, traces de murs débordant le mur actuel d'environ 50 mètres. On y a trouvé une citerne très profonde à plusieurs galeries. Au point 1, petite chambre de villa romaine avec mosaïque ; dans le rentrant compris entre le mur est de la Kasbah et le rempart sud de la ville, vestiges de voûtes de citernes et citerne à ciel ouvert. A l'ouest, M. Hannezo pense, contrairement à Daux, que l'enceinte actuelle est bien celle de l'acropole antique ; au point 8, on a trouvé des caveaux phéniciens et des citernes.
- VIII. Théâtre et portique. Le théâtre a 75 mètres de large sur 72 de profondeur. Deux massifs de maçonnerie encore apparents (El-Hadjar-Makloub) relie le théâtre à un portique contigu de 60 mètres sur 80, d'après Daux (Tissot, *Géogr.*, II, p. 157). Des constructions 12 et 13 en avant du portique, il n'existe plus que des vestiges de murs dont l'un a 1^m 66 d'épaisseur.
- IX. Cirque. Suivant Daux, il avait 400 mètres de long sur 116 de large (Tissot, *Géogr.*, II, p. 157). Les cultures ont tout recouvert ; la *spina* n'est plus reconnaissable.
- X. Citernes. De 16 réservoirs, longs de 39 mètres sur 7 de large, il reste 6 réservoirs visibles, dont 3 à ciel ouvert et 3 voûtés.
- XI. Aqueduc. Encore utilisé ; il amenait les eaux de Kalâa Kebira à Sousse.
- 14, 15, 16. Edifices indiqués par Daux, aujourd'hui enfouis sous les sables. En 16, citerne très ancienne et pans de murs.
18. Sur des ruines très anciennes on a construit un monument arabe, le *Dar-es-Senaa* d'El-Bekri, aujourd'hui Ksar-cr-Rbat, avec colonnes en granit et en porphyre, fragments de sculptures sur marbre, etc.
- 20, 21. Anciennes églises byzantines.
22. Citernes, pavages en mosaïques, restes de villa.
25. Emplacement des villas où l'on a trouvé de belles mosaïques en 1887 et 1889. (De la Blanchère, *Bull. du Comité*, 1888, p. 163 et suiv. ; *Musée Alaoui*, p. 17 et suiv.).
- A 900 mètres vers l'ouest de Bab-el-Gharbi, El-Bekri signale un grand édifice qu'il nomme El-Fintas : identifié par Barth (*Wanderungen*, p. 153) avec les masses de blocages appelées El-Hadjar-el-Makloub, dont il a été parlé au n° VIII.
- XII. Au sud de l'enceinte s'étend un vaste faubourg où les restes d'habitations romaines et les débris de céramique sont en très grand nombre (Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 157 ; Vercoutre, *Rev. archéol.*, 1884 [I], p. 17).
- XIII. Nécropole phénicienne, découverte en 1884 (*Rev. archéol.*, 1884 [II], p. 167) ; c'est là qu'est établi le camp français. La plupart des tombeaux phéniciens sont autour de 24 ; il y a quelques chambres funéraires en 8 et en 23. M. le lieutenant Hannezo a dressé le plan de la nécropole (*Bull. arch. du Comité*, 1889, pl. X). Tombes creusées dans le tuf et réunies par groupes ; chambres sépulcrales orientées à l'est, contenant généralement des urnes remplies d'ossements humains et de cendres, quelquefois des squelettes. Il y a presque toujours de nombreux vases. La tombe est fermée par de grandes amphores vides, placées tête-bêche, de manière à boucher l'entrée (Berger, *Rev. archéol.*,

1889 [II], p. 25). Voici le plan et la coupe de deux hypogées (fig. 2).

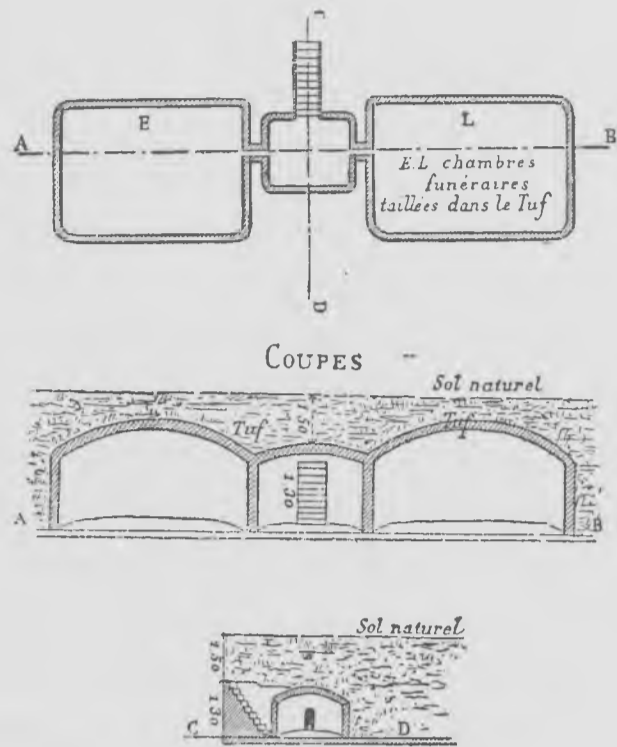


FIG. 2. — Tombes creusées dans le tuf.

XIV. Nécropole romaine. Elle s'étend sur les bords de

la voie romaine allant à Théveste. Les tombes sont : 1° Des hypogées ornés de peintures ; 2° Des tombeaux groupés affectant les formes de cippes carrés et quelquefois de demi-cylindres ; 3° Des sépultures isolées, vases avec des os calcinés déposés à même la terre, tombes creusées dans le roc ou le tuf et garnies de tuiles ou de briques (Choppard et Hannezo, *Bull. archéol. du Comité*, 1893, p. 193). Les groupes de tombes se rencontrent jusqu'à 4 kil. de la ville, le plus souvent sur des tertres naturels. On trouvera ci-dessous un plan général de la nécropole romaine (d'après les levés de M. le lieutenant Carré) que M. Hannezo a bien voulu nous communiquer (fig. 3).

Nous y joignons (fig. 4) les plans de deux hypogées de ce cimetière ; le premier a déjà été publié (*Bull. du Comité*, 1889, p. 120) ; le second est inédit (communication de M. le capitaine Hannezo). On y accède par un escalier ;

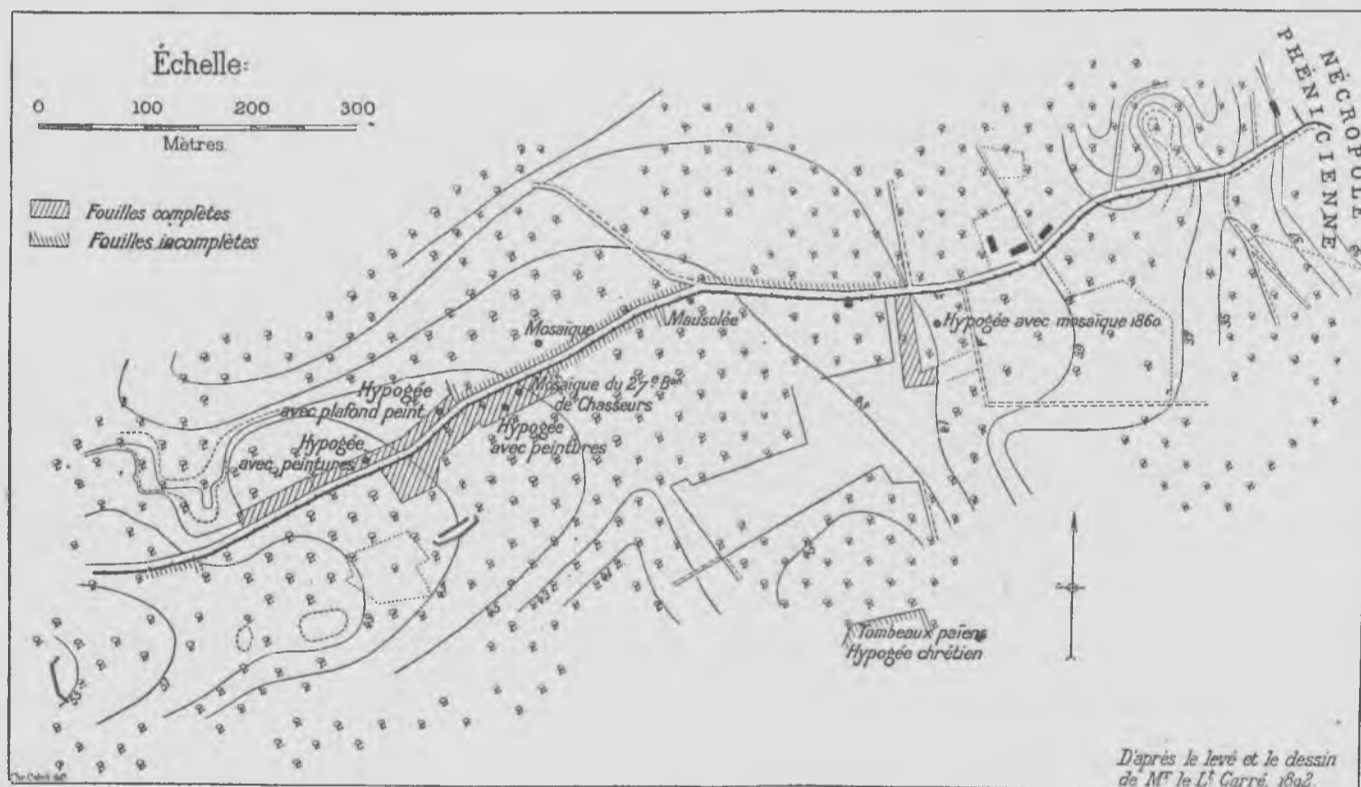


FIG. 3. — Nécropole romaine (1892).

les corps reposent dans des niches (C du plan), mais on trouve aussi des sépultures d'enfants creusées dans le sol de la tombe (D). Voir, sur cette question en général, *Bull. du Comité*, 1885, p. 150 ; 1889, p. 110, 367 ; 1892, p. 456 ; 1893, p. 199 ; *Rev. archéol.*, 1884 [I], p. 26 ; [II], p. 167 ; *Comptes ren-*

des de l'Académie des Inscriptions, 1890, p. 333 ; *Musée Alaoui*, I, p. 33, 57, 101.

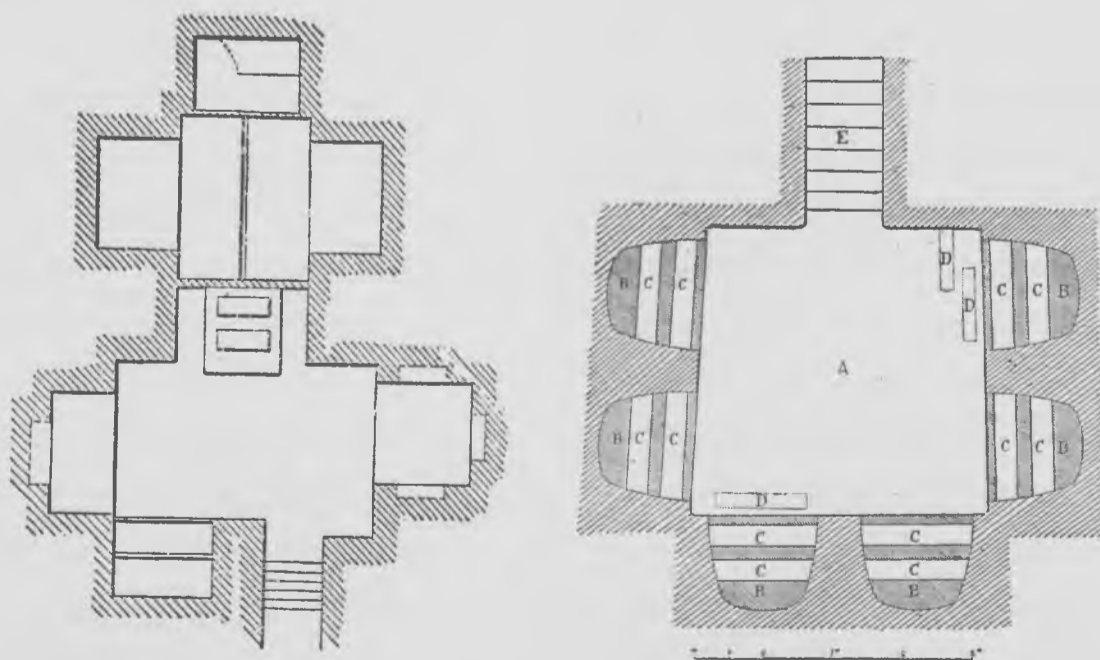


FIG. 4. — Hypogées du cimetière romain.

La nécropole chrétienne est au sud de la ville. Un hypogée chrétien en forme de catacombe a été visité au sud-ouest près de la nécropole romaine. Il y a au moins un exemple d'un hypogée païen ayant servi de nouveau à l'époque

chrétienne (*Bull. archéol. du Comité*, 1889, p. 367). Près de la Kasbah, on a trouvé une inscription chrétienne avec la partie supérieure d'une mosaïque funéraire ornée d'un chrisme (*ibid.*, 1891, p. 540).

33. *Zaouiet*. Colonnes de marbre et inscription (*C. I. L.*, VIII, n° 61; Guérin, *Voy. arch.*, t. I, p. 115).

27. Au 4^e kilomètre de Sousse, sur la route de Kairouan, grande citerne polygonale (fig. 5). La hauteur au-dessus du sol actuel est de 2 mètres.

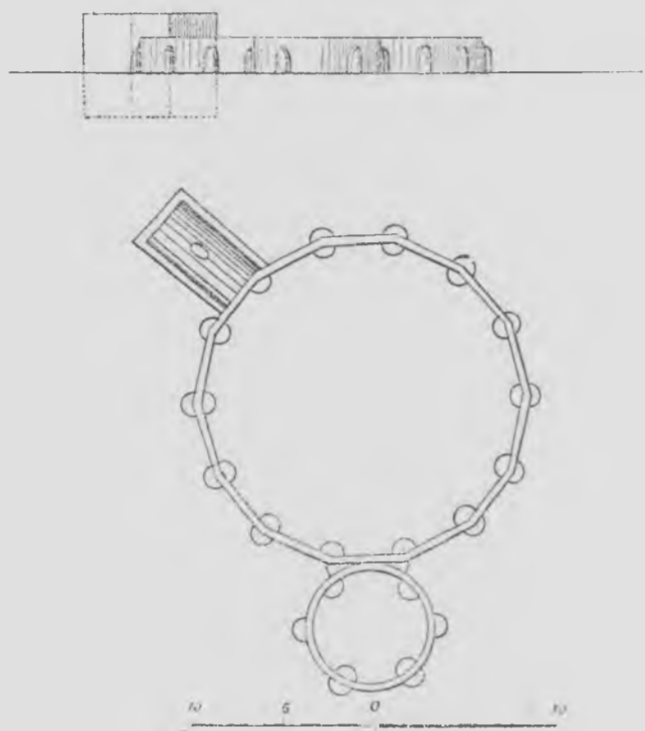


FIG. 5. — Citerne.

50. *Mouredine*. Borne milliaire (*C. I. L.*, t. VIII, n° 10028).

70. *El-Knissia*. (Voir le plan ci-joint dressé par M. Molins. Fig. 6). Monument carré de 50 pas de côté (F du plan); autre bâtiment de grandes proportions (B), au milieu duquel sont trois mausolées; ruines de thermes (E) avec grandes citernes à proximité (C) au nord-ouest, basilique avec abside (D). (Molins, *Bull. archéol. du Comité*, 1894, p. 367).

91. A *Chekanes* a été trouvée une statuette mutilée de Vénus (Saladin, *Rapport*, I, p. 6, fig. 57).

94. RVSPINA (*Monastir*). La synonymie est probable, mais non encore certaine (Guérin, *Voy. archéol.*, I, p. 119, 124; *C. I. L.*, VIII, p. 111; *Supplém.*, n° 11135; Tissot, *Géogr.*, II, p. 165, 728).

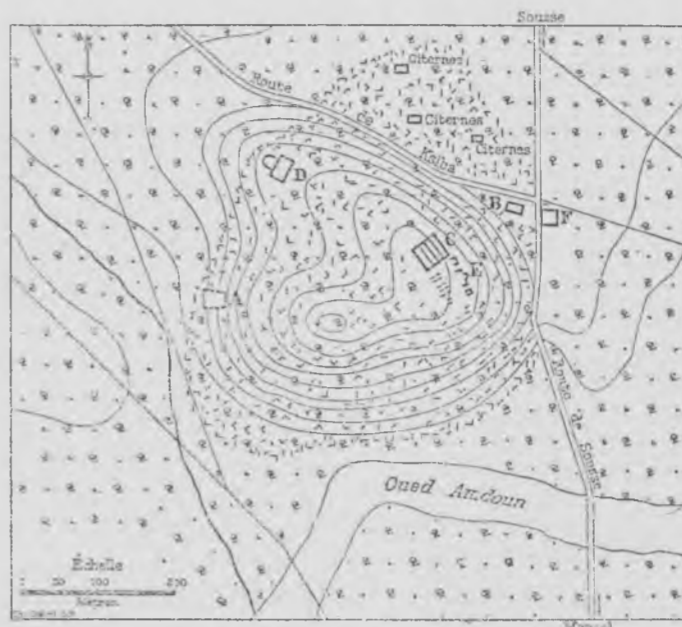


FIG. 6. — Plan d'El-Knissia (Molins).

93. Ilots en face de Monastir. Le plus grand (*La Tonnara*, avec la *Koubba* de Sidi-er-Rhadamsi) présente, au nord-ouest, des ruines romaines peu étendues (Saladin, *Rapport*, I, p. 6). Au près du bâtiment moderne dit *La Tonnara*, porte taillée dans le roc. On a cru reconnaître dans l'île des citernes puniques, qui ne sont peut-être que des silos (Tissot, *Géogr.*, II, p. 167, 810). L'îlot de la Quarantaine (*Djéziret-el-Oustania*), offre des cellules creusées dans le roc, probablement des tombeaux.

En face, sur le continent, souterrain creusé dans le roc dit *El-Kahlia*. Le plan en a été publié par Tissot (*Géogr.*, II, p. 168), et par M. Saladin (*Rapport*, I, p. 8). Traces d'exploitation de carrières en partie recouvertes par la mer (Saladin, *ibid.*).

95. *El-Kantara*. Ruines qui paraissent être celles d'un pont (Saladin, *Rapport*, I, p. 5).

KAIROUAN

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Bassot, Hullot de Collart, de Kermabon, Lachèvre et Roumeguère.

14. *Henchir-el-Assoued*. Pierres jonchant le sol sur une grande étendue.
19. *Henchir-Mazrouai*. Ruines d'un village; pierres de taille en grand nombre.
- 43 et 44. *Henchir-Tsemade* et *Henchir-Smied*. Ruines nombreuses indiquant la présence d'un village agricole avec pressoirs à huile d'olive.
49. *Aqueduc de Cherichira*, conservé sur une largeur de plus de 2 kilomètres; deux conduites superposées, l'une de 0^m,40 de largeur, l'autre, la supérieure, de 0^m,80; les deux conduites se séparent après l'Oued-el-Monta et continuent l'une à flanc de coteau, l'autre en longeant le bas des pentes (J. Poinssot, *Bull. des antiq. africaines*, II, p. 156; Lachèvre, dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 277).
57. Citerne carrée de 15 mètres de côté. Ensemble de chambres et de citernes (Lachèvre, *Installations hydrauliques*, I, p. 275).
79. *Henchir-Fquirine*. Fortin élevé d'environ 2 mètres au-dessus du sol.
86. *Sabra*. Emplacement d'une ville arabe qui passe pour avoir été très importante; aucun vestige. On a voulu, à tort, y placer une ville romaine: *Vicus Augusti*. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 335; *C. I. L.*, VIII, p. 19 et 925; Tissot, *Géogr. de l'Afrique*, p. 607; Cf. R. Cagnat, *Explorations en Tunisie*, II, p. 21; Cagnat et Saladin, *Voyage en Tunisie*, p. 115).
87. *Henchir-el-Ouibah*. Constructions hydrauliques importantes. Vaste réservoir à ciel ouvert de 100 mètres sur 180; canalisation en tubes de poterie, réservoirs secondaires (*Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 268).



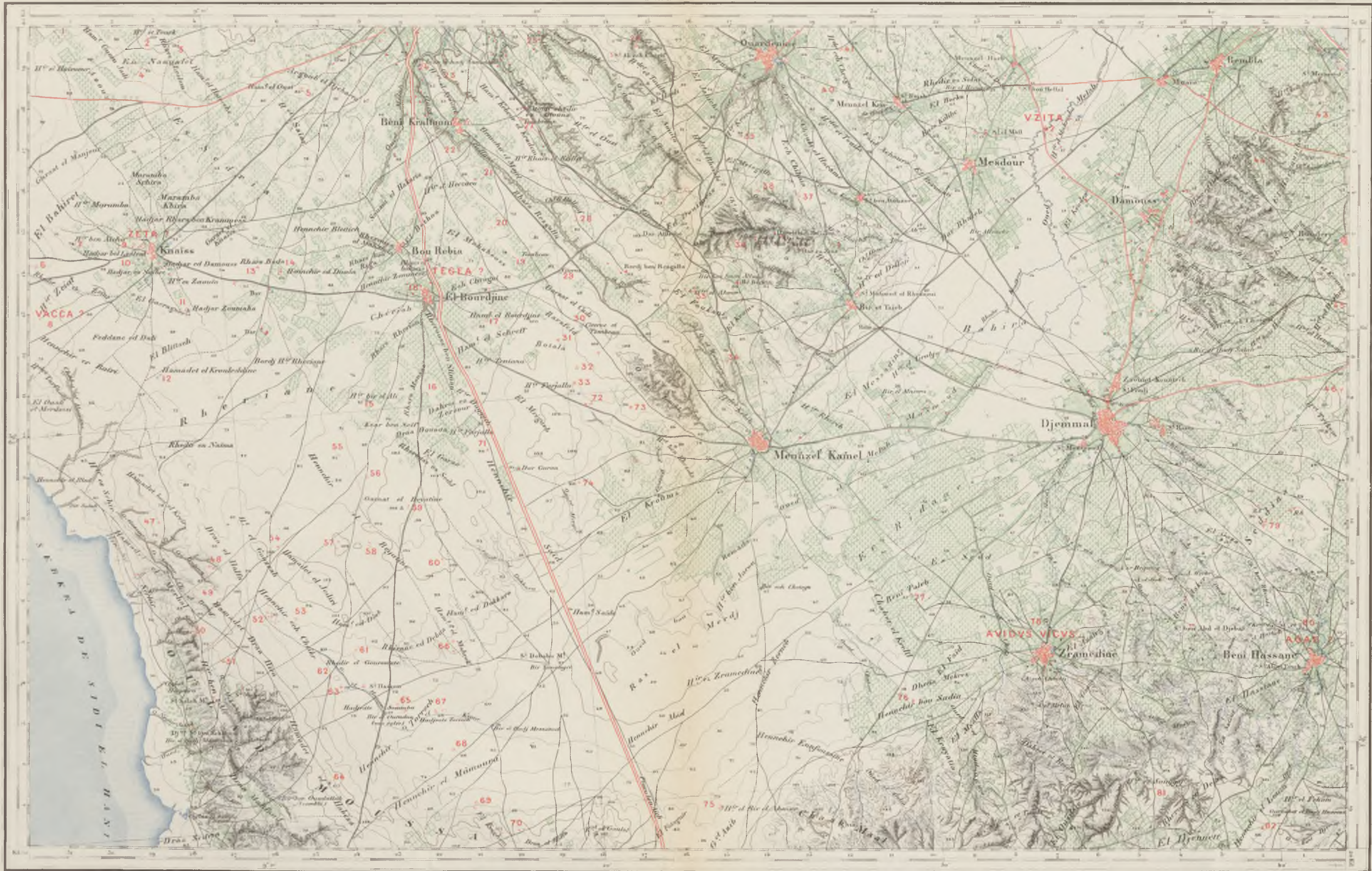
SIDI-EL-HANI

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants de Grandmaison, Lepetit, Milhavet et Paul.

15. Puits de 3 mètres de diamètre et profond de 48 mètres; l'eau s'y élève à 2^m,50.
18. Citerne circulaire de 20 mètres de diamètre avec contreforts intérieurs et bassin de réception de 6 mètres de diamètre.
20. Citerne d'El-Onk (restaurée par les Ponts et Chaussées et utilisée actuellement). Trois parties: bassin de décantage de 2^m,50 de rayon; réservoir circulaire de 11^m,50; citerneau de puisage rectangulaire (3^m,40 × 2 mètres) couvert d'une voûte percée de deux ouvertures. (Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques romaines*, I, p. 113.)
25. Ruines d'une citerne rectangulaire de 15 mètres sur 10 mètres.
26. Citerne rectangulaire couverte d'une voûte avec regards servant à puiser l'eau.
29. Grande citerne de 15 mètres sur 10 mètres. Le puisard est encore couvert. Le bassin de réception circulaire était garni de quatre contreforts intérieurs.
- 31 à 33. *Henchir-Ziaet* Ruines de maisons, auprès de la voie romaine. Citerne circulaire (33) de 28 mètres de diamètre. Trois puits. Tombeaux.
34. Citerne rectangulaire composée de cinq compartiments.
39. Citerne ronde de 20 mètres de diamètre; à l'intérieur, contreforts à section rectangulaire. A côté, autre citerne de 5 mètres.
40. VICVSAVGVSTI (*Sidi-el-Hani*). Ruines étendues que traversait la voie romaine. Au Nord, restes d'habitation; de l'autre côté théâtre, thermes? A l'Est et à l'Ouest, nécropole. Mausolée en blocage à moitié détruit (*Ksar-Talga*). (Pellissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 279; Cagnat, *Exploration en Tunisie*, II, p. 39; III, p. 21.)
51. Citerne polygonale de 15 mètres de diamètre.
62. *Majen-ben-Turkia*, Grande citerne de 22 mètres de diamètre avec 23 contreforts à section rectangulaire.
67. Citerne circulaire de 14 mètres de diamètre; 14 contreforts extérieurs soutenaient les murs.
77. Citerne circulaire de 14 mètres de diamètre. 14 contreforts extérieurs. Un citerneau de 3 mètres; un puisard voûté, percé de deux ouvertures rectangulaires.
78. Citerne circulaire de 6 mètres de diamètre; 6 contreforts extérieurs. Un citerneau de 3 mètres d'un côté; de l'autre, un puisard long de 3 mètres.
81. Citerne circulaire de 16 mètres de diamètre avec contreforts intérieurs.



Les distances sont indiquées sur les routes par des chiffres
Lignes de chemins de fer à voie métrique Lignes de chemins de fer à voie normale
Lignes de chemins de fer à voie normale Lignes de chemins de fer à voie normale



Kilomètres

Echelle 1:50,000

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

[Les nombres en rouge correspondent aux restes antiques.]

<p>Voies carrossables</p> <p>Route nationale</p> <p>Route départementale</p> <p>Chemin de grande route</p> <p>Chemin rural</p> <p>Chemin vicinal</p>	<p>Chemins de fer</p> <p>Voie métrique</p> <p>Voie normale</p> <p>Voie normale à voie étroite</p> <p>Voie normale à voie normale</p>	<p>Passages de rivières</p> <p>Pont en pierre</p> <p>Pont en maçonnerie</p> <p>Pont en bois</p> <p>Pont en fer</p> <p>Pont en ciment</p>	<p>Éléments de relief</p> <p>Contour de 100 mètres</p> <p>Contour de 200 mètres</p> <p>Contour de 300 mètres</p> <p>Contour de 400 mètres</p> <p>Contour de 500 mètres</p> <p>Contour de 600 mètres</p> <p>Contour de 700 mètres</p> <p>Contour de 800 mètres</p> <p>Contour de 900 mètres</p> <p>Contour de 1000 mètres</p>	<p>Autres</p> <p>Forêt</p> <p>Forêt de pins</p> <p>Forêt de chênes</p> <p>Forêt de saules</p> <p>Forêt de peupliers</p> <p>Forêt de platanes</p> <p>Forêt de cèdres</p> <p>Forêt de cyprès</p> <p>Forêt de palmiers</p> <p>Forêt de figuiers</p> <p>Forêt de grenadiers</p> <p>Forêt de myrtes</p> <p>Forêt de lauriers</p> <p>Forêt de romarins</p> <p>Forêt de thuyas</p> <p>Forêt de genévriers</p> <p>Forêt de buissons</p> <p>Forêt de broussailles</p> <p>Forêt de maquis</p> <p>Forêt de steppes</p> <p>Forêt de prairies</p> <p>Forêt de champs</p> <p>Forêt de vergers</p> <p>Forêt de jardins</p> <p>Forêt de vergers à olives</p> <p>Forêt de vergers à figues</p> <p>Forêt de vergers à pommiers</p> <p>Forêt de vergers à cerisiers</p> <p>Forêt de vergers à amandiers</p> <p>Forêt de vergers à noyers</p> <p>Forêt de vergers à châtaigniers</p> <p>Forêt de vergers à noix</p> <p>Forêt de vergers à châtaignes</p> <p>Forêt de vergers à noix de pécan</p> <p>Forêt de vergers à noix de cajou</p> <p>Forêt de vergers à noix de coco</p> <p>Forêt de vergers à noix de palme</p> <p>Forêt de vergers à noix de galle</p> <p>Forêt de vergers à noix de sésame</p> <p>Forêt de vergers à noix de tournesol</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p>	<p>Autres</p> <p>Forêt</p> <p>Forêt de pins</p> <p>Forêt de chênes</p> <p>Forêt de saules</p> <p>Forêt de peupliers</p> <p>Forêt de platanes</p> <p>Forêt de cèdres</p> <p>Forêt de cyprès</p> <p>Forêt de palmiers</p> <p>Forêt de figuiers</p> <p>Forêt de grenadiers</p> <p>Forêt de myrtes</p> <p>Forêt de lauriers</p> <p>Forêt de romarins</p> <p>Forêt de thuyas</p> <p>Forêt de genévriers</p> <p>Forêt de buissons</p> <p>Forêt de broussailles</p> <p>Forêt de maquis</p> <p>Forêt de steppes</p> <p>Forêt de prairies</p> <p>Forêt de champs</p> <p>Forêt de vergers</p> <p>Forêt de jardins</p> <p>Forêt de vergers à olives</p> <p>Forêt de vergers à figues</p> <p>Forêt de vergers à pommiers</p> <p>Forêt de vergers à cerisiers</p> <p>Forêt de vergers à amandiers</p> <p>Forêt de vergers à noyers</p> <p>Forêt de vergers à châtaigniers</p> <p>Forêt de vergers à noix</p> <p>Forêt de vergers à châtaignes</p> <p>Forêt de vergers à noix de pécan</p> <p>Forêt de vergers à noix de cajou</p> <p>Forêt de vergers à noix de coco</p> <p>Forêt de vergers à noix de palme</p> <p>Forêt de vergers à noix de galle</p> <p>Forêt de vergers à noix de sésame</p> <p>Forêt de vergers à noix de tournesol</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p>	<p>Autres</p> <p>Forêt</p> <p>Forêt de pins</p> <p>Forêt de chênes</p> <p>Forêt de saules</p> <p>Forêt de peupliers</p> <p>Forêt de platanes</p> <p>Forêt de cèdres</p> <p>Forêt de cyprès</p> <p>Forêt de palmiers</p> <p>Forêt de figuiers</p> <p>Forêt de grenadiers</p> <p>Forêt de myrtes</p> <p>Forêt de lauriers</p> <p>Forêt de romarins</p> <p>Forêt de thuyas</p> <p>Forêt de genévriers</p> <p>Forêt de buissons</p> <p>Forêt de broussailles</p> <p>Forêt de maquis</p> <p>Forêt de steppes</p> <p>Forêt de prairies</p> <p>Forêt de champs</p> <p>Forêt de vergers</p> <p>Forêt de jardins</p> <p>Forêt de vergers à olives</p> <p>Forêt de vergers à figues</p> <p>Forêt de vergers à pommiers</p> <p>Forêt de vergers à cerisiers</p> <p>Forêt de vergers à amandiers</p> <p>Forêt de vergers à noyers</p> <p>Forêt de vergers à châtaigniers</p> <p>Forêt de vergers à noix</p> <p>Forêt de vergers à châtaignes</p> <p>Forêt de vergers à noix de pécan</p> <p>Forêt de vergers à noix de cajou</p> <p>Forêt de vergers à noix de coco</p> <p>Forêt de vergers à noix de palme</p> <p>Forêt de vergers à noix de galle</p> <p>Forêt de vergers à noix de sésame</p> <p>Forêt de vergers à noix de tournesol</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p> <p>Forêt de vergers à noix de lin</p> <p>Forêt de vergers à noix de chanvre</p>
---	---	---	---	---	---	---

Prix 1^{fr} 50

DJEMMAL

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Vuillemin, les lieutenants Colombat, Harty de Pierrebourg, Laureau et Louis.

8. VACCA? (*Henchir-Zeiat*). Identification très douteuse. Voir le numéro suivant (Tissot, *Géogr.*, II, p. 748).
- 9 à 11. ZETA? Ruines dont une, celle de *Henchir-ze-Zaouia*, paraît particulièrement importante. Les matériaux ont été utilisés dans la construction du village moderne de Knaïss. M. le commandant Toussaint fait remarquer que le terrain au Sud-Ouest du village se nomme *Henchir-Zeiat* ou *Zaiet*.
- A trois kilomètres au Sud-Ouest de Knaïss, grande citerne carrée de 10 mètres de côté avec contreforts aux angles; quatre compartiments extérieurs jouent le rôle de filtre (Tissot, *Géogr.*, II, p. 746; Toussaint dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques en Tunisie*, I, p. 52).
18. TEGEA (*El-Bourdjine*) (Tissot, *Géogr.*, II, p. 747).
29. Grande citerne circulaire de 14 mètres de diamètre (Toussaint, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 52).
30. Grande citerne circulaire avec pilier de soutènement de 14 mètres de diamètre (Toussaint, *loc. cit.*).
42. VZITA (*Henchir-el-Makrceba*). Mamelon couvert de débris antiques (Tissot, *Géogr.*, II, p. 737).
- 52-53. *Henchir-ech-Cheikr*. Restes d'une vaste enceinte de 60 mètres sur 40.
- Henchir-ech-Cheikr*. Citerne et réservoir hexagonal de 7 mètres de diamètre avec contreforts intérieurs (Toussaint, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 52).
57. Citerne entièrement conservée avec ses voûtes, ses trois compartiments intérieurs et ses regards. Profondeur: 5 mètres; long.: 9 mètres; larg.: 4 mètres.
61. Cimetière antique avec tombes assez bien conservées sur un espace rectangulaire de 60 mètres sur 50 mètres.
62. Nombreuses pierres éparses; citerne circulaire de 6 mètres de diamètre.
67. *Hadjrate-Torrech*. Sur un mamelon dominant la rivière, reste d'un édifice circulaire en beaux blocs de pierre (tour de garde); au pied, un barrage. Cimetière antique. Les tombes régulièrement alignées ont été arasées au niveau du sol (Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 51).
75. *Henchir-Bir-el-Ahmar*. Traces de murs sur une étendue assez considérable; tombeaux.
78. AVIDVS VICVS (*Zramdine*) (Tissot, *Géogr.*, II, p. 186 et 749).
80. AGAR? (*Beni-Hassane*). Quelques ruines antiques. Restes d'une basilique avec mosaïques épigraphiques (Tissot, *Géogr.*, II, p. 744; R. Cagnat, *Explor. en Tunisie*, III, p. 17 et suiv.; C. I. L., VIII, p. 1159).



MOKNINE



Échelle 1:50,000

Voies carrossables et bien entretenues	Route nationale	Chemins de fer	Passages de rivières
Voies carrossables et mal entretenues	Route départementale	Chemins de fer à voie normale	Pont en pierre
Chemins carrossables complètement impraticables	Chemins de grande communication et d'intérêt commun	Chemins de fer à voie métrique	Pont suspendu avec pylon
Chemins de suppléance et routes muletiers	Chemins communaux ou autres chemins carrossables	Voies à voie métrique à traction animale	Passerelle
Routes de mule		Voies à voie métrique à traction mécanique	Passerelle

Échelle (50 000)

EDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

Publiée sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux routes carrossées)

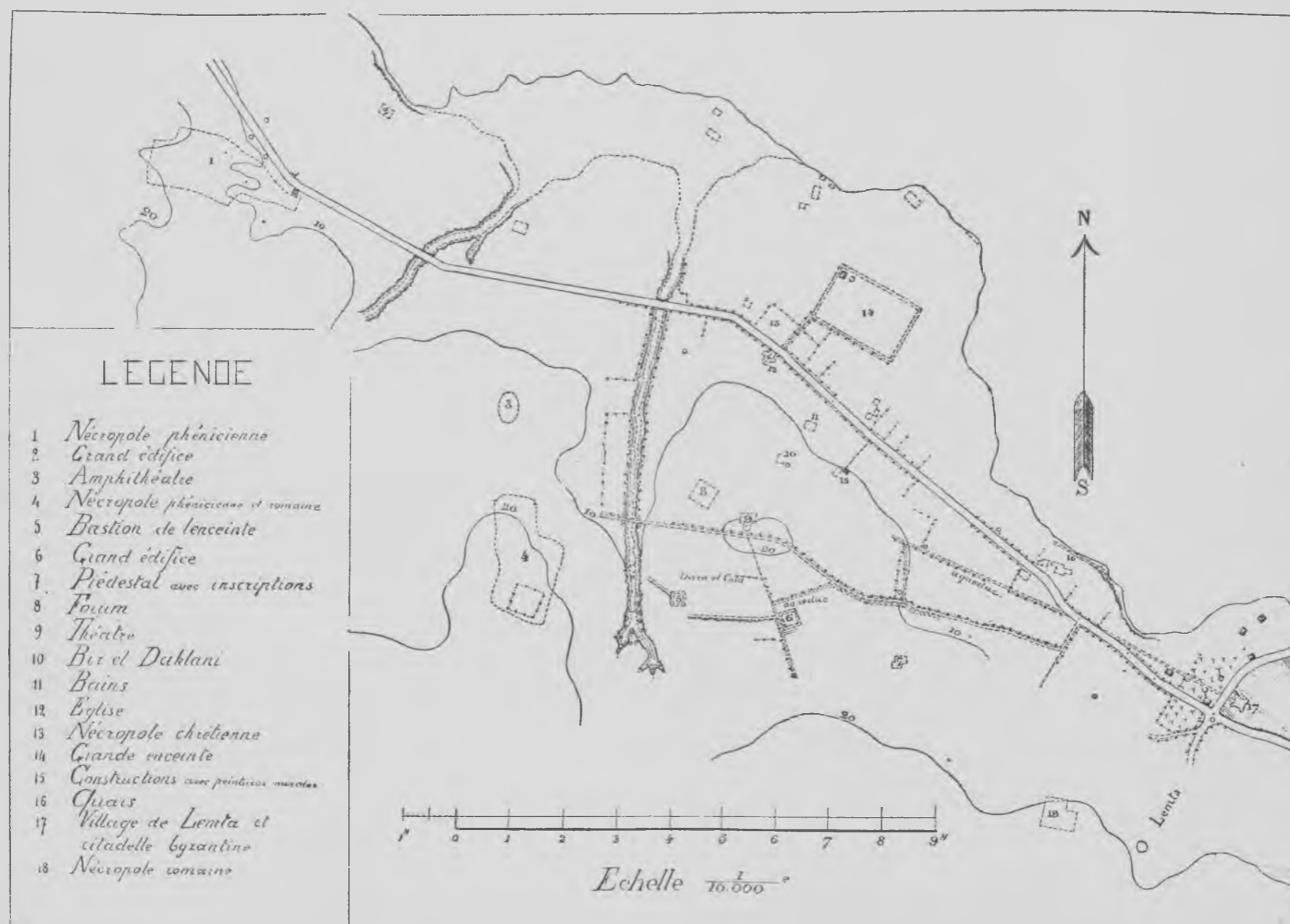
Bois	Limite d'état	Plage de sable	Stylotype
Muraille	de département	Plage de cailloux	Port
Dunes de sable	de commune	Plage de gravier	Télégraphe et poste
Forêt	de commune à plan carrossé	Plage de galets	
	de commune à plan métrique	Plage de coquilles	
	de commune à plan métrique	Plage de cailloux	
	de commune à plan métrique	Plage de cailloux	
	de commune à plan métrique	Plage de cailloux	
	de commune à plan métrique	Plage de cailloux	
	de commune à plan métrique	Plage de cailloux	

MOKNINE

Les renseignements relatifs aux ruines signalées sur cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Mérienne Lucas et les lieutenants Canton et Renault.

7. LEPTI MINVS (*Lamta*). Ruines très étendues
d'une ville bâtie en amphithéâtre sur un ma-

melon d'une trentaine de mètres. Au centre
était le forum (8), à côté le théâtre (9); à l'ouest



l'amphithéâtre (3). Autres constructions :
grande enceinte (14); maison (15); thermes

(11); remparts (5 et 6); vestiges de quais (16);
citadelle byzantine (17). Aqueduc pour l'alimen-



tation des citernes de la ville. Les nécropoles entouraient la ville: vers le Sud, nécropole phénicienne (1); nécropole phénicienne et romaine (4); église (12) et cimetière chrétien (13). Le plan ci-joint a été dressé par M. Montagnon.

(Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 125 et suiv.; Tissot, *Géogr. de l'Afrique*, II, p. 168 et suiv.; Cagnat et Saladin, *Arch. des missions*, XII, p. 411; XIII, p. 9 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 14 et 1158; Hannezo, Molins et Montagnon, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 290 et suiv.; Molins dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 59).

75-78. THAPSVS (*Ras-Dimas*). Ruines considérables, mais extrêmement confuses. Grand amphithéâtre (76). Citernes publiques remarquables

(75). Elles se composent de 25 compartiments parallèles longs de 66 mètres. La largeur totale du monument est de 107^m,10. Môle antique. Carrières importantes.

(Shaw, *Travels*, p. 119; Grenville Temple, *Excursions*, I, p. 134; Barth, *Wanderungen*, p. 163; Pellissier, *Description de la Régence de Tunis*, p. 94; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 128 et suiv.; Daux, *Emporia phéniciens*, p. 169 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 172 et suiv.; p. 754 et suiv.; Saladin, *Arch. des missions*, XIII, p. 22; Flick dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques*, I, p. 55. avec plan).

79. Iles Kouriate. Seraient les Ταριχεῖαι νῆσοι de Strabon (XVII, 3, 6) et peut-être les Λάρων νησία de Ptolémée (IV, 3, 12). Aucun reste romain (Tissot, *Géogr.*, I, p. 179).

1	2	3	4
5	6	7	8

Les fractions des lieues sont des centièmes de lieue.
 Kilomètres. 1 lieue = 3,333...
 Mètres. 1 kilomètre = 1000.
 Centièmes de lieue. 1 centième = 0,0333...
 Centièmes de kilomètre. 1 centième = 100.

KERKER

Djennal

TUNISIE F.L.C. N° LXXIII B 9
C 58

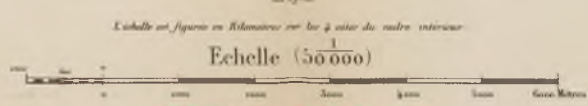


Dressé, homologué et publié par le service géographique de l'armée.

Voies carrossables	Route nationale
et bien entretenues	Route départementale
	Chemin de grande route ou à distance connue
	Chemin rural ou autre chemin carrossable
Chemins carrossables irrégulièrement entretenus	
Chemins d'exploitation et autres routes	
Autres routes	
Parcours de mule romaine	

Chemins de fer	Passages de rivière
à voie normale	Pont en pierre
à voie étroite	Pont suspendu sans piles
	Barrage
	Bar
	Passage à niveau
	Pont

Bois	Marais	Dunes et sables



EDITION SPECIALE
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 Publié sous le contrôle de M. le Ministre de l'Instruction publique
 (Les numéros en rouge correspondent aux valeurs antiques.)

Bois	Marais	Dunes et sables	Plaine à fin fers (pierre ou autre matière)	Télégraphe
			Plaine à sables	
			Sable de puits	
			Saline, nature	
			Carrière	
			Carrière d'argile	
			Puits artésien	
			Relievers sans et sans	
			Chemin de fer à voie normale	
			Chemin de fer à voie étroite	
			Chemin de fer à voie métrique	
			Chemin de fer à voie de 1,25	
			Chemin de fer à voie de 1,00	
			Chemin de fer à voie de 0,75	
			Chemin de fer à voie de 0,50	
			Chemin de fer à voie de 0,25	
			Chemin de fer à voie de 0,10	
			Chemin de fer à voie de 0,05	
			Chemin de fer à voie de 0,02	
			Chemin de fer à voie de 0,01	

Prix 1,60

KERKER

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Colombel, Guéneau, Laureau, Montagnon et Poulain.

12. *Henchir-el-Ksour*. Ruines qui peuvent être celles de l'ancienne SARSVRA. Tissot place cette station à Henchir-ez-Zaouadi, à 2400 mètres au Sud-Est de Bou-Merdès, ruine qui n'est

pas indiquée sur la présente carte (*Géogr. de l'Afrique*, II, p. 185, 749).

20. Au Sud, traces d'une voie romaine.



MAHDIA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Merienne-Lucas, les lieutenants de Batz, de Boisséguin et Benault.

19. *El-Kensia = El-Hakaïma*. Église avec baptistère. Mosaïque (Gauckler, dans l'*Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 47, n° 119).
48. *Zouila*. Faubourg de Mahdia bâti sur les ruines d'un centre de population antique, peut-être la ZELLA de Strabon (Tissot, *Géogr. comparée de l'Afrique*, II, p. 177).
49. Mahdia. Restes de port antique; débris d'édifices très indistincts. Nécropole punique (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 131 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 176 et suiv., qui identifie cette ville avec ALIPOTA, placée par d'autres à Salakta; cf. *C. I. L.*, VIII, p. XIII). A cinq kilomètres en mer au Nord-Est, navire grec naufragé par 40 mètres de fond; nombreuses œuvres d'art en bronze et en marbre (Merlin, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1908, p. 245 et suiv., 532 et suiv.; 1909, p. 650 et suiv., 1910, p. 585 et suiv., 1911, p. 556 et suiv.; *Monuments Piot*, XVIII, p. 5 et suiv.; Merlin et L. Poinssot, *Comptes rendus de l'Acad.*, 1908, p. 386 et suiv.; 1911, p. 206 et suiv.; *Monuments Piot*, XVII, p. 29 et suiv.; *Mém. des Antiquaires de France*, LXX, 1910, p. 211 et suiv.; *Rev. arch.*, 1911 [II], p. 73 et suiv.; Schulten, *Archaeol. Anzeiger*, 1909, col. 207 et suiv.; 1910, col. 258 et suiv.; Merlin, *Rev. Tunisienne*, 1911, p. 113 et suiv.; Cagnat, *Rev. de l'Art ancien et moderne*, 1911, I, p. 321 et suiv.
- 51-56. Nécropole punique (Melon, *Rev. arch.*, 1884 [II], p. 167 et suiv.; Hannezo, *Rec. de Constantine*, 1891, p. 291 et suiv.; Cagnat, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1896, p. 218 et suiv.).
60. Tombeau punique où a été trouvée une cuirasse italote de bronze (Merlin, dans les *Monuments Piot*, XVII, p. 125 et suiv.).
67. Nécropole romaine.
136. SVLLECTHVM (*Salakta*). Restes très confus (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 147 et suiv.; Tissot, *Géogr. comparée de l'Afrique*, II, p. 179 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 13 et 1157). Nécropole punique dans le voisinage de la ville (Hannezo, *Bull. arch. du Comité*, 1890, p. 445; *Rec. de Constantine*, 1891, p. 284 et suiv.).
137. Villa avec mosaïques (Gauckler, dans l'*Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 41-42, n° 96-97).
138. Vestiges d'une voie romaine.
138. Catacombes chrétiennes (*Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1887, p. 92 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1889, p. 109 et suiv., 1895, p. 371 et suiv.; Leynaud, *Les Catacombes africaines*, p. 342 et suiv.).
- 142 à 145. Deux lignes parallèles de tumuli; nécropoles phéniciennes; villas romaines avec mosaïques et peintures murales (Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 464; Novak, *ibid.*, p. 898, p. CXXXIV et 343; *Association française pour l'avancement des Sciences, Carthage*,



1896, p. 273; Gauckler, dans le *Catal. du Musée Alaoui, supp.*, p. 26, nos 295 et suiv., et dans l'*Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 38 et suiv., nos 91 et suiv.).

C'est dans cette région que Guérin (*Voy.*

arch., I, p. 148) et Tissot (*Géogr.*, II, p. 179) placent ACHOLLA; les auteurs du *Corpus* (VIII, p. 11-12) mettent cette ville à *Henchir Badria*, à 20 kilom. environ au sud de la Chebba (voir la carte du *C. I. L.*).

EL-DJEM

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Coste, Delharpe, Guéneau, Nouguier, de Meslon et Montagnon. Ils ont été complétés par M. Gauckler, directeur des Antiquités de la Tunisie.

6. *Henchir-el-Hanachia*. Restes de voie romaine visible sur une longueur de plus de trois kilomètres. Sa largeur moyenne est de 5 mètres environ. La chaussée est faite d'une couche de béton.
20. Traces de la voie romaine citée plus haut. La route était bordée en cet endroit de murs hauts de 0^m.80 environ.
29. *Sidi-bel-Kassem*. Ruines couvrant une assez grande superficie ; nombreux fûts de colonnes.
33. THYSDRVS [COLONIA] (*El-Djem*). Très grandes ruines, recouvertes en partie par le village actuel d'El-Djem. Le monument principal, étudié plusieurs fois et souvent reproduit par la photographie, est le grand amphithéâtre. Il mesure 150 mètres sur 130 mètres ; la hauteur de la façade, moins l'attique, est de 26 mètres. Il se compose de 68 arcades et a encore, en certains endroits, ses trois étages ornés de colonnes engagées, corinthiennes en haut et en bas, composites à l'étage intermédiaire. (Pellissier, *Rev. arch.*, I, p. 816 et suiv. ; Aimé Rochas, *Rev. arch.*, IX, p. 90 et pl. 185 (vue) ; Coste et Canina, *Annali*, 1852, p. 241 et suiv., et *Monumenti*, V, pl. XLII (vues générales), XLIII (plan), XLIV (coupe et détails) ; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 377, n° 59 ; Gauckler, *l'Archéologie de la Tunisie*, p. 51 et pl. XI et XII).
- Les autres monuments visibles sont :

a) Un cirque, qui mesure 550 mètres de long sur 95 mètres de large ; il est rasé à peu près au niveau du sol.

b) Un théâtre.

c) De grandes citernes, formées de deux compartiments (24 mètres de long sur 7 de large) divisés intérieurement en trois caissons par des murs de refends. Plus loin, des bassins au-dessus du sol (Maumené dans Gauckler, *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 9 et suiv.) ; un grand nombre de petites citernes et de puits (*Ibid.*, cf. p. 37 et suiv.).

d) Des thermes très luxueux, déblayés en 1901 par la direction des Antiquités de Tunisie : pavés de mosaïques ornementales, plaqués de marbre, ornés de statues d'Hercule en marbre blanc, de deux Victoires en marbre noir et de statuettes fantaisies, notamment un Amour endormi (Gauckler, Gouvet et Hannezo, *Musée de Sousse*, p. 40 et pl. XII) construits au milieu du second siècle de notre ère : restaurés au commencement du iv^e siècle sous le règne simultané de l'empereur Constantin et des Césars Constantin et Constance. Les Thermes sont reliés à l'amphithéâtre par une grande rue dallée, sous laquelle existe encore un égout collecteur (*Bull. arch. du Comité*, 1902, p. CLXXXVI et suiv. *Revue arch.*, 1902, II, p. 405).



e) Mosaïque sur la route de Sfax, à 1 kilomètre de l'amphithéâtre. Médaillons divers: l'un d'eux représentant l'enlèvement d'Europe, un autre un lion et au-dessous la signature ACOMENA (Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1897, p. 376, n° 57). Détruite.

(Shaw, *Travels*, I, p. 120; Peyssonnel et Desfontaines, *Voyages dans les régences de Tunis et d'Alger*, I, p. 112; Falbe, *Recherches*,

p. 79; Pellissier, *Descr. de la Régence de Tunis*, p. 264; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 90 et suiv.; Saladin, *Première mission en Tunisie*, p. 25; Tissot, *Géogr.*, II, p. 182; *C. I. L.*, VIII, p. 12, 293, 1156; Héron de Villefosse, *Bull. de la Soc. arch. de Sousse*, 1903, p. 35 et suiv.)

42. *Fesguia Ahmed-ben-Ahmed*. Grande citerne à sept réservoirs.

LA CHEBBA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Eveno, Lambert, de Meslon et Ungerer.

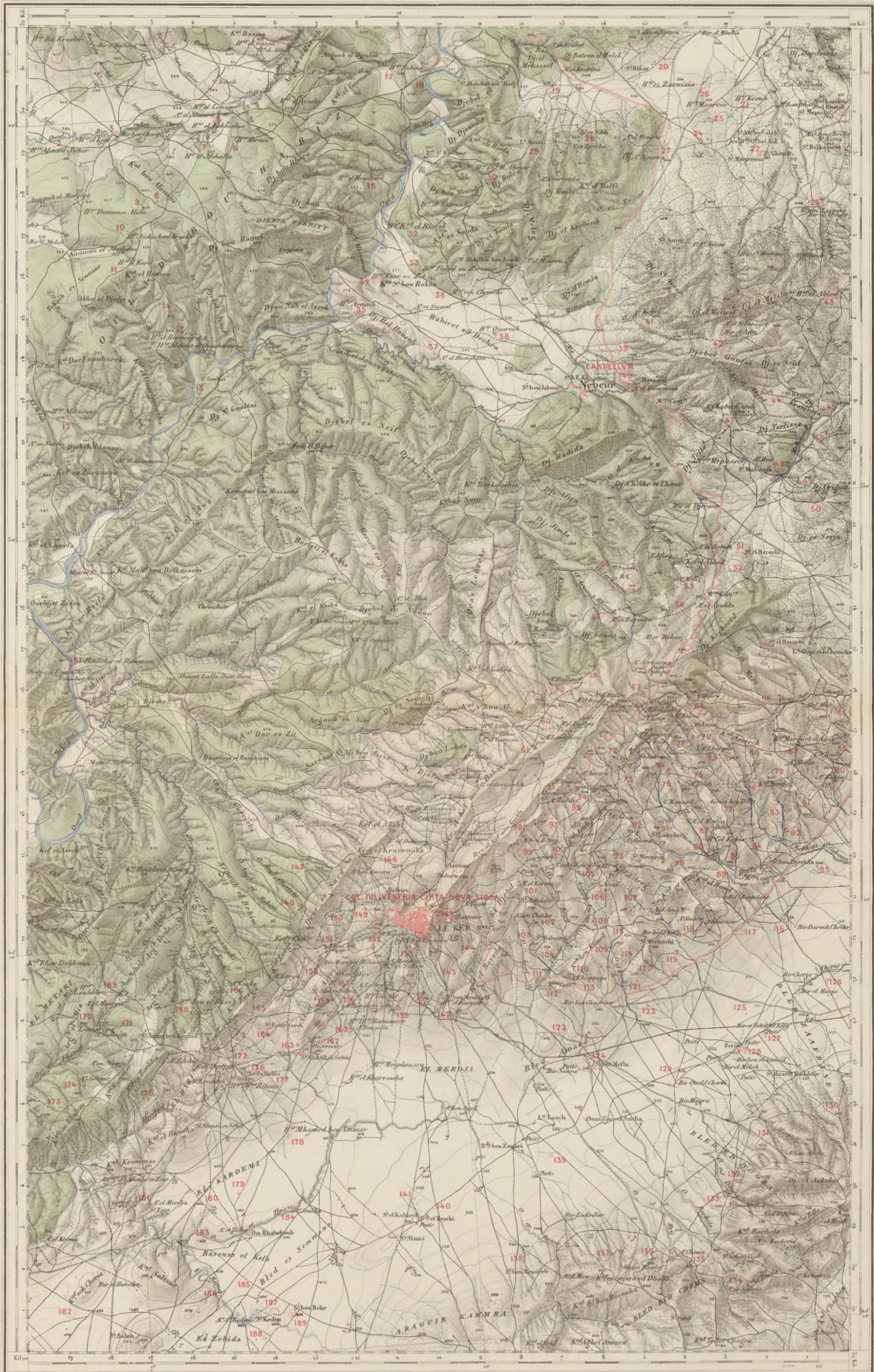
3. *Henchir-Chkemia*. Grand édifice en blocage, divisé en deux chambres, encore debout en partie. Traces d'enceintes. Grande galerie souterraine.
4. *Henchir-Chammar*. Etablissement agricole de quelque importance; citernes; chambres funéraires.
10. *Henchir-Zerda*. Etablissement agricole. Réservoir.
21. *Henchir-Toumania*. Ruine assez étendue. Gros village. Traces de canalisation antique (*Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 21 [Maumené]).
33. *El-Aerg*. Villa avec thermes privés. Mosaïques et peintures murales. Inscription (D. Novak, *Fouilles d'une villa romaine dans les Publications de l'Assoc. histor. de l'Afrique du Nord*, 1901; Gauckler, *Marche du service des Antiquités de Tunisie en 1899*, p. 9 et suiv; en 1900, p. 11; Id., *Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 37, n° 89 [avec la bibliographie complète]; *C. I. L.*, VIII, 22887 et 22888).
38. *Henchir-Djebenine*. Ruine assez étendue. Nombreuses substructions.
42. *Sidi-Abdallah-el-Merakchi*. Villas ornées de mosaïques (*Bull. arch. du Comité*, 1902, p. CLIX et suiv.; p. CLXVI et suiv.; Gauckler, *Marche du service des Antiquités de Tunisie en 1902*, p. 19 et 20; Id., *Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 34-37, nos 86-88; *Catal. du Musée Alaoui*, suppl. p. 24 nos 292-294).
- 44-45. RVSPAEP? (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 150; Tissot, *Géogr.*, II, p. 180).
46. IVSTINIANOPOLIS? (Pélissier, *Description de la Régence de Tunis*, p. 99; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 150).
52. Ruine assez importante. Citernes. Barrage.
54. *Henchir-Haïa*. Ruines importantes d'un établissement agricole. Réservoirs circulaires (*Enquête sur les installations hydrauliques en Tunisie*, I, p. 20 [Maumené]).
63. *Henchir-Tourfech*. Nombreuses traces de construction. Canaux pour l'adduction de l'eau. Grand réservoir (*Enquête sur les installations romaines en Tunisie*, I, p. 21 et 22 [Maumené], avec fig.).
69. *Henchir-Chemta*. Nombreuses traces de construction.
71. *Henchir-Zelba*. Agglomération importante. Mausolée et tombes.
73. BARARVS [MVNICIPIVM] (*Henchir-Rougga*). Restes d'une ville. Porte monumentale. Amphithéâtre. Mausolée. Nécropole très étendue au Nord. Citernes à deux bassins et réservoirs circulaires parfaitement conservés, dont l'un est considérable (40^m × 37^m.50), l'autre plus petit (17^m de rayon). Les piliers qui soutiennent les voûtes devaient avoir 8^m de hauteur (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 164; Tissot, *Géogr.*, II, p. 187; *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 14 et suiv. [Maumené, qui prend l'amphithéâtre pour un bassin]; p. 39 et suiv. [P. Blanchet]; P. Blanchet, *Nouv. arch. des Missions*, IX, p. 115).
76. *Henchir-Guemaguen*. Agglomération agricole. Réservoirs à huile (2^m.50 de profondeur).
81. *Henchir-ben-Assine*. Installation agricole. Puits.
91. *Henchir-Fnineche*. Etablissement agricole. Citerne très bien conservée.



a	Les hauteurs sur le terrain ont été indiquées par MM ^m	a	125 ^m
b	Pierre	b	125 ^m
c	Rouge	c	125 ^m
d	Blanc	d	125 ^m
e	Croix	e	125 ^m

ENVIRONS DU KEF

TUNISIE — 50.000^e



Dressé, corrigé et publié par le Service Géographique de l'Armée

ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

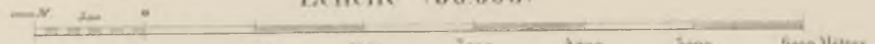
Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique.

(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

L'échelle est figurée en kilomètres sur les 4 côtés du cadre intérieur

Prix: 1.60

Echelle (50.000)



LE KEF

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants
Burat, Gigot, Perret, Rieder et Rouget.

22. *Henchir-Sidi-Allouch*. Tombe avec inscription.
40. ?[CASTELLVM] (*Henchir-Sidi-Merzoug*). Restes très effacés d'une petite ville. Villa avec mosaïque (R. Cagnat, *Explor. épigr. et arch. en Tunisie*, II, 48 et suiv.; *Catalogue du Musée Alaoui*, p. 12, n° 14; *Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 189, n° 574 [Gauckler]; *C. I. L.*, VIII, p. 196 et 1546).
50. Enceinte de 100^m de long sur 30 de large. Pressoirs à huile.
74. Inscription funéraire.
75. *Aïn-Taleb*. Domaine de L. Memmius Victoricus. Très nombreuses pierres de tailles disséminées sur la crête (*Bull. arch. du Comité*, 1898, p. cxx et 156).
83. *Henchir-Saboun*. Agglomération de maisons. Citernes.
88. *Henchir-el-Kebir*. Petit bourg. Inscriptions funéraires.
106. *Henchir-Sidi-Achour*. Agglomération de maisons; une construction (écuries?) assez bien conservée.
142. *Henchir-Faouara*. Traces de constructions sur une grande étendue; ruines de thermes. Puits. Tombes avec épitaphes.
145. SICCA [COL·IVLIA VENERIA CIRTA NOVA SICCA] (*El-Kef*). Cité autrefois très importante recouverte par les maisons de la ville moderne et ses jardins, On y a constaté la présence d'un certain nombre de monuments: 1° pans de muraille fortifiée de l'époque byzantine; 2° Théâtre; 3° Amphithéâtre, situé près de la ville, en dehors, entre les murs et le

camp français (les deux axes mesuraient 100^m × 80 à l'extérieur, 70^m × 50 à l'intérieur); 4° Thermes; 5° Salle hexagonale de 8^m de côté, précédée d'un double portique (Dar-el-Djir), peut-être un baptistère; 6° trois églises: Ksar-er-Ghoula (23^m × 16), avec crypte en dehors de la ville; Dar-el-Kous (30^m × 14), qui sert d'église aujourd'hui; Grande mosquée, bâtie sur les restes d'une basilique chrétienne transformée; 7° Source très abondante (*Aïn-el-Kef*) captée dans une vaste chambre d'eau voûtée (8^m × 8); 8° Citernes remarquables alimentées par les sources qui jaillissent de la montagne — elles sont utilisées à nouveau de nos jours: chambre de décantation (4^m × 3^m,50), onze compartiments parallèles (6^m, 15 de largeur chacun × 26 mètres de longueur en moyenne et 6^m,30 de hauteur); chambre de vannes (3^m,20 × 5^m,45), émissaire (1^m,10 de largeur). Statues; bas-reliefs; mosaïques (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 53 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 375 et suiv. [avec la bibliographie]; R. Cagnat, *Explor. épigr. en Tunisie*, I, p. 51 et suiv.; H. Saladin, *Rapport de mission*, I, p. 203 et suiv., fig. 351-365; II, (1893), p. 506 et suiv.; R. Cagnat et H. Saladin, *Voy. en Tunisie*, p. 200 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1884, p. 158 [Espérandieu] et 175 [La Bouille]; 1897, p. 410 et suiv. [Gauckler]; Espérandieu, *Étude sur le Kef*, surtout p. 137 et suiv.; Giudicelli, *Fouilles*



pratiquées dans la basilique de Dar-el-Kous, Tunis, 1897; Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie, II, p. 83 et suiv. [H. Renault]; C. I. L., VIII, p. 197 et 1523; Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique, II, p. 185 et suiv. [Gauckler]; Catalogue du Musée Alaoui, passim; cf. Tables p. 401 s. v. Sicca Veneria).

156. *Henchir-Guetat*. Bornes milliaires (*C. I. L.*, VIII, 16258, 16261, 22184, 22185).
160. *Henchir Djenane-Bernoussa*. Quelques tombes.
180. Débris de bornes milliaires (*C. I. L.*, VIII, 22186, 22188).
189. *Henchir-Sidi-bou-Bekr*. Tombe et inscription funéraire (*C. I. L.*, VIII, 16263).

GAFSA

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Chambert, Christen, Lamotte d'Incamps, Rollet et Uffler.

2. Ruine assez étendue. Citerne circulaire de 10^m de diamètre environ.
10. Réservoir à ciel ouvert à peu près carré, auquel aboutissent deux conduites alimentées par des barrages établis dans la montagne. Établissement agricole (R. Cagnat, *Explor. épigr. et arch. en Tunisie*, III, p. 71; Saladin, *Rapport de mission*, I, 1886, p. 102 et fig. 175; *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, III, p. 191).
14. *Henchir-et-Tfel*. Ruine étendue. Bâtiment rectangulaire de 30 mètres sur 20. Baptistère?
23. CAPSA [COLONIA] (*Gafsa*). Grande ville dont les restes sont recouverts par la moderne Gafsa. Arcade provenant d'un théâtre ou d'un amphithéâtre. Piscines transformées aux bas-temps. Mosaïque représentant les jeux du cirque (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 272 et suiv.; Tissot, *Géogr.*, II, p. 664 et suiv.; Cagnat, *Explor. en Tunisie*, III, p. 66 et suiv.; Saladin, *Rapport de mission*, I, 1886, p. 101; Catalogue du Musée Alaoui, p. 12, n° 19; *Inventaire des Mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 108 et suiv. et n° 321 [Gauckler]; *C. I. L.*, VIII, p. 22 et 1172.
26. Exploitation agricole avec dépendances importantes.
37. Exploitation agricole. Pressoirs à huile.
38. *Bi-Ali-ben-Nsib*. Exploitation agricole. Puits d'origine romaine.
43. Groupe d'habitations alimenté en eau par une conduite issue de l'Aïn-er-Rechia.
45. Grande citerne circulaire d'environ 10^m de diamètre dans une enceinte carrée.
49. Conduite d'eau qui suit l'Oued-el-Kseub; taillée dans le roc elle franchit les ravins sur une série de ponceaux.



ENVIRONS DE SFAX

7. Exploitation agricole. Citerne rectangulaire de 15^m sur 6, divisée en trois compartiments.
24. *Henchir-Doukrane*. Exploitation agricole. Citerne de 10^m × 5^m.
55. Exploitation agricole. Cinq citernes ruinées dont quatre sont comblées ; la cinquième mesure 20^m × 10^m.
90. *Henchir-el-Graguib*. Exploitation agricole. Deux citernes ; l'une est comblée, l'autre mesure 15^m × 5^m.
105. Exploitation agricole. Deux citernes, dont une comblée ; l'autre mesure 20^m × 6^m.
134. TAPARVRA (*Sfax*). Tous les restes de la cité antique ont disparu sous les constructions modernes. Dans le terrain de manœuvres, tombes (Barrier et Benson, *Bull. arch. du Comité*, 1908, p. 59 et suiv. ; Gauckler, *Inventaire des mosaïques de la Gaule et de l'Afrique*, II, p. 23-24, n^{os} 59-60). A 1200^m au Nord de la ville, dans les buttes Mezghanni, basilique avec baptistère et cimetière chrétien (Vercoutre, *Revue arch.*, 1887, II, p. 28 et suiv., p. 180 et suiv. ; Hannezo et Féméliaux, *Bull. arch. du Comité*, 1900, p. 150 et suiv. ; Gauckler, *Ibid.*, p. 18 et suiv., n^{os} 34, 36 et suiv.). A 50^m au Sud de la kasbab, basilique avec baptistère (Vercoutre, *Ibid.*, p. 173 et suiv. ; Gauckler, *Ibid.*, p. 18, n^o 35). Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 1153 et suiv. ; p. 2311 et p. 2312 ; Gauckler, *Nouvelles archives des missions*, XV, 1907, p. 340). Cf. aussi Guérin, *Voy. arch. en Tunisie*, I, p. 155 et suiv. ; Tissot, *Géogr. de l'Afrique*, II, p. 189 ; *Enquête sur les installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 221-222.
135. *Sidi-Mansour*. Basilique chrétienne avec baptistère (Massigli, *Mél. de l'École franç. de Rome*, 1912, p. 3 et suiv.).



ENVIRONS DE GABÈS

Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été relevés sur le terrain par MM. les lieutenants Barthélemy, Colinet, Jobit et Vignes.

- | | |
|---|---|
| <p>2, 3 Ruines d'une exploitation agricole.</p> <p>21. Ruines d'une exploitation agricole.</p> <p>32. <i>Henchir-et-Tobell</i>. Gîte d'étape; grandes auges en pierre. Milliaire (Babelon et S. Reinach, <i>Bull. arch. du Comité</i>, 1886, p. 76; <i>C. I. L.</i>, VIII, 21918.)</p> <p>34. Ruines d'une exploitation agricole. Construction au centre d'un carré de 45^m de côté.</p> <p>56. <i>Henchir-el-Hadj-Abd-el-Mouley</i>. Ruines d'une exploitation agricole.</p> <p>57. <i>Henchir-ben-Kouider</i>. Ruines d'une exploitation agricole; construction au centre d'un carré de 75 mètres environ de côté.</p> <p>61. TACAPAS [COL.]. <i>Gabès</i>. Tous les restes de la ville antique ont disparu sous la ville moderne</p> | <p>et sous les villages voisins de Djara, Mennzel et Boulbaba (Pelissier, <i>Revue arch.</i>, 1847, p. 395; Playfair, <i>Travels on the footsteps of Bruce</i>, p. 269; Guérin, <i>Voy. arch. en Tunisie</i>, I, p. 190 et suiv.; Tissot, <i>Géogr. de l'Afrique</i>, II, p. 196 et suiv.; <i>Bull. arch. du Comité</i>, 1885, p. 126 et suiv. et pl. V; 1886, p. 75; 1900, p. 115 et suiv.; 1903, p. 274; P. Blanchet, <i>Nouvelles archives des Missions</i>, IX, 1899, p. 134 et suiv.; <i>C. I. L.</i>, VIII, p. 8, 1150 et 2305.)</p> <p>67. Grande citerne de 10 mètres de diamètre.</p> <p>73. <i>Teboulbou</i>. Souterrain ayant l'apparence de catacombes (Leynaud, <i>Les catacombes africaines</i>, p. 348 avec plan).</p> |
|---|---|



7Raf 85

DESCRIPTION DE L'AFRIQUE DU NORD

ENTREPRISE PAR ORDRE DE

M. LE MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS

ATLAS ARCHÉOLOGIQUE

DE LA

TUNISIE

ÉDITION SPÉCIALE

DES CARTES TOPOGRAPHIQUES PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE DE LA GUERRE

ACCOMPAGNÉE D'UN TEXTE EXPLICATIF

PAR

MM. R. CAGNAT ET ALF. MERLIN

MEMBRES DE LA COMMISSION DE L'AFRIQUE DU NORD

DEUXIÈME SÉRIE — 1^{re} LIVRAISON

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE, 28

1914

Bibliothèque Maison de l'Orient



139202

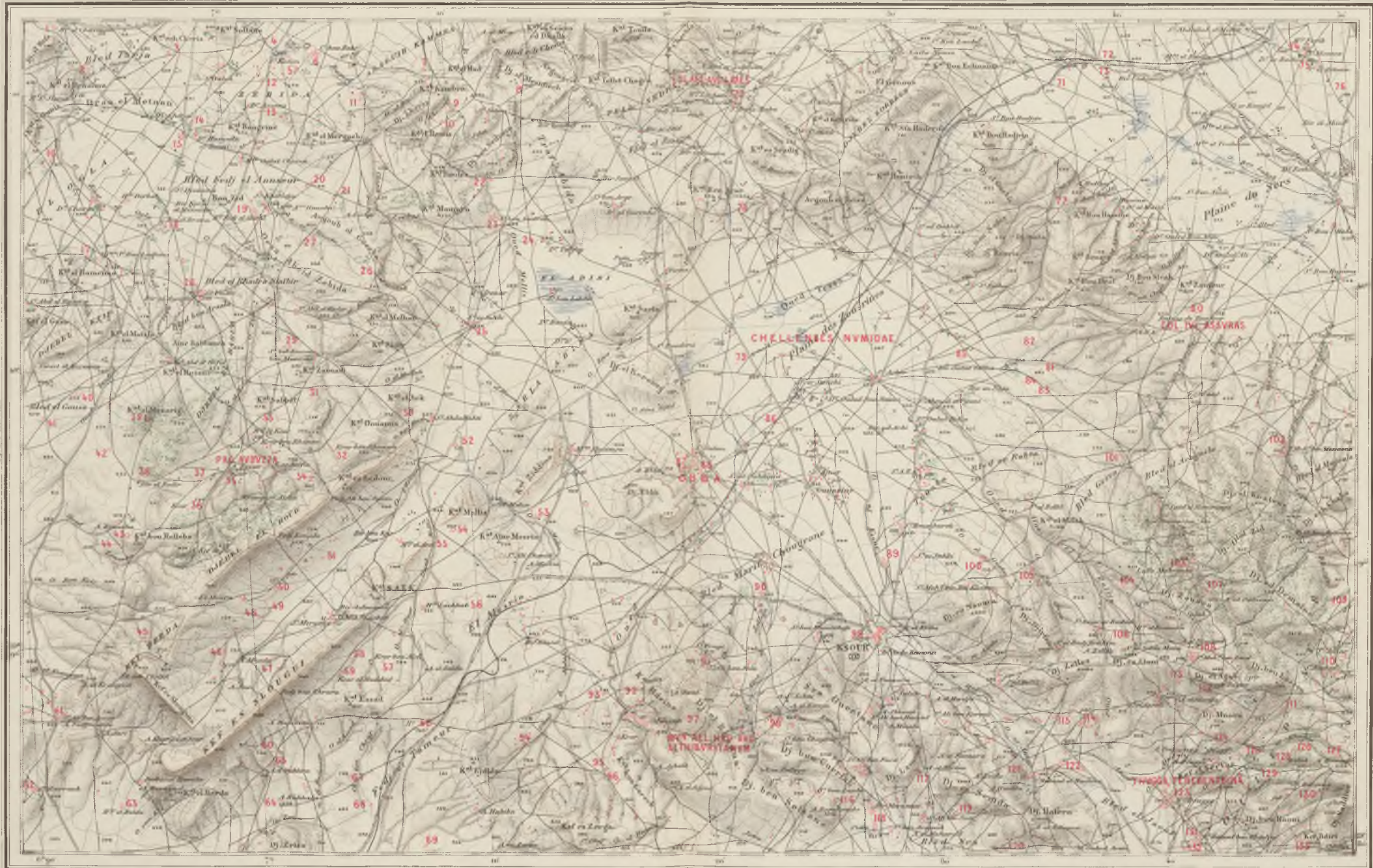
Les distances sont les routes et s'ajoutent pour 200

a	b	Chemin de distance	Longueur	en	kilomètres
c	d	Nombre de kilomètres	en	de	kilomètres
e	f	Temps	en	de	heures
g	h	Circuit	en	de	heures

KSOUR

Le Xef

TUNISIE — F^{lle} N° XXIX

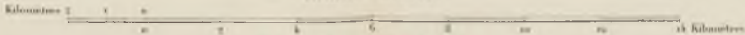


Revue, alignement et guidage par le Service géographique de l'Armée

Décl.

Échelle des mesures en 1:50,000

Echelle (1:50,000)



ÉDITION SPÉCIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

(Les mesures en rouge correspondent aux unités antiques.)

KSOUR

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Grasset, Lhoté de Sélancy, Meullé-Desjardins et Noël.

28. *Sidi-Umtir* (= *Sidi-Mtir*). Ruines importantes; au milieu, restes de thermes (?); inscriptions (Toussaint, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 283; *C. I. L.*, VIII, p. 1569 et 2720).
33. *Henchir-El-Ksar*. Fortin byzantin (voir la bibliographie au n° 35).
35. AVBVZZA |PAGVS| (*Aïn-Zezza*). Ruine d'un grand village dépendant du Kef; restes d'un édifice percé de fenêtres; forteresse byzantine. A deux kilomètres au Nord-Est, *Ksar-Bou-Rhanou*, fortin byzantin (Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 600; Cagnat, *Explor.*, III, p. 156 et suiv.; Saladin, *Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII, p. 200 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1563 et 2719).
59. *Ksar-El-Haddad*. Grande construction en pierres de taille assez bien conservée: fortin (?).
61. *Sidi-Ali-Ben-Amar*. Restes d'un village assez important près d'une source appelée *Aïn-Tadjrouine*, captée par les Romains; mausolée avec inscription (Espérandieu, *Notes sur quelques ruines romaines de la subdivision du Kef*, p. 18 et suiv.; *Épigr. des environs du Kef*, 3^e fasc., p. 15; Toussaint, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 284; *C. I. L.*, VIII, p. 1575 et 2729).
63. *Henchir-El-Belda*. Fortin.
70. LARES [COL. AEL. AVG] (*Henchir-Lorbeus*). Ville importante qui fut fortifiée sous Justinien. L'enceinte byzantine mesure 220 mètres environ sur 200; elle est flanquée aux quatre angles de tours rondes et protégée sur trois des fronts par des tours carrées. A l'intérieur, nombreux restes d'édifices; dans l'angle est, basilique (?) transformée plus tard en mosquée; contre le mur sud-ouest, réduit fortifié (?). (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 73 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 454 et suiv.; Espérandieu, *Épigr. des environs du Kef*, 1^{er} fasc., p. 5 et suiv., avec un plan; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 379 et suiv., avec un plan de la forteresse, pl. XIV; *C. I. L.*, VIII, p. 209 et 1559).
77. PAGVS VENERIENSIS. Dans la région avoisinante, en un point qui, d'après des renseignements arabes, s'appellerait *Koudiat-Es-Souda*, ont été trouvées des inscriptions dont il n'a pas été possible encore de contrôler la provenance exacte (*C. I. L.*, VIII, p. 2721); L. Poinssot, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1913, p. 424.
80. ASSVRAS [COL. IVL.] (*Zanfou*). Grande ville. Trois portes triomphales encore une partie debout; temple; théâtre; deux mausolées; deux fortins byzantins; restes de quais sur l'Oued-Zanfou. (Pélissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 284; Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 91 et suiv.; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 250 et suiv., (avec un plan); Espérandieu, *Épigr. des environs du Kef*, 5^e fasc., p. 3 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 568 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 142 et pl. XXXIX; Curtis, *Supplém. papers of the american school in Rome*, II, p. 72, n° 62; *C. I. L.*, VIII, p. 211, 1573 et 2722).
- 87-88. OBBA (*Ebba*). Ruines étendues; deux fortins. (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 86; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 459; Cagnat, *Explor.*, III, p. 138 et suiv.; Saladin, *Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII, p. 198 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1562).
97. ALTHIBYROS [MVN. AEL. IAD. AVG] (*Mdeina*). Ville importante d'origine libyco-punique (Berger, *Journal asiatique*, 1887, p. 457 et suiv.) située au confluent de l'Oued-Ain-Oum-El-Abid et de l'Oued-Mdeina. Nombreux édifices encore visibles, indiqués sur notre plan. Sur une hauteur dominant la rive gauche de l'Oued-Mdeina, mausolée. A un kilomètre au Nord-Est, sanctuaire punico-romain avec stèles votives. (Pélissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 292; Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 80 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 455 et suiv., 567 et 816; Espérandieu, *Épigr. des environs du Kef*, 2^e fasc., p. 5 et suiv., avec un plan; Cagnat, *Expl.*, III, p. 145 et suiv.; Saladin, *Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII, p. 193 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 8 et suiv., pl. IV, 2 et VII; Gauckler, *Monuments Piot*, XII, p. 113 et suiv.; *Inv. des mosaïques*, II, p. 189 et suiv., nos 574 et suiv.; Curtis, *Supplém. papers of the american school in Rome*, II, p. 72, n° 63; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1907, p. cclvii-cclviii; 1913, Commission de l'Afrique du Nord, janvier, p. vii; *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1912, p. 417 et suiv.; *Forum et maisons d'Althiburos*; Drappier, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 144-145; *C. I. L.*, VIII, p. 213, 1574 et 2722). Voir le plan à la page suivante.
98. Mausolée.
99. *Ksour*. Source avec captation antique (Drappier, *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 142 et suiv.).
106. *Sidi-Amar-Er-Rechidi*. Mausolée.





A. Arc de triomphe. — B. P. Mausolées. — C. D. E. G. Maisons. — F. Temple. — H. Forum. — J. Capitole. — K. Arc d'Hadrien. — L. Fontaine. — M. Etablissement industriel (?) — N. Théâtre.

PLAN DES RUINES D'ALTHIBUROS DRESSÉ PAR LA DIRECTION DES ANTIQUITÉS DE TUNISIE

108. *Sidi-Mohammed-Ben-Zaïd*. Ruines étendues. Au voisinage, mausolée.
 114. Mausolée (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 259; Cagnat, *Nouv. explor.*, p. 74).
 116. *Aïn-Barchouche*. Sanctuaire punico-romain; stèles votives (La Blanchère et Gauckler, *Catal. du Musée Alaoui*, p. 64, nos 777 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 144; *C. I. L.*, VIII, p. 2729).

118. *Bir-Meraktite*. Agglomération agricole étendue.
 121. *Sidi-Hamed-El-Hacheni*. Ruines étendues; mausolées. Inscriptions; stèle néo-punique (*C. I. L.*, VIII, p. 2728).
 123. THVGGA TEREVENTHINA (*Henchir-Dougga*). Basilique chrétienne (?); grande forteresse byzantine avec une tour à chaque angle (Guérin, *Voy. arch.* I, p. 394 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 619 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 77, 1217 et 2369).

1	2
3	4
5	6

Les distances sur la carte ont été mesurées par M. P.
 Échelle : 1:100,000 ; Mètre
 Échelle de Mètres : 1 : 100,000

DJEBEL HARRABA

TUNISIE — F^o N^o XXVIII

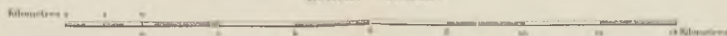


Dessiné, photographé et publié par le Service Géographique de l'Armée

Kilomètres

à reproduction des cartes au 1:100,000

Echelle (100,000)



ÉDITION SPECIALE

Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie

(Les nombres en rouge correspondent aux ruines indigènes.)

DJEBEL HARRABA

A. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans la partie tunisienne de cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Lhote de Sélancy, Meullé-Desjardins et Noël.

3. *Henchir-El-Tabia*. Nombreuses pierres taillées debout. Le colonel Toussaint y a localisé la station des itinéraires appelée SIBVS (*Bull. arch. du Comité*, 1899, p. cxli); Tissot plaçait cette station à un endroit nommé *Henchir-Hamadje* (*Géogr. comp.*, II, p. 414).
25. *Henchir-Bou-Bas*. Ruine d'un village bâti sur une hauteur.
29. *Henchir-Zarouan*. Ruine étendue. Citerne couverte de dalles. Inscriptions funéraires. (Toussaint, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 284).
36. *Henchir-Mimm*. Ruine d'un petit village bâti sur une hauteur. Dans le voisinage, puits romain : *Bir-Asaïla*. (Toussaint, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 284).



DJEBIBINA

TUNISIE — F^o N^o XXVI



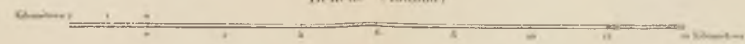
154 014 040 070 100 130 160

Revue Archéologique et publiée par le Service géographique de l'Etat.

Djebel Bou Dibana

Le point de vue est du N. N. E.

Echelle (1:100,000)



Prix : 1'25 + 50 % de majoration.

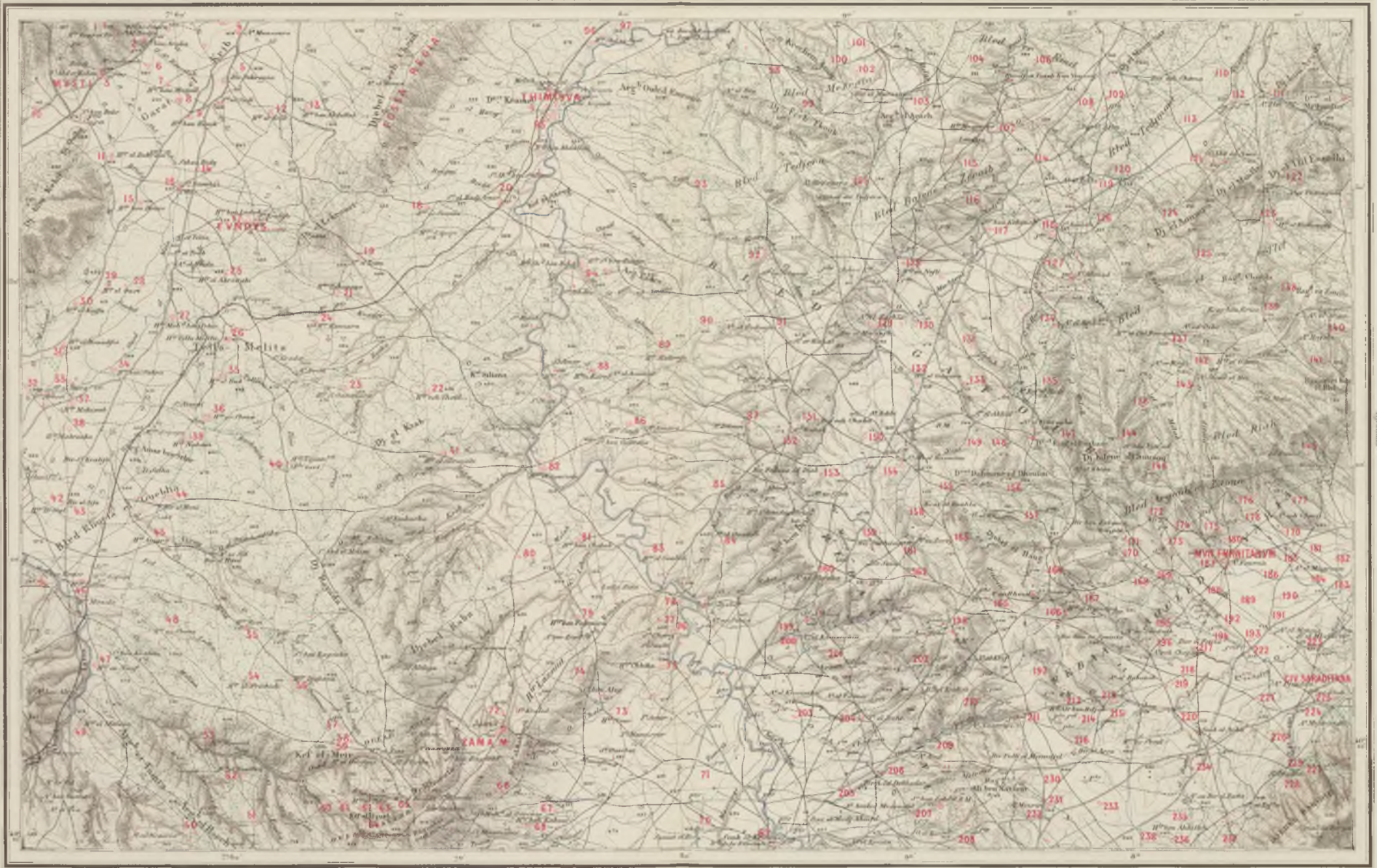
EDITION SPECIALE
Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
(Les numéros de rangs correspondent aux routes antiques.)

DJEBIBINA

N. B. — Les deux tiers Est de cette feuille sont compris sur la feuille au 500 000^e du Djebel Fkirine (*Atlas*, n° 41-XLII) et sur la moitié supérieure de la feuille au 50 000^e de Djebibina (*Atlas*, n° 43-XLVIII). Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans la carte ont été recueillis sur le terrain par M. le capitaine Lemaire.

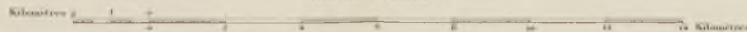
12. SABZIA ? (*Sidi-Abd-El-Kerim*). Puits romain ; inscriptions (*C. I. L.*, VIII, n° 23123 et 23124).
17. GALES [CIVITAS GALE(N)SIS ou GALITANA] (*Djebel-Mansour*). Autour de la maison forestière, ruines étendues, sans monument apparent. Barrages ; inscriptions dont l'une est latine et néo-punique (*Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 471 ; L. Poinssot, dans le *Catal. du Musée Alaoui, Suppl.*, p. 63, n° 1076 ; *C. I. L.*, VIII, p. 95, 1258 et 2406).
21. *Sidi-Naoui*. Petite ville. Enceintes rectangulaires ; inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 358 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 94, 1258 et 2344).
40. AVIOCCALA [CIVITAS] (*Henchir-Sidi-Amara*). Ruine étendue. Soubassement d'un grand temple ; inscriptions (Gauckler, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1898, p. 499 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 2405).
56. SERESSI [MVNICIPIVM] (*Henchir-Oum-El-Abouab*). Ruines très importantes d'une ville. Quatre portes monumentales ; temples ; théâtre ; amphithéâtre ; mausolées, dont l'un à Bir-El-Assa (à 1 600 mètres au Nord des ruines), est hexagonal ; deux enceintes byzantines ; basilique (?) ; traces de quais ; source abondante, captée ; barrage ; inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 354 et suiv. ; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 606 ; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 204 ; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 132-133 ; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XII ; Curtis, *Supplem. Papers of the American School in Rome*, II, p. 68-69, n° 59 ; *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 471 ; *C. I. L.*, VIII, p. 119, 1170 et 2340).
75. Restes d'un fortin ; citernes (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 69).
78. *Ksar-Ghafar*. Ruines d'un établissement agricole. Mausolée (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 69 ; Cagnat, *Now. expl.*, p. 8 ; *C. I. L.*, VIII, n° 12015).
79. *Henchir-Dabous*. Ruines d'un établissement agricole. Nombreux moulins à huile ; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 70 ; *C. I. L.*, VIII, n° 12016).





Dressé, intégré et publié par le Service géographique de l'Armée.

Echelle (1:50000)



Légitimité des courbes et de 5 mètres.

ÉDITION SPÉCIALE
Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

JAMA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Millot et le lieutenant Lamotte.

2. *Sidi-Bou-Araba*. Fortin.
3. *MYSTI* (*Sidi-Abd-El-Rebou* = *Henchir-Mest*). Ville importante traversée par la voie romaine de Carthage à Tébessa; à l'entrée et à la sortie de la cité, porte triomphale; nymphée près d'une source; grande enceinte rectangulaire. A *Aïn-Gueliana* (= *Aïn-Gabiane*), vaste nécropole (Guérin, *Voy. arch.*, II, p. 100 et suiv.; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, III, p. 104 et suiv.; Espérandieu, *Épigr. des environs du Kef*, 6^e et 7^e fasc., p. 3 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 352 et suiv.; Saladin, *Nouv. Arch. des Miss.*, II, p. 547 et suiv.; Carton, *Découvertes en Tunisie*, p. 54 et suiv.; Curtis, *Supplém. papers of the american school in Rome*, p. 76, n^o 70; *C. I. L.*, VIII, p. 192, 938, 1501 et 2698).
Le territoire de la ville s'étendait jusqu'au *Djebel-Bou-Kehil*, sur les pentes duquel on a découvert une borne-limite (*C. I. L.*, VIII, 27459).
4. *Aïn-Mansoura*. Ruine d'un village; plateaux de pressoirs à huile. Sanctuaire dédié à Saturne (?) (Carton, *Découv.*, p. 70 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 2696).
5. *Bir-Dekrania*. Restes d'une construction rectangulaire; citerne; puits (Carton, *Découv.*, p. 68 et suiv.; *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, II, p. 204, n^o 3; *C. I. L.*, VIII, p. 2697).
13. *Henchir-Ben-Abdallah*. Village. Inscriptions funéraires (Carton, *Découv.*, p. 66 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 2697).
15. *Henchir-Bou-Houia*. Bourg; aqueduc; fortin byzantin. Inscriptions (Carton, *Découv.*, p. 59, 63 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1566 et 2749).
16. *Sidi-Titouhi* (= *Tetouaï*). Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 1567).
17. *FVNDVS*..... (*Henchir-Bou-Ladieb*; *Sidi-Kralifa*). Ruines assez étendues; fortin byzantin (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, III, p. 110; Carton, *Découv.*, p. 59, 64 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1567 et 2749).
20. *Sidi-El-Hadj-Amor* = *Henchir-Oumzit*. Bourgade agricole, fortin byzantin (Hilaire et Vellard, *Association pour l'avancement des Sciences*, 1896, p. 832; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 291).
26. *Henchir-Tella-Melita* = *Henchir-Embarek-Ben-Sla*. Ruines assez étendues. Inscription (*C. I. L.*, VIII, 27753).
28. *Henchir-El-Oust*. Ruines d'étendue médiocre, mais présentant des restes de beaux monuments (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, III, p. 110 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1568).
44. *Bir-El-Hani*. Ruines étendues.
46. *Henchir-Tellia*; *Henchir-Mousla*. Ruines peu étendues. Dans cette région, inscriptions et stèles figurées, découvertes lors de la construction du chemin de fer (*C. I. L.*, VIII, p. 2718; L. Poinssot, dans le *Catal. du Musée Alaoui, Suppl.*, p. 62, n^{os} 1073 et 1074).
55. *Henchir-Mzeï*. Établissement agricole et petit fortin (Cagnat, *Nouv. explor.*, p. 85).
56. *Henchir-Djebana*. Ruines assez étendues.
64. *Aïn-Chbour*. Source captée pour l'alimentation de la ville de *Zama*; bassin circulaire en grand appareil. Restes d'aqueduc entre ce point et *Zama*, notamment dans l'Oued-El-Krafès (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 373; *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, II, p. 205, n^{os} 24 et 29).
72. *ZAMA M*... peut-être *ZAMA MAIOR* (*Jama*). Ruines étendues dont une partie est recouverte par une agglomération arabe. Thermes (?); source aménagée dans une pièce voûtée; grandes citernes, longues de 70 m., alimentées par l'*Aïn-Chbour* (n^o 64); forteresse; construction circulaire sur un piton qui domine le village (*Bull. des antiquités africaines*, II, p. 350 et suiv.; p. 372 et suiv.; Cagnat, *Nouv. explor.*, p. 79 et suiv.; *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 147-148; II, p. 205; *C. I. L.*, VIII, p. 1571 et 2720).
95. *THIMISVA* (*Sidi-Bou-Argoub* = *Henchir-Tazma* = *Gaffow*). Petite ville; temples aux ruines très effacées; porte triomphale; amphithéâtre (30 m. × 20 m.); pont sur la Siliana; nombreuses citernes; bassin quadrangulaire à ciel ouvert; pressoirs à huile; fortin byzantin; basilique chrétienne avec chapelle (Hilaire et Vellard, *loc. cit.*, p. 832 et suiv., avec un plan; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1896, p. 291 et suiv.; *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1904, p. 187 et suiv.; Balut, *Le pays de Dougga et de Teboursouk*, p. 74 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1508, sous le nom d'*Henchir-Kramet* (cf. p. 2700 et p. 2415).
96. *Henchir-Abd-Es-Smet*. Centre agricole; porte monumentale; réservoir circulaire à ciel ouvert; nombreuses citernes; pressoirs à huile; fortin byzantin (30 m. × 35 m.) (Hilaire et Vellard, *loc. cit.*, p. 833 et suiv., avec un plan; Gauckler, *Bull.*



- arch. du Comité*, 1896, p. 293; *C. I. L.*, VIII, 23915).
103. *Bir-El-Meraouna*. Carrières romaines; nombreuses traces de constructions. Inscription.
107. *Henchir-Messaour*. Village; temple (?) bien conservé.
139. *Ksar-Bou-Kriss*. Village; beau mausolée.
154. *Sidi-Ali-El-Haouam*. Ruines étendues; porte triomphale; mausolée libyco-punique en partie démoli; bassin où coule une source (Balut, *Le pays de Dougga et de Teboursouk*, p. 75 et suiv.).
158. *Ksar-El-Rouhla*. Deux mausolées rectangulaires avec niches intérieures.
166. *Henchir-Er-Romana*. Village assez étendu; fortin byzantin. Inscriptions funéraires; sarcophages avec sujets figurés (Espérandieu, *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 478 et suiv.; pl. XXXIV; 1899, p. 496; *C. I. L.*, VIII, p. 2403).
187. FVRNOS [MVN. FVRNITANVM] (*Aïn-Fourna*). Ruine étendue; grande forteresse byzantine (200 m. × 250 m.), flanquée de tours sur sa face sud; au-dessus, autre enceinte plus petite (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 424 et suiv.; Merlin, *Revue tunisienne*, 1908, p. 22 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 94, 927, 1258 et 2402).
196. *Henchir-El-Kermama*. Enceinte rectangulaire (30 m. × 50 m.).
220. *Souk-El-Arba*. Petite agglomération. Inscription relative à la construction d'une *apotheca* (Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1908, p. CCLIX).
223. *Henchir-Slah* (?). Ruine étendue avec grand fort byzantin et plusieurs édifices importants. Inscriptions (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 498; *C. I. L.*, VIII, p. 2403).
225. SARADI [CIV. SARADITANA] (*Henchir-Seheli*). Petite ville; temple; deux mausolées; grand fort byzantin, deux autres moins importants (J. Poinsot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 149; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 496 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 2404).
228. *Aïn-Mzata*. Ruine assez étendue. Inscriptions.
234. *Aïn-Mezvir*. Village assez important; pans de murs encore debout.

DESCRIPTION DE L'AFRIQUE DU NORD

ENTREPRISE PAR ORDRE DE

M. LE MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS

ATLAS ARCHÉOLOGIQUE

DE LA

TUNISIE

ÉDITION SPÉCIALE

DES CARTES TOPOGRAPHIQUES PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE DE LA GUERRE

ACCOMPAGNÉE D'UN TEXTE EXPLICATIF

PAR

MM. R. CAGNAT ET ALF. MERLIN

MEMBRES DE LA COMMISSION DE L'AFRIQUE DU NORD

DEUXIÈME SÉRIE — 2^e LIVRAISON

PARIS

ÉDITIONS ERNEST LEROUX

28, RUE BONAPARTE, 28

1920

Bibliothèque Mason de l'Orient



139203

THALA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Andréa, Grasset, de Kermabon, Naud et Samson.

15. *Henchir-El-Ariziabi*. Ruines importantes; grandes pierres sculptées; montants de pressoir.
18. *Mzara*. Colonnes, pierres sculptées, entablement, corniche.
21. Traces d'une voie romaine.
22. *Henchir-El-Djebana*. Ruines assez importantes.
25. *Aïn-El-Oulidja*. Nombreux restes de constructions.
27. *Ksar-El-Ouassaï*. Fortin.
31. *Henchir-Ben-Aouadi*. Ruine assez importante; on l'a quelquefois identifiée avec MVTIA (*Bull. arch. du Comité*, 1900, p. cxxiii).
33. *Henchir-El-Gheria*. Ruine voisine de la koubba de Sidi-Brahim-Ben-Amor. (Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 458-459) y place la station de MVTIA.
38. *Henchir-Er-Rebaguïa*. Ruines assez étendues; colonnes, chapiteaux, pierres sculptées.
40. FVNDVS VER..... (*Ksar-El-Outiba = Henchir-El-Hatba*). Fortin. Inscription. (Cagnat, *Explor.*, III, p. 142; Saladin, *Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII, p. 191; *C. I. L.*, VIII, 11735).
43. *Henchir-Diar-El-Rhnem*. Ruines étendues. Au voisinage, traces de voie romaine.
47. *El-Guennara*. Fortin.
48. *Sidi-Ali-Ben-Khralad*. Inscription (*C. I. L.*, VIII, 23334).
52. MVTIA (*Henchir-Forna-Mta-Zralma*). Traces de constructions (*C. I. L.*, VIII, p. 75, 866, 1216). D'autres auteurs placent MVTIA au n° 31 ou au n° 33.
63. *Aïn-Ed-Darouri*. Inscription (*C. I. L.*, VIII, 23333).
66. *Sidi-Mohammed-Ben-Chafaï*. Inscription (*C. I. L.*, VIII, 23326).
73. SALTUS MASSIPIANVS (le centre du saltus était à Hammam près de *Bordj-El-Arbi*). Ruines importantes; porte avec inscription; restes d'un fortin (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 344 et suiv.; Péliissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 294; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 632; *C. I. L.*, VIII, 587 et p. 73 et suiv.).
74. *Henchir-Aïn-Khedim*. Restes de constructions. Inscriptions funéraires (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 342 et suiv.).
77. THALA [COL. (?)] (*Thala*). Grande ruine, probablement la *Thala* citée par Tacite (*Ann.*, III, 24), recouverte par une agglomération moderne. Tombes mégalithiques; temples païens utilisés pour la construction d'une basilique chrétienne; fontaine; mausolée; fortin; restes d'un monument avec porte cintrée dans les dépendances de la mosquée. Inscriptions; bas-reliefs (Péliissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 137 et 304; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 335 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 633 et suiv.; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 71 et suiv.; Gauckler, *Bull. des Antiquaires de France*, 1898, p. 115; *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. 141 et suiv., n°s 70 et suiv.; *Inv. des mosaïques*, II, p. 115-116, n°s 341-343; Sadoux, dans Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XIX; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 32-33, 77, 90-91; Goestchy, *Bull. arch. du Comité*, 1902, p. 415; Merlin, *Ibid.*, 1913, Commission de l'Afrique du Nord, juin, p. xii; *C. I. L.*, VIII, p. 69, 927, 1210 et 2361).
81. *Ksar-Guennara*. Mausolée en pierres de taille, bien conservé.
85. *Aïn-Djedeida*. Quelques pans de murs encore debout, notamment le cintre d'une arcade.
90. *Henchir-El-Bled*. Centre agricole assez important; eippe avec personnages. Près de ces ruines, traces de la voie romaine allant de Sbeitla à Mdeina.
113. *Aïn-El-Hamedna*. Ruines d'une petite ville; temple, forteresse; pierres tombales avec inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23340 à 23342).
114. *Henchir-Smida*. Ruines importantes; nombreuses constructions. Puits et source autrefois canalisée.
120. *Sidi-Ali-El-Behloul*. Ruines assez étendues; mausolée.
121. *Aïn-El-Guettar*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23337 à 23339).
137. *Henchir-Djouama*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23351 et 23352).
147. *Ksar-Ksaïba*. Mausolée assez bien conservé.
161. *Sidi-Emchiche*. Ruines assez étendues. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23348 et 23349).
165. *Henchir-Argoub*. Ruines assez étendues. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23350).
174. *Sidi-Mouella*. Au nord, à l'*Henchir-Krime*, inscription (*C. I. L.*, VIII, 23353).
192. *Henchir-Ben-Drège*. Ruines étendues; forteresse. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23435 à 23447).
198. *Aïn-El-Kriba*. Ruines assez étendues.
199. *Henchir-Maherza*. Ruines d'une petite ville.
212. *Henchir-Ouled-El-Rhaoui*. Ruines étendues; deux grandes constructions encore debout.
221. *Aïn-Maja*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23343-23344); Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1913, Commission de l'Afrique du Nord, novembre, p. xvii.



MAKTAR

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les capitaines Douce et Ungerer et les lieutenants Corda, Faure et Lamotte.

2. *Henchir-Bled-Sidou*. Exploitation agricole. Pressoirs et moulins à huile.
6. *Henchir-El-Tahar*. Construction de 15 mètres sur 20.
8. *Ain-Ben-Ali*. Ruines d'un bourg. Source captée; pontceau sur un ravin; stèles figurées relatives au culte de Saturne.
13. *Henchir-El-Haddad* (cf. n° 48). Ruines étendues, mais indistinctes (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 192).
18. *Henchir-Er-Rayada = Henchir-Ghaïada*. Ruines d'un bourg. Dolmens; temple; columbarium; petits fortins de basse époque; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 374; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 78; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 192; Merlin, *Ibid.*, 1917, p. CCXLVII et suiv.; Monchicourt, *La région du Haut Tell en Tunisie*, p. 252; *C. I. L.*, VIII, p. 1236 et 2394).
20. *Henchir-El-Hammam*. Ruines d'une abside, qui a peut-être appartenu à un établissement de bains (Lamotte, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 283).
22. *Ain-Teserat*. Ruines d'un bourg. Fortin. — Sans doute la localité appelée *Taghezirt* par J. Poinssot (*Bull. des antiquités africaines*, II, p. 369).
29. *Seba-Biar*. Ruine étendue. Traces d'une citadelle (Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 369; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 191-192). — Toussaint se demande (*Ibid.*, p. 187) s'il ne faut pas y voir la station postale de *Zama Regia*; Kromayer et Veith (*Antike Schlachtfelder*, III, 2, p. 621 et suiv.) n'hésitent pas à y placer la ville même, affirmation inadmissible (cf. Merlin, *Journal des Savants*, 1912, p. 507 et 512).
32. *Ksar-Toual-Zouameul*. Beau mausolée bien conservé; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 370, pl. XXVIII; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 256; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 192; *C. I. L.*, VIII, nos 14996-14997).
33. *Kebour-Klib*. Grand mausolée; fort byzantin (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 369-370, pl. XXVIII; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 256; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 192).
40. *Ksar-El-Guennara*. Ruines d'un village. Mausolée avec niches; fortin; inscriptions (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 192; *C. I. L.*, VIII, p. 2391).
43. *Henchir-Jebara*. Ruines d'un bourg (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 193).
48. *Ksar-El-Hadid*. Etablissement assez important. Encinte carrée de 18 mètres de côté (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 421; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 372; Cagnat, *Expl.*, III, p. 112). — Quelques auteurs proposent de placer en cet endroit la station des Itinéraires nommée *Seggo*, que d'autres voudraient situer soit à *Henchir-El-Haddad* (n° 13), soit à *Henchir-Segjeg* (n° 68) (J. Poinssot, *loc. cit.*; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 574-575; Mommsen, *Histor. Schriften*, n° XXI; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 187 et 192; Kromayer et Veith, *Antike Schlachtfelder*, III, 2, carte n° 14, cf. p. 624).
54. *Kalaa-Es-Senoubrine*. Plateau fortifié.
- 55-56. *Ain-Zouza*. Ruine étendue. Dolmens; porte; deux mausolées; deux fortins byzantins; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 238 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 600-604; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190; *C. I. L.*, VIII, p. 1235 et 2394).
68. *Henchir-Segjeg* (cf. n° 48). Ruine étendue. Source aménagée; mausolée; fortin byzantin; inscription (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 193; *C. I. L.*, VIII, n° 23746). — Sans doute la localité appelée *Henchir-Ain-Sedja* par J. Poinssot (*Bull. des antiquités africaines*, II, p. 249).
84. *Kebour-Er-Roul = Kobbour-Er-Ghout*. Ruines d'un bourg. Monuments mégalithiques; fort byzantin; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 239-240; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 45; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 399-400; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 193; *C. I. L.*, VIII, nos 23703-23704).
97. *Aïn-Zakkar*. Deux fortins, dont un, assez grand, près de la source (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 240-241; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 45; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 193).
107. VAZI [CIV. VAZITANA SARRA] (*Henchir-Bez*). Grande ruine. Temple de Mercure Sobrius; trois fortins byzantins; basilique; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 241 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 606; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 35 et suiv.; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 66 et suiv., pl. XIX et suiv.; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 400, pl. XXVI; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194; Merlin, *Ibid.*, 1914, p. CLXXXVI; *C. I. L.*, VIII, p. 1237 et 2397).



110. VRVSI [CIV.] (*Henchir-Soudga*). Ruines d'une petite ville. Temple de Junon; fort byzantin; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 246-247; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 603; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 35; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 52-53, pl. XV-XVI; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194; *C. I. L.*, VIII, p. 1239 et 2398).
115. *Henchir-Sidi-Marchett* = *Henchir-Sidi-Marched* ou *Soukra*. Ruines d'un petit bourg. Fortin byzantin; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 248; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 35; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194; *C. I. L.*, VIII, p. 1256 et 2401).
121. *Ellès*. Nombreux monuments mégalithiques très importants (dolmens, allées couvertes); deux sources captées; bains avec mosaïques; citadelle byzantine ruinée; inscriptions (Catherwood, *Transactions of the American ethnological Society*, 1845, p. 489 et suiv.; Barth, *Wanderungen*, I, p. 230 et suiv.; J. Poinssot et Girard de Rialle, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 253 et suiv., p. 260 et suiv.; pl. XIII, XIV et XX; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 571, 584 et 627; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 253 et suiv.; Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 141 et suiv.; Toussaint, *Ibid.*, 1899, p. 190-191; Merlin, *Inv. des mosaïques*, II, *Suppl.*, p. 39; *C. I. L.*, VIII, p. 210 et 1572). — Tissot y place la ville d'*Uhlis*.
123. *Henchir-Soumâa*. Mausolée (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 369; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 191).
125. *Magraoua*. Agglomération importante. Monuments mégalithiques; inscriptions libyques et latines (Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 138 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 89 et 1229).
127. GIMMA? ou THIGIBBA? (*Henchir-Hammam-Zouakra*). Ruines d'une ville importante. Monuments mégalithiques; arc de triomphe; mausolées avec escalier conduisant à un caveau souterrain; inscriptions néo-puniques et romaines (Barth, *Wanderungen*, I, p. 233 et suiv.; Davis, *Ruined Cities*, p. 367; J. Poinssot et Gérard de Rialle, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 256 et suiv.; p. 267 et suiv.; pl. XIX et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 626-627; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 253 et suiv.; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 77-78; Ph. Berger, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 72-73; Denis, *Ibid.*, p. 140-141; Toutain, *Ibid.*, 1898, p. CLII; Toussaint, *Ibid.*, 1899, p. 191; Merlin, *Ibid.*, 1908, p. CLXII; Monchicourt, *La région du Haut Tell en Tunisie*, p. 251; *C. I. L.*, VIII, p. 86, 1230 et 2388). — Pour le nom antique de la ville, cf. Cagnat, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1903, p. 244.
133. A.... [CIV.] (*Ksar-Mdoudja*). Ruine étendue. Monuments mégalithiques (menhirs et dolmens); installation hydraulique comprenant une chambre de captage et neuf bassins; mausolée; citadelle byzantine; inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 419-420; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 398-399, pl. XXVI; Carton, *Découvertes*, p. 391, fig. 209; Gauckler, *Bull. des Antiquaires de France*, 1899, p. 168-169; *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. CLXVIII; Toussaint, *Ibid.*, p. 190; Luret et Monchicourt, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 251 et suiv.; Monchicourt, *La région du Haut Tell en Tunisie*, p. 251, pl. I; *C. I. L.*, VIII, p. 2390).
137. *Henchir-Mdaoueur*. Ruine d'une certaine étendue (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190).
141. *Aïn-Ech-Chara*. Dolmens; inscription (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 237; *C. I. L.*, VIII, n° 11981).
143. *Ksar-Bou-Guerba*. Construction carrée (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190).
153. VZAPPA [MVN.] (*Ksour-Abd-el-Melek*). Ruines d'une grande ville. Deux arcs monumentaux; édifice à arcades; restes d'une muraille d'enceinte; inscriptions néo-puniques et latines (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 227 et suiv.; cf. p. 362 (Saladin); Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 574-575; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 47 et suiv.; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190; Curtis, *Supplem. Papers of the American School in Rome*, II, p. 54, n° 36, fig. 5; Chabot, *Punica*, p. 192 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 1231 et 2393).
173. *Henchir-Kef-El-Abassi*. Ruine étendue (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190).
177. Construction rectangulaire.
182. *Bit-El-Hadjar*. Grand mausolée à deux chambres; dans la première, des niches; la seconde contenait des sarcophages; inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 403; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 65; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 189; *C. I. L.*, VIII, n° 23595 et suiv.).
185. *Ksar-Bou-Fatha*. Fortin byzantin; inscriptions (Pellissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 288; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 404 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 265; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 189; *C. I. L.*, VIII, p. 84, 1229 et 2387).
186. MACTARIS [COL. AEL. AVR. AVG] (*Maktar*). Ruines d'une ville importante; nombreux édifices encore visibles indiqués sur notre plan:
1. Monuments mégalithiques, formant deux groupes principaux au Sud et au Sud-Est de la ville (Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 142 et suiv.; Carton, *Découvertes*, p. 392, fig. 210; Monchicourt, *La région du Haut Tell en Tunisie*, p. 251).
 2. Sanctuaire d'Hathor-Miskar [temple du Mizrach sur le plan] (Ph. Berger, *Mém. de l'Acad. des Inscr.*, XXXVI, 2, p. 135 et suiv.; cf. Chabot, *Punica*, p. 24 avec la bibliographie n° 2; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 129 et suiv.; Gauckler, *Inv. des mosaïques*, II, p. 116, n° 344; *Basiliques chrétiennes*, pl. III-IV).
 3. Temples dont un consacré à Diane (Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 21-22).
 4. Deux arcs de triomphe (Curtis, *Supplem. Papers of the American School in Rome*, II, p. 51 et suiv., n° 35 et p. 59, n° 45).
 5. Thermes.
 6. Aqueduc dont il reste un certain nombre d'arcades debout (Drappier, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 145 et 147). — Au delà de Bab-El-Aïn, nymphée et bassin de distribu-



tion (Luret et Monchicourt, *Ibid.*, I, p. 213 et suiv. avec un plan).

7. Amphithéâtre.

8. Edifice fouillé en 1912 (L. Chatelain, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1914, p. 37 et suiv.).

9. Edifice indéterminé [marché?] (L. Chatelain, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1911, p. 509 et suiv.; *Mél. de Rome*, 1911, p. 349 et suiv., pl. XXVI et suiv.).

10. Ruines d'un édifice où l'on a vu un château d'eau (L. Chatelain, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1914, p. 511 et suiv.; *Mél. Cagnat*, p. 399 et suiv.).

11. Basiliques chrétiennes (Espérandieu, *Bull. arch. du Comité*, 1884, p. 159 et suiv.; Gauckler, *Ibid.*, 1893, p. 124 et suiv.; *Basiliques chrétiennes*, pl. III-IV; pl. XII).

12. Redoute byzantine (Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 397 et suiv.).

13. Nécropoles (Cagnat, *Bull. arch. du Comité*, 1891, p. 509 et suiv., avec un plan de Bordier et Vial).

14. Deux mausolées encore debout. Ruines d'un autre (Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. CLXVI et suiv.).

Nombreux ex-voto néo-puniques à Baal-Hammon, la plupart découverts dans le ravin de Bab-El-Aïn (Ph. Berger, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1890, p. 35 et suiv.; La Blanchère et Gauckler, *Catal. du Musée Alaoui*, p. 62, nos 656 à 740).

Inscriptions libyques et néo-puniques (Chabot, *Punica*, p. 11 et suiv.; p. 129 et suiv.; p. 220 et suiv.; cf. *C. I. L.*, VIII, p. 2372).

Inscriptions latines (*C. I. L.*, VIII, p. 79, 927, 1219 et 2372; L. Chatelain, *Bull. des Antiquaires de France*, 1910, p. 401 et suiv.).

(Temple, *Excursions*, II, p. 254 et suiv.; Pellissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 284 et suiv.; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 407 et suiv.; Barth, *Wanderungen*, I, p. 235 et suiv., Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 620

et suiv. [avec un plan d'Espérandieu]; J. Poinssot et Saladin, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 361 et suiv.; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 248 et suiv.).

190. *Ksar-El-Ksiba* = *Ksar-Ouksiba*. Construction carrée (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 190).

229. *Henchir-Zeggars*. Restes d'une grande exploitation agricole (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 195).

230. *Henchir-El-Hammam*. Ruines d'un bourg. (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194).

231. *Henchir-Djemal*. Ruines d'un gros bourg, sur une voie romaine nettement marquée. Nombreux monuments mégalithiques (Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194).

234. CHVSIRA [CIV.] (*Kessera*). Monuments mégalithiques; tombeaux creusés dans le roc; forteresse byzantine avec huit tours; inscriptions (Pellissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 290; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 225 et suiv., pl. XV; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 628 et suiv.; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 384 et suiv., pl. XXII; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 194; *C. I. L.*, VIII, p. 87, 979, 1250 et 2400).

244. *Sidi-Mohammed-El-Rharbi*. Restes d'une exploitation agricole. Fortin (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 151 et 153).

250. Pont sur l'Oued-Djilf dont six arches sont parfaitement conservées [long. 48^m,85; largeur 6 mètres non compris l'épaisseur des deux parapets hauts de 4 mètre] (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 98, pl. IV; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 211).

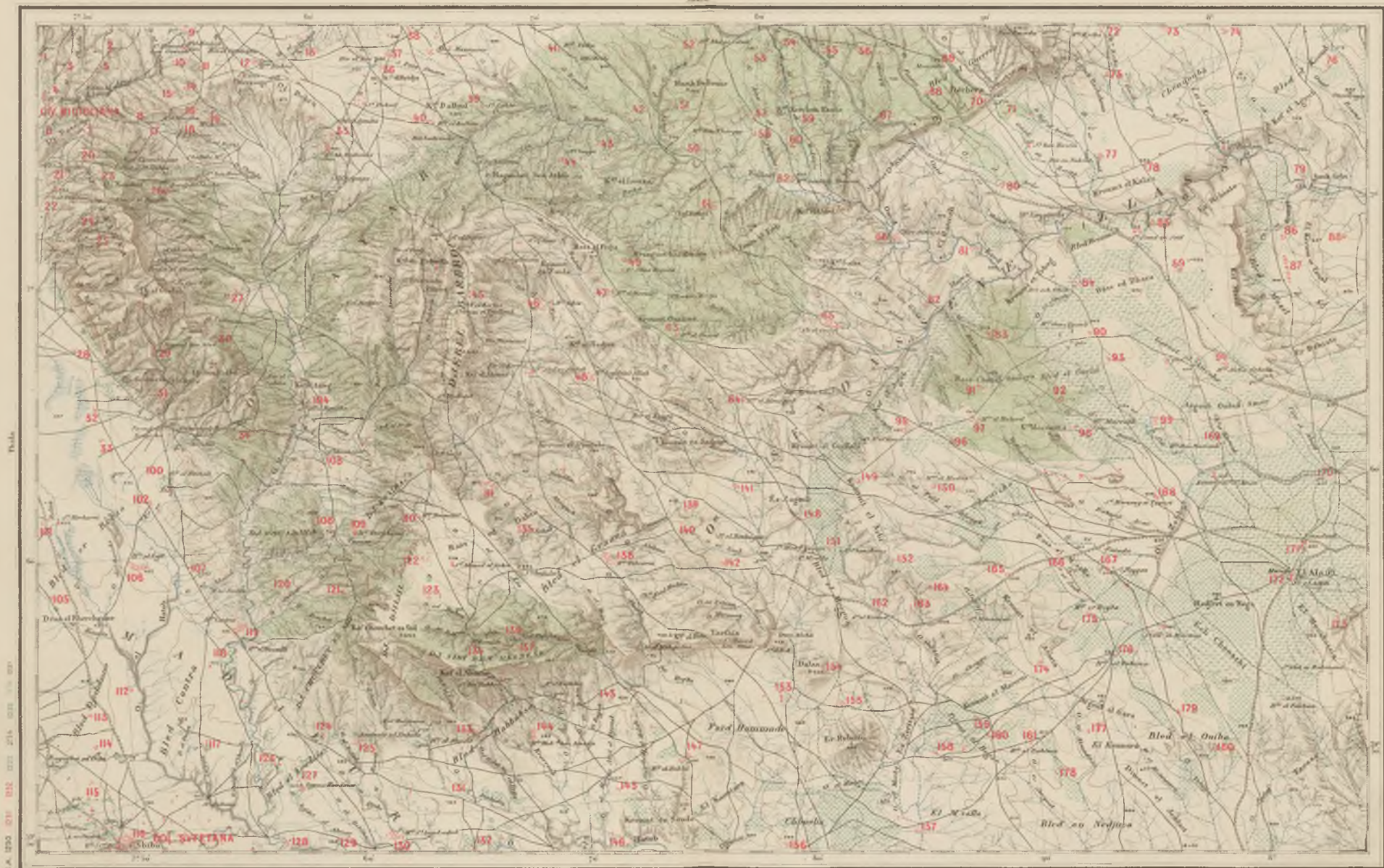
251. M.... [C...] (*Henchir-Faroua*). Vaste ruine. Temple; bassin; deux mausolées; fort byzantin; inscriptions (Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 577; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 184; *C. I. L.*, VIII, p. 2392). — Peut-être la station de la Table de Peutinger appelée *Manange*.

262. AGGAR [COL.] (*Henchir-Sidi-Amara*). Ruines d'une ville très étendue. Temple; porte monumentale donnant accès dans une grande place (forum?); forteresse byzantine flanquée de tours aux angles; plusieurs enceintes; inscriptions (Peyssonnel et Desfontaines, *Voy. dans les Rég. de Tunis et d'Alger*, p. 146; Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 424; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 92 et suiv., pl. III; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 207 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 576-577; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 31 et suiv.; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 387 et suiv.; *Afrique byzantine*, p. 179, fig. 23; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 135; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 195; Monchicourt, *Ibid.*, 1909, p. 112 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 89, 1250 et 2400).
263. *Ksar-Khima*. Nécropole dépendant d'*Aggar*; mausolée à deux étages (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 90, pl. II; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 206 et suiv.).
268. *Henchir-El-Masseur*. Ruines d'une fabrique d'huile.
277. *Henchir-Jenoua*. Ruine étendue. Fortin; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 150; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 196; *C. I. L.*, VIII, p. 1255 et 2401).
278. *El-Ksar*. Mausolée.
280. *Henchir-El-Ksiba*. Ruines d'un bourg. Dolmens. Fortin de très basse époque; inscriptions (Pellissier, *Descr. de la Rég. de Tunis*, p. 291; J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 151, pl. VIII; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 30; Toussaint, *Bull. arch. du Comité*, 1899, p. 196; *C. I. L.*, VIII, p. 88, 1250 et 2400).
283. *Henchir-Mannsoura*. Restes d'un bourg. Deux portes; tombeaux creusés dans le roc; fortin byzantin; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 150-151; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 212-213; Toussaint, *Ibid.*, 1899, p. 196; *C. I. L.*, VIII, nos 23777 et suiv.).
291. *Henchir-Bou-Mahri*. Ruines d'une exploitation agricole assez étendue. Trois pressoirs juxtaposés; réservoir; mausolée (Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 30).
- Kef-El-Nehal*. Ruine étendue. Mausolée; fortin byzantin (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 239).

Les distances sur la carte sont indiquées par le N. 87°
 Échelle 1:100,000 à 1:200,000 | Année 1900
 Édition 1900 | N. 87° | Échelle 1:100,000 à 1:200,000
 Paris 1900

EL ALA

TUNISIE — F^o N° XXXVI



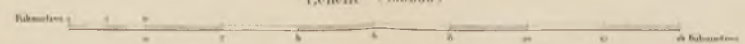
E.C.A. 1900 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020

Revue géométrique publiée par le Service Géographique de l'Armée

Hadjet el Aouja

L'altitude des courbes est de 20 mètres.

Echelle (1:100,000)



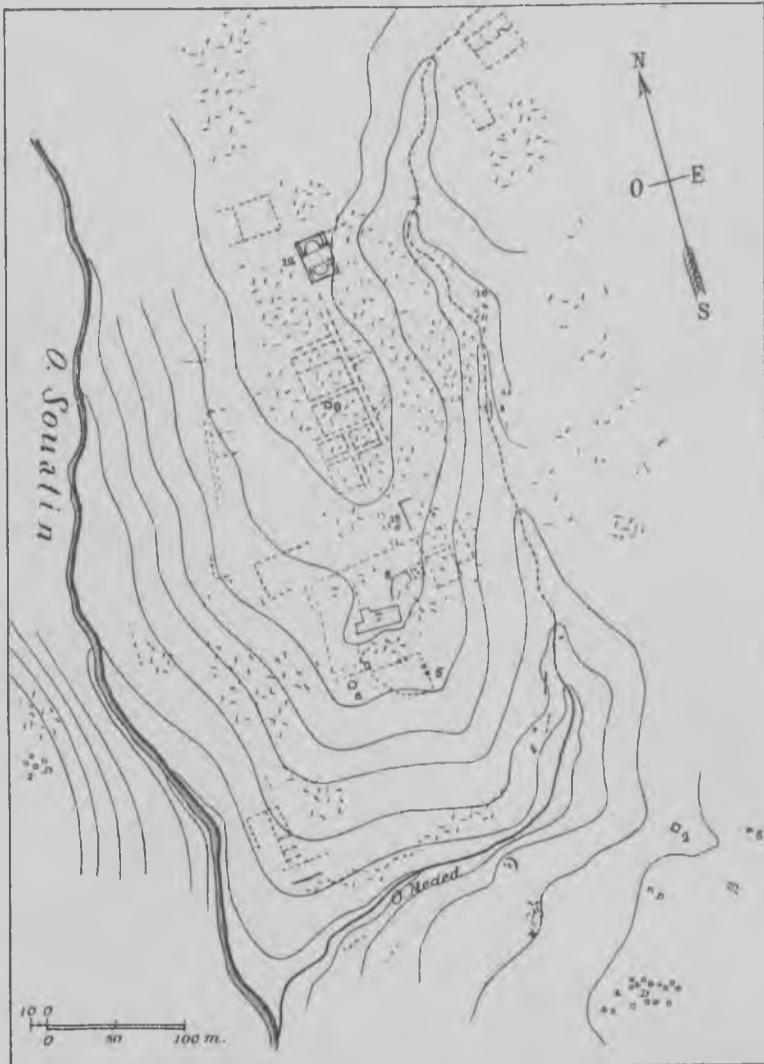
Prix : 125 + 50 % de majoration.

ÉDITION SPÉCIALE
 Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
 (Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

EL-ALA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Rouget, Andréa, Paul, Lizée et Fournereaux.

4. MIDIDI [CIVITAS] (*Henchir-Medet*). Ruines d'une ville importante (voir le plan ci-joint). Nécropole



mégalithique ; très nombreux dolmens (n° 1 du plan, D). Forum (n° 5) dont une des portes est encore debout ; grande citerne à piliers (n° 8), ayant 34 mètres de long ; thermes (?) (n° 11) ; basilique chrétienne (n° 12) ; fortin byzantin (n° 7) ; débris d'un pont. Dans la nécropole romaine, plusieurs mausolées (nos 2, 3, 4, 10) dont un important (n° 2). Inscriptions néo-puniques et romaines ; stèles à bas-reliefs (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 398 et suiv. ; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 619 et suiv. ; Denis, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 142-143 ; Ph. Berger, *Ibid.*, p. 72 et 1901, p. 327 et suiv. ; Carton, *Découvertes*, p. 381 et 392 ; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XXVIII ; L. Poinssot, *Catal. du Musée Alaoui, suppl.*, p. 64, n° 1098 ; *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 327 ; Chabot, *Punica*, p. 28 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 77, 1218 et 2369).

19. *Henchir-Aziza*. Ruine étendue. Inscriptions ; stèles à bas-reliefs (Cagnat, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxlii).

16. *Henchir-El-Haoud*. Maisons ; source aménagée.

33. Cippe à bas-relief, avec épitaphe d'une *sacerda*.

35. *Aïn-Mahdjouba*. Stèles à bas-reliefs ; inscriptions.

45. *Henchir-Aïn-Oum-El-Djelloul*. Columbarium : très nombreuse niches creusées dans le roc de part et d'autre d'un long couloir.

46. *Henchir-Athia* = *Henchir-Attaia*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23397-23397a).

52. *Henchir-Abd-Es-Selam*. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, nos 23395 et 23396).

106. *Henchir-El-Left*. Ruine étendue (Cagnat, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxlii).

109. *Henchir-Derghame*. Ruines d'une vaste exploitation agricole. Inscription (*C. I. L.*, VIII, n° 23244).

146. SVFES [COLONIA] (*Henchir-Sbiba*). Ruines d'une ville importante. Thermes ; nymphée ; deux basiliques chrétiennes ; trois enceintes byzantines, dont l'une, qui a quatre tours d'angle, mesure 45 mètres sur 40. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 369 et suiv. ; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 617 et suiv. ; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, 1885, II, p. 397 et suiv. ; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 403 et suiv., avec plan de la grande enceinte ; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 49 ; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. VIII-IX ; Drappier, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 148-149 ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1909, p. ccxxxi et pl. XLVIII ; *C. I. L.*, VIII, p. 44, 1190 et 2356 ; Gauckler, *Nouv. Arch. des Miss.*, XV, p. 363-364, nos 147 à 148).

147. *Henchir-Fartout*. Enceinte rectangulaire ; inscription (*C. I. L.*, VIII, n° 11439).

149. *Henchir-Contra*. Ruine étendue. Inscription (*C. I. L.*, VIII, n° 23240).

121. *Henchir-Meguitla* = *Henchir-Gilgel*. Enceinte militaire en gros blocs (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 375).

130. *Henchir-Sidi-Bou-Ladieb* = *Henchir-Bou-Ed-Diab*. Fortin ; église ; pressoir à huile (Cagnat, *Expl.*, III, p. 28).

133. *Henchir-El-Ahmed*. Ruines d'une vaste exploitation agricole. Nombreux piliers de moulins à huile.

138. *Henchir-Tebraria*. Ruines d'une vaste exploitation agricole. Nombreux piliers de moulins à huile.

144. *Henchir-Mohamed-Ben-Amara*. Ruines d'une vaste exploitation agricole. Nombreux piliers de moulins à huile.

179. *Henchir-Djouana*. Fortin byzantin, qui semble avoir été d'abord un mausolée romain ; inscriptions (Cagnat, *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxlii ; cf. p. 115, n° 9 ; *C. I. L.*, VIII, p. 2357).

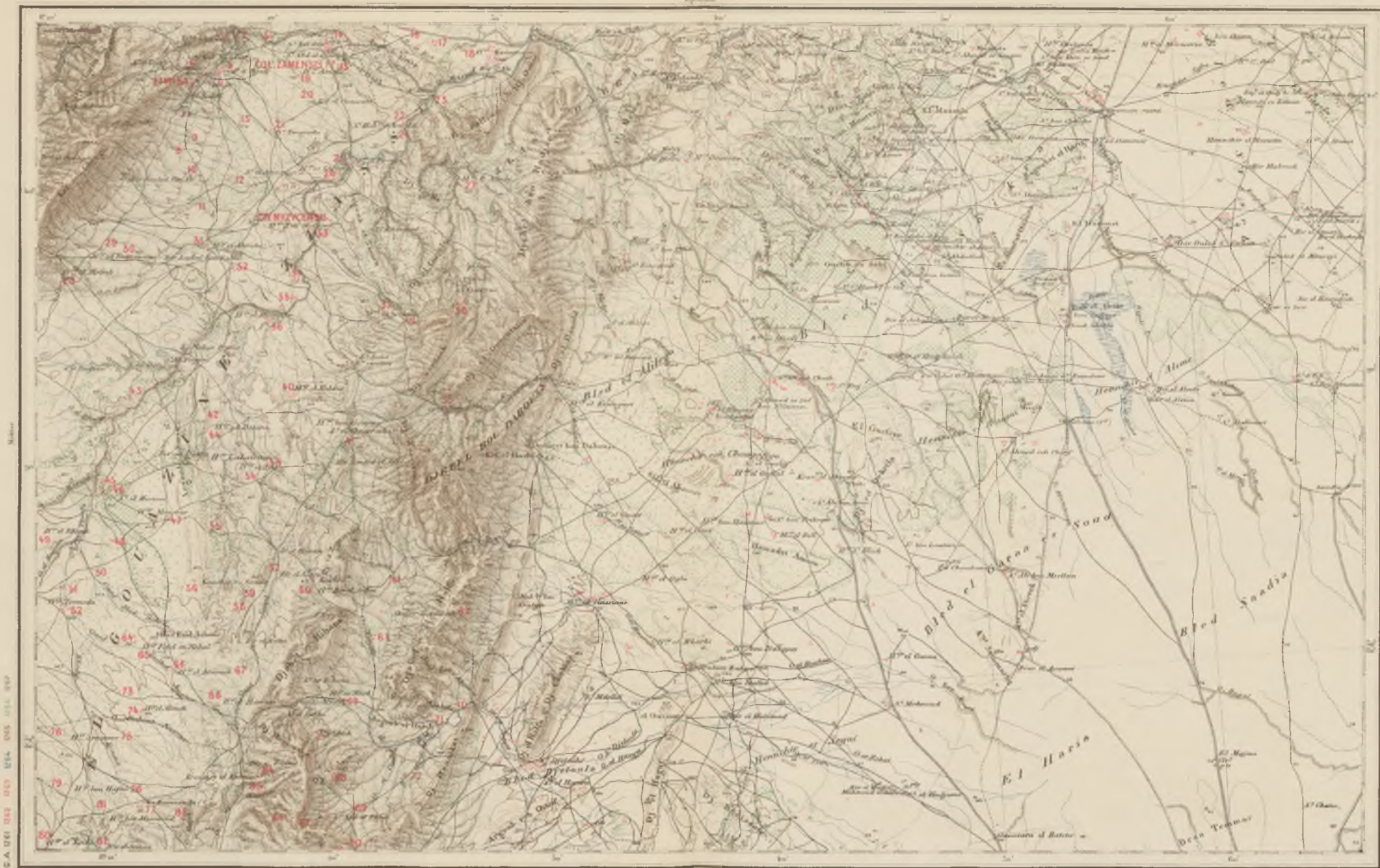


Les distances sont indiquées sur les itinéraires par 1000
Cote Elevé à 1000
Vignettes 10 à 1000
Les points de vue sont indiqués par des points

DJEBEL BOU DABOUSS

TUNISIE... 7th N° XXXI

Déclinaison



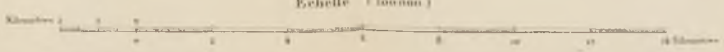
1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000

Dressé, rédigé et publié par le Service Géographique de l'Armée

Barème

Les distances des points de vue sont indiquées

Echelle 1:25,000



Prix : 1/25 + 50 % de majoration.

ÉDITION SPÉCIALE
Destinée à l'Atlas archéologique de la Tunisie
(Les numéros en rouge correspondent aux ruines antiques.)

DJEBEL-BOU-DABOUSS

N. B. — Les deux tiers Est de cette feuille sont compris sur la feuille au 50000° d'Aïn-Djeloula (*Atlas*, n° 46-LV) et sur la moitié inférieure de la feuille au 50000° de Djebibina (*Atlas*, n° 43-XLVIII). Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans la carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Ungerer et le lieutenant Corda.

2. *Henchir-Cheurfa*. Source aménagée; inscriptions.
- 5-6. LIMISA (*Ksar-Lemsa; Dechret-Bouja = Henchir-Boudja*). Grande forteresse byzantine remarquablement conservée (28^m,85 × 31^m,15): une tour carrée à chaque angle et un chemin de ronde intact sur tout le pourtour du fort; créneaux hauts de 4^m,50. La ville antique est complètement rasée. Source aménagée; inscriptions, dont plusieurs sont relatives à un temple de Mercure (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 80 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 580 et suiv.; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 16; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 389 et suiv., pl. XV et suiv., plans; *Afrique byzantine*, p. 205 et suiv., pl.; *C. I. L.*, VIII, p. 1241 et 2398).
14. *Sidi-Abd-el-Djedidi = Sidi-Amor-Djedidi; Sidi-Bel-Aziz*. Restes d'une ville antique entourée d'un rempart en grand appareil. Pans de murs en pierres de taille; mausolée près d'une source; inscriptions. On a voulu faire de cette ville une *Zama* sans preuve suffisante (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 77; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 204 et suiv.; Tissot, *Arch. des Miss.*, 3^e série, X, p. 313 et suiv.; *Géogr. comp.*, II, p. 577; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 15-16; *C. I. L.*, VIII, p. 1240).
33. MVZVC [CIVITAS] (*Henchir-Besra = Tell-El-Bseur*). Forteresse byzantine, aujourd'hui rasée. Tout autour, ruines d'une ville étendue. Traces de quais; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 87 et 321; de Belenet, *Bull. arch. du Comité*, 1886, p. 285; Tissot, *Géogr. comp.*, I, p. 604-605; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 27; *C. I. L.*, VIII, p. 1247 et 2399).
26. *Henchir-Es-Sultane*. Monument de 10 mètres sur 20.
37. *Henchir-Es-Zerdouk*. Ruine étendue. Mausolée; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 153, Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 29; *C. I. L.*, VIII, n° 12106 et 12107).
36. *Henchir-El-Mesmare = Henchir-Mahrouf*. Ruine assez vaste. Deux mausolées; citadelle byzantine à demi renversée; inscriptions (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 88; *C. I. L.*, VIII, p. 1247).
40. *Henchir-El-Beldia*. Ruine assez étendue. Mur d'enceinte; citernes; thermes (?); basilique chrétienne.
28. *Henchir-El-Msireb*. Grande construction en briques; trois salles voûtées.
39. *Henchir-Ouchtetia*. Ruine assez vaste. (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 154).
- 45-46. *Henchir-El-Mestour = Henchir-Temda*. Deux grands mausolées, dont un avec frises sculptées (médaillons, animaux, Amours); vastes citernes soutenues par de puissants contreforts et aqueduc (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 88; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 140; Drappier, dans les *Installations hydrauliques romaines en Tunisie*, I, p. 161).
47. *Henchir-Mansour*. Ruines d'un grand monument; inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 2400).
61. *Henchir-Barouch*. Construction ayant 15 mètres de façade; inscription (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 154; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 146; *C. I. L.*, VIII, n° 12115).
68. *Henchir-El-Hammam*. Gros bourg. Constructions en blocage; petit fortin (J. Poinssot, *Bull. des antiquités africaines*, II, p. 154; Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 30).
69. *Henchir-Es-Snob = Henchir-Es-Snam*. Ruines d'un petit bourg. Enceinte fortifiée avec porte encore debout. — A un kilomètre à l'Ouest, amorces d'un pont (Cagnat, *Nouv. expl.*, p. 30).



ANAF 84
DESCRIPTION DE L'AFRIQUE DU NORD

ENTREPRISE PAR ORDRE DE

M. LE MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS

ATLAS ARCHÉOLOGIQUE

DE LA

TUNISIE

ÉDITION SPÉCIALE

DES CARTES TOPOGRAPHIQUES PUBLIÉES PAR LE MINISTÈRE DE LA GUERRE

ACCOMPAGNÉE D'UN TEXTE EXPLICATIF

PAR

MM. R. CAGNAT ET ALF. MERLIN

MEMBRES DE LA COMMISSION DE L'AFRIQUE DU NORD

DEUXIÈME SÉRIE — 3^e LIVRAISON

PARIS

ÉDITIONS ERNEST LEROUX

28, RUE BONAPARTE, 28

1926

Bibliothèque Maison de l'Orient



139204

AVERTISSEMENT

Avec le précédent fascicule nous avons terminé la publication des cartes de Tunisie pour lesquelles le Service géographique de l'armée a adopté l'échelle du 50/1000^e; le présent fascicule et ceux qui suivront contiendront les cartes levées au 100/1000^e.

Elles seront, comme les autres, accompagnées d'un texte explicatif, les numéros placés en vedette dans ce texte répondant aux numéros indiqués en rouge sur la carte.

Nous n'avons pas cru devoir modifier la méthode suivie jusqu'ici pour la rédaction. Nous continuerons à mentionner uniquement dans nos notices les ruines qui, d'après les renseignements que nous possédons, présentent quelque importance. Il nous a paru tout à fait inutile d'attirer l'attention sur celles qui semblent insignifiantes par leur étendue, qui ne contiennent aucun monument ou reste de monument apparent, qui n'ont fourni encore aucune inscription, qui se composent de quelques pierres sans caractère éparses sur le sol ou cachées dans la broussaille. Notre silence seul suffira à en indiquer la nature : ce sont des « ruines romaines » ; c'est tout ce que nous pouvons en dire pour le moment.



SBEITLA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants Bellot, Fourmieux, Hardy, Morand et Rouget.



1. *Henchir-Ouadouda*. Village. Exploitation agricole ; huilerie. Fortin.
- 3-4. Exploitations agricoles.
6. *Ksar-Brichou*. Village. Mausolée (Cagnat, *Expl.*, III; [*Arch. des Miss.*, 3^e série, XII], p. 44).
7. *Henchir-Sbéa*. Exploitation agricole. Citerne circulaire voûtée ; mausolée.
14. *Henchir-Cheraïa*. Mausolée ; fortin. Tombe (Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n^o 146).
15. *Henchir-Resgui*. Exploitation agricole. Pressoirs.
16. *Henchir-El-Oust*. Gros village ; fermes. Fortin carré de 18^m de côté. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 376 ; *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxl.iv ; *C. I. L.*, VIII, n^{os} 11416 et 23231).
18. SVFETVLA [COL.] (*Sbeitla*). Ruines d'une ville très importante ; nombreux édifices encore debout, indiqués sur notre plan :
 1. Forum, dont l'enceinte a été remaniée à l'époque byzantine.
 2. Capitole, composé de trois sanctuaires distincts
 3. Temple.
 4. Curie.
 5. Arcs de Triomphe.
 6. Théâtre.
 7. Amphithéâtre.
 8. Thermes.
 9. Ouvrages hydrauliques servant à l'alimentation de la ville : galerie de captation et aqueduc (sur la rive gauche de l'oued), pont-aqueduc, canaux de distribution.
 10. Église.
 11. Église.
 12. Église du prêtre Vitalis (avec baptistère).
 13. Chapelle de l'évêque Jucundus.
 14. Église de l'évêque Bellator.
 15. Église du prêtre Servus (avec baptistère).
 16. Fortins.

(Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 376 et suiv. ; Tissot, *Géog. comp.*, II, p. 613 et 819 ; Cagnat, *Expl.*, III, p. 132 et suiv. ; Saladin, *1^{re} Miss.* [*Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII], p. 68 et suiv. (plan) ; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, L, p. 401 et suiv. ; Diehl, *Nouv. Arch. des Missions*, IV, p. 407 et suiv. ; *Afrique byzantine*, p. 278 et suiv. (plan) ; Boyé, *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1884, p. 253 et suiv., p. 369 et suiv. ; *Bull. des antiquités africaines*, 1884, p. 358 et suiv., 1885, p. 214 et suiv. (plan) ; Cagnat et Gauckler, *Temples païens*, p. 14 et suiv., p. 133 et suiv. ; Montalier, *Bull. arch. du Comité*, 1904, p. clviii et suiv. ; Héglý dans les *Installations hydrauliques*, II, p. 173 et suiv. ; Merlin, *Forum et églises de Sufetula* (plan) ; *Rev. tunisienne*, 1917, p. 265 et

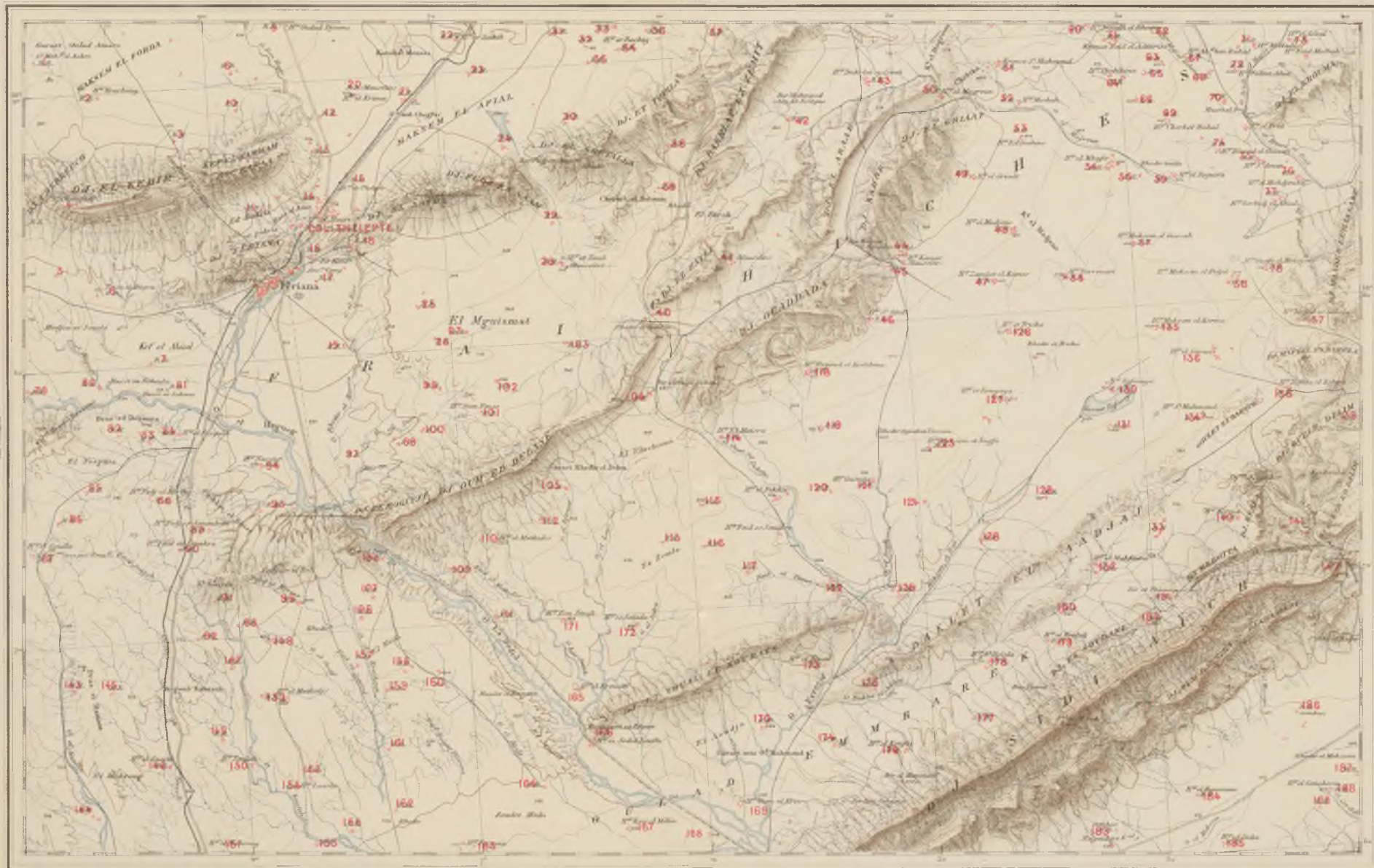


- suiv. ; Curtis, *Supplem. Papers of the American School in Rome*, II, p. 59, n° 44, et p. 77, n° 72 ; *Inventaire des mosaïques*, II, p. 113 et supplément, p. 35 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 40, 1180, 2354 ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, p. 36 et suiv. ; L. Poinsot, *Bull. arch. du Comité*, 1921, p. LIX et suiv., 1922, p. cxvii et suiv., 1923, p. cxlix et suiv.).
23. Exploitation agricole. Fortin.
25. Ruine étendue ; grandes colonnes.
- 26-27. Exploitations agricoles.
28. Bornes avec inscriptions (*C. I. L.*, VIII, 23220-23225).
31. Tronçon de voie romaine.
34. *Henchir-Es-Souk*. Établissement agricole. Pressoirs (De l'Espinasse-Langeac, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 174).
41. *Henchir-Zourzour*, Installation agricole. Mausolées (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 60 et suiv.).
49. *Ksar-El-Baroud*. Réservoir. Basilique chrétienne (Cagnat, *Expl.*, III, p. 27 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 51).
54. *Ksar-El-Hadouch*. Fortin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 24 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 50).
57. *Henchir-Aïn-Hameïma*. Fortin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 24 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 50).
63. *Hammajet-El-Mezira*. Exploitation agricole. Fragments d'architecture chrétienne (Cagnat, *Expl.*, III, p. 51 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 140 et suiv.).
66. *Sidi-Ahmed-Ben-Nasseur*. Huilerie. Fortin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 51 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 142).
67. *Henchir-Ouennas = Henchir-Tordjeman*. Grand village. Huilerie ; église ; fortin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 65 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 95).
76. *Henchir-Oued-El-Ahmeur*. Établissement agricole. Pressoirs.
79. *Henchar-El-Mrislet*. Vestiges d'un monument en grand appareil ; nombreuses colonnes.
81. *Henchir-Ali-Bou-Cif*. Vestiges d'huileries importantes ; citernes.
- 87-88. Fermes. Pressoirs.
89. *Henchir-Djerjera*. Mausolée (De l'Espinasse Langeac, *Bull. arch. du Comité*, 1893, p. 174).
121. *Henchir-Medeina*. Petit bourg. Aqueduc. Fortin.
133. *Henchir-Hallouf*. Exploitation agricole. Colonnes et chapiteaux.
135. *Henchir-Rohbani*. Exploitation agricole. Pressoirs ; citernes.
137. *Henchir-Garet-El-Youdia*. Ruines d'un centre agricole important. Monument en grand appareil ; bassin circulaire d'environ vingt mètres de diamètre (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxliv).
145. *Henchir-En-Nouaïl*. Mausolée.
153. *Henchir-El-Moubi*. Mausolée.
159. *Henchir-Garat-Es-Zaâouche*. Établissement agricole.

Les cotes sont le niveau au 1 ^{er} janvier 1907	
1	Baromètre au 1 ^{er} janvier 1907
2	de Paris
3	de la mer
4	de l'altitude de la mer

FÉRIANA

TUNISIE — F^o N° LIII



Dessiné d'après les cartes de la Commission géographique de France

1:50,000

Reproduction autorisée par le Service géographique de l'Armée

Echelle (1:50,000)



FÉRIANA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. les lieutenants de Batz, Dubernard de Saget, Péan et Roisin.

2. *Henchir Krerboug*. Exploitation agricole. Pressoirs. Tombeau carré (Saladin, *1^{re} Mission* [*Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII], p. 155).
4. *Aïn-Chebreuch*. Barrage.
9. *Henchir-Ouled-Djenna*. Vestiges d'un édifice à base carrée de 5^m × 5^m en grosses pierres de taille (*C. I. L.*, p. 1176; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n^{os} 98-100).
14. THELEPTE [COL.] (*Medinet-El-Kedima*). Immense ruine. Théâtre; thermes; aqueducs; sept basiliques chrétiennes; citadelle byzantine d'une étendue considérable. Inscriptions.
Carrière exploitée à l'époque romaine (*Mokta-El-Betouma*) (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 297 et suiv.; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 648, 675 et suiv.; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 116 et suiv.; Cagnat, *Expl.*, III [*Arch. des Miss.*, 3^e série, XII], p. 77 et suiv.; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LII, p. 215 et suiv.; *Bull. arch. du Comité*, 1885, p. 131 et suiv.; *Comptes rendus de l'Acad. des Inscr.*, 1887, p. 317; Lavoignat et Pouydraguin, *Bull. arch. du Comité*, 1888, p. 177 et suiv. (plan); Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 337 et suiv., pl. 5 et 6; *Afrique byzantine*, p. 189 et suiv.; Gsell, *Atti del I^o congresso di archeologia cristiana*, 1900, p. 195 et suiv.; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XX et suiv.; *Inventaire des mosaïques*, II, p. 109 et suiv. et supplément, p. 37; Freshfield, *Cellae trichorae*, p. 106, 112, 114 et 121 et suiv.; *Installations hydrauliques*, I, p. 152 et suiv.; II, p. 3 et suiv.; *C. I. L.*, VIII, p. 30, 1175 et 2350).
18. *El-Kiss*. Citerne circulaire de 50^m de diamètre. A 100^m au S.-E., restes d'un édifice en blocage. Aqueduc amenant l'eau à *Thelepte* (*Installations hydrauliques*, I, p. 155).
20. *Henchir-El Krima*. Mausolée.
21. *Sidi-Ech-Chaffaï*. Maisons, exploitation agricole. Nécropole avec mausolées. Inscriptions (Lavoignat et de Pouydraguin, *Bull. arch. du Comité*, 1888, p. 191; *C. I. L.*, VIII, p. 1176 et 2351).
28. *Henchir-Et-Touil*. Exploitation agricole. Trois pressoirs à huile, en place; citerne. Mausolée.
29. *Henchir-En-Naam*. Exploitation agricole. Pressoirs; grand réservoir rectangulaire. Mausolée (Cagnat, *Expl.*, III, p. 53; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 128 et suiv.).
33. *Henchir-Er-Rechig*. Ruines d'une certaine étendue. Édifice de 32^m × 28^m, avec une porte cintrée en grand appareil, encore debout; autre édifice de 50^m × 50^m. Tombes. Inscriptions, dont l'une est une dédicace à Gordien par la *Gens Musuniorum Regianorum* (*C. I. L.*, VIII, n^o 23193; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n^o 104).
38. *Henchir-El-Farch*. Ruines d'un édifice carré de 25^m × 25^m (église?), avec un alignement de 7 arceaux encore debout.
41. *Henchir-Ez-Zaâtli*. Village. Mausolée en forme de temple, très bien conservé. Au-dessus de la porte, l'épithaphe de la défunte (Cagnat, *Expl.*, III, p. 52 et suiv.; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 129 et suiv.; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LII, p. 218 et suiv.).
42. *Henchir-Mahmoud-Ben-Ali-Eslègue*. Exploitation agricole. Pressoirs.
43. *Henchir-Daklat-Ez-Zemît*. Exploitation agricole. Reste d'huilerie avec trois pressoirs juxtaposés; église; fortin byzantin.
45. *Henchir-Kamor*. Grande huilerie (8 pressoirs en place); mausolée en forme de temple, bien conservé (Cagnat, *Expl.*, III, p. 52 avec pl.; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 135 avec fig.).
48. *Henchir-El-Madjene*. Citerne de 4^m de diamètre; fortin byzantin?
51. *Krimet-Sidi-Mahmoud*. Ruines étendues. Porte monumentale; mausolées. Pierres sculptées.
52. *Henchir-Mosbah = Haouch Khima-mta-Darrouïa*. Basilique chrétienne; fort byzantin. Mausolée (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 305; Cagnat, *Expl.*, III, p. 51; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 136 et suiv.; Freshfield, *Cellae trichorae*, p. 104, 114 et 121).
54. *Henchir-El-Mhafir*. Ruine étendue. Citerne. Chapiteaux; pierres sculptées.
56. *Henchir-Berrouari = Ksar-Bourouhari*. Fortin byzantin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 52; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 135).
58. *Henchir-Maksem-El-Fidjel*. Pans de mur en petit appareil, encore debout.
60. *Henchir-Nefadh-El-Rhmem*. Mausolée rectangulaire.
64. *Henchir-Djebibina*. Huilerie; fortin (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 140).
69. *Henchir-Cherket-Rahal*. Mausolée.
70. *Hassi-El-Frid*. Exploitation agricole. Pressoirs. Mausolées.
71. *Henchir-Methidès*. Fortin? Citerne. Cimetière.
78. *Henchir-Guefa-El-Metsnane*. Nécropole; mausolée de 9^m de haut environ. Inscription (*Bull. arch. du Comité*, 1903, p. 193, n^o 16).



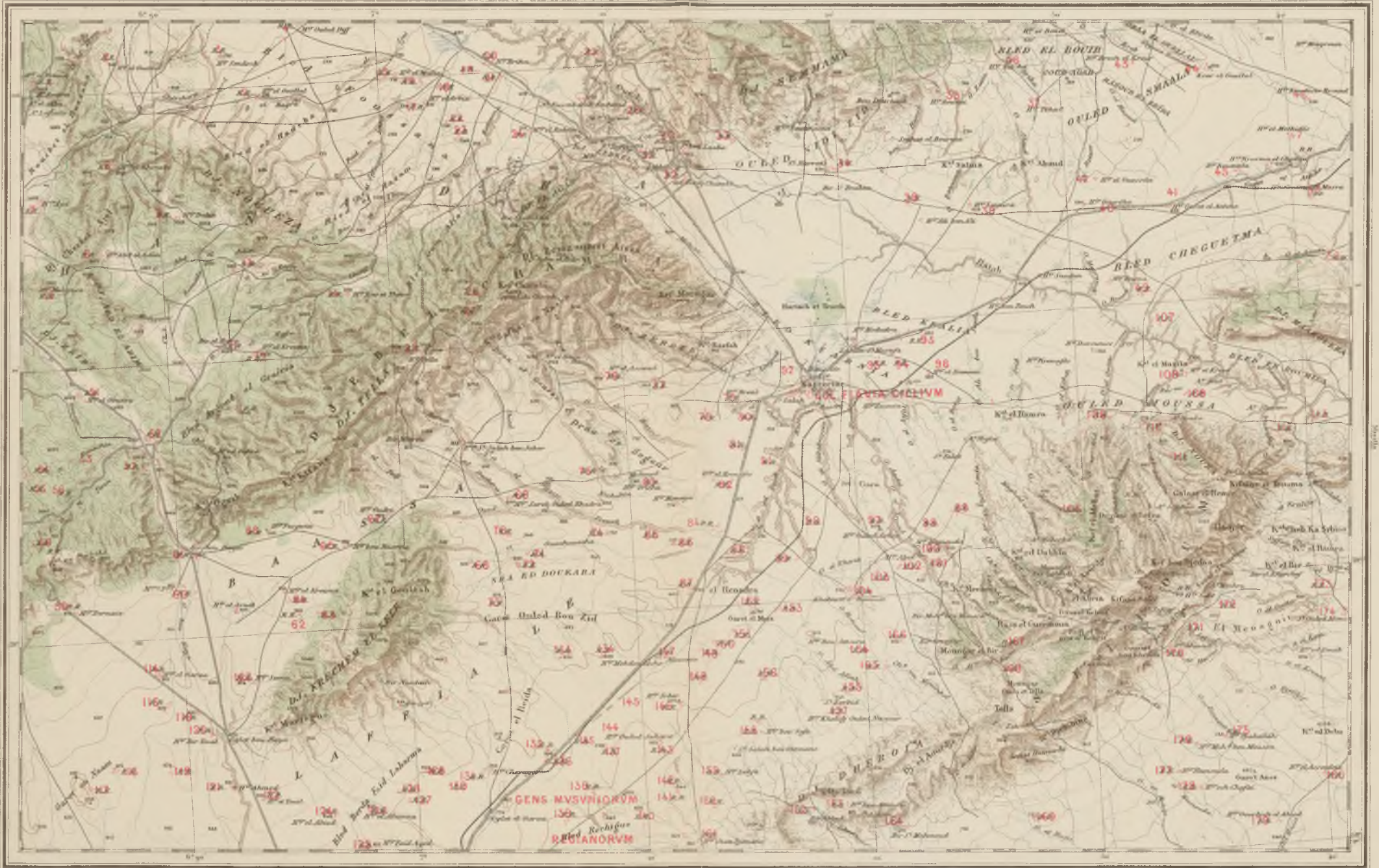
87. *Henchir-El-Goulla*. Exploitation agricole. Pressoirs. A 200^m, fortin byzantin.
88. *Fedj-El-Kerma*. Exploitation agricole.
104. *Henchir-Oum-Ed-Debane*. Village. Pressoirs. Tombes. Inscriptions (Cagnat, *Expl.*, III, p. 53; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 129; *C. I. L.*, VIII, n^{os} 23200-23202).
106. *Henchir-Ksir-El-Foul*. Fortin (32^m × 21^m) (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 296; Cagnat, *Expl.*, III, p. 55; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 116).
108. *Henchir-El-Krachoun*. Exploitation agricole. Citernes.
110. *Henchir-El-Methidès*. Ruines d'une construction considérable (église?). Pressoirs.
125. *Henchir-El-Abiod = El-Diba*. Établissement agricole assez important. A 800 mètres au N., carrière romaine.
127. *Henchir-Er-Rougaya*. Construction rectangulaire en grand appareil (fortin?).
132. *Henchir-El-Mahfoura*. Exploitation agricole. Suite de pressoirs à huile. Réservoir circulaire, sur un mamelon.
134. *Henchir-Sidi-Mahmoud*. Grand mausolée (10 mètres de hauteur).
141. Restes de barrages en pierres sèches assez réguliers, formant dans les ravins à pente douce une série d'étages.
142. *Khanguet-El-Ouaâra*. Petit aqueduc.
143. *Draa-El-Hamam*. Exploitation agricole. Pressoirs; citernes, dont une de 8^m × 6^m.
146. *Henchir-El-Guecib*. Fortin byzantin.
150. *Henchir-Soulah*. Exploitation agricole (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 109).
152. *Henchir-El-Methidès*. Fortin byzantin; citernes. Tombes.
154. *Henchir-Laasla*. Fortin byzantin.
163. *Henchir-Fesquia*. Grande citerne circulaire.
165. *Henchir-El-Krouabi*. Exploitation agricole. Fortin byzantin.
166. *Henchir-Es-Sedid-Louthi = Henchir-Khanguet-Es-Sdid*. Huilerie. Fragments d'architecture (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 115 et suiv.).
167. *Henchir-Ksir-El-Melia*. Réservoir circulaire. Tombeaux (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 109).
168. *Henchir-Garrat*. Huilerie; citernes (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 110).
169. *Henchir-Oum-El-Kheir*. Fortin byzantin; citerne.
178. *Henchir-Aïn-Helala*. Exploitation agricole. Deux pressoirs juxtaposés; réservoir circulaire; petit bâtiment carré en grand appareil (largeur, 12^m).
182. *Henchir-Es-Soudane*. Petite construction carrée sur une crête. Barrages en pierres sèches.



Les données sur le terrain ont été recueillies par A.M.^{re}
de Villeneuve Bayramet Liens² à 1900 | Plans Liens² à 1900
Bathymétrie et 6. et

KASSERINE

TUNISIE... F^o N^o XLVII



Dessiné, bathymétrie et publié par le Service Géographique de l'Armée.

Version

Capacité des courbes est de 1/100000.

Echelle (1:100,000)



KASSERINE

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans cette carte ont été recueillis sur le terrain par MM. le capitaine Renault, les lieutenants Barbancey, Pineau et de Villeneuve Bargemont.

1. *Henchir-El-Fouâdj*. Village. Tombes.
5. *Henchir-El-Guellal*. Ruines d'un bourg. Église? de 30^m sur 50^m (pierres sculptées, colonnes, pierres creusées en forme d'auges).
8. *Henchir-Abd-El-Adim*. Monument (qui semble chrétien) long d'environ 160^m et large 40^m. D'après le lieutenant de Villeneuve Bargemont, il se composerait « d'une partie centrale dont la voûte était supportée par quatre colonnes et deux parties latérales, à trois nefs, les piédestaux des colonnes étant encore intacts »; chapiteaux et linteaux sculptés avec soin. Fortin.
9. *Henchir-Dalia*. Huilerie; grand bâtiment avec portes et fenêtres.
11. *Henchir-El-Hofra*. Ruine étendue, mais indistincte.
17. *Henchir-El-Arbia*. Établissement agricole. Fortin (Cagnat, *Expl.*, III [*Arch. des Miss.*, 3^e série, XII], p. 46; Saladin, *1^{re} Miss.* [*Ibid.*, XIII], p. 122).
18. *Henchir-Brika = El-Bereka*. Établissement agricole. Pressoirs. Petite basilique chrétienne (Cagnat, *Expl.*, III, p. 46; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 122; Gauckler, *Bull. arch. du Comité*, 1894, p. 264; *C. I. L.*, VIII, 21955).
24. *Henchir-El-Rebna*. Mausolée.
25. Vaste nécropole. Tombes, petit mausolée.
27. Village. Non loin de là, puits de mine.
- 30 et 32. Voie romaine, très visible sur une longueur de 500 mètres. Bornes milliaires (Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 122; *C. I. L.*, VIII, nos 21953 et 21954, Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 660).
39. *Henchir-Laoura = El-Aoura*. Huileries. Fortin byzantin. Quatre arches d'un aqueduc, qui amenait l'eau prise à un barrage existant dans l'oued voisin (Cagnat, *Expl.*, III, p. 45; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 122).
41. *Henchir-Garet-El-Atèche*. Tronçon de voie romaine.
42. *Henchir-El-Guessâa*. Établissement agricole. Pressoirs. Nécropole sur la ligne de crête à l'Ouest des ruines.
43. *Henchir-Brech-El-Ksour*. Huilerie; sept plateaux de pressoir en place.
44. *Ksar-El-Guelal*. Ruines d'un bourg. Thermes; pressoirs; citerne circulaire où aboutissait une séguia visible sur 2 kilomètres. Fortin byzantin carré de 5^m,50 de haut. Nécropoles sur les hauteurs voisines (Cagnat, *Expl.*, III, p. 44; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 122; *Installations hydrauliques*, I, p. 331; *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxliii).
45. *Henchir-Routitila*. Ruines d'un bourg. Inscription (Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 115).
46. *Henchir-Koudes-Er-Bomad*. Exploitation agricole. Pressoir à quatre plateaux.
47. *Henchir-Kreima-el-Chabou*. Fortin byzantin de 5^m de côté; pressoirs; citerne (2^m de diam.) couverte d'une voûte (Cagnat, *Expl.*, III, p. 45; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 122).
48. *Henchir-Kreima-El-Mosra*. Fortin byzantin (2^m,50 de hauteur); pressoir.
51. *Henchir-el-Goussa*. Ruines d'un centre d'une certaine importance. Nombreux moulins à huile; grande huilerie: six pressoirs encore debout; la porte est intacte ainsi que la façade percée de six fenêtres. Au centre des ruines, église avec deux longues lignes d'arcades et auges. Plus au Sud, nécropole (Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XXVI).
54. Ruine assez étendue. Pierres sculptées; inscriptions. A 300^m au Nord, aqueduc souterrain long de 400 à 500^m avec regards d'aération (*Installations hydrauliques*, I, p. 331).
55. Nécropole; mausolée entièrement conservé.
59. *Henchir-Dernaïa*. Huilerie à deux pressoirs.
61. *Henchir-Bou-Haya*. Vaste huilerie; deux grands pressoirs.
66. *Henchir-Fesguia*. Exploitation agricole. Très grande citerne rectangulaire (100^m × 25^m) (*Installations hydrauliques*, I, p. 332).
72. Exploitation agricole. Pressoirs.
74. Ruines d'un bourg. Église?
76. *Henchir-El-Asouad*. Nécropole; petit mausolée.
77. Tronçon de voie romaine.
79. *Henchir-Bretil*. Petite bourgade. Linteau de porte avec un motif sculpté représentant deux colombes.
92. CILLIVM [COL. FLAVIA] (*Kasserine*). Porte triomphale; thermes; théâtre; grand barrage sur l'oued-ed-Derb (100^m de long sur 10 de haut); aqueduc; forteresse byzantine; basilique. Nécropoles; mausolées des *Flavii* et des *Petronii* (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 310 et suiv.; Tissot, *Géog. comp.*, II, p. 636 et suiv.; Cagnat, *Expl.*, III, p. 160 et suiv.; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 155 et suiv.; Cagnat et Saladin, *Tour du Monde*, LII, p. 219 et suiv.; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 410 et suiv.; *Afrique byzantine*, p. 293 et suiv.; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XXVII; *Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxliii et suiv.; *Installations hydrauliques*, I, p. 331; Freshfield, *Cellae trichorae*, p. 114, 121; *C. I. L.*, VIII, p. 33, 925, 1178, 2353).



96. *Henchir-El-Hammir*. Ruines d'un bourg. Chapiteaux ; réservoir circulaire de 7^m de diamètre.
100. *Henchir-Hamouda*. Mausolée, bien conservé, en forme de temple. Inscription (Gadrat, *Bull. de Sousse*, 1910, p. 52 et suiv. avec pl. ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1912, p. ccxii et suiv. ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 111).
102. *Henchir-Abid*. Mausolée en forme de temple, bien conservé ; tombe (Gadrat, *Bull. de Sousse*, 1910, p. 50 avec pl. ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1912, p. ccxii ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 110).
104. *Khelouet-Sidi-Hammar*. Nécropole ; mausolée en forme de temple. Inscriptions (Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 109).
108. *Henchir-El-Ksour*. Thermes ; conduite d'eau. Fortin byzantin (*Bull. arch. du Comité*, 1901, p. cxliii).
110. Nécropole mégalithique : une soixantaine de dolmens.
114. *Henchir-El-Garaa*. Huilerie importante.
117. *Henchir-Garet-En-Naam*. Ruines de ferme. Pressoirs (Saladin, *1^{re} miss.*, p. 128).
121. *Henchir-Ahmed*. Ruines d'un mausolée.
126. *Henchir-El-Alaïmia*. Huilerie ; deux pressoirs. Tombes avec inscriptions (Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 105).
131. *Henchir-Cheraga = Garrat-El-Hamra*. Huilerie à trois pressoirs. Église avec double rang d'arcades. Inscriptions (*C. I. L.*, VIII, p. 31 et 2351 ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 101).
136. Dédicaces à Septime Sévère et à Géta par la *Gens Musuniorum Regianorum* (Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, nos 102, 103).
- 144-145. Tronçons de voie romaine. Milliaires (*C. I. L.*, VIII, p. 2084 ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 659).
147. *Henchir-Mekdoudèche*. Mausolée en forme de temple, très bien conservé ; tombes. Inscriptions (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 306 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 155 ; Gadrat, *Bull. de Sousse*, 1910, p. 41 et suiv. avec pl. ; Merlin, *Bull. arch. du Comité*, 1912, p. 210 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, nos 209 et 23193 ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 97).
158. *Henchir-Bou-Sofa*. Huilerie ; six pressoirs juxtaposés.
170. *Henchir-Ahmadi*. Barrage.
- 172-173. Restes d'aqueduc (*Installations hydrauliques*, I, p. 332).

a	d	e
b	c	

Les tracés sur le terrain ont été exécutés par M.M.^{rs}
 Poret Cop. n° a 1859 | Millard. Léont. d 1859
 Lhoté de Schney Léont. b 1859 | Poret Léont. c 1859
 Chivoyeux de Lavalette id. c 1859

TEBESSA

Kalast ou Sams

TUNISIE — F^{lle} N° XL

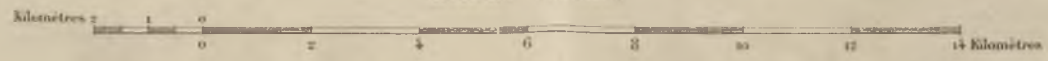


Brassé, levé et publié par le Service géographique de l'Armée.

Rou Chobla

L'équidistance des courbes est de 25 mètres.

Echelle (1:100,000)



J. H. H. H.

TÉBESSA

N. B. — Les renseignements relatifs aux ruines comprises dans la partie tunisienne de cette carte ont été relevés sur le terrain par MM. les lieutenants Chicoyneau de Lavalette, Milhavet et Perrier.

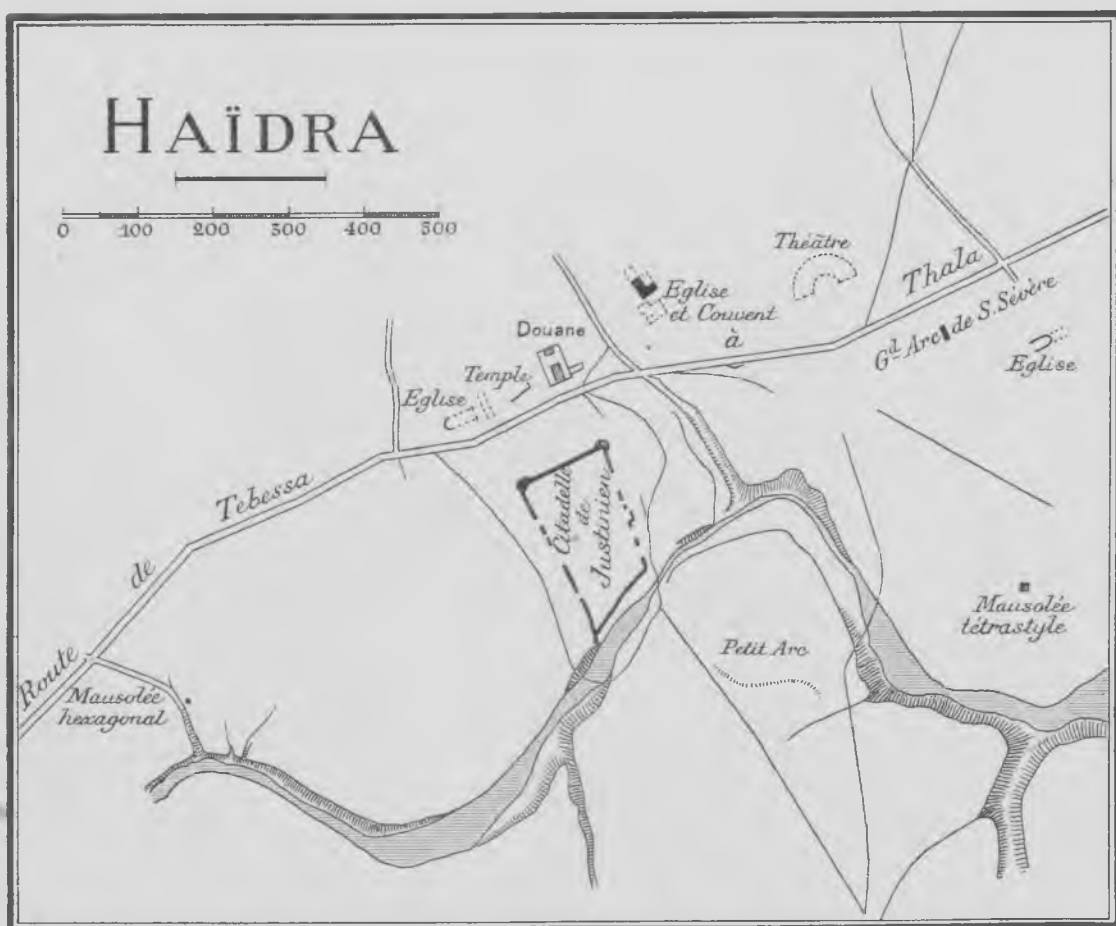
5. AMMAEDARA [COL. FL. AVG. EMERITA] (Haïdra).

Très grande ruine, sur les deux rives de l'Oued-Haïdra.

Rive droite : Arc de triomphe.

Rive gauche : Arc de triomphe érigé sous Septime

Sévère ; théâtre ; bel édifice indéterminé (fenêtres comprises entre des pilastres). Plusieurs mausolées ; vastes nécropoles. Plusieurs églises. Importante citadelle byzantine (Guérin, *Voy. arch.*, I, p. 348 et suiv. ; Tissot, *Géogr. comp.*, II, p. 459 et suiv. ; Cagnat,



Expl., III, p. 94 et suiv. ; Saladin, *1^{re} Mission* (*Arch. des Miss.*, 3^e série, XIII, p. 169 et suiv. ; Cagnat et Saladin, *Tour du monde*, LIII, p. 228 et suiv. ; Diehl, *Nouv. Arch. des Miss.*, IV, p. 332 et suiv. ; *Afrique byzantine*, p. 195 et suiv. ; Gsell, *Édifices chrétiens d'Ammaedara* (*Atti del I^o congresso internazionale di archeologia cristiana*, 1900, p. 225 et suiv.) ; Piganiol et Laurent-Vibert, *Mél. de Rome*, 1912, p. 69 et suiv. ; Gauckler, *Basiliques chrétiennes*, pl. XIII et XIV ; *Installations hydrauliques*, I, p. 148 et 200 ; Freshfield, *Cellae trichorae*, p. 117 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, p. 50, 926, 979,

1198, 2359 ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, p. 45 et suiv.).

6. *Sidi-Ali-ben-Brahim*. Nécropole ; mausolée. Borne milliaire (Piganiol et Laurent-Vibert, *Mél. de Rome*, 1912, p. 181 et suiv. ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, nos 172 et suiv. ; *C. I. L.*, VIII, n° 22151).
15. *Henchir-Touila*. Mausolée ; fortin. Inscriptions (Cagnat, *Expl.*, III, p. 93 ; Saladin, *1^{re} Miss.*, p. 169 ; *C. I. L.*, VIII, n° 41664).
48. *Henchir-Ez-Zrideb*. Huilerie importante. Tombe (Piganiol et Laurent-Vibert, *Mél. de Rome*, 1912, p. 122 et suiv. (plan) ; Cagnat-Merlin, *Insc. d'Afr.*, n° 186).